

## Prefacio

Gracias por comprar el automóvil Besturn X40 producido por FAW Car Co., Ltd.

FAW Car Co., Ltd. le ofrece una variedad de modelos con diferentes equipos. Para el modelo específico, sujeto al vehículo real vendido por su estación de servicio autorizada de FAW Car. Lea este manual detenidamente para comprender y dominar de manera rápida y completa el rendimiento de su vehículo.

Este manual es una guía de conducción y mantenimiento, que es muy importante para la conducción segura y el mantenimiento del vehículo. Antes de conducir, lea atentamente este manual para obtener las instrucciones relacionadas y pida a todos los pasajeros que sigan estas instrucciones. Por lo tanto, puede disfrutar de una conducción segura y mantener su vehículo en buenas condiciones. Si tiene alguna pregunta sobre el vehículo, o si considera que el contenido detallado no está cubierto en el manual, comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car o llame al 400-888-8080, ¡le atenderemos de todo corazón!

Ventas de automóviles FAW Co., Ltd.

Changchun, China

## Besturn X40



NOTA: Todos los dispositivos están sujetos al vehículo real.

# TABLA DE CONTENIDOS

Índice pictórico	Buscar por ilustración
1 Por seguridad y protección	Asegúrate de leerlos
2 Tablero de instrumentos	Cómo leer los instrumentos y medidores , la variedad de luces e indicadores de advertencia, etc.
3 Operación de cada componente	Apertura y cierre de puertas y ventanas, ajustes antes de conducir, etc.
4 Conducción	Operaciones y consejos necesarios para conducir
5 Sistema de audio	Manejo del sistema de audio
6 Características interiores	Uso de las características interiores, etc.
7 Mantenimiento y cuidado	Cuidado del vehículo y procedimientos de mantenimiento
8 Cuando surgen problemas	Qué hacer en caso de mal funcionamiento o emergencia
9 Especificaciones del vehículo	Especificaciones del vehículo, funciones personalizables, etc.
Índice	Buscar por síntoma
	Buscar alfabéticamente

**1 Por seguridad y protección**

**1.1 Para un uso seguro .....28**  
 Antes de conducir..... 28  
 Para conducción de seguridad..... 29  
 Cinturones de seguridad.. 31  
 Bolsas de aire..... 36  
 Información de seguridad para niños..... 47  
 Sistemas de retención infantil ..... 48  
 Instalación del sistema de retención infantil..... 54  
 Precauciones con los gases escape..... 63  
**1-2. Sistema antirrobo.....64**  
 Sistema inmovilizador del motor..... 64

**2 Tablero de instrumentos**

**2. Tablero de instrumentos...68**  
 Luces e indicadores de advertencia..... 68  
 Luces de advertencia..... 69  
 Luces indicadoras de advertencia..... 70

Instrumentos y medidores. 76  
 Pantalla LCD (Pantalla de segmento).. 79  
 Pantalla LCD (Pantalla a color TFT).... 83

**3 Operación de cada componente**

**3-1. Información de llaves..... 96**  
 Llaves..... 96  
**3-2. Apertura,cierre y bloqueo de puertas y baúl..... 101**  
 Puertas..... 101  
 Baúl..... 107  
 Botón de encendido del sistema de llave inteligente..... 112  
**3-3. Ajuste de asientos..... 117**  
 Asientos delanteros..... 117  
 Asientos traseros..... 119  
 Reposacabezas..... 122  
**3-4 Ajuste del volante y espejos..... 124**  
 Volante..... 124  
 Espejo retrovisor interior.126  
 Espejos exteriores retrovisores..... 129

<b>3-5. Apertura y cierre</b>	
<b>de ventana.....</b>	<b>131</b>
Ventanas eléctricas.....	131
Techo.....	134

## 4 Conducción

<b>4-1. Antes de conducir.....</b>	<b>140</b>
Conduciendo el vehículo	140
Carga y equipaje.....	151
Remolque.....	153

<b>4-2. Procedimientos de conducción.....</b>	<b>154</b>
Interruptor de encendido (con sistema de encendido con botón de llave inteligente)..	154
Interruptor de encendido(sin sistema de encendido con botón de llave inteligente)..	160
Transmisión automática..	163
Transmisión manual.....	168
Girar palanca de señal...	170
Freno de mano.....	172

## 4-3. Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas... 173

Interruptor de los faros.....	173
Interruptor de luz antiniebla.....	176
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas.....	177
Limpiaparabrisas trasero y lavaparabrisas.....	179

## 4-4. Repostaje..... 180

Abrir la tapa del tanque de combustible.....	180
--	-----

## 4-5. Usando otros sistemas de conducción..... 185

Control de crucero de velocidad constante *..	185
Sistema de radar de marcha atrás.....	189
Sistema de monitor de vista trasera *.....	193
Sistema de control de presión de neumáticos.....	200
Sistema Start-stop.....	202
Sistemas de asistencia a la conducción.....	210

## 4-6. Información de conducción ..... 214

Consejos para conducir en invierno.....	214
---	-----

**5 Sistema de sonido**

<b>5-1. Sistema de sonido .....</b>	<b>218</b>
Operaciones básicas.....	218
Uso óptimo del sistema de audio.....	222
<b>5-2. Puerto de dispositivo externo.....</b>	<b>229</b>
Puerto USB.....	229
<b>5-3. Radio.....</b>	<b>231</b>
Operaciones de radio.....	231
<b>5-4. Multimedia.....</b>	<b>235</b>
Usando un dispositivo de memoria USB.....	235
<b>5-5. Sistema bluetooth.....</b>	<b>248</b>
Función bluetooth.....	248
<b>5-6. Interconexión de telefonía móvil.....</b>	<b>258</b>
Modo CarLife.....	258

**6 Características interiores**

<b>6-1. Uso del sistema de aire acondicionado y desempañador .....</b>	<b>268</b>
Sistema de aire acondicionado eléctrico.....	268
Sistema de calefacción de asiento.....	274
<b>6-2. Usando las luces interiores.....</b>	<b>276</b>
Lista de luces interiores.....	276
• Luces interiores delanteras.....	277
• Luz interior trasera.....	277
<b>6-3. Usar las funciones de almacenamiento.....</b>	<b>280</b>
Usar las funciones de almacenamiento.....	280
• Guantera.....	281
• Almacenamiento del apoyabrazos central delantero.....	281
• Portavasos.....	282
• Portabotellas y cajas miscelánias.....	283
• Bolsillo*.....	284
• Portagafas.....	284

## 6-4. Otras características interiores ..... 285

Parasoles.....	285
Espejos de cortesía .....	286
Soportes para archivos... ..	287
Toma de corriente.....	288
Apoyabrazos.....	289
Manijas de techo.....	290
Percheros.....	291
Partición del baúl.....	292

## 7 Mantenimiento y cuidado

### 7-1. Mantenimiento y cuidado..... 294

Limpieza y protección del exterior del vehículo....	294
Limpieza y protección del interior del vehículo.....	297

### 7-2. Mantenimiento..... 300

Requisitos de mantenimiento.....	300
Mantenimiento programado.....	303

### 7-3. Haz tu mismo el mantenimiento..... 311

Precauciones de hacerlo tu mismo.....	311
Capó.....	314
Compartimiento de motor	316
Neumáticos.....	328
Presión de inflado de neumáticos.....	331
Ruedas.....	334
Filtro de aire acondicionado.....	336
Reemplazo de la batería de la llave.....	338
Comprobación y sustitución de fusibles.....	341
Bombillos.....	344

## 8 Cuando surgen problemas

### 8-1. Información esencial... 354

Luces intermitentes de emergencia.....	354
--	-----

### 8-2. Pasos a seguir en caso de emergencia..... 355

Si su vehículo necesita ser remolcado.....	355
Si crees que algo anda mal.....	361

Si se enciende una luz de advertencia o suena un zumbador de advertencia.....	362	Si el vehículo se atasca..	398
Si se muestra un mensaje de advertencia (vehículos con pantalla TFT a color).	368	Al conducir por una carretera inundada.....	400
Si tiene un pinchazo.....	372	Si ocurre un reventón...	401
Si el motor no enciende..	384	Si ocurre un accidente..	402
Si la palanca de cambios no se puede cambiar de P (transmisión automática).	386		
Si pierde sus llaves.....	387		
Si la llave inteligente no funciona correctamente (vehículos con sistema de botón de encendido inteligente.....	388		
Si la batería del vehículo está descargada.....	390		
Si necesita bloquear manualmente la puerta del pasajero delantero y la puerta trasera.....	394		
Si tu vehículo se sobrecalienta.....	395		
		<b>9 Especificaciones del vehículo</b>	
		<b>9-1. Especificaciones.....</b>	<b>404</b>
		Datos de mantenimiento (combustible,nivel de aceite, etc.).....	404
		Información de combustible	418
		<b>9-2. Personalización.....</b>	<b>419</b>
		Funciones personalizables.....	419
		<b>9-3. Declaración de conformidad.....</b>	<b>420</b>
		Declaración de conformidad.....	420

## Índice

Qué hacer si ... (Solución de problemas)...	424
Índice alfabético.....	428
Número estándar del producto y nombre .....	386

1

2

3

4

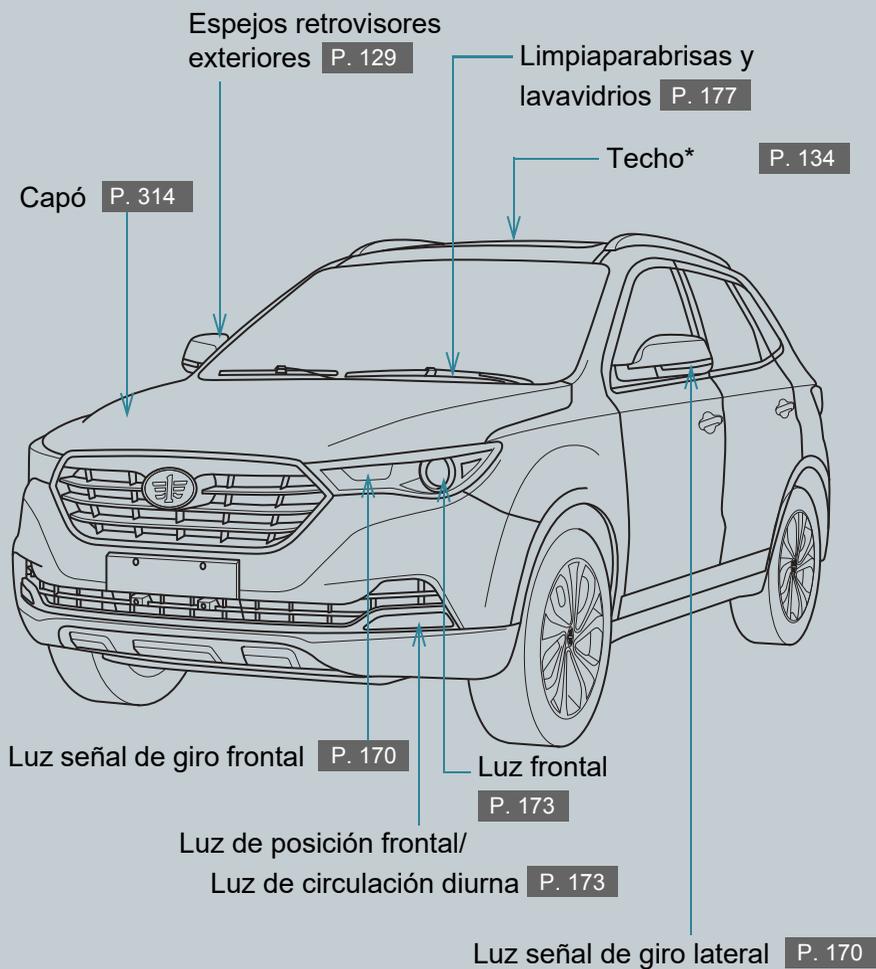
5

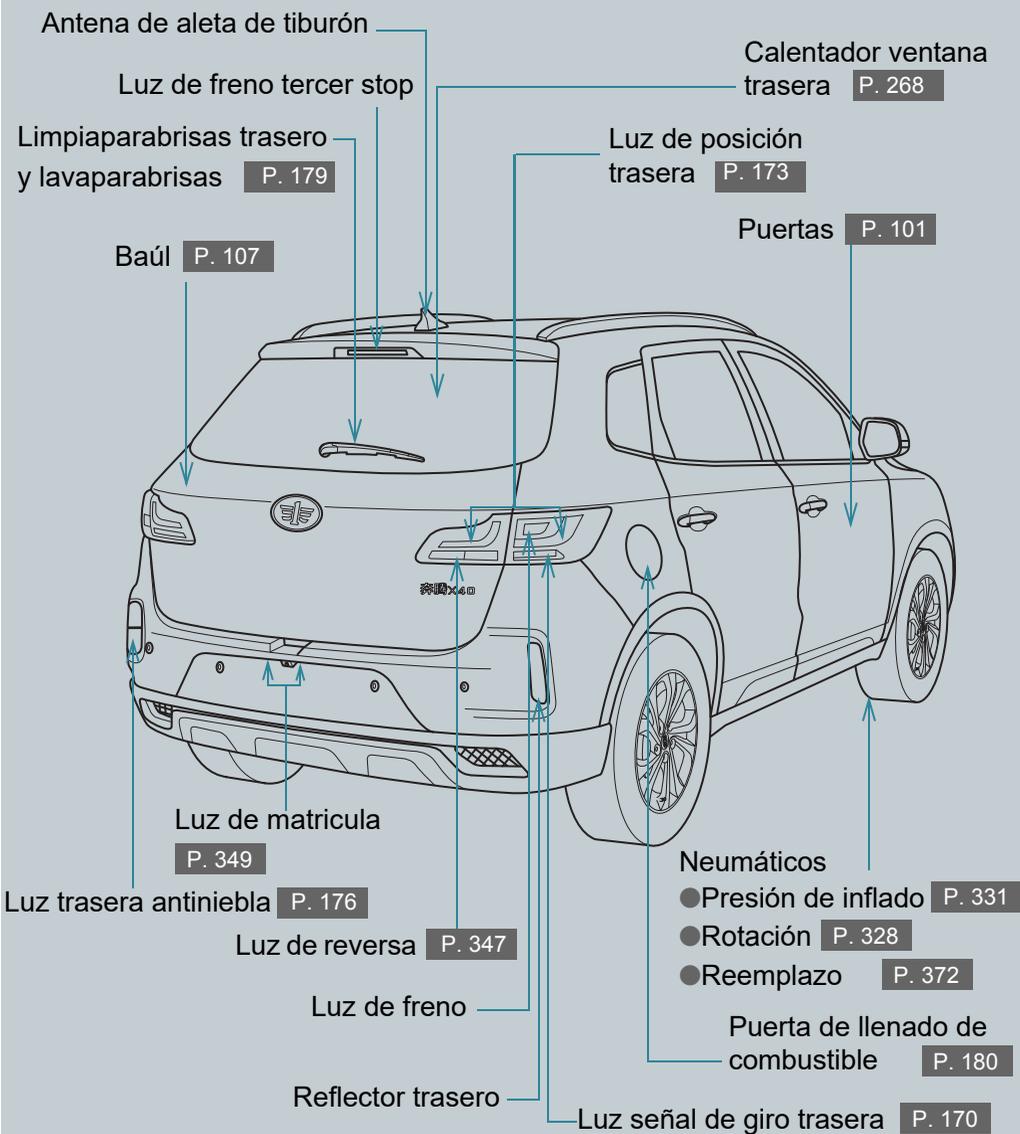
6

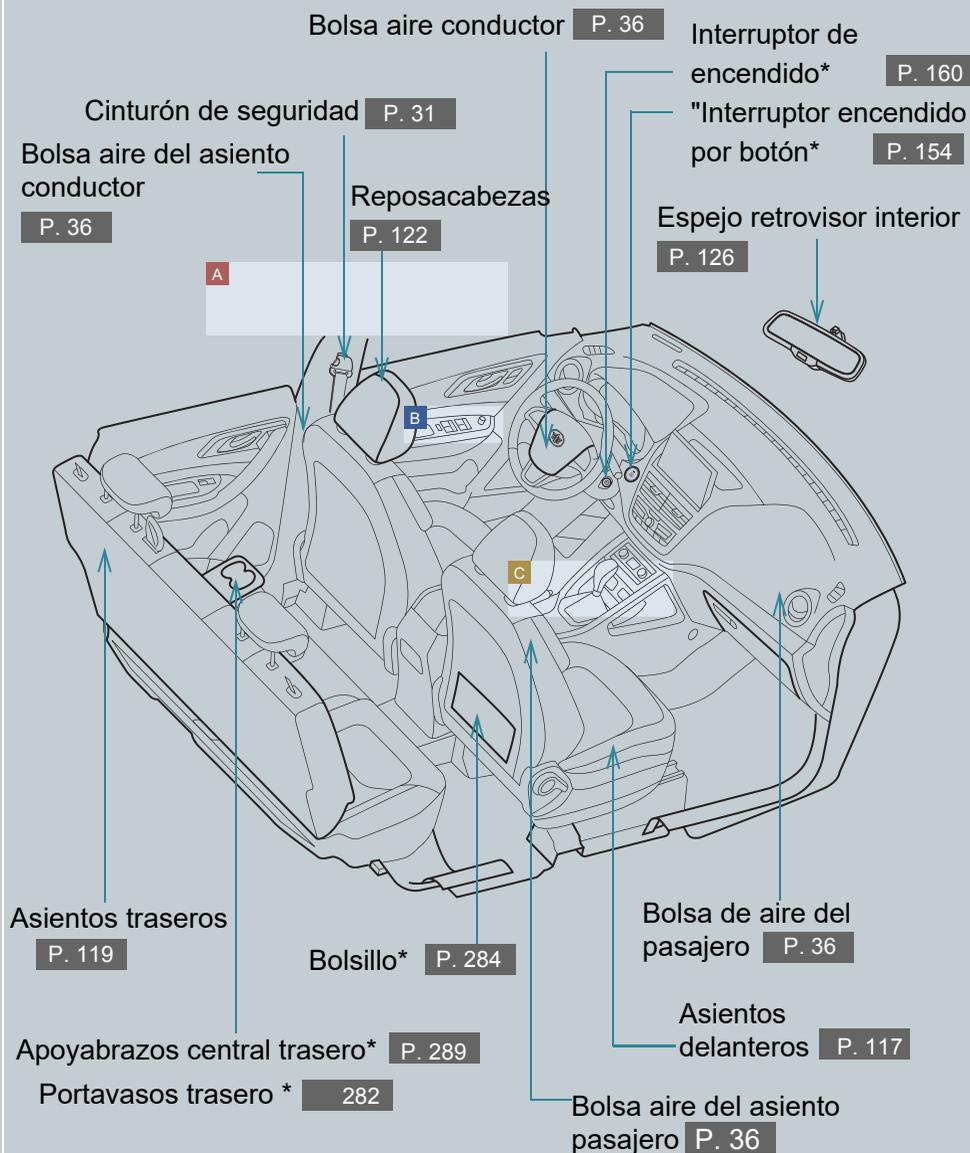
7

8

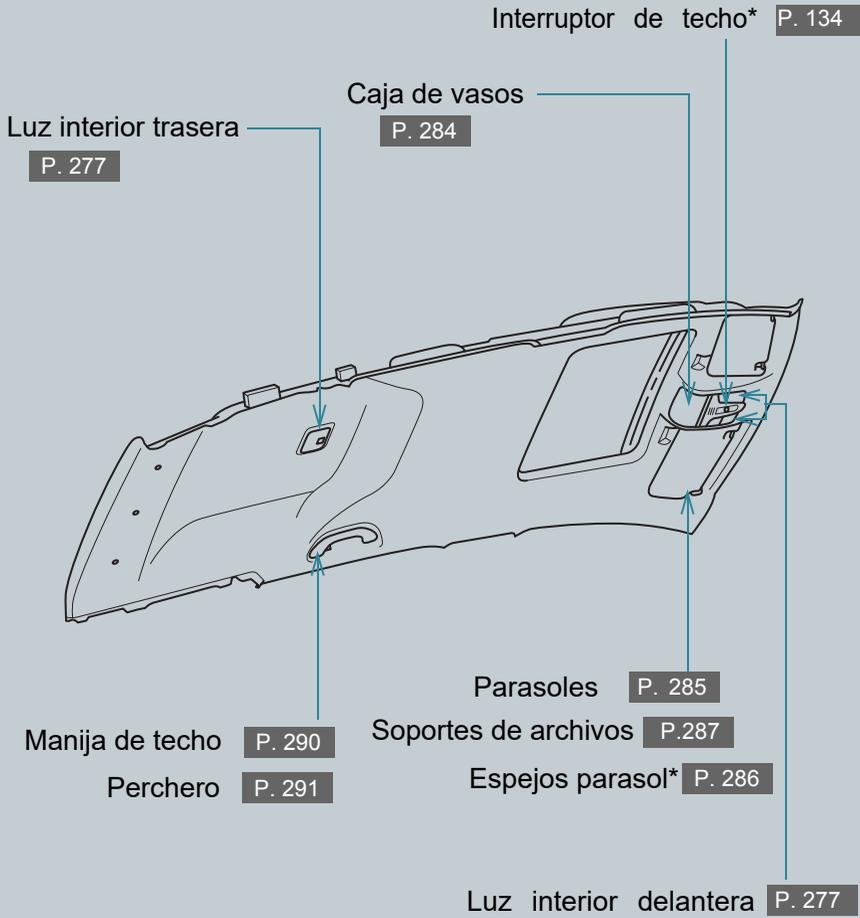
9



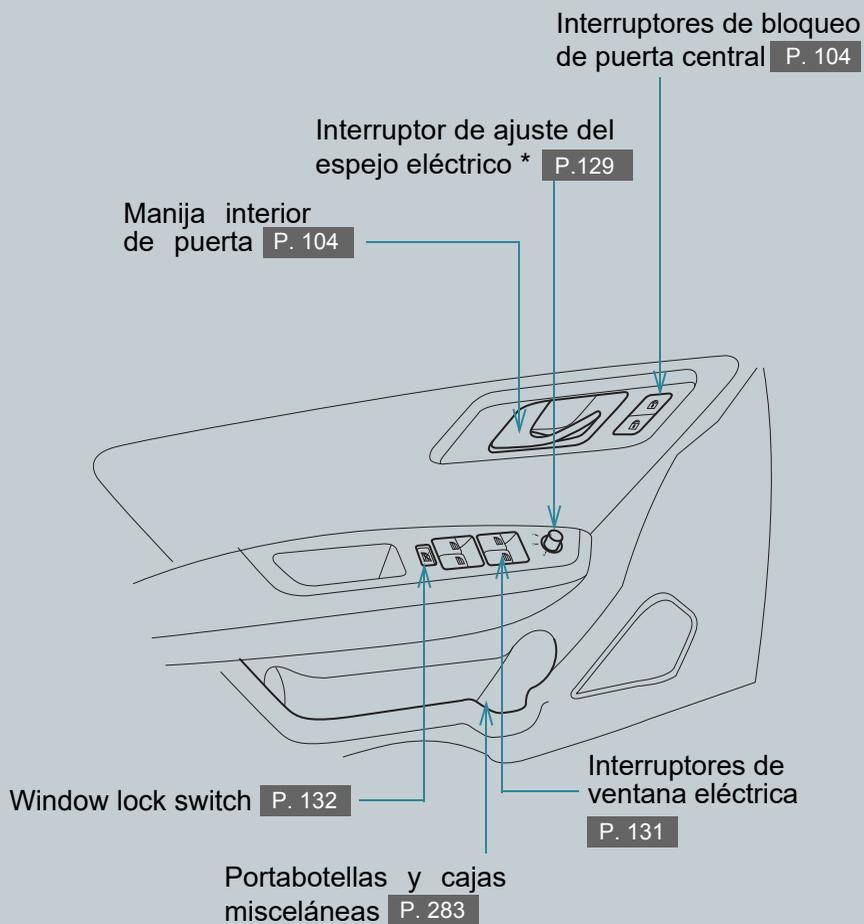




A



B

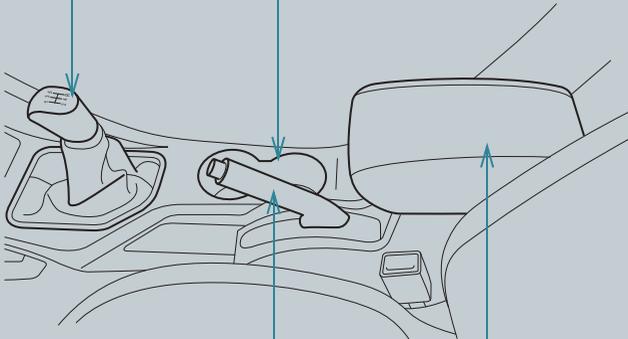


**C** ▶ Transmisión manual

Palanca de cambio

P. 168

Portavasos P. 282



Palanca del freno de estacionamiento

P. 172

Apoya brazos central delantero P. 289

P. 281

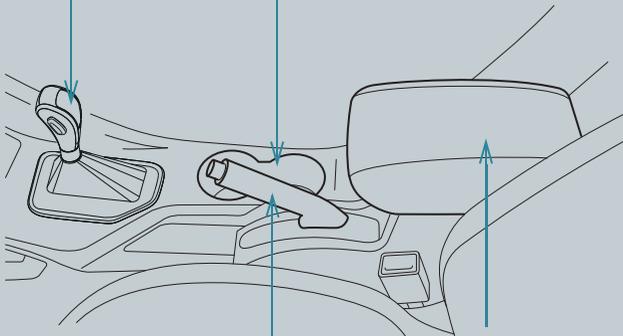
Almacenamiento del apoyabrazos central delantero

▶ Transmisión automática

Palanca de cambio

P. 163

Portavasos P. 282



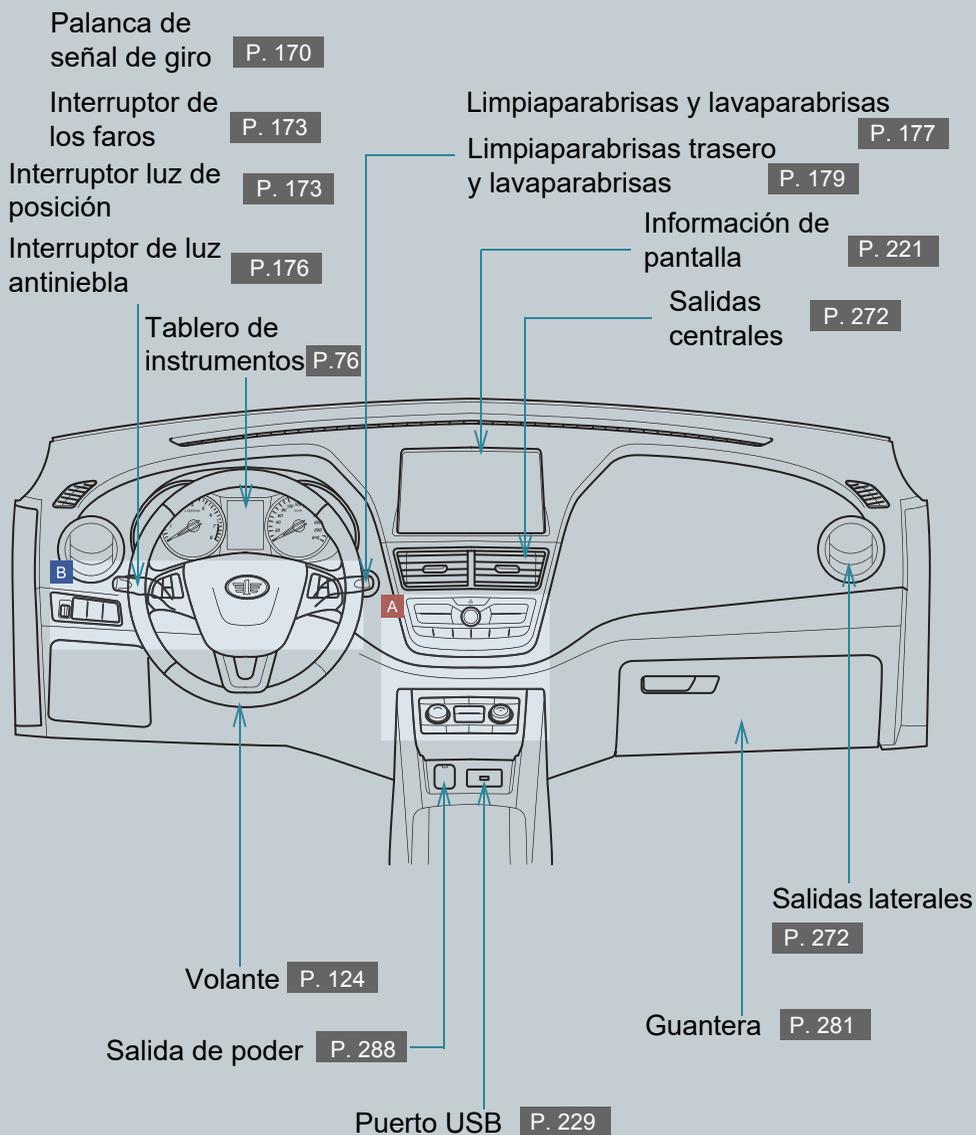
Palanca del freno de estacionamiento

P. 172

Apoya brazos central delantero P. 289

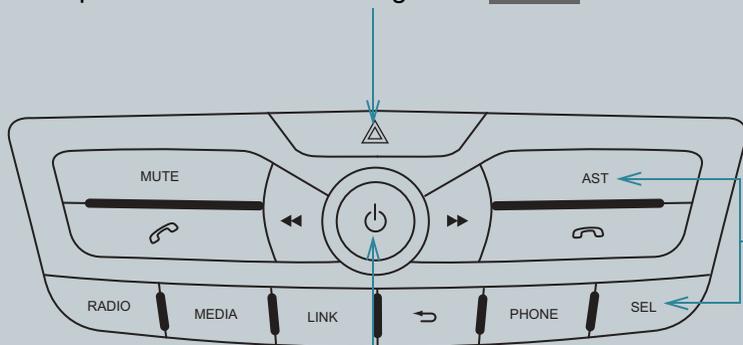
P. 281

Almacenamiento del apoyabrazos central delantero



**A** ▶ Sistema de audio

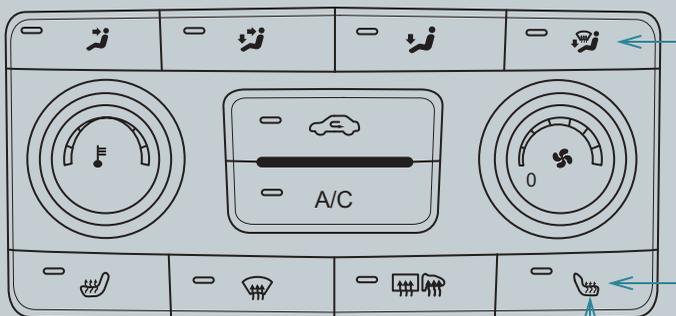
Interruptor intermitente de emergencia P. 354



Poder/volumen P. 218

Sistema de audio P. 218

▶ Sistema de aire acondicionado eléctrico



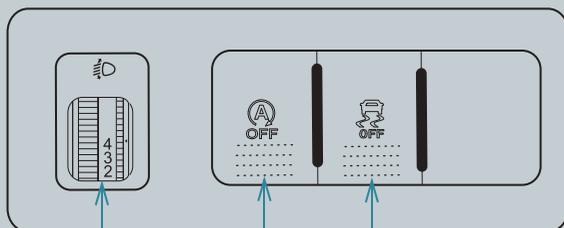
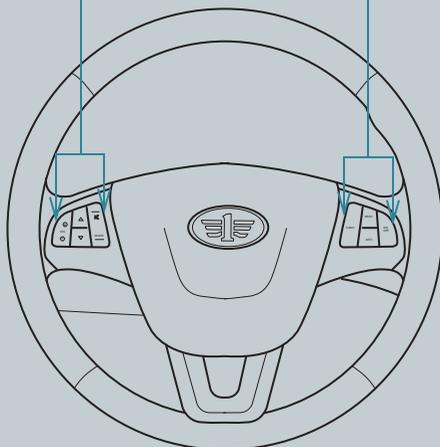
Sistema de aire acondicionado eléctrico P. 268

Sistema de calefacción de asiento\* P. 274

**B**

Interruptor de audio  
del volante\* P. 220

Interruptores de control crucero\*  
P. 185



Selector nivelación  
de faros P. 174

Interruptor ESC OFF \* P. 211

Interruptor start-stop OFF P. 202

## Para tu información

### Manual del propietario principal

Se requieren calificaciones de conducción al conducir el vehículo en la carretera. Este manual está escrito para todos los usuarios.

Este manual se aplica a todos los modelos y todos los equipos de Besturn X40, incluidas las opciones. Por lo tanto, puede encontrar algunas explicaciones para los equipos que no están instalados en su vehículo.

En este manual, "\*" significa que el equipamiento y las funciones son diferentes según los modelos, y solo están equipados en algunos modelos.

Todas las especificaciones proporcionadas en este manual están vigentes en el momento de la impresión. Sin embargo, debido a la política de FAW Car de modificación y mejora continua del producto, el equipo y el rendimiento de los modelos posteriores pueden tener cambios, nos reservamos el derecho de realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso. No compare el equipamiento y el rendimiento del vehículo que ha comprado con el contenido del Manual del propietario de otras versiones, nada puede compensarse por la diferencia de versión. Para cualquier duda sobre el vehículo que ha comprado o el Manual del propietario, consulte con su estación de servicio autorizada de FAW Car..

### Accesorios, repuestos y modificación de su vehículo

Tanto el FAW Car genuino como una amplia variedad de otras piezas de repuesto y accesorios para vehículos FAW Besturn están actualmente disponibles en el mercado. Si se determina que alguna de las piezas o accesorios FAW genuinos suministrados con el vehículo necesita ser reemplazado, FAW Car recomienda que se usen piezas o accesorios FAW genuinos para reemplazarlos. También se pueden utilizar otras piezas o accesorios de la misma calidad.

FAW Car no puede aceptar ninguna responsabilidad ni puede garantizar las piezas de repuesto y los accesorios que no sean productos y accesorios originales de FAW que no hayan recibido una aprobación de calidad de FAW Car, ni para el reemplazo ni la instalación de dichas piezas. Además, es posible que la garantía no cubra los daños o problemas de rendimiento que resulten del uso de los repuestos o accesorios anteriores.

La modificación del vehículo puede afectar su rendimiento, seguridad o durabilidad e incluso puede violar las regulaciones gubernamentales. Además, los daños o problemas de rendimiento que resulten de la modificación pueden no estar cubiertos por la garantía.

## Instalación de un sistema transmisor de RF

La instalación de un sistema transmisor de RF en su vehículo podría afectar a sistemas electrónicos como:

- Sistema de inyección de combustible multipuerto/sistema de inyección de combustible multipuerto secuencial
- Sistema de control de cruce
- Sistema de anti bloqueo de frenos
- Sistema de bolsa de aire
- Sistema de pretensores de cinturones de seguridad

Asegúrese de consultar con su estación de servicio autorizada de FAW Car para obtener medidas de precaución o instrucciones especiales con respecto a la instalación de un sistema transmisor de RF.

Puede solicitar más información sobre las bandas de frecuencia, los niveles de potencia, las posiciones de la antena y las disposiciones de instalación para la instalación de transmisores de RF en la estación de servicio autorizada de FAW Car.

Se pueden producir ruidos no deseados en la recepción del transmisor de radiofrecuencia (transmisor de RF).

## Grabaciones de datos de vehículos

Su vehículo está equipado con varias computadoras sofisticadas que registrarán ciertos datos, como:

- La velocidad del motor
- Estado del pedal del acelerador
- Estado de freno
- Velocidad del vehículo
- Posición de la palanca de cambios (vehículos con transmisión automática)

Los datos registrados varían según el nivel del vehículo y las opciones con las que está equipado. Además, estas computadoras no graban conversaciones, sonidos o imágenes.

- Uso de datos

FAW Car puede usar los datos registrados en estas computadoras para diagnosticar fallas.

FAW Car no revelará los datos grabados a un tercero, excepto:

- Con el consentimiento del propietario del vehículo o con el consentimiento del arrendatario si el vehículo está arrendado
- En respuesta a una solicitud oficial de la policía, un tribunal de justicia o una agencia gubernamental
- Para uso de FAW Car en una demanda

## Grabador de datos de eventos

Este vehículo está equipado con un registrador de datos de eventos (EDR). El propósito principal de un EDR es registrar, en ciertos choques o situaciones cercanas a choques, como el despliegue de una bolsa de aire o chocar con un obstáculo en la carretera, datos que ayudarán a comprender cómo se desempeñan los sistemas de un vehículo. El EDR está diseñado para registrar datos relacionados con la dinámica del vehículo y los sistemas de seguridad durante un breve período de tiempo. Sin embargo, es posible que los datos no se registren según la gravedad y el tipo de accidente.

El EDR de este vehículo está diseñado para registrar datos como:

- Cómo funcionaban los distintos sistemas de su vehículo;
- Qué tan rápido viajaba el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a comprender mejor las circunstancias en las que se producen accidentes y lesiones.

NOTA: Su vehículo registra los datos EDR solo si ocurre una situación de choque no trivial; El EDR no registra datos en condiciones normales de conducción y no se registran datos personales (por ejemplo, nombre, sexo, edad y ubicación del accidente). Sin embargo, otras partes, como las fuerzas del orden público, podrían combinar los datos de EDR con el tipo de datos de identificación personal que se adquieren habitualmente durante la investigación de un accidente.

Para leer los datos registrados por un EDR, se requiere un equipo especial y se necesita acceso al vehículo o al EDR. Además del fabricante del vehículo, otras partes, como las fuerzas del orden, que tienen el equipo especial, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o al EDR.

### ● Divulgación de los datos de EDR

FAW Car no divulgará los datos registrados en un EDR a un tercero excepto cuando:

- Se obtiene un acuerdo del propietario del vehículo (o del arrendatario de un vehículo arrendado)

- En respuesta a una solicitud oficial de la policía, un tribunal de justicia o una agencia gubernamental
- Para uso de FAW Car en un juicio o arbitraje

## Al conducir el vehículo

Se requieren calificaciones de conducción cuando se conduce un vehículo en la carretera.

Tenga en cuenta la conducción segura de acuerdo con las regulaciones de cada región, así como con las leyes de tránsito designadas.

## Desguace de su vehículo

Asegúrese de que la estación de servicio autorizada de FAW Car retire y deseche los sistemas de la bolsa de aire y el pretensor del cinturón de seguridad antes de desguazar su vehículo. Los dispositivos de pretensores de cinturones de seguridad y airbag de su vehículo contienen sustancias químicas explosivas. Si el vehículo se desecha con las bolsas de aire y los pretensores de los cinturones de seguridad dejados como están, esto puede causar un accidente, como una lesión o un incendio.

## Para la protección del medio ambiente

### ● Piezas usadas y aceite usado

Deseche adecuadamente las piezas usadas y el aceite usado.

La eliminación inadecuada conducirá a la contaminación ambiental.

Además, al desechar el vehículo, consulte con la estación de servicio autorizada de FAW Car donde se compró el vehículo.

### ● Entorno considerado conducción económica

Evite el ralentí innecesario y pisar excesivamente el pedal del acelerador, observe los límites de velocidad legales y tenga en cuenta la conducción segura.

## Código de modelo

Este manual incluye descripciones para los siguientes modelos:

CA7166MTE5, CA7166ATE5



## ADVERTENCIA

### ■ Precauciones generales al conducir

Conducir bajo la influencia: Nunca conduzca su vehículo bajo la influencia del alcohol o drogas que hayan afectado su capacidad para operar su vehículo. El alcohol y ciertas drogas retrasan el tiempo de reacción, perjudican el juicio y reducen la coordinación, lo que podría provocar un accidente que podría provocar la muerte o lesiones graves.

Conducción defensiva: Conduzca siempre a la defensiva. Anticípese a los errores que puedan cometer otros conductores o peatones y esté preparado para evitar accidentes.

Distracción del conductor: siempre preste toda su atención a la conducción. Cualquier cosa que distraiga al conductor, como ajustar los controles, hablar por teléfono celular o leer, puede resultar en una colisión con la consiguiente muerte o lesiones graves para usted, sus ocupantes u otras personas.

### ■ Precaución general con respecto a la seguridad de los niños

Nunca deje a los niños desatendidos en el vehículo. Nunca permita que los niños tengan o usen la llave.

Es posible que los niños puedan arrancar el vehículo o ponerlo en neutral. También existe el peligro de que los niños se lastimen jugando con el encendedor de cigarrillos, las ventanas, el toldo corredizo u otras características del vehículo. Además, la acumulación de calor o la temperatura extremadamente fría dentro del vehículo pueden ser fatales para los niños.

# Leer este manual



## ADVERTENCIA

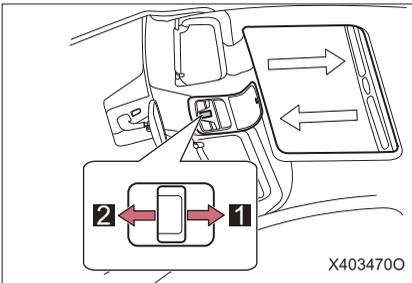
Explica algo que, si no se obedece, podría causar la muerte o lesiones graves a las personas.



## PRECAUCIÓN

Explica algo que, si no se obedece, podría causar daños o un mal funcionamiento en el vehículo o su equipo.

**STEP 1** Indica procedimientos operativos o de trabajo. Siga los pasos en orden numérico.



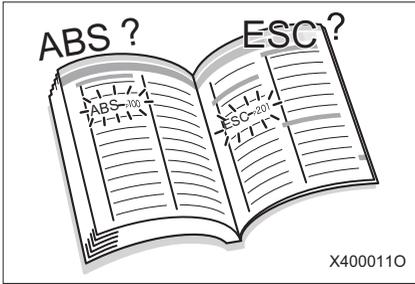
➔ Indica la acción (empujar, girar, etc.) utilizada para operar interruptores y otros dispositivos.

➞ Indica el resultado de una operación (por ejemplo, se abre una tapa).

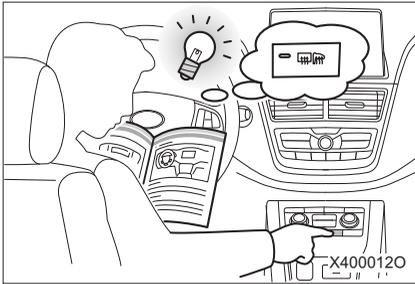


⊘ Significa "No", "No hagas esto" o "No permitas que esto suceda".

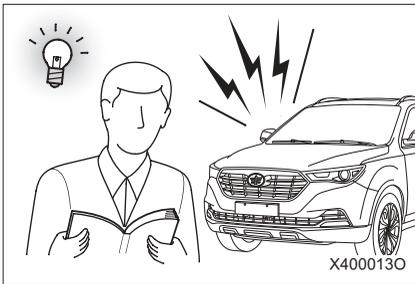
# Como buscar



- Buscando por nombre
  - Índice alfabético ..... P. 428

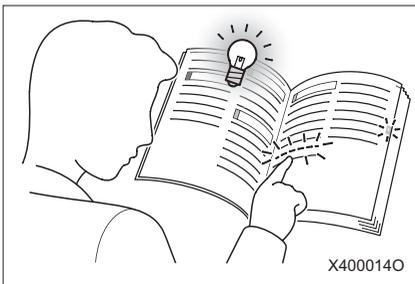


- Buscando por instalación posición
  - Índice pictórico..... P.10



- Buscando por síntoma o sonido
  - Qué hacer si ...

(Solución de problemas)..... P. 424



- Buscando por título
  - Tabla de contenido ..... P. 3

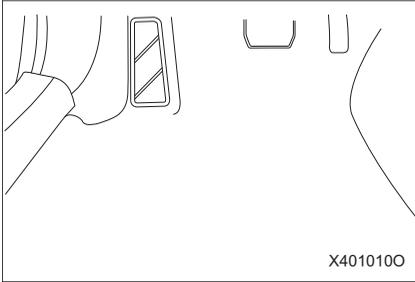


<b>1-1. Para un uso seguro.....</b>	<b>28</b>
Antes de conducir .....	28
Para conducción de seguridad.....	29
Cinturones de seguridad....	31
Bolsas de aire .....	36
Información de seguridad para niños.....	47
Sistemas de retención infantil.....	48
Instalación del sistema de retención infantil.....	54
Precauciones con los gases de escape.....	63
<b>1-2. Sistema antirrobo.....</b>	<b>64</b>
Sistema inmovilizador del motor.....	64

# 1-1. Para un uso seguro

## Antes de conducir

### Alfombra del piso



Observe las siguientes precauciones al instalar la alfombra del piso.

#### **ADVERTENCIA**

Tenga en cuenta las siguientes precauciones al instalar la alfombra del piso. No hacerlo puede hacer que la alfombrilla del conductor se resbale, posiblemente interfiriendo con los pedales mientras conduce. Puede resultar una velocidad inesperadamente alta o puede resultar difícil detener el vehículo. Esto podría provocar un accidente y provocar la muerte o lesiones graves.

#### ■ **Al instalar la alfombra del piso**

- Utilice únicamente tapetes que coincidan con la forma del piso del lado del conductor y asegúrese de que estén orientados en la dirección correcta.
- Las formas fijas pueden variar según el modelo de alfombrillas utilizadas, por favor, fíjelas según el modelo.
- Asegúrese de que las alfombrillas no se deslicen hacia la izquierda y la derecha, y hacia adelante y hacia atrás una vez instaladas, deje suficiente espacio entre el pedal del acelerador y el pedal del freno del lado del conductor.
- Asegúrese de volver a instalar las alfombrillas de forma segura después de retirarlas y limpiarlas.
- No utilice tapetes diseñados para otros modelos o vehículos de diferentes años.
- Utilice únicamente tapetes diseñados para el piso del conductor.
- No use dos o más tapetes uno encima del otro.
- Es peligroso utilizar dos o más tapetes uno encima del otro. Las alfombrillas sueltas pueden interferir con los pedales y provocar un accidente.
- Cuando utilice tapetes gruesos en invierno, asegúrese de quitar los tapetes originales.
- No coloque el tapete del piso boca abajo o al revés.

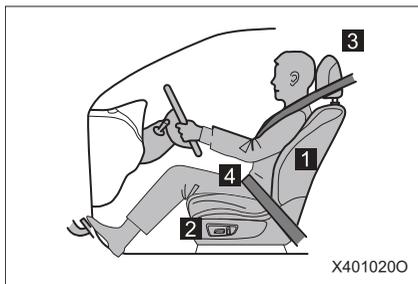
#### ■ **Antes de conducir**

Con el motor parado y la palanca de cambios en P (transmisión automática) o N (transmisión manual), presione completamente cada pedal hasta el piso para asegurarse de que no interfiera con la alfombrilla del piso.

## 1-1. Para un uso seguro Antes de conducir

**Para una conducción segura, ajuste el asiento y el espejo a una posición adecuada antes de conducir.**

### Postura de conducción correcta



- 1** Ajuste el ángulo del respaldo del asiento de modo que esté sentado derecho y no tenga que inclinarse adelante para dirigir. (→ pág. 117)
- 2** Ajuste el asiento de modo que pueda pisar los pedales por completo y de modo que los brazos se doblen ligeramente a la altura del codo al agarrar el volante. (P. 117)
- 3** Ajuste y bloquee el reposacabezas en su lugar con el centro del reposacabezas más cercano a la parte superior de las orejas. (Pág. 123)
- 4** Use el cinturón de seguridad correctamente. (Pág. 31)

### Uso correcto de los cinturones de seguridad

Asegúrese de que todos los ocupantes usen sus cinturones de seguridad antes de conducir el vehículo. (→ P. 31)

Utilice un sistema de retención infantil apropiado para el niño, hasta que el niño crezca lo suficiente como para usar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. (→ P. 48)

### Ajuste de los espejos

Asegúrese de que puede ver claramente hacia atrás ajustando correctamente los espejos retrovisores interiores y exteriores. (→Págs. 126, 129)



## ADVERTENCIA

Observe las siguientes precauciones.

No hacerlo puede causar la muerte o lesiones graves.

### ■ Precaución al conducir

- No ajuste la posición del asiento del conductor mientras conduce. Si lo hace, el conductor podría perder el control del vehículo.
- No coloque un cojín entre el conductor o el pasajero y el respaldo del asiento. Un cojín puede evitar que se logre una postura correcta y reducir la efectividad del cinturón de seguridad y del reposacabezas. Si no lo hace, puede provocar la muerte o lesiones graves.
- No coloque nada debajo de los asientos delanteros.  
Los objetos colocados debajo de los asientos delanteros pueden atascarse en los rieles del asiento y evitar que el asiento se bloquee en su lugar. Esto puede provocar un accidente y el mecanismo de ajuste también puede resultar dañado.
- Cuando conduzca distancias largas, haga descansos regulares cuando empiece a sentirse cansado.  
Además, si se siente cansado o con sueño mientras conduce, no se obligue a continuar conduciendo y tome un descanso de inmediato.

### ■ Ajuste de la posición del asiento

- Tenga cuidado al ajustar la posición del asiento para asegurarse de que otros pasajeros no resulten heridos por el asiento en movimiento.
- No ponga las manos debajo del asiento o cerca de las partes móviles cuando ajuste el asiento. Los dedos o las manos pueden atascarse en el mecanismo del asiento.

# 1-1. Para un uso seguro

## Cinturones de seguridad

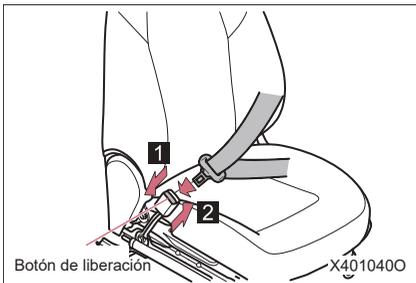
**Asegúrese de que todos los ocupantes usen sus cinturones de seguridad antes de conducir el vehículo.**

### Uso correcto de los cinturones de seguridad



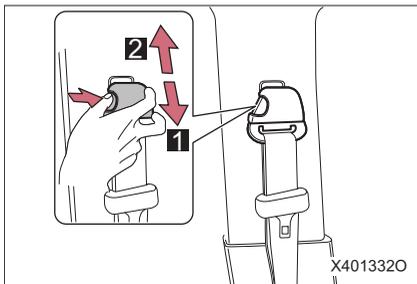
- Extienda el cinturón de hombro de modo que quede completamente sobre el hombro, pero no entre en contacto con el cuello ni se deslice por el hombro.
- Coloque el cinturón de regazo lo más bajo posible sobre las caderas.
- Ajuste la posición del respaldo del asiento. Siéntese derecho y bien hacia atrás en el asiento.
- No retuerza el cinturón de seguridad.

### Abrocharse y soltarse el cinturón de seguridad



- 1** Abrocharse el cinturón  
Inserte la placa en la hebilla hasta que escuche un clic.
- 2** Soltar el cinturón  
Presione el botón de liberación.

## Ajuste de la altura del anclaje del cinturón de seguridad de hombro (asientos delanteros)



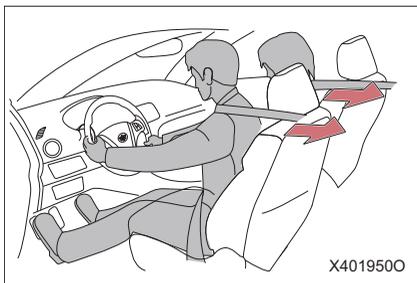
### 1 Bajando

Empuje el interruptor de ajuste de altura del cinturón de hombro hacia abajo mientras presiona el botón de liberación.

### 2 Subiendo

Empuje el interruptor de ajuste de altura del cinturón de hombro hacia arriba según sea necesario hasta que se escuche un clic.

## Pretensores de cinturones de seguridad (asiento del conductor y asiento del acompañante \*)



Los pretensores ayudan al cinturón de seguridad a sujetar rápidamente a los ocupantes al retraer los cinturones de seguridad automáticamente cuando el vehículo está sujeto a ciertos tipos de colisión frontal severa.

Los pretensores también se activan cuando el vehículo está sujeto a ciertos tipos de colisión lateral severa.

Es posible que el pretensor no se active en caso de un impacto frontal menor, un impacto lateral o un impacto trasero.

**NOTA:** En algunos modelos de configuración básica, el cinturón de seguridad del pasajero delantero no está provisto de pretensores, sujeto al vehículo real..

---

**■ Retractor de bloqueo de emergencia (ELR) \***

El retractor bloqueará el cinturón durante una parada repentina o un impacto. También puede bloquearse si se inclina hacia adelante demasiado rápido. Un movimiento lento y fácil permitirá que el cinturón se extienda para que pueda moverse completamente.

**■ Uso del cinturón de seguridad para niños**

Los cinturones de seguridad de su vehículo están diseñados principalmente para personas de tamaño adulto.

- Utilice un sistema de retención infantil apropiado para el niño, hasta que el niño sea lo suficientemente grande como para usar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.
- Cuando el niño crezca lo suficiente como para usar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo, siga las instrucciones sobre el uso del cinturón de seguridad. (→ pág. 31)

**■ Reemplazo del cinturón después de que se haya activado el pretensor (asiento del conductor y asiento del pasajero delantero \*)**

Si el vehículo está involucrado en múltiples colisiones, el pretensor del cinturón de seguridad se activará para la primera colisión, pero no se activará para la segunda colisión o las subsiguientes.

**■ Regulaciones del cinturón de seguridad**

Si existen regulaciones para el cinturón de seguridad en el país donde reside, comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car para reemplazar o instalar el cinturón de seguridad.

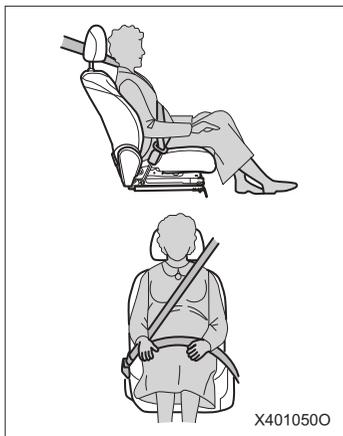
**⚠ ADVERTENCIA**

Observe las siguientes precauciones para reducir el riesgo de lesiones en caso de un frenado repentino, un viraje repentino o un accidente. No hacerlo puede causar la muerte o lesiones graves.

■ **Usar un cinturón de seguridad**

- Asegúrese de que todos los pasajeros usen sus cinturones de seguridad.
- Utilice siempre el cinturón de seguridad correctamente.
- Cada cinturón de seguridad debe ser usado por una sola persona. No use el cinturón de seguridad para más de una persona a la vez, incluidos los niños.
- Recomendamos que los niños estén sentados en el asiento trasero y que siempre utilicen un cinturón de seguridad y / o un sistema de retención infantil adecuado.
- No recline el asiento más de lo necesario para lograr una posición adecuada. El cinturón de seguridad es más eficaz cuando los ocupantes están sentados con la espalda recta y bien apoyados en los asientos.
- No use el cinturón de hombro debajo del brazo.
- Coloque siempre el cinturón de regazo lo más bajo posible sobre las caderas.

■ **Mujeres embarazadas**



Obtenga asesoramiento médico y use el cinturón de seguridad de la manera adecuada. (→ pág. 31)

Las mujeres embarazadas deben colocar el cinturón de regazo lo más bajo posible sobre las caderas de la misma manera que los demás ocupantes. Extienda el cinturón de hombro completamente sobre el hombro y evite el contacto del cinturón con el redondeo del área abdominal. Si el cinturón de seguridad no se usa correctamente, no solo la mujer embarazada, sino también el feto podrían sufrir la muerte o lesiones graves como resultado de un frenado repentino o una colisión.

**ADVERTENCIA****■ Personas enfermas**

Obtenga asesoramiento médico y use el cinturón de seguridad de la manera adecuada. (→ P. 31)

**■ Cuando hay niños en el vehículo**

No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se tuerce alrededor del cuello de un niño, puede provocar asfixia u otras lesiones graves que podrían causar la muerte. Si esto ocurre y no se puede desabrochar la hebilla, se deben usar tijeras para cortar el cinturón.

**■ Anclaje de hombro ajustable (asientos delanteros)**

Siempre asegúrese de que el cinturón de hombro esté colocado en el centro de su hombro. El cinturón debe mantenerse alejado de su cuello, pero sin caerse de su hombro. No hacerlo podría reducir la cantidad de protección en caso de accidente y causar la muerte o lesiones graves en caso de una parada repentina, un viraje repentino o un accidente.

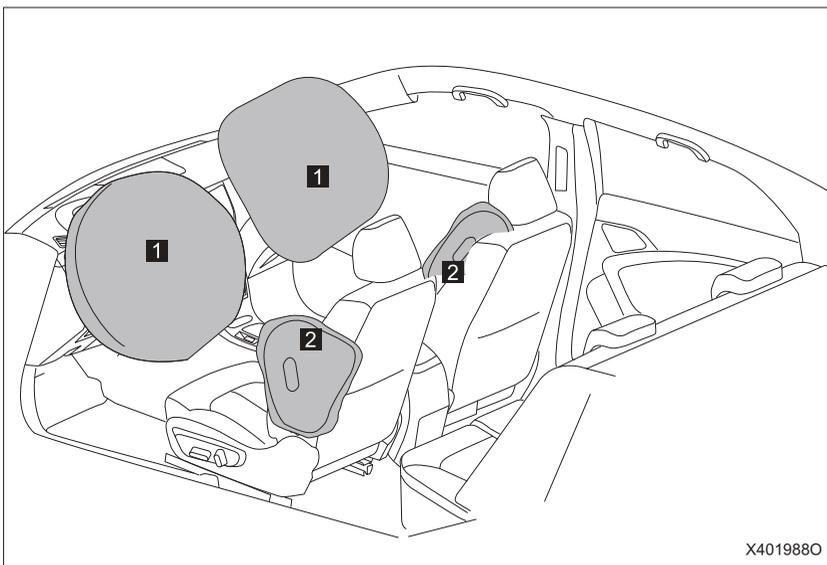
**■ Pretensores de cinturones de seguridad (asiento del conductor y asiento del acompañante \*)** Después de una colisión, haga que los pretensores de cinturones de seguridad delanteros y las bolsas de aire sean inspeccionados por su estación de servicio autorizada de FAW Car. Los pretensores y limitadores de fuerza de los cinturones de seguridad delanteros solo se pueden usar una vez y deben reemplazarse después de una colisión al igual que las bolsas de aire. Si no se reemplazan, el riesgo de lesiones graves a los ocupantes puede aumentar en otra colisión.

**■ Daño y desgaste del cinturón de seguridad**

- No dañe los cinturones de seguridad permitiendo que el cinturón, la placa o la hebilla se atasquen en la puerta.
- Inspeccione el sistema de cinturones de seguridad periódicamente. Revise los cinturones de seguridad en busca de cortes, deshilachados y piezas sueltas. No use un cinturón de seguridad dañado hasta que sea reemplazado. Los cinturones de seguridad dañados no pueden proteger a un ocupante de la muerte o lesiones graves.
- Asegúrese de que el cinturón y la placa estén bloqueados y que el cinturón no esté torcido. Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, comuníquese inmediatamente con su estación de servicio autorizada de FAW Car.
- Reemplace el conjunto del asiento, incluidos los cinturones, si su vehículo ha estado involucrado en un accidente grave, incluso si no hay daños evidentes.
- No intente instalar, quitar, modificar, desmontar o desechar los cinturones de seguridad. Haga que las reparaciones necesarias sean realizadas por su estación de servicio autorizada de FAW Car. Un manejo inadecuado puede causar un funcionamiento erróneo.

## 1-1. Para un uso seguro Bolsas de aire

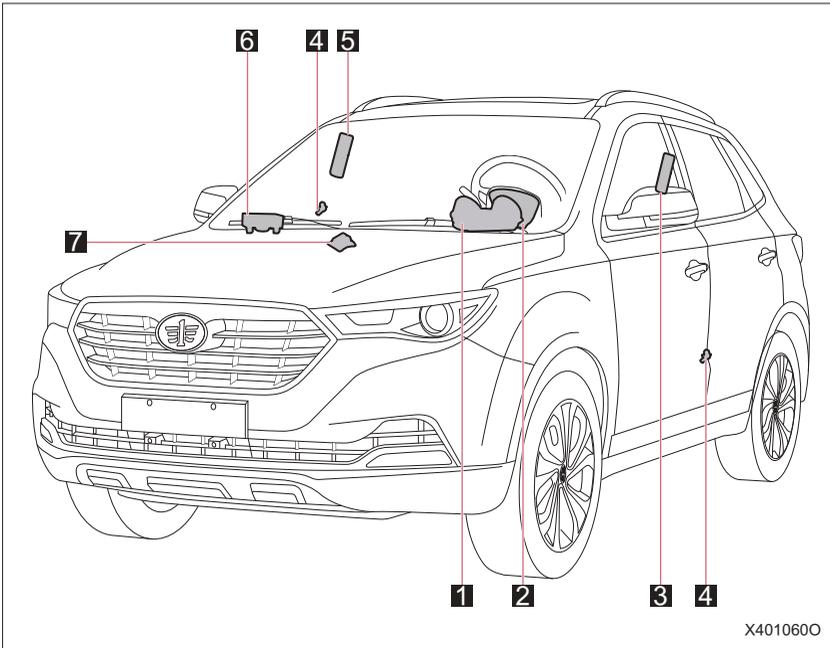
Las bolsas de aire se despliegan cuando el vehículo está sujeto a ciertos tipos de impactos severos que pueden causar lesiones importantes a los ocupantes. Trabajan junto con los cinturones de seguridad para ayudar a reducir el riesgo de muerte o lesiones graves. (Las formas de las bolsas de aire desplegadas se proporcionan como referencia).



X4019880

- 1** Bolsa de aire del conductor/Bolsa de aire del acompañante  
Puede ayudar a proteger la cabeza y el pecho del conductor y del pasajero delantero del impacto con componentes interiores.
- 2** Bolsa de aire del asiento del conductor \*/Bolsa de aire del asiento del acompañante\*  
Puede ayudar a proteger el torso del conductor y del pasajero delantero.

## Componentes del sistema de bolsa de aire



- 1** Testigo de avería de la bolsa de aire
- 2** Bolsa de aire del conductor
- 3** Bolsa de aire del asiento del conductor\*
- 4** Sensores de impacto lateral\*

- 5** Bolsa de aire del asiento del pasajero\*
- 6** Bolsa de aire del pasajero
- 7** Módulo de control de bolsa de aire

Los componentes principales del sistema de bolsa de aire se muestran arriba.

En ciertos tipos de impactos frontales o laterales severos, el sistema activa los infladores de las bolsas de aire para llenar y expandir las bolsas de aire para formar cojines de aire. Cuando el ocupante se mueve "arrojándose sobre el colchón de aire" debido a la inercia, el colchón de aire aliviará el impacto al ocupante y absorberá la energía de la colisión, reduciendo el nivel de lesiones del ocupante.



## ADVERTENCIA

### ■ Precauciones con las bolsas de aire

Observe las siguientes precauciones con respecto a las bolsas de aire. No hacerlo puede causar la muerte o lesiones graves.

- El conductor y todos los pasajeros del vehículo deben usar correctamente los cinturones de seguridad. Las bolsas de aire son dispositivos complementarios que se utilizan con los cinturones de seguridad.
- La bolsa de aire del conductor se despliega con una fuerza considerable y puede causar la muerte o lesiones graves, especialmente si el conductor está muy cerca de la bolsa de aire.

Dado que la zona de riesgo para la bolsa de aire del conductor son los primeros 50 - 75 mm de inflado, colocarse al menos a 250 mm de la bolsa de aire del conductor le proporciona un claro margen de seguridad. Esta distancia se mide desde el centro del volante hasta el esternón. Si se sienta ahora a menos de 250 mm, puede cambiar su posición de conducción de varias formas:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más que pueda sin dejar de alcanzar cada pedal cómodamente.
- Reclinar ligeramente el respaldo del asiento. Aunque los diseños de los vehículos varían, muchos conductores pueden alcanzar la distancia de 250 mm, incluso con el asiento del conductor completamente hacia adelante, simplemente reclinando un poco el respaldo. Si reclinar el respaldo le dificulta ver el camino, levántese usando un cojín firme y antideslizante, o levante el asiento
- Si su volante es ajustable, inclínelo hacia abajo. Esto apunta a la bolsa de aire hacia su pecho en lugar de su cabeza y cuello.

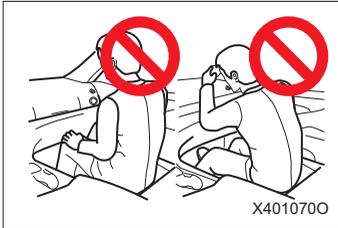
El asiento debe ajustarse como se recomienda anteriormente, sin dejar de mantener el control de los pedales, el volante y la vista de los indicadores y luces de advertencia en el grupo de instrumentos.

### ■ Use siempre el cinturón de seguridad

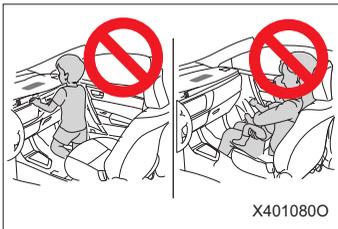
Use siempre el cinturón de seguridad mientras conduce un vehículo equipado con bolsas de aire. Es muy peligroso depender únicamente de la bolsa de aire en caso de accidente. Dado que las lesiones graves no solo pueden evitarse con las bolsa de aire. La bolsa de aire correspondiente se inflará solo cuando esté sujeto a un nivel moderado o superior de impacto frontal, frontal o lateral similar a un choque. Por lo tanto, utilice siempre el cinturón de seguridad al conducir.

 **WARNING**
**■ Precauciones con las bolsas de aire**

- La bolsa de aire del pasajero delantero se despliega con una fuerza considerable y puede causar la muerte o lesiones graves, especialmente si el pasajero delantero está muy cerca de la bolsa de aire. El asiento del pasajero delantero debe estar lo más lejos posible de la bolsa de aire con el asiento ajustado, y el pasajero delantero debe sentarse derecho
- Los bebés y los niños que no estén correctamente sentados o sujetos pueden morir o sufrir lesiones graves si se despliega una bolsa de aire. Un bebé o un niño que sea demasiado pequeño para usar el cinturón de seguridad debe asegurarse adecuadamente con un sistema de retención infantil. Recomendamos encarecidamente que todos los bebés y niños se coloquen en los asientos traseros del vehículo y estén debidamente sujetos. Los asientos traseros son más seguros para bebés y niños que el asiento del pasajero delantero.



- No se sienta en el borde del asiento ni se apoye en el tablero.



- No permita que un niño se pare frente a la unidad de la bolsa de aire del pasajero delantero ni se sienta sobre las rodillas de un pasajero delantero.
- No permita que el pasajero delantero sostenga artículos sobre las rodillas.

 **ADVERTENCIA**

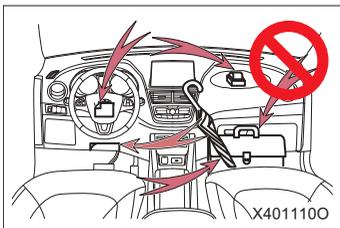
■ **Precauciones con las bolsas de aire**



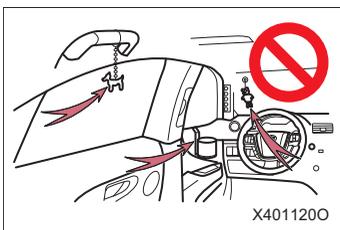
- No se apoye contra la puerta, el riel lateral del techo o los pilares delantero, central y trasero.



- No permita que nadie se arrodille en el asiento del pasajero delantero hacia la puerta o que saque la cabeza o las manos fuera del vehículo.



- No coloque nada ni apoye nada en áreas como el tablero o el volante. Estos elementos pueden convertirse en proyectiles cuando se despliega la bolsa de aire del conductor o del pasajero delantero.



- No coloque nada en áreas como puertas, vidrios de parabrisas, vidrios de puertas laterales, pilares delanteros o traseros, rieles laterales del techo y agarre asistido.

**ADVERTENCIA****■ Precauciones con las bolsas de aire**

- No utilice accesorios de asiento que cubran las bolsas de aire y las partes donde se inflan las bolsas de aire, ya que pueden interferir con el inflado de las bolsas de aire.
- No golpee ni aplique niveles significativos de fuerza en el área de los componentes de la bolsa de aire. Hacerlo puede provocar un mal funcionamiento de las bolsas de aire.
- No toque ninguno de los componentes inmediatamente después de que se hayan desplegado (inflado) las bolsas de aire, ya que pueden estar calientes.
- Si la respiración se vuelve difícil después de que se hayan desplegado las bolsas de aire, abra una puerta o ventana para permitir la entrada de aire fresco, o abandone el vehículo si es seguro hacerlo. Lave cualquier residuo lo antes posible para evitar la irritación de la piel.
- Si las áreas donde se almacenan las bolsas de aire, como la almohadilla del volante, están dañadas o agrietadas, haga que las reemplace inmediatamente en su estación de servicio autorizada de FAW Car.
- No coloque nada, como un cojín, en el asiento del acompañante. Hacerlo dispersará el peso del pasajero, lo que evitará que el sensor detecte correctamente el peso del pasajero. Como resultado, es posible que la bolsa de aire del acompañante no se active en caso de colisión.

**■ Cuando las bolsas de aire se han desplegado en una colisión**

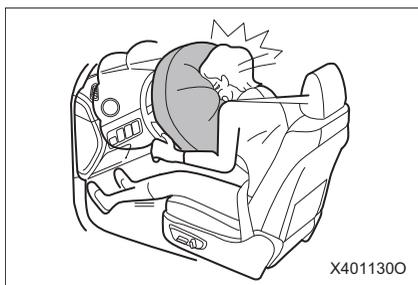
No continúe utilizando el módulo de control de las bolsas de aire después de que las bolsas de aire se hayan desplegado en una colisión. Haga reemplazar el módulo de control de la bolsa de aire en su estación de servicio autorizada de FAW Car.

**■ Modificación y eliminación de componentes del sistema**

No deseche su vehículo ni realice ninguna de las siguientes modificaciones sin consultar con su estación de servicio autorizada de FAW Car. Las bolsas de aire pueden funcionar mal o desplegarse (inflarse) accidentalmente, causando la muerte o lesiones graves.

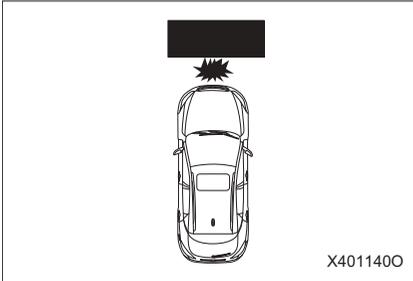
- Instalación, desmontaje, desmontaje y reparación de las bolsas de aire
- Reparaciones, modificaciones, remoción o reemplazo del volante, tablero de instrumentos, tablero, asientos o tapizado de asientos.
- Instalación de quitanieves, cabrestantes, etc. en la rejilla delantera.
- Modificaciones al sistema de suspensión del vehículo.
- Instalación de dispositivos electrónicos como radios móviles de dos vías o reproductores de CD.
- Modificaciones a su vehículo para una persona con discapacidad física.

■ Si las bolsas de aire se despliegan (se inflan)

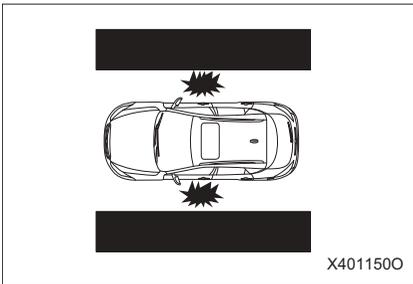


- La bolsa de aire se despliega con una fuerza considerable y puede causar la muerte o lesiones graves, especialmente si se encuentra muy cerca de la bolsa de aire.
  - Hay humo que acompaña al sonido detonante mientras se despliega la bolsa de aire, pero no provocará un incendio. Una persona con enfermedades bronquíticas, como asma, tendrá dificultad para respirar después de respirar ese gas. En este caso, alejarse del vehículo inmediatamente será mucho más seguro. Si no puede alejarse del vehículo, abra la ventana o puerta para respirar aire fresco.
- 
- Pueden producirse magulladuras y abrasiones leves por el contacto con una bolsa de aire que se despliega.
  - Cuando los residuos (gas, etc.) generados durante el despliegue de la bolsa de aire entren en sus ojos o se adhieran a su piel, lávelos con agua limpia lo antes posible. La persona con piel sensible puede sentirse anafiláctica.
  - Algunas partes del módulo de la bolsa de aire (incluido el volante, la cubierta de la bolsa de aire y el inflador), así como los asientos, partes de los pilares delanteros y los rieles laterales del techo, pueden estar calientes durante varios minutos. La propia bolsa de aire también puede estar caliente.
  - El parabrisas puede romperse.

## ■ Condiciones de funcionamiento de la bolsa de aire

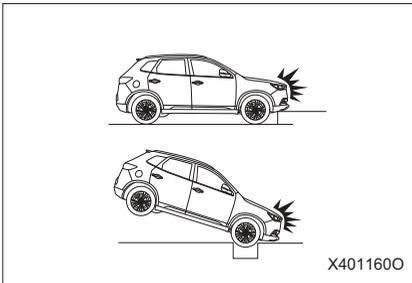


- La bolsa de aire se desplegará en caso de impacto en el que la velocidad del vehículo supere los 35 km/h e impacte con una pared fija que no se mueva ni se deforme.

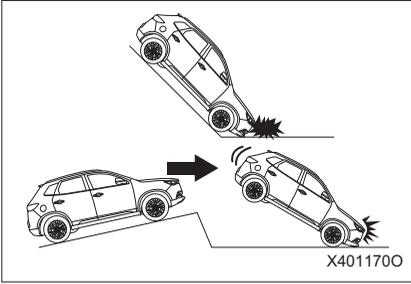


- Para vehículos con bolsas de aire de asiento, las bolsas de aire de asiento se desplegarán solo cuando toda la superficie lateral esté sujeta a un impacto de un objeto duro con una velocidad de impacto superior a 30 km/h.

## ■ Otras condiciones bajo las cuales la bolsa de aire puede desplegarse (excepto en caso de colisiones)



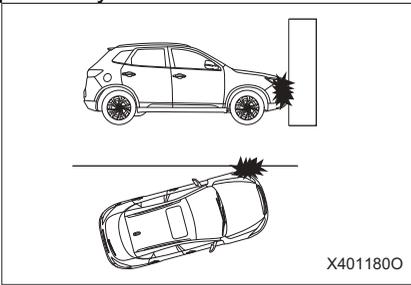
- Golpear objetos duros que sobresalen, como un bordillo o una franja de seguridad
- Caer en un agujero profundo o en un chasis está sujeta a una colisión



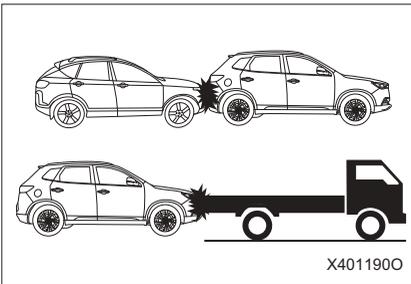
- Contacto con el suelo en una pendiente cuesta abajo
- Contacto con el suelo debido a un salto al cruzar una pendiente a una velocidad excesivamente alta

■ **Condiciones que pueden no desplegar la bolsa de aire (La bolsa de aire del conductor y bolsa de aire del acompañante)**

Es posible que la bolsa de aire no se despliegue cuando el vehículo golpea objetos cilíndricos como postes de servicios públicos, árboles, se involucra en una colisión trasera, pasa por debajo de la caja de un camión, o golpea las paredes y la cerca de la carretera en ángulo.



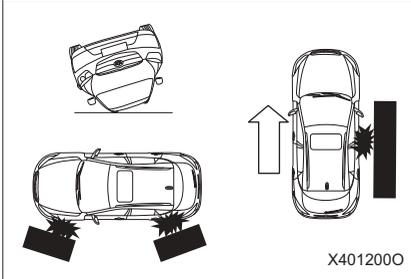
- Golpeando objetos cilíndricos, como postes, árboles, etc.
- Golpeando paredes, valla de carretera en ángulo



- Involucrarse en una colisión trasera
- Subir o pasar debajo de la caja de un camión

### ■ Condiciones que pueden no desplegar las bolsas de aire (bolsas de aire de asiento \*)

Es posible que las bolsas de aire (bolsas de aire del asiento) no se desplieguen cuando el vehículo se vuelca, una parte torcida está sujeta a un impacto o cuando el costado del vehículo está rayado.

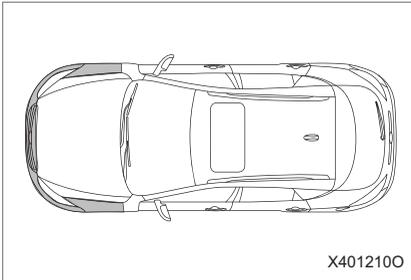


X4012000

- Vuelco del vehículo
- La parte de impacto es tortuosa
- El costado del vehículo está rayado

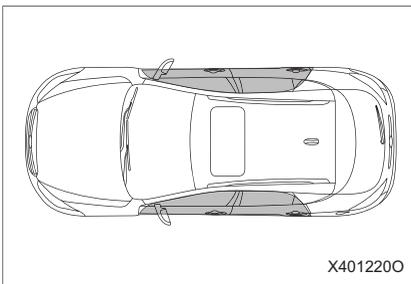
### ■ Cuándo ponerse en contacto con su estación de servicio autorizada de FAW Car

- Se ha desplegado cualquiera de las bolsas de aire



X4012100

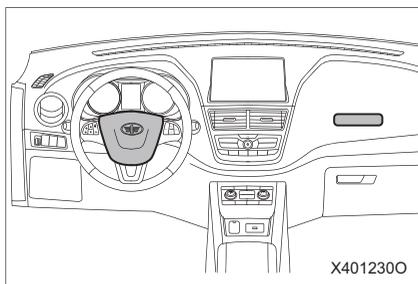
- La parte delantera del vehículo está dañada o deformada, o estuvo involucrada en un accidente que no fue lo suficientemente grave como para inflar las bolsas de aire.



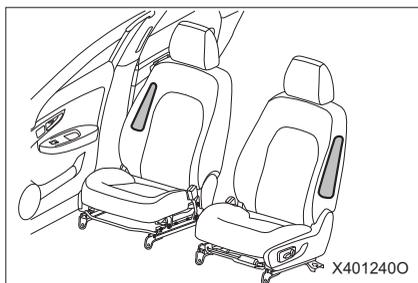
X4012200

- Una parte de una puerta o el área circundante está dañada o deformada, o el vehículo estuvo involucrado en un accidente que no fue lo suficientemente grave como para inflar las bolsas de aire de los asientos.

## 1-1. Para un uso seguro



- La almohadilla de la dirección o el tablero cerca de la bolsa de aire del pasajero delantero está rayado, agrietado o dañado de alguna otra manera.



- La superficie de los asientos con la bolsa de aire de asiento está rayada, agrietada o dañada.

**Observe las siguientes precauciones cuando haya niños en el vehículo.**

**Utilice un sistema de retención infantil apropiado para el niño, hasta que el niño crezca lo suficiente como para usar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.**

- Se recomienda que los niños se sienten en los asientos traseros para evitar el contacto accidental con la palanca de cambios, el interruptor del limpiaparabrisas, etc.
- Utilice la cerradura del protector para niños de la puerta trasera o el interruptor de bloqueo de la ventana para evitar que los niños abran la puerta mientras conducen u operan la ventana eléctrica accidentalmente.
- No permita que los niños operen equipos que puedan atrapar partes del cuerpo, como el elevavallas eléctrico, el capó, el maletero, los asientos, etc.



## **ADVERTENCIA**

■ **Nunca permita que los niños tengan la llave ni los dejen solos en el vehículo.**

● Es peligroso permitir que los niños jueguen en los asientos traseros plegados. Una vez que el respaldo vuelva a su posición original, el niño quedará atrapado en el maletero cerrado y no podrá salir. Para evitar este tipo de eventos, asegúrese de que el respaldo esté bloqueado en su posición

● Nunca deje a los niños desatendidos en el vehículo. Nunca permita que los niños tengan o usen la llave.

Los niños pueden arrancar el vehículo o cambiar la palanca de cambios a neutral. También existe el peligro de que los niños se lesionen al jugar con las ventanas, el toldo corredizo u otras características del vehículo.

Además, la acumulación de calor o la temperatura extremadamente fría dentro del vehículo pueden ser fatales para los niños.

■ **Siempre cierre el vehículo y guarde la llave en un lugar seguro donde los niños no puedan alcanzar**

Es muy peligroso salir con el vehículo desbloqueado y la llave colocada en un lugar donde el niño pueda alcanzarlo. Los niños que entran en el baúl que está abierto pueden quedar encerrados accidentalmente en él.

Especialmente en verano, podrían sufrir de agotamiento por calor, lo que provocaría daños cerebrales o incluso la muerte. Por favor cierre las puertas y el baúl sin importar los niños. Además, para garantizar una mayor seguridad, asegúrese de que los respaldos de los asientos traseros estén bloqueados.

## Sistemas de retención infantil

**FAW Car recomienda encarecidamente el uso de sistemas de retención infantil. Los sistemas de retención infantil deben estar debidamente asegurados al asiento con un cinturón de regazo o de hombro.**

### Puntos para recordar

Los estudios han demostrado que instalar un sistema de retención infantil en un asiento trasero es mucho más seguro.

- Elija un sistema de retención infantil que se adapte a su vehículo y sea apropiado para la edad y el tamaño del niño.
- Para obtener detalles sobre la instalación, siga las instrucciones proporcionadas con el sistema de retención infantil. En este manual se proporcionan instrucciones generales de instalación. (→ Pág.54)
- FAW Car recomienda que utilice un sistema de retención infantil que cumpla con la normativa GB 27887-2011.

### Tipos de sistema de retención infantil

Los sistemas de retención infantil se clasifican en los siguientes 5 grupos según el reglamento GB 27887-2011:

Grupo 0: < 10 kg

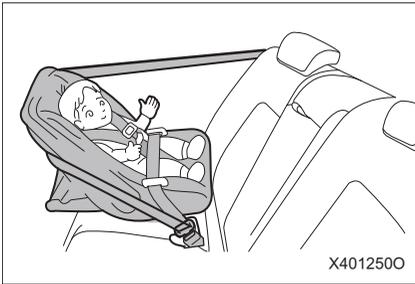
Grupo 0+: < 13 kg

Grupo I: 9 kg - 18 kg

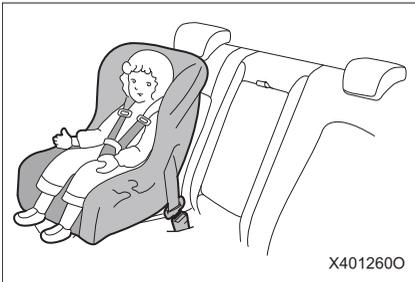
Grupo II: 15 kg - 25 kg

Grupo III: 22 kg - 36 kg

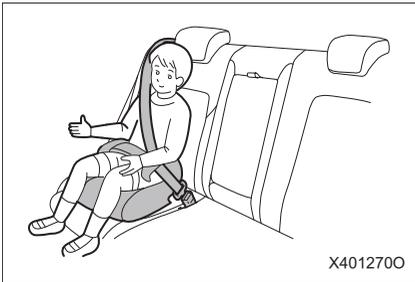
En este manual, se explican los siguientes 3 tipos de sistemas de retención infantil populares que se pueden asegurar con los cinturones de seguridad:



- ▶ **Asiento para bebé (asiento para bebé)**  
Igual al grupo 0 and 0+ of GB 27887-2011.



- ▶ **Asiento para niños (asiento convertible)**  
Igual al grupo 0+ and I of GB 27887-2011.



- ▶ **Asiento junior (asiento elevado)**  
Igual al grupo II and III of GB 27887-2011.

### Información de idoneidad del sistema de retención infantil para varias posiciones de asiento

La información proporcionada en la tabla a continuación muestra la idoneidad de su sistema de retención infantil para varias posiciones de asiento.

Grupos de masa	Posición del asiento			
	Asiento del pasajero delantero	Asiento trasero izquierdo	Asiento trasero derecho	Asiento trasero central
Grupo 0: < 10 kg	X	L	L	X
Grupo 0+: < 13 kg	X	L	L	X
Grupo I: 9 kg - 18 kg	X	U/L	U/L	X
Grupo II: 15 kg - 25 kg	X	UF	UF	X
Grupo III: 22 kg - 36 kg	X	UF	UF	X

Clave de letras insertadas en la tabla anterior:

U: Adecuado para el sistema de retención infantil universal aprobado para usos en este grupo de masa

UF: Adecuado para el sistema de retención infantil universal orientado hacia adelante aprobado para usos en este grupo masivo

L: Adecuado para sistemas especiales de retención infantil de las categorías de los vehículos específicos aprobados para su uso en la lista.

X: La posición del asiento no es adecuada para niños en este grupo de masas.

## Información de idoneidad del sistema de retención infantil ISOFIX para varias posiciones ISOFIX

La información proporcionada en la tabla a continuación muestra la idoneidad de su sistema de retención infantil para varias posiciones de asiento.

Grupos de masa	Tamaño de clase	Módulo fijo	Posición ISOFIX en el vehículo	
			Asiento trasero izquierdo	Asiento trasero derecho
Cuna portátil	F	ISO/L1	X	X
	G	ISO/L2	X	X
Grupo 0: < 10 kg	E	ISO/R1	IL	IL
Grupo 0+: < 13 kg	E	ISO/R1	IL	IL
	D	ISO/R2	IL	IL
	C	ISO/R3	IL	IL
Grupo I: 9 kg - 18 kg	D	ISO/R2	IL	IL
	C	ISO/R3	IL	IL
	B	ISO/F2	IUF/IL	IUF/IL
	B1	ISO/F2X	IUF/IL	IUF/IL
	A	ISO/F3	IUF/IL	IUF/IL

Clave de letras insertadas en la tabla anterior:

IUF: Adecuado para el sistema de retención infantil universal ISOFIX orientado hacia adelante aprobado para su uso en este grupo de masas.

IL: Adecuado para los sistemas de retención infantil ISOFIX de las categorías para vehículos específicos, restringidos o semiuniversales aprobados para su uso en la lista..

X: La posición ISOFIX no es adecuada para los sistemas de retención infantil ISOFIX en este grupo de masa y/o esta clase de tamaño.

### ■ Seleccionar un sistema de retención infantil apropiado

- Si un niño es demasiado grande para un sistema de retención infantil, siéntelo en un asiento trasero y use el cinturón de seguridad del vehículo. (→ P. 31)
- Si un niño es demasiado grande para un sistema de retención infantil, siéntelo en un asiento trasero y use el cinturón de seguridad del vehículo. (→ P. 31)



### ADVERTENCIA

#### ■ Usar un sistema de retención infantil

El uso de un sistema de retención infantil no adecuado para el vehículo puede no asegurar adecuadamente al bebé o al niño. Puede provocar la muerte o lesiones graves (en caso de frenado repentino o accidente).

#### ■ Precauciones del sistema de retención infantil

- Para una protección eficaz en accidentes y paradas repentinas, el niño debe estar correctamente sujeto, utilizando un cinturón de seguridad o un sistema de retención infantil según la edad y el tamaño del niño. Sostener a un niño en sus brazos no sustituye al sistema de retención infantil. En un accidente, el niño puede aplastarse contra el parabrisas o entre usted y el interior del vehículo.
- Recomendamos encarecidamente el uso de un sistema de retención infantil adecuado que se ajuste al peso y tamaño del niño, instalado en el asiento trasero. Según las estadísticas de accidentes, el niño está mucho más seguro cuando está correctamente sujeto en el asiento trasero que en el asiento delantero.
- Nunca instale un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. En caso de accidente, la fuerza del inflado rápido de la bolsa de aire del pasajero delantero puede causar la muerte o lesiones graves al niño si el sistema de retención infantil orientado hacia atrás está instalado en el asiento del pasajero delantero.
- Se puede instalar un sistema de retención infantil orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero solo cuando sea inevitable. Mueva siempre el asiento lo más atrás posible, ya que la bolsa de aire del pasajero delantero podría inflarse con una velocidad y fuerza considerables. De lo contrario, el niño podría morir o sufrir lesiones graves.
- Vehículos con bolsas de aire de asiento: No permita que el niño apoye la cabeza o cualquier parte de su cuerpo contra la puerta o el asiento, pilares delanteros y traseros desde los que se despliegan las bolsas de aire de los asientos, incluso si el niño está sentado en el niño. sistema de retención. Es muy peligroso que las bolsas de aire del asiento se desplieguen y el impacto podría causar la muerte o lesiones graves al niño.
- Asegúrese de haber cumplido con todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante y de que el sistema esté debidamente asegurado. Si no está bien asegurado, puede causar la muerte o lesiones graves al niño en caso de una parada repentina o un accidente

**ADVERTENCIA****■ Cuando hay niños en el vehículo**

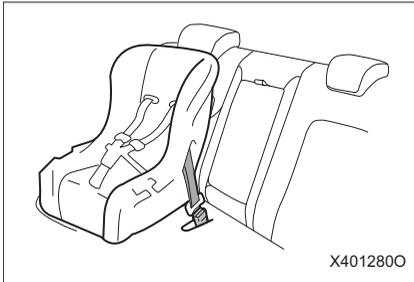
No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se tuerce alrededor del cuello de un niño, puede provocar asfixia u otras lesiones graves que podrían causar la muerte. Si esto ocurre y no se puede desabrochar la hebilla, se deben usar tijeras para cortar el cinturón

**■ Cuando el sistema de retención infantil no está en uso**

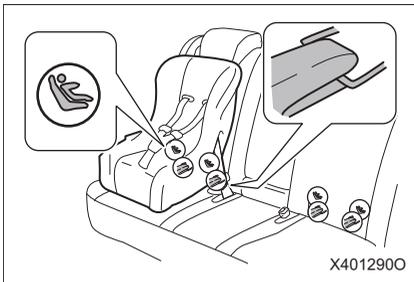
- Mantenga el sistema de retención infantil correctamente asegurado en el asiento incluso si no está en uso.  
No guarde el sistema de retención infantil sin asegurar en el habitáculo.
- Si es necesario quitar el sistema de retención infantil, retírelo del vehículo o guárdelo de forma segura en el baúl. Si se quitó un apoyacabezas al instalar un sistema de seguridad para niños, instale siempre el apoyacabezas antes de conducir. Esto evitará que los pasajeros se lesionen en caso de una parada repentina o un accidente.

## Instalación del sistema de retención infantil

**Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante del sistema de retención infantil. Asegure firmemente el sistema de retención infantil a un asiento con un cinturón de seguridad o un anclaje rígido ISOFIX. Coloque la correa superior cuando instale un sistema de retención infantil.**

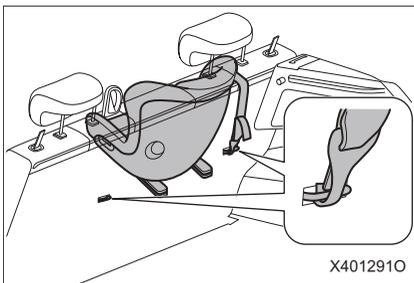


Cinturones de seguridad equipados con un mecanismo de bloqueo del sistema de retención infantil



Anclaje rígido ISOFIX (sistema de retención infantil ISOFIX)

Se proporcionan anclajes inferiores para los asientos traseros exteriores. (Las pestañas que muestran la ubicación de los anclajes están unidas a los respaldos de los asientos).

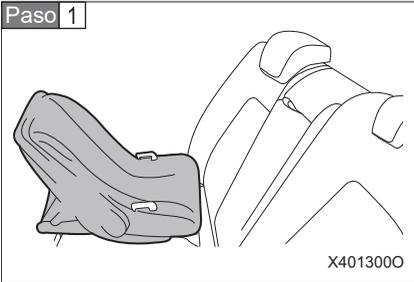


Soportes de anclaje (para correa superior)

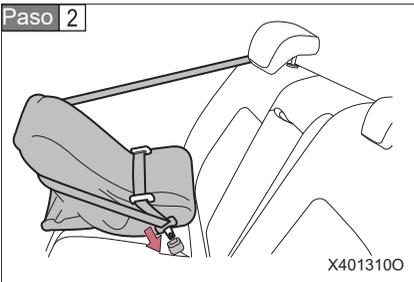
Los soportes de anclaje se encuentran en la parte posterior de los respaldos de los asientos traseros.

## Instalación del sistema de retención infantil con cinturón de seguridad

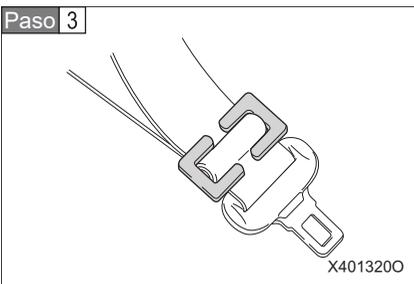
- Mirando hacia atrás - Asiento para bebés (asiento para bebés)/asiento para niños (asiento convertible)



Coloque el sistema de retención infantil en el asiento trasero mirando hacia la parte trasera del vehículo.



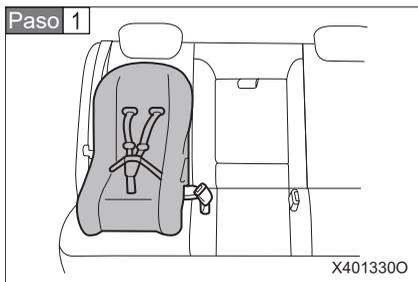
Pase el cinturón de seguridad a través del sistema de retención infantil e inserte la placa en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no esté torcido.



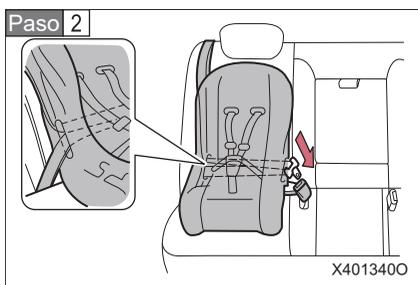
Si hay un clip de bloqueo en el sistema de retención infantil, instale el clip de bloqueo cerca de la pestaña del cinturón de regazo y hombro insertando la correa de regazo y hombro a través de los huecos del clip de bloqueo. Abroche el cinturón de nuevo. Si el cinturón está flojo, suelte la hebilla y vuelva a instalar el clip de bloqueo.

Después de instalar el sistema de retención infantil, muévelo hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que esté instalado de forma segura.

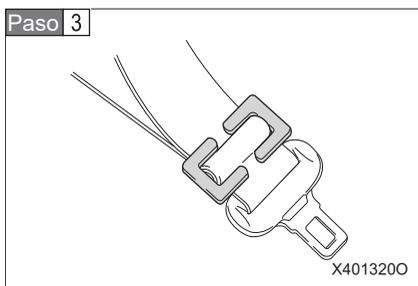
■ Con salida adelante - Asiento para niños (asiento convertible)



Coloque el sistema de retención infantil en el asiento mirando hacia la parte delantera del vehículo.



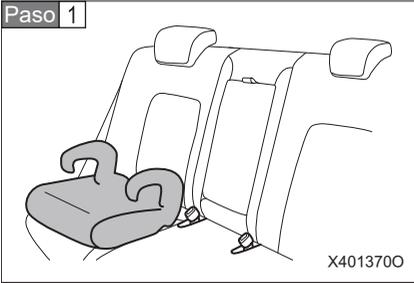
Pase el cinturón de seguridad a través del sistema de retención infantil e inserte la placa en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté torcido..



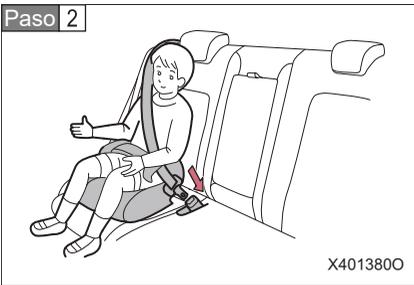
Si hay un clip de bloqueo en el sistema de retención infantil, instale el clip de bloqueo cerca de la lengüeta del cinturón de regazo y hombro insertando la correa de regazo y hombro a través de los huecos del clip de bloqueo. Abroche el cinturón de nuevo. Si el cinturón está flojo, suelte la hebilla y vuelva a instalar el clip de bloqueo.

Después de instalar el sistema de retención infantil, muévalo hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que esté instalado de forma segura.

## ■ Asiento junior (asiento elevado)



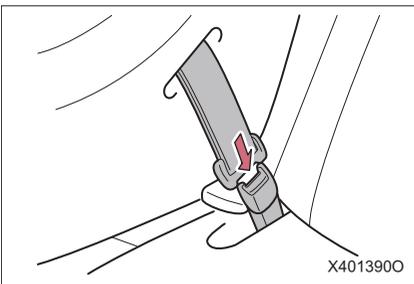
Coloque el sistema de retención infantil en el asiento mirando hacia la parte delantera del vehículo.



Siente al niño en el asiento infantil (asiento elevador). Coloque el cinturón de seguridad en el asiento infantil (asiento elevado) de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante e inserte la placa en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no esté torcido.

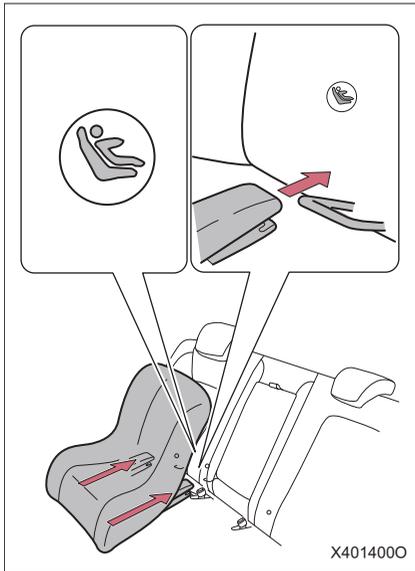
Compruebe que el cinturón de hombro esté colocado correctamente sobre el hombro del niño y que el cinturón de regazo esté lo más bajo posible (→ P.31).

### Retirar el sistema de retención infantil instalado con un cinturón de seguridad



Presione el botón de liberación de la hebilla y retraiga completamente el cinturón de seguridad.

## Instalación con anclaje rígido ISOFIX



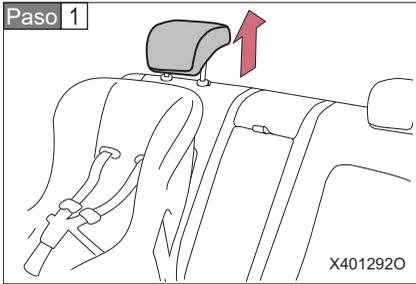
**Paso 1** Amplíe ligeramente el espacio entre el cojín del asiento y el respaldo.

**Paso 2** Coloque las hebillas en las barras exclusivas de fijación.

Si el reposacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños y evita que se sujete correctamente, coloque el sistema de sujeción para niños después de quitar el reposacabezas. (→ pág. 122)

Si el sistema de retención infantil tiene una correa superior, la correa superior debe engancharse al soporte de anclaje.

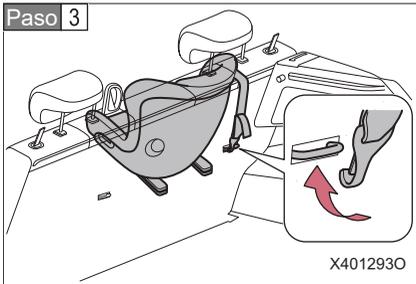
## Usando soportes de anclaje (para la correa superior)



Asegure el sistema de retención infantil con un cinturón de seguridad o anclajes rígidos ISOFIX. .

Ajuste el reposacabezas a la posición más alta. Si el reposacabezas interfiere con la instalación del sistema de retención infantil y la correa superior, quítelo. (→ pág. 122)

**Paso 2** Retire la partición del baúl (→ pág. 292)



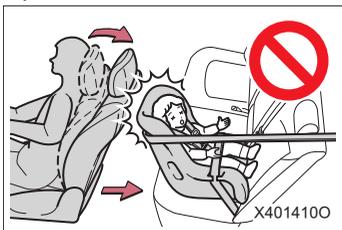
Enganche firmemente el gancho en el soporte de anclaje y apriete la correa superior.

Asegúrese de que la correa superior esté bien cerrada. Cuando instale el sistema de retención infantil con el reposacabezas elevado, asegúrese de que la correa superior pase por debajo del reposacabezas.

**⚠ ADVERTENCIA**

**■ Al instalar un sistema de retención infantil**

Siga las instrucciones proporcionadas con el sistema de retención infantil y fije el sistema de retención infantil de forma segura en su lugar. Si el sistema de retención infantil no se fija correctamente en su lugar, el niño u otros pasajeros pueden morir o sufrir lesiones graves en caso de un frenado repentino o un accidente.

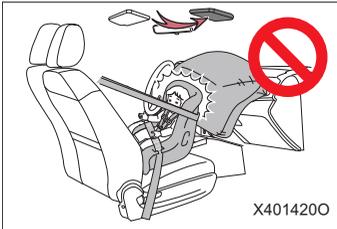


- Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de retención infantil y evita que se sujete correctamente, coloque el sistema de retención infantil en el asiento trasero derecho.
- Ajuste el asiento del pasajero delantero para que no interfiera con el sistema de retención infantil.
- Se puede instalar un sistema de retención infantil orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero solo cuando sea inevitable. Cuando instale un sistema de retención infantil orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero, mueva el asiento lo más atrás posible. Si no lo hace, puede provocar la muerte o lesiones graves si se despliegan las bolsas de aire.

## ADVERTENCIA

### ■ Al instalar un sistema de retención infantil

Siga las instrucciones proporcionadas con el sistema de retención infantil y fije el sistema de retención infantil de forma segura en su lugar. Si el sistema de retención infantil no se fija correctamente en su lugar, el niño u otros pasajeros pueden morir o sufrir lesiones graves en caso de un frenado repentino o un accidente.



- Nunca instale un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. En caso de accidente, la fuerza del inflado rápido de la bolsa de aire del pasajero delantero puede causar la muerte o lesiones graves al niño si el sistema de retención infantil orientado hacia atrás está instalado en el asiento del pasajero delantero.
- Hay una (s) etiqueta (s) en el parasol del lado del pasajero delantero, que indica que está prohibido colocar un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del pasajero.

Los detalles de las etiquetas se muestran en la siguiente ilustración.





## ADVERTENCIA

### ■ Al instalar un sistema de retención infantil

- Cuando se instala un asiento infantil (elevador), asegúrese siempre de que el cinturón de hombro esté colocado en el centro del hombro del niño. El cinturón debe mantenerse alejado del cuello del niño, pero no de manera que pueda caerse del hombro del niño. Si no lo hace, puede provocar la muerte o lesiones graves en caso de frenado repentino, viraje repentino o accidente.
- Asegúrese de que el cinturón y la placa estén bien bloqueados y que el cinturón de seguridad no esté torcido.
- Sacuda el sistema de retención infantil de izquierda a derecha, y hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que se haya instalado de forma segura.
- Después de instalar un sistema de retención infantil, nunca ajuste el asiento.
- Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante del sistema de retención infantil.

### ■ Para sujetar correctamente un sistema de retención infantil a los anclajes

Cuando utilice los anclajes inferiores, asegúrese de que no haya objetos extraños alrededor de los anclajes y de que el cinturón de seguridad no quede atrapado detrás del sistema de retención infantil. Asegúrese de que el sistema de retención infantil esté bien sujeto, o podría causar la muerte o lesiones graves al niño u otros pasajeros en caso de un frenado repentino o un accidente.

**Las sustancias nocivas para el cuerpo humano se incluyen en los gases de escape.**



## ADVERTENCIA

Los gases de escape incluyen el nocivo monóxido de carbono (CO), que es incoloro e inodoro. Observe las siguientes precauciones.

Si no lo hace, los gases de escape pueden entrar en el vehículo y provocar un accidente causado por mareos, o puede provocar la muerte o un grave peligro para la salud..

### ■ Puntos importantes durante la conducción

- Mantenga cerrada la tapa del baúl.
- Si huele gases de escape en el vehículo incluso cuando la tapa del maletero está cerrada, abra las ventanas y haga que inspeccionen el vehículo en su estación de servicio autorizada de FAW Car lo antes posible.

### ■ Al estacionar el vehículo

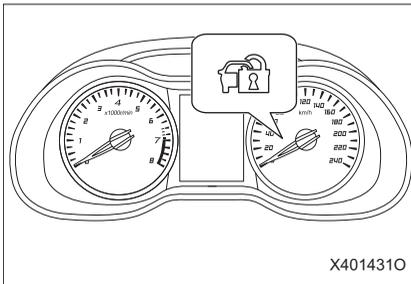
- Si el vehículo está en un área mal ventilada o en un área cerrada, como un garaje, detenga el motor.
- No deje el vehículo con el motor en marcha durante mucho tiempo. Si tal situación no se puede evitar, estacione el vehículo en un espacio abierto y asegúrese de que los gases de escape no ingresen al interior del vehículo.
- No deje el motor en marcha en un área con nieve acumulada o donde esté nevando. Si se acumulan bancos de nieve alrededor del vehículo mientras el motor está funcionando, los gases de escape pueden acumularse y entrar en el vehículo.

### ■ Tubo de escape

El sistema de escape debe revisarse periódicamente. Si hay un agujero o una grieta causada por la corrosión, daño a una junta o ruido de escape anormal, asegúrese de que el vehículo sea inspeccionado y reparado por su estación de servicio autorizada de FAW Car.

# Sistema inmovilizador del motor

Para evitar el robo del vehículo, se proporcionan chips de contraseña incorporados en la llave del vehículo para evitar que el motor arranque si la llave no se ha registrado previamente en la computadora de a bordo del vehículo. Las señales clave registradas en los vehículos son diferentes. Nunca deje las llaves dentro del vehículo al salir del vehículo. Este sistema está diseñado para ayudar a prevenir el robo de vehículos, pero no garantiza una seguridad absoluta contra todos los robos de vehículos.



Gire el interruptor de "Encendido de motor" al modo ON o gire el interruptor de encendido a la posición ON llevando la llave válida registrada para desactivar el sistema inmovilizador del motor.

### ■ Condiciones que pueden provocar un mal funcionamiento del sistema

- Si la llave se ve muy afectada
- Si la llave se deja en lugares con alta temperatura como en el panel de instrumentos
- Si se utiliza un llavero magnético
- Si la llave se lava en una lavadora ultrasónica
- Si la llave está cerca o tocando una llave del sistema de seguridad (llave con un chip de contraseña incorporado) de otro vehículo

■ Si el motor no arranca de forma correcta, es posible que el sistema inmovilizador del motor no funcione correctamente. Haga que el servicio autorizado de FAW Car inspeccione el vehículo

**PRECAUCIÓN****■ Para garantizar que el sistema funcione correctamente**

No modifique ni elimine el sistema. Si se realizan cambios o modificaciones no autorizados, no se puede garantizar el correcto funcionamiento del sistema.



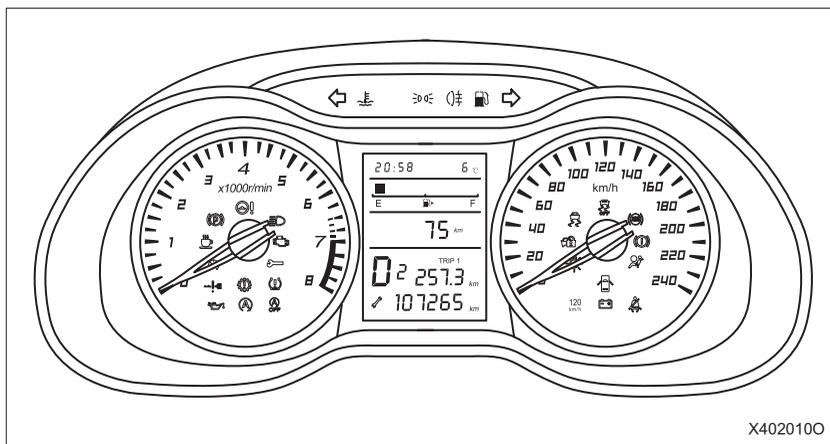
<b>2. Tablero de instrumentos.....</b>	<b>68</b>
Luces e indicadores de advertencia.....	68
Luces de advertencia.....	69
Luces indicadoras de advertencia.....	70
Instrumentos y medidores	76
Pantalla LCD (pantalla de segmento.....)	79
Pantalla LCD (pantalla a color TFT.....)	83

## 2. Tablero de instrumentos

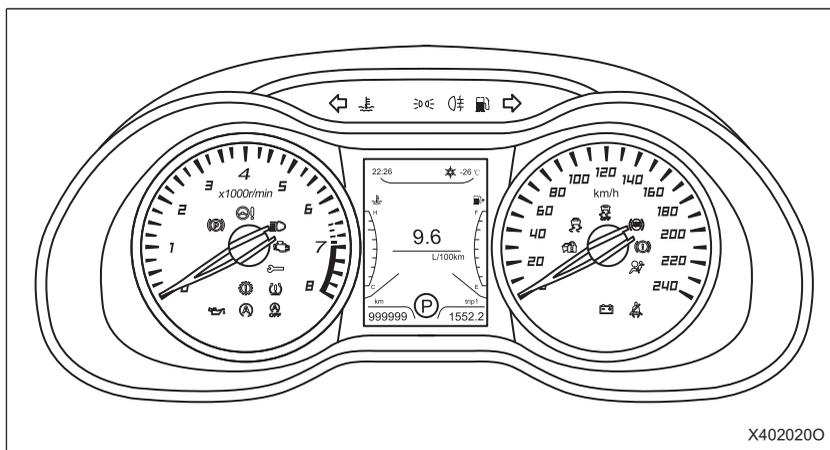
# Luces e indicadores de advertencia

Las luces de advertencia y los indicadores informan al conductor del estado de los distintos sistemas del vehículo. Con fines explicativos, la siguiente ilustración muestra todas las luces e indicadores de advertencia iluminados.

### ■ Vehículos con pantalla de segmento



### ■ Vehículos con pantalla TFT a color



## 2. Tablero de instrumentos

# Luces de advertencia

**Las luces de advertencia informan al conductor de averías en cualquiera de los sistemas del vehículo..**



Testigo de avería del sistema de carga (→ P.71,362)



Testigo de avería del sistema de presión de inflado de neumáticos \* (→ P.71, 363)



Testigo de exceso de velocidad \* (→ P.71,365)



Testigo de avería del sistema del motor (→ pág. 71,362)



Testigo de avería de la dirección asistida eléctrica (EPS) (→ P.71,364)



Testigo de nivel de combustible bajo (→ P.72,364)



Testigo de avería del sistema de transmisión \* (→ P.72,364)



Testigo de avería del sistema ABS (→ P.72,363)



Testigo de avería del sistema de frenos (→ P.72,362)



Testigo del inmovilizador del motor (→ P.73,363)



Testigo de presión de aceite anormal (→ P.72,362)



Luz de aviso de avería de la luz de freno \* (→ P.73,364)



Testigo de cinturón de seguridad desabrochado (→ P.73,364)



Testigo de avería del motor SVS (→ P.74,365)



Testigo de alta temperatura del refrigerante (→ P.73,363)



Testigo de la llave inalámbrica \* (→ P.74,365)



Testigo de avería del sistema de bolsa de aire (→ P.74,363)

## 2. Tablero de instrumentos

# Luces indicadoras de advertencia

**Los indicadores indican el estado de funcionamiento actual de los diversos sistemas del vehículo.**



Indicador de giro a la izquierda (→ pág.74,170)



Indicador ON Start-stop (→ P.75,202)



Indicador de giro a la derecha (→ pág.74,170)



Indicador OFF Start-stop (→ P.75,202)



Indicador de cruceo \* (→ pág.74,185)



Indicador de puerta abierta \*(→ pág. 75)



Indicador luz alta ON (→ pág.74,173)



Indicador de freno de estacionamiento (→ pág. 75,72)



Indicador de reposo \* (→ P. 75)



Indicador de luz de posición ON (→ pág. 75,173)



Indicador de luz antiniebla trasera ON (→ P.75,176)



Indicador TCS/ESC \* (→ P. 75, 363,211)



Indicador TCS/ESC OFF \* (→ P. 75,211)

Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente:

Algunos indicadores o luces de advertencia se encienden cuando el interruptor de encendido está en la posición ON para indicar que se está realizando la verificación del sistema correspondiente. Se apagarán después de arrancar el motor o después de unos segundos. Puede haber un mal funcionamiento en un sistema si las luces no se encienden o apagan. Haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car.

Vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente:

Algunos indicadores o luces de advertencia se encienden cuando el interruptor "Encendido de motor" está en modo ON para indicar que se está realizando una verificación del sistema. Se apagarán después de arrancar el motor o después de unos segundos. Puede haber un mal funcionamiento en un sistema si las luces no se encienden o apagan. Haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car.

---

**■ Testigo de avería del sistema de carga**

En condiciones normales, la luz de advertencia se enciende cuando el interruptor "Encendido de motor" o el interruptor de encendido se coloca en la posición ON y se apaga después de arrancar el motor.

Si la luz de advertencia permanece encendida, es posible que el generador no funcione o que el sistema de carga de la batería no funcione correctamente. Haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car.

**■ Testigo de mal funcionamiento del sistema de presión de inflado de neumáticos \***

En condiciones normales, cuando el interruptor "Encendido de motor" o el interruptor de encendido se coloca en la posición ON, la luz de advertencia se enciende durante varios segundos y luego se apaga.

Si la luz de advertencia no se apaga, es posible que el sistema de presión de inflado de los neumáticos no funcione correctamente o que la presión de inflado de los neumáticos sea demasiado baja. Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y haga que lo inspeccione su estación de servicio autorizada de FAW Car.

**■ Testigo de exceso de velocidad \***

La luz de advertencia se enciende cuando la velocidad del vehículo supera los 120 km/h y se apaga cuando la velocidad del vehículo es inferior a 110 km/h.

**■ Testigo de mal funcionamiento del sistema del motor**

En condiciones normales, la luz de advertencia se enciende cuando el interruptor "Encendido de motor" o el interruptor de encendido se coloca en la posición ON y se apaga después de arrancar el motor.

Si la luz de advertencia permanece encendida, es posible que el sistema de control del motor esté funcionando mal. En este caso, no conduzca a alta velocidad. Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y asegúrese de recordar las condiciones de conducción actuales, luego haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car.

**■ Testigo de mal funcionamiento de la dirección asistida eléctrica (EPS)**

En condiciones normales, cuando el interruptor "Encendido de motor" o el interruptor de encendido se coloca en la posición ON, la luz de advertencia se enciende durante varios segundos y luego se apaga.

Si la luz de advertencia permanece encendida, es posible que el sistema EPS no funcione correctamente. Haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car.

### ■ **Testigo de nivel de combustible bajo**

En condiciones normales, cuando el interruptor "Encendido de motor" o el interruptor de encendido se coloca en la posición ON, la luz de advertencia se enciende durante varios segundos y luego se apaga.

La luz de advertencia se enciende cuando el nivel de combustible es bajo. Agregue combustible lo antes posible.

Si la luz de advertencia parpadea, indica que el sensor de combustible no funciona correctamente, haga que la estación de servicio autorizada de FAW Car inspeccione el vehículo.

### ■ **Testigo de mal funcionamiento del sistema de transmisión \***

En condiciones normales, cuando el interruptor "Encendido de motor" o el interruptor de encendido se coloca en la posición ON, la luz de advertencia se enciende durante varios segundos y luego se apaga.

Si la luz de advertencia permanece encendida, el sistema de transmisión puede estar funcionando mal. Haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car.

### ■ **Testigo de mal funcionamiento del sistema ABS**

En condiciones normales, cuando el interruptor "Encendido de motor" o el interruptor de encendido se coloca en la posición ON, la luz de advertencia se enciende durante varios segundos y luego se apaga.

Si la luz de advertencia permanece encendida, el sistema ABS puede estar funcionando mal. Haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car.

### ■ **Testigo de mal funcionamiento del sistema de frenos**

Esta luz de advertencia funciona en las siguientes condiciones:

#### 1) El sistema de frenos no funciona correctamente

En condiciones normales, cuando el interruptor "Encendido de motor" o el interruptor de encendido se coloca en la posición ON, la luz de advertencia se enciende durante varios segundos y luego se apaga.

Si la luz de advertencia permanece encendida, es posible que el sistema de frenos no funcione correctamente. Haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car.

#### 2) Nivel de líquido de frenos bajo

Si la luz de advertencia permanece encendida incluso cuando no hay un mal funcionamiento en el sistema de frenos, se sospecha que el nivel de líquido de frenos es bajo. Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y haga que lo inspeccione su estación de servicio autorizada de FAW Car.

### ■ **Testigo de presión de aceite anormal**

En condiciones normales, la luz de advertencia se enciende cuando el interruptor "Encendido de motor" o el interruptor de encendido se coloca en la posición ON y se apaga después de arrancar el motor

La presión de aceite es anormal si la luz de advertencia no se enciende o apaga.

**PRECAUCIÓN**

- **No haga funcionar el motor si la presión del aceite es anormal. No hacerlo puede causar daños graves al motor.**

**PASO 1**

Si la luz de advertencia se enciende durante la conducción, realice las siguientes operaciones: Detenga el vehículo en una superficie plana que no sea el carril de conducción.

**PASO 2**

Por motivos de seguridad, detenga el motor y espere varios minutos, para que el aceite vuelva al cárter de aceite.

**PASO 3**

Compruebe el nivel de aceite del motor (→ P. 317). Si el nivel de aceite es bajo, agregue una cantidad adecuada de aceite y verifique que el filtro de aceite no esté bloqueado. Si tiene bloqueos, reemplácelo a tiempo. Arranque el motor y compruebe si la luz de advertencia se apaga.

**PASO 4**

Si la luz de advertencia no se apaga, detenga el motor inmediatamente y haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car.

- **Testigo del inmovilizador del motor**

Si la luz de advertencia permanece encendida, el sistema inmovilizador del motor puede estar funcionando mal. Haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car.

- **Testigo de cinturón de seguridad desabrochado**

En condiciones normales, si el cinturón de seguridad del conductor y / o el cinturón de seguridad del pasajero delantero \* (el asiento del pasajero delantero está ocupado) están / no están abrochados correctamente cuando el interruptor "Encendido de motor" o el interruptor de encendido está en la posición ON, se enciende la luz de advertencia .

Si la luz de advertencia no se apaga después de que el cinturón de seguridad del conductor y / o el cinturón de seguridad del pasajero \* (el asiento del pasajero delantero está ocupado) están correctamente abrochados, puede haber una falla. Haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car.

- **Testigo de mal funcionamiento de la luz de freno \***

Si la luz de advertencia permanece encendida, es posible que la luz de freno no funcione correctamente. Haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car.

- **Testigo de alta temperatura del refrigerante**

En condiciones normales, cuando el interruptor "Encendido de motor" o el interruptor de encendido se coloca en la posición ON, la luz de advertencia se enciende durante varios segundos y luego se apaga.

Si la luz de advertencia se enciende debido a la alta temperatura del refrigerante, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y haga funcionar el motor a una velocidad ligeramente superior a la velocidad de ralentí para enfriar el motor.

### ■ Testigo de mal funcionamiento del motor SVS

En condiciones normales, la luz de advertencia se enciende cuando el interruptor "Encendido de motor" o el interruptor de encendido se coloca en la posición ON y se apaga después de arrancar el motor.

Si la luz de advertencia permanece encendida, indica que el sistema de control del motor necesita mantenimiento o reparación. Haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car.

### ■ Testigo de mal funcionamiento del sistema de bolsa de aire

En condiciones normales, cuando el interruptor "Encendido de motor" o el interruptor de encendido se coloca en la posición ON, la luz de advertencia se enciende durante varios segundos y luego se apaga.

Si la luz de advertencia permanece encendida, la bolsa de aire se ha desplegado (inflado) o el sistema de la bolsa de aire puede estar funcionando mal. Haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car.



## ADVERTENCIA

### ■ No compruebe ni repare el sistema de bolsa de aire usted mismo

Es peligroso revisar y reparar el sistema de bolsa de aire usted mismo. El sistema de bolsas de aire puede activarse o desactivarse accidentalmente, lo que puede causar la muerte o lesiones graves.

### ■ Testigo de llave inalámbrica \*

La luz de advertencia se enciende cuando la batería de la llave inteligente está baja o cuando la llave inteligente abandona el área efectiva detectada.

### ■ Indicador de giro a la izquierda

Cuando se encienden las luces direccionales a la izquierda o se presiona el interruptor de luz intermitente de emergencia, el indicador parpadea.

### ■ Indicador de giro a la derecha

Cuando se encienden las luces direccionales a la derecha o se presiona el interruptor de luz intermitente de emergencia, el indicador parpadea.

### ■ Indicador de cruceo \*

En condiciones normales, después de que se activa el control de cruceo de velocidad constante durante la conducción, si el indicador se enciende en amarillo, indica que el sistema está esperando para ingresar al estado de cruceo; si el indicador se enciende en verde, indica que el sistema de control de cruceo está funcionando.

### ■ Indicador de luz de carretera encendida

El indicador se enciende cuando se encienden las luces altas.

■ **Indicador de descanso \***

El indicador se enciende después de conducir de forma continua durante 4 horas, para alertar al conductor de que tome descansos y evitar la fatiga al conducir.

■ **Indicador de luz antiniebla trasera encendida**

El indicador se enciende cuando se encienden las luces antiniebla traseras.

■ **Indicador TCS/ESC OFF \***

En condiciones normales, cuando el interruptor "Encendido de motor" o el interruptor de encendido se coloca en la posición ON, el indicador se enciende durante varios segundos y luego se apaga.

El indicador se enciende cuando se presiona el interruptor ESC OFF, para indicar que la función TCS/ESC está apagada; y se apaga cuando se presiona nuevamente el interruptor ESC OFF, para indicar que la función TCS/ESC está encendida.

Si el indicador permanece encendido, es posible que el sistema TCS/ESC no funcione correctamente. Haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car.

■ **Indicador ON de Start-stop**

El indicador es una luz bicolor (verde/amarilla) y se utiliza para indicar la condición del sistema de Start-stop. (→ pág.202)

■ **Indicador OFF de Start-stop**

El indicador se enciende cuando se presiona el interruptor OFF Start-stop, para indicar que el sistema de Start-stop está apagado; y se apaga cuando se presiona nuevamente el interruptor de apagado de Start-stop, para indicar que el sistema de Start-stop está encendido.

■ **Indicador de puerta abierta \***

El indicador se enciende cuando se abre cualquier puerta.

■ **Indicador de freno de estacionamiento**

En condiciones normales, cuando "Encendido de motor" o el interruptor de encendido se coloca en la posición ON, el indicador se enciende si se aplica el freno de mano y se apaga si se suelta el freno de mano.

Si el indicador permanece encendido, es posible que el sistema de freno de mano no funcione correctamente. Haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car.

■ **Indicador de luz de posición encendida**

El indicador se enciende cuando se encienden las luces de posición.

■ **Indicador TCS/ESC \***

En condiciones normales, cuando el interruptor "Encendido de motor" o el interruptor de encendido se coloca en la posición ON, el indicador se enciende durante varios segundos y luego se apaga.

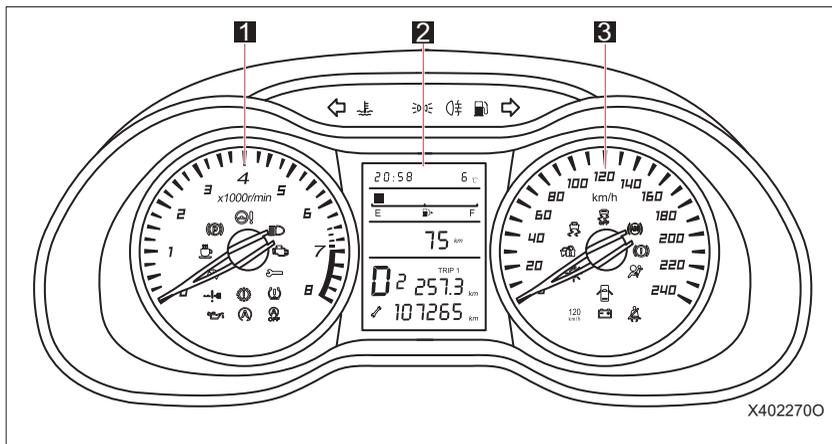
Si el indicador parpadea, indica que el TCS/ESC está funcionando.

Si el indicador permanece encendido, es posible que el sistema TCS/ESC no funcione correctamente. Haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car.

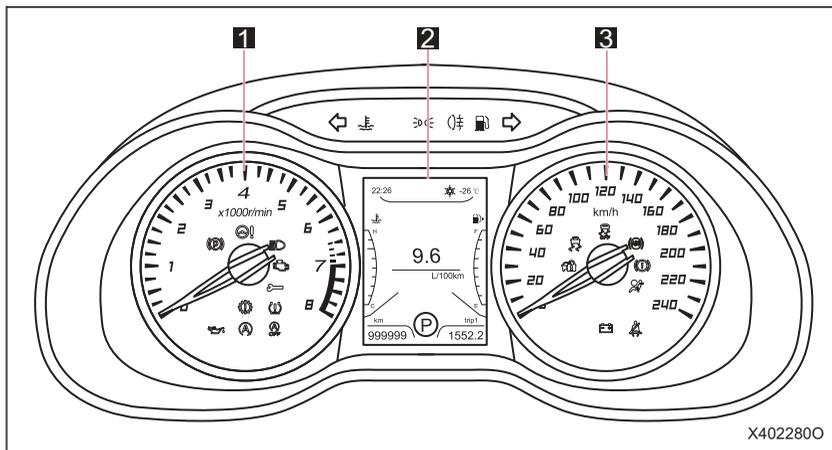
## 2. Tablero de instrumentos

# Instrumentos y medidores

### ■ Tablero de instrumentos(Pantalla de segmento)



### ■ Tablero de instrumentos(Pantalla a color TFT)



**1** Tacómetro

Muestra la velocidad del motor en revoluciones por minuto.

**2** Pantalla LCD

Muestra el reloj, la temperatura exterior, el indicador de temperatura del refrigerante, el indicador de combustible, el tiempo de conducción\*, el consumo actual de combustible, el consumo medio de combustible, el rango de cruce, la velocidad media del vehículo, el velocímetro digital \*, el kilometraje de conducción (ODO y TRIP), la posición de la marcha, el aviso de mantenimiento, mensaje de aviso normal\* y mensaje de aviso de aviso \*, etc.

Insinuación:

Los contenidos mostrados específicos serán diferentes según las configuraciones del modelo.

**3** Velocímetro

## Ajuste del brillo del tablero de instrumentos (vehículos con pantalla TFT a color)



El brillo del tablero de instrumentos se puede ajustar en [Configuración] en la pantalla del menú principal del área de visualización de información múltiple. (→ P.85)

Cuando las luces de posición están encendidas, solo se puede ajustar el brillo con las luces de posición encendidas; cuando las luces de posición están apagadas, solo se puede ajustar el brillo con las luces de posición apagadas..

### ■ Los medidores y la pantalla se iluminan cuando

- Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente.  
El interruptor de encendido está en la posición ON.
- Vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente  
El interruptor "Encendido de motor" está en modo ON.



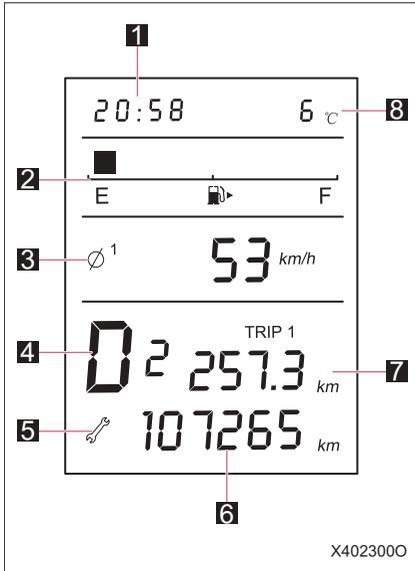
### **PRECAUCIÓN**

#### ■ Para evitar daños al motor y sus componentes

- No permita que la aguja del tacómetro entre en la zona roja, que indica la velocidad máxima del motor.
- Si la aguja del indicador de temperatura del refrigerante del motor en el grupo de instrumentos entra en un área de alta temperatura o la luz de advertencia se enciende debido a la alta temperatura del refrigerante del motor, es posible que el motor se esté sobrecalentando. En este caso, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y revise el motor después de que se haya enfriado por completo.

## 2. Tablero de instrumentos

# Pantalla LCD (Pantalla de segmento)



- 1** Reloj digital  
Muestra horas y minutos.
- 2** Nivel de combustible/temperatura del refrigerante  
Nivel de combustible:  
Muestra la cantidad de combustible que queda en el tanque.  
Testigo de nivel bajo de combustible se enciende cuando la cantidad de combustible es de aproximadamente 7L o menos.  
Temperatura refrescante:  
Muestra la temperatura del refrigerante del motor.
- 3** Información de la computadora de a bordo  
Muestra el consumo medio de combustible, la velocidad media del vehículo, el consumo actual de combustible y la autonomía.
- 4** Posición de marcha  
Muestra la posición actual de la marcha.

### **5** Aviso de mantenimiento

Dentro del kilometraje de mantenimiento restante de 200 km, cada vez que se enciende el interruptor de encendido o el interruptor "Encendido de motor", se enciende el símbolo.

Cuando aparezca el mensaje, comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car.

### **6** ODO

Muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

### **7** Trip

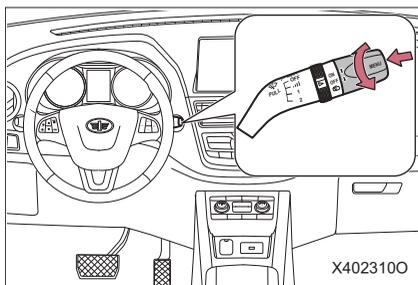
Muestra la distancia recorrida por el vehículo desde la última vez que se reinició el Trip.

Trip1 y Trip2 se pueden utilizar para registrar y mostrar diferentes distancias de forma independiente.

### **8** Pantalla de temperatura exterior

Muestra la temperatura del aire exterior. Cuando la temperatura exterior está entre -40°C y 4°C, se enciende el símbolo de nieve. Cuando la temperatura exterior es de 5°C o más, el símbolo de nieve se apaga.

### Cambio de pantalla



- Gire la perilla para cambiar la información de la computadora de a bordo.

- Presione brevemente el botón MENU para cambiar entre la temperatura del refrigerante y el nivel de combustible en la pantalla LCD en el tablero de instrumentos. Si se muestra el nivel de combustible, presione brevemente el botón MENU para cambiar a la temperatura del refrigerante. Después de mostrarse durante 5 segundos, cambia automáticamente al nivel de combustible.

- Mantenga pulsado el botón MENU para ajustar el reloj. Presione brevemente el botón MENU para ajustar las horas y los minutos de forma independiente. Presione brevemente el botón MENU nuevamente cuando el cursor se mueva al último dígito de tiempo, la marca Trip y "Presione prolongadamente para restablecer" parpadearán. En este momento, mantenga presionado el botón MENU para restablecer el Trip (la información correspondiente de la computadora de a bordo también se puede restablecer). Después del reinicio, sale automáticamente del modo de ajuste.
- Bajo el estado de "Presione prolongadamente para reiniciar", presione brevemente el botón MENU nuevamente o después de 10 segundos sin ninguna operación, saldrá del modo de ajuste.

## Información de la computadora de a bordo

Gire la perilla para cambiar entre toda la información de conducción, y la información se muestra en orden.

Los datos de conducción 1 y los datos de conducción 2 cambian de acuerdo con la pantalla TRIP por separado.

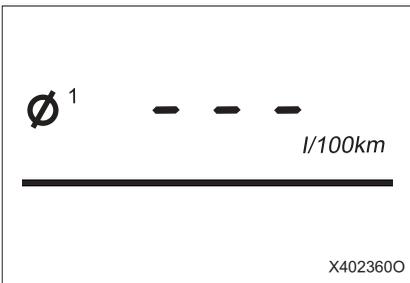
### ■ Consumo actual de combustible



Muestra el valor actual del consumo de combustible.

NOTA: Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h, el consumo de combustible actual se muestra como "XXX l/h". Cuando la velocidad del vehículo es superior a 10 km/h, el consumo de combustible actual se muestra como "XXX l/100 km".

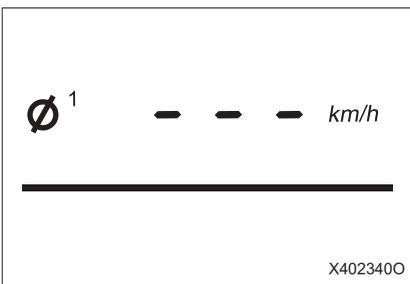
### ■ Consumo promedio de combustible 1



Muestra el consumo promedio de combustible desde que se reinició la función.

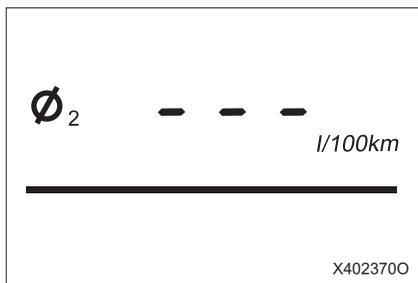
Utilice el consumo promedio de combustible que se muestra solo como referencia.

### ■ Velocidad promedio del vehículo 1



Muestra la velocidad promedio del vehículo desde que se reinició la función.

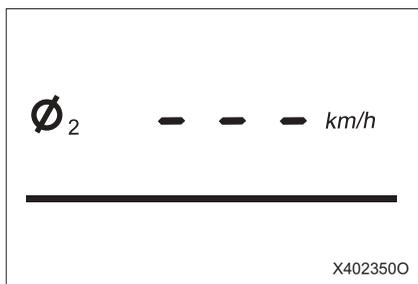
### ■ Consumo promedio de combustible 2



Muestra el consumo promedio de combustible desde que se reinició la función.

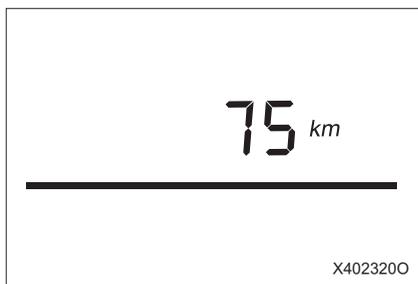
Utilice el consumo promedio de combustible que se muestra solo como referencia.

### ■ Velocidad promedio del vehículo 2



Muestra la velocidad promedio del vehículo desde que se reinició la función.

### ■ Rango de cruceo



Muestra la distancia aproximada estimada que se puede conducir con la cantidad de combustible restante.

Esta distancia se calcula en función del consumo medio de combustible. Como resultado, la distancia real que se puede conducir puede diferir de la que se muestra. "---" aparecerá en la pantalla cuando se encienda la luz de advertencia de nivel bajo de combustible.

## 2. Tablero de instrumentos

# Pantalla LCD (Pantalla a color TFT )



### 1 Reloj digital

El tiempo se puede configurar en [Configuración] en la pantalla de visualización del menú. (→ P. 85)

### 2 Indicador de temperatura del refrigerante

Muestra la temperatura del refrigerante.

### 3 ODO

Muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

### 4 Posición de marcha

Muestra la posición actual de la marcha.

### 5 TRIP

Muestra la distancia recorrida por el vehículo desde la última vez que se reinició el Trip.

Se puede restablecer ingresando a la computadora de a bordo. (→ P. 85)

### 6 Indicador de combustible

Muestra la cantidad de combustible que queda en el tanque. Cuando la cantidad de combustible es de aproximadamente 7L o menos, se enciende la luz de advertencia de nivel bajo de combustible. Cuando la cantidad de combustible es de aproximadamente 12,5L o más, la luz de advertencia de nivel bajo de combustible se apaga.

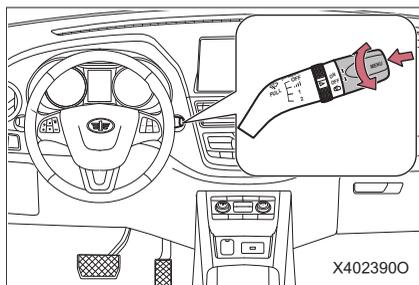
### 7 Pantalla de temperatura exterior

Muestra la temperatura del aire exterior. Cuando la temperatura exterior está entre -40°C y 4°C, se enciende el símbolo de nieve. Cuando la temperatura exterior es de 5°C o más, el símbolo de nieve se apaga.

### 8 Área de visualización de información múltiple

Muestra el menú principal, información de la computadora de a bordo, mensaje de aviso normal y mensaje de aviso de advertencia. (→pág.84)

### Cambio de pantalla



Use la perilla para operar el contenido mostrado en la pantalla LCD.

Botón giratorio: cambia, selecciona o ajusta varios tipos de información.

Botón MENÚ: Presiónelo brevemente para cambiar entre el viaje 1 y el viaje 2 en el área inferior derecha de la pantalla LCD o confirmar que se han seleccionado varios tipos de información. Manténgalo pulsado para entrar en la pantalla del menú principal.

### Área de visualización de información múltiple

#### ■ Pantalla del menú principal



Mantenga pulsado el botón MENU con el interruptor "Encendido de motor" en el modo ON y el vehículo parado, para acceder a la pantalla del menú principal. Presione brevemente el botón MENU para ingresar a la pantalla correspondiente.

La pantalla del menú principal incluye computadora de a bordo, configuración, idioma, consulta de estado, información del sistema y salida.

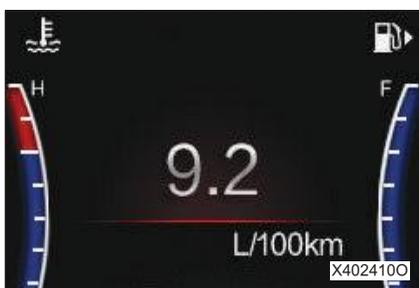
■ Lista de contenido de visualización del menú principal

Menú principal	Menú secundario	Menú terciario
Computadora de a bordo	Configuración de pantalla	Consumo actual de Combustible
		Rango de cruceo
		Velocímetro digital
		TRIP
		Tiempo transcurrido
		Velocidad promedio del vehículo
	Restablecimiento de información	Restablecer toda la información
		Información1 restablecer
		Información2 restablecer
	Configuración	Advertencia de velocidad del vehículo
Aviso ON		
Aviso OFF		
Aviso de descanso		Configuración
		Aviso ON
		Aviso OFF
Reloj		Configuración
Mantenimiento del vehículo		Kilometraje de mantenimiento restante
Configuraciones de iluminación		Ajuste de brillo
Lenguaje		Chino
	Inglés	-
Consulta de estado	Información de advertencia	-

Menú principal	Menú secundario	Menú terciario
Información del sistema	-	-
Salida	-	-

- Información de la computadora de a bordo  
Gire la perilla para cambiar la información de conducción. Presione brevemente el botón MENÚ para cambiar entre Trip 1 y Trip 2.

- Consumo actual de combustible



Muestra el valor actual del consumo de combustible.

NOTA: Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h, el consumo de combustible actual se muestra como "XXX l/h". Cuando la velocidad del vehículo es superior a 10 km/h, "km/h, el consumo de combustible actual se muestra como "XXX L/100 km".

- Rango de crucero



Muestra la distancia aproximada estimada que se puede conducir con la cantidad de combustible restante.

Esta distancia se calcula en función del consumo medio de combustible. Como resultado, la distancia real que se puede conducir puede diferir de la que se muestra.

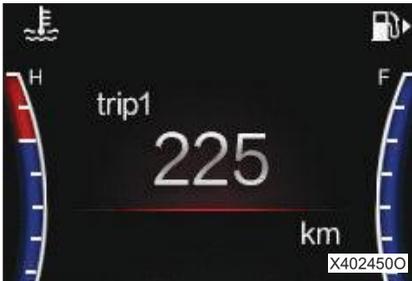
Cuando se enciende la luz de advertencia de nivel de combustible bajo, se muestra "Bajo" en la pantalla mientras aparece un mensaje de advertencia de nivel de combustible bajo

- Velocímetro digital



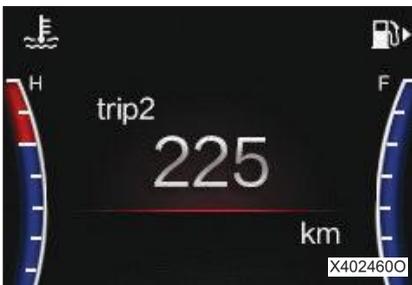
Muestra la velocidad actual del vehículo.

- Trip 1



Muestra la distancia recorrida por el vehículo desde el último reinicio.

- Trip 2



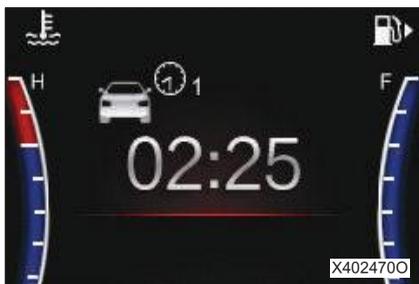
Muestra la distancia recorrida por el vehículo desde el último reinicio.

Insinuación:

Los Trips 1 y 2 se pueden utilizar para registrar y mostrar diferentes distancias de forma independiente.

La información de trip en la computadora de a bordo se sincroniza con la pantalla de viaje en el área inferior derecha de la pantalla LCD (si se muestra el trip 1 en el área inferior derecha de la pantalla LCD, la computadora de a bordo cambiará para ingresar Trip1).

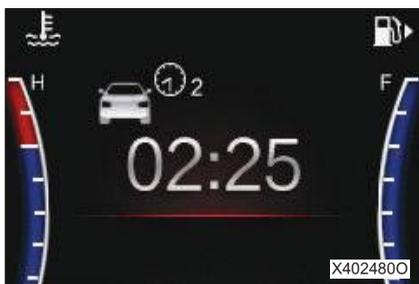
- Tiempo de conducción 1



Muestra el tiempo transcurrido actual que se ha conducido el vehículo.

Utilice el tiempo de conducción que se muestra solo como referencia.

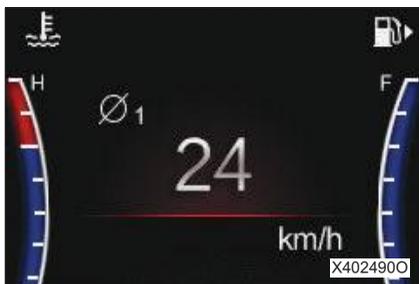
- Tiempo de conducción 2



Muestra el tiempo transcurrido actual que se ha conducido el vehículo.

Utilice el tiempo de conducción que se muestra solo como referencia.

- Velocidad promedio del vehículo 1



Muestra la velocidad promedio del vehículo desde que se reinició la función.

- Velocidad promedio del vehículo 2



Muestra la velocidad promedio del vehículo desde que se reinició la función.

- Consumo promedio de combustible 1



Muestra el consumo medio de combustible desde que se reinició la función.

Utilice el consumo promedio de combustible que se muestra solo como referencia.

- Consumo promedio de combustible 2



Muestra el consumo promedio de combustible desde que se reinició la función.

Utilice el consumo promedio de combustible que se muestra solo como referencia.

■ Mensaje de aviso normal

Imagen de visualización de pantalla	Detalles	Condiciones
 <p>Presione el pedal del freno para comenzar</p>	Aviso de inicio	Cuando no hay velocidad
 <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	Aviso de puerta abierta	Cuando no hay velocidad del vehículo
 <p>Cruce en espera</p>	Mensaje de espera de cruce	Presione el interruptor de encendido/apagado de cruce en el volante para ingresar a la condición de espera de cruce
 <p>Cruce ON</p>	Aviso cruce ON	Se ha establecido la velocidad de cruce

■ Mensaje de aviso de advertencia amarillo

Imagen de visualización de pantalla	Detalles	Condiciones
 <p>Apaga la iluminación</p>	Aviso de posición de luces ON	Abra la puerta delantera izquierda con el interruptor "Encendido de motor" apagado y las luces de posición encendidas ON
 <p>TCS se ha apagado</p>	Aviso TCS OFF	Presione el interruptor ESC OFF
 <p>ESC se ha apagado</p>	Aviso ESC OFF	Presione el interruptor ESC OFF

Imagen de visualización de pantalla	Detalles	Condiciones
<p>AUTO STOP se ha desactivado</p> 	Aviso Start-stop OFF	Presione el interruptor Start-stop OFF
<p>Vaya a la estación de servicio para mantenimiento</p>  <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	Aviso de mantenimiento	Aparece cuando el interruptor "Encendido de motor" está en modo ON dentro del kilometraje de mantenimiento restante de 200 km
<p>Compruebe el sistema ESCL</p> 	Advertencia de mal funcionamiento de la columna de dirección electrónica	El sistema ESCL no funciona correctamente
<p>Batería baja</p> 	Indicación de batería baja	Con interruptor "Encendido de motor" en modo ON y batería baja
<p>Advertencia de mal funcionamiento de la luz de freno</p>  <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	Advertencia de mal funcionamiento de la luz de freno	La luz de freno no funciona correctamente
<p>Compruebe el sistema ABS</p>  <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	Advertencia de mal funcionamiento del sistema ABS	El sistema ABS no funciona correctamente
<p>Compruebe el sistema TCS</p>  <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	Advertencia de mal funcionamiento del sistema TCS	El sistema TCS no funciona correctamente
<p>Compruebe el sistema ESC</p>  <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	Advertencia de mal funcionamiento del sistema ESC	El sistema ESC no funciona correctamente

## 2. Tablero de instrumentos

Imagen de visualización de pantalla	Detalles	Condiciones
 <p>Advertencia de nivel de combustible bajo</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Advertencia de nivel de combustible bajo</p>	<p>El nivel de combustible en el tanque de combustible es bajo</p>
 <p>Diríjase a la estación de servicio para su reparación.</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Advertencia de mal funcionamiento del motor (Relacionado con SVS)</p>	<p>El sistema del motor necesita mantenimiento</p>
 <p>Compruebe el sistema del motor</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Advertencia de mal funcionamiento del motor (Relacionado con MIL)</p>	<p>Motor es funcionando mal</p>
 <p>Suelte el freno de estacionamiento</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Advertencia de conducción con el freno de mano no liberado</p>	<p>Conducir el vehículo con el freno de estacionamiento no liberado</p>
 <p>La velocidad del vehículo supera los 120 km/h</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Aviso de advertencia de velocidad del vehículo</p>	<p>La velocidad del vehículo supera los límites</p>
 <p>Por favor, toma un descanso</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Recordatorio de descanso</p>	<p>Conduce continuamente durante un cierto período de tiempo.</p>
 <p>Compruebe el sistema EPS</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Advertencia de mal funcionamiento del sistema EPS</p>	<p>El sistema EPS no funciona correctamente</p>
 <p>Compruebe el sistema Start-stop</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Advertencia de mal funcionamiento del sistema Start-stop</p>	<p>El sistema de Start-stop no funciona correctamente</p>

Imagen de visualización de pantalla	Detalles	Condiciones
 <p>Avería del interruptor "Encendido de motor"</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	Advertencia de avería del interruptor "Encendido de motor"	El interruptor "Encendido de motor" no funciona correctamente

■ Mensaje de aviso de advertencia rojo

Imagen de visualización de pantalla	Detalles	Condiciones
 <p>Llave no en áreas eléctricas</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	Advertencia de llave no en el vehículo	La llave no está en el vehículo
 <p>Temperatura del refrigerante del motor excesivamente alta</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	Advertencia de temperatura alta del refrigerante	La temperatura del refrigerante del motor es excesivamente alta
 <p>Compruebe el sistema de frenos</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	Advertencia de mal funcionamiento del sistema de frenos	El sistema de frenos no funciona correctamente
 <p>Nivel de líquido de frenos bajo</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	Advertencia de nivel bajo de líquido de frenos	El nivel de líquido de frenos es bajo
 <p>Compruebe el sistema de transmisión</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	Advertencia de mal funcionamiento del sistema de transmisión	El sistema de transmisión no funciona correctamente
 <p>Compruebe el sistema de bolsa de aire</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	Advertencia de mal funcionamiento del sistema de bolsa de aire	El sistema de bolsa de aire no funciona correctamente

Imagen de visualización de pantalla	Detalles	Condiciones
	Indicación de puerta abierta (hay velocidad del vehículo)	La puerta correspondiente está abierta durante la conducción.

NOTA: Cuando aparece un mensaje de advertencia rojo o amarillo, el indicador  del centro de información se enciende después de que se cancela y se almacena en [Consulta de estado] en la pantalla del menú principal mediante operación manual. El indicador se apagará después de que se reparen todas las fallas.

## Operación de cada componente

# 3

<b>3-1. Información de llave.....</b>	<b>96</b>	<b>3-5. Abrir y cerrar la</b>	
Llaves.....	96	<b>ventana.....</b>	<b>131</b>
<b>3-2. Abrir, cerrar y bloquear</b>		Ventanas eléctricas .....	131
<b>las puertas y baúl....</b>	<b>101</b>	Techo corredizo.....	134
Puertas .....	101		
Baúl.....	107		
Sistema de encendido con botón			
de llave inteligente* ...	112		
<b>3-3 Ajuste de los asientos.....</b>	<b>117</b>		
Asientos delanteros.....	117		
Asientos traseros.....	119		
Reposacabezas.....	122		
<b>3-4. Ajuste del volante y</b>			
<b>espejos.....</b>	<b>124</b>		
Volante.....	124		
Espejo retrovisor			
interior.....	126		
Espejos retrovisores			
exteriores.....	129		

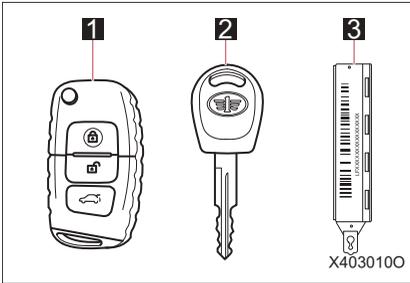
## 3-1. Información de llave

# Llaves

### Llaves

Las siguientes llaves son proporcionadas con el vehículo.

► Vehículos sin sistema de arranque con botón de llave inteligente



**1** Llave inalámbrica\*

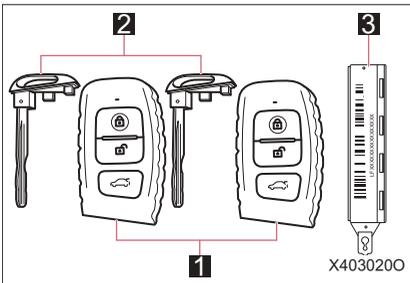
- Manejo de la función de control remoto inalámbrico (→ P.97)

**2** Llave mecánica

**3** Placa de número de llave

NOTA: Algunos modelos solo están equipados con llave mecánica, pero no se proporciona llave inalámbrica.

► Vehículos con sistema de arranque con botón de llave inteligente



**1** Llaves inteligentes

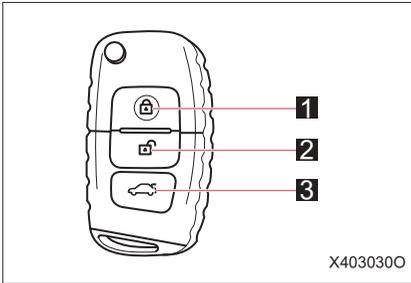
- Funcionamiento del sistema de arranque con botón de llave inteligente (→ pág. 112)
- Manejo de la función de control remoto inalámbrico (→ P.97)

**2** Llave mecánica

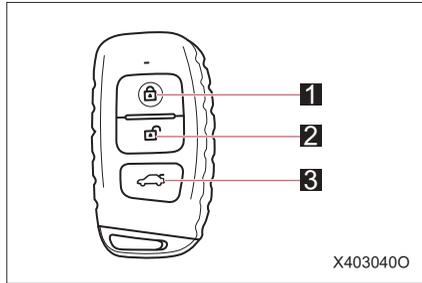
**3** Placa de número de llave

## Mando a distancia inalámbrico \*

▶ Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente



▶ Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente



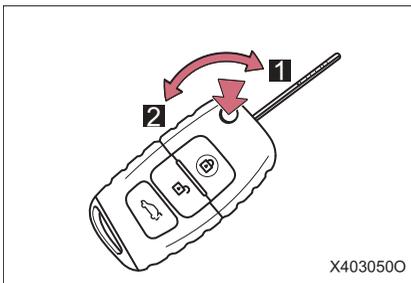
**1** Bloquea todas las puertas (→ P.101,102)

**2** Desbloquea todas las puertas (→ P.101,102)

**3** Abre el baúl (→ P.107)

## Usando la llave mecánica

▶ Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente



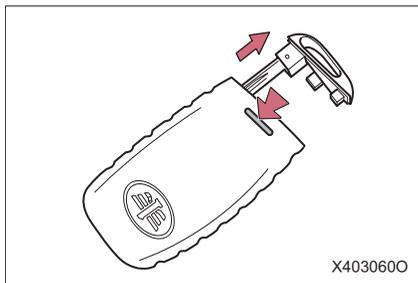
**1** Liberar

Para soltar la tecla, presione el botón.

**2** Plegar

Doble la llave en el soporte mientras presiona el botón.

### ► Vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente



Retire la llave mecánica mientras presiona el botón de desbloqueo. Después de usar la llave mecánica, guárdela en la llave inteligente. Lleve la llave mecánica junto con la llave inteligente. Si la batería de la llave inteligente está agotada, necesitará la llave mecánica. (→ pág. 388)

#### ■ Placa de número de llave

Guarde la placa con el número de la llave en un lugar seguro, no en el vehículo.

#### ■ Al viajar en un avión \*

Cuando lleve una llave con función de control remoto inalámbrico a un avión, asegúrese de no presionar ningún botón de la llave mientras está dentro de la cabina del avión. Si lleva la llave en su bolso, etc., asegúrese de que los botones no se presionen accidentalmente. Al presionar un botón, la tecla puede emitir ondas de radio que podrían interferir con el funcionamiento de la aeronave.

#### ■ Batería de llave

##### ► Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente

- La duración estándar de la batería es de 1 a 2 años.
- Incluso si no se usa la llave inalámbrica, la batería puede agotarse y pueden ocurrir los siguientes síntomas. Reemplace la batería por una nueva cuando sea necesario. (→ pág. 338)
  - La función de control remoto inalámbrico no funciona.
  - El área en la que se puede utilizar la función de control remoto inalámbrico se reduce.

- ▶ Vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente
- La duración estándar de la batería es de 1 a 2 años.
- La batería se agotará incluso si no se utiliza la llave inteligente. Los siguientes síntomas indican que la batería de la llave inteligente está baja o puede estar agotada. Reemplace la batería cuando sea necesario.  
(→ pág. 339)
  - El sistema de encendido con botón de llave inteligente o el control remoto inalámbrico no funcionan.
  - El área de detección se vuelve más pequeña.
  - El indicador LED de la superficie de la tecla no se enciende.
  - La pantalla TFT a color del grupo de instrumentos muestra "Batería baja".
  - Se enciende el indicador de llave inalámbrica en el grupo de instrumentos.
- Para evitar un deterioro grave, no deje la llave a menos de 1 m de los siguientes aparatos eléctricos que producen un campo magnético:
  - Televisores
  - Computadoras personales
  - Teléfonos móviles, teléfonos inalámbricos y cargadores de batería
  - Recarga de teléfonos celulares o teléfonos inalámbricos
  - Lámparas de mesa
  - Cocinas de inducción
- **Reemplace la batería**  
→ P. 338, 339.



### PRECAUCIÓN

#### ■ Para evitar daños a las llaves

- No deje caer las teclas, no las someta a golpes fuertes ni las doble.
- No exponga las teclas a altas temperaturas durante largos períodos de tiempo.
- No moje las teclas ni las lave en una lavadora ultrasónica, etc.
- No coloque materiales metálicos o magnéticos en las llaves ni las coloque cerca de dichos materiales.
- No desmonte las llaves.
- No adhiera una pegatina ni nada más a la superficie de la llave.
- Vehículos con sistema de arranque con botón de llave inteligente: no coloque las llaves cerca de objetos que produzcan campos magnéticos, como televisores, sistemas de audio y cocinas de inducción, o equipos eléctricos médicos, como equipos de terapia de baja frecuencia.

#### ■ Llevar consigo la llave inteligente(vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente)

Lleve la llave inteligente a 10 cm o más de distancia de los aparatos eléctricos que estén encendidos. Las ondas de radio emitidas por aparatos eléctricos dentro de los 10 cm de la llave inteligente pueden interferir con la llave y hacer que la llave no funcione correctamente.

#### ■ En caso de un mal funcionamiento del sistema de encendido con botón de llave inteligente u otros problemas relacionados con la llave (vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente)

Lleve su vehículo con todas las llaves proporcionadas con su vehículo a la estación de servicio autorizada de FAW Car.

#### ■ Cuando se pierde una llave

Si pierde sus llaves, el riesgo de robo del vehículo aumenta significativamente. Visite su estación de servicio autorizada de FAW Car inmediatamente con todas las llaves restantes y la placa con el número de llave que se proporcionaron con su vehículo.

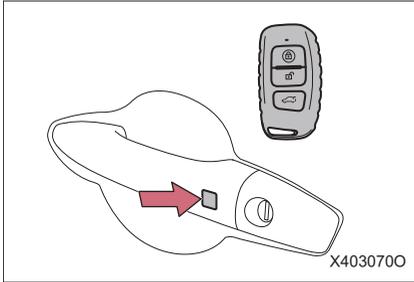
## 3-2. Abrir, Cerrar y bloquear las puertas y baúl

# Puertas

### Desbloqueo y bloqueo de puertas desde el exterior

#### ■ Sistema de encendido con botón de llave inteligente \*

Lleve consigo la llave inteligente para habilitar esta función.

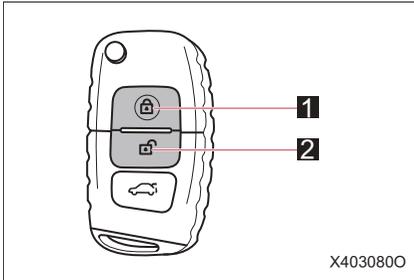


Cuando todas las puertas estén cerradas, presione el botón de bloqueo de la puerta en la puerta del conductor para bloquear todas las puertas; presiónelo de nuevo para desbloquear todas las puertas. Cuando alguna puerta no está cerrada, la puerta no se puede bloquear presionando el botón.

Cuando el capó o la tapa del maletero no están cerrados, presione el botón, cuatro puertas están bloqueadas.

#### ■ Mando a distancia inalámbrico \*

#### ► Vehículos sin sistema de arranque con botón de llave inteligente



#### 1 Cierra todas las puertas

Cuando todas las puertas, el capó y la tapa del baúl estén cerrados, presione una vez para bloquear todas las puertas.

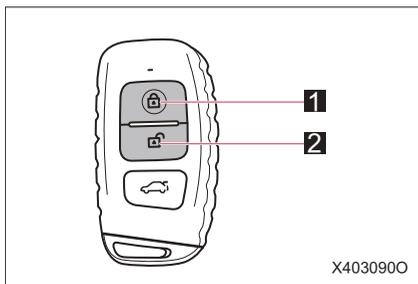
Cuando la puerta del conductor no esté cerrada, presione el botón de bloqueo del control remoto, cuatro puertas no están bloqueadas.

Cuando la puerta del conductor está cerrada, otras puertas, el capó o la tapa del baúl no están completamente cerrados, presione el botón de bloqueo del control remoto, cuatro puertas se bloquean.

#### 2 Abre todas las puertas

Presione el botón de desbloqueo para desbloquear todas las puertas.

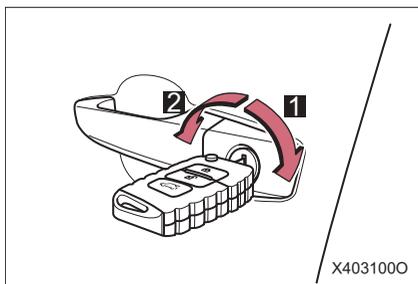
### ► Vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente



- 1** Cierra todas las puertas  
Cuando todas las puertas, el capó y la tapa del baúl estén cerrados, presione una vez para bloquear todas las puertas.  
Cuando la puerta del conductor no esté cerrada, presione el botón de bloqueo del control remoto, cuatro puertas no están bloqueadas.  
Cuando la puerta del conductor está cerrada, otras puertas, el capó o la tapa del baúl no están completamente cerrados, presione el botón de bloqueo del control remoto, cuatro puertas se bloquean.  
Abre todas las puertas
- 2** Presione el botón de desbloqueo para desbloquear todas las puertas.  
Se puede configurar que lo presione una sola vez para desbloquear la puerta del conductor y presione dos veces sucesivamente para desbloquear todas las puertas.  
Para cambiar el método del modo de desbloqueo, consulte la P. 103.

### ■ Llave mecánica

#### ► Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente



- 1** Cierra todas las puertas  
Cuando todas las puertas, el capó y la tapa del baúl estén cerrados, gírelo una vez en el sentido de las agujas del reloj para bloquear todas las puertas.  
Cuando la puerta del conductor no está cerrada, las puertas no se bloquean con la llave mecánica.  
Cuando la puerta del conductor está cerrada, otras puertas, el capó o la tapa del baúl no están completamente cerrados, todas las puertas se bloquean con la llave mecánica.

- 2 Abre la puerta del conductor. Gírelo una vez en el sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquear solo la puerta del conductor. Después de abrir la puerta del conductor, presione el desbloqueo del interruptor de bloqueo de la puerta central (→ P. 104) para desbloquear otras puertas.

- ▶ Vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente  
Las puertas también se pueden bloquear y desbloquear con la llave mecánica. (→ pág. 388)

### ■ Señales de operación

Las luces intermitentes de emergencia y los sonidos de la bocina parpadean para indicar que las puertas se han bloqueado/desbloqueado. (Bloqueado: parpadea una vez, la bocina suena una vez; Desbloqueado: parpadea dos veces, la bocina suena dos veces)

NOTA: No hay señales cuando las puertas se abren con llave mecánica.

### ■ Función de seguridad \*

Si una puerta no se abre dentro de aproximadamente 30 segundos después de que el vehículo se desbloquea usando el control remoto inalámbrico, la función de seguridad bloquea automáticamente el vehículo nuevamente.

### ■ Cambio de modo de desbloqueo \*

Método de funcionamiento: cuando el interruptor "Encendido de motor" está apagado, presione el botón de desbloqueo y el botón de bloqueo en la llave inteligente durante 3 segundos o más al mismo tiempo.

Cuando la puerta se desbloquea con la función de control remoto, si el modo actual está desbloqueado por completo, cambiará al modo de desbloqueo de la puerta del conductor y viceversa. Consulte con la estación de servicio autorizada de FAW Car para obtener más detalles.

### ■ Si el sistema de encendido con botón de llave inteligente o el control remoto inalámbrico no funcionan correctamente

Vehículos con sistema de arranque con botón de llave inteligente: use la llave mecánica para bloquear y desbloquear las puertas. (→ pág. 388) Reemplace la batería de la llave por una nueva si está agotada. (→ pág. 339)

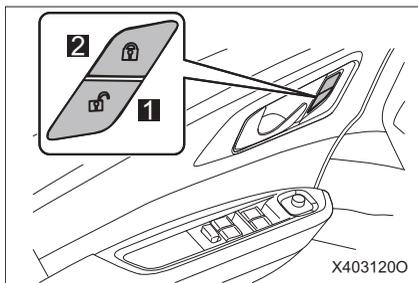
### ■ Personalización

Las indicaciones de sonido de bloqueo/desbloqueo se pueden personalizar, consulte "Funciones personalizables" en la sección 9. (→ P.419)

Pregunte a su estación de servicio autorizada de FAW Car para obtener detalles para la personalización.

### Desbloqueo y bloqueo de puertas desde el interior

#### ■ Interruptores de bloqueo de puerta central

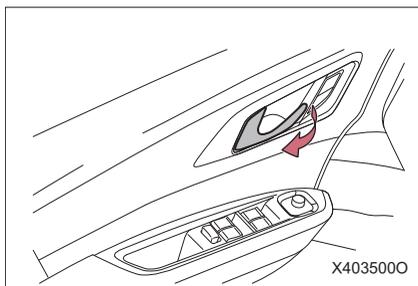


**1** Desbloquear

**2** Bloquear

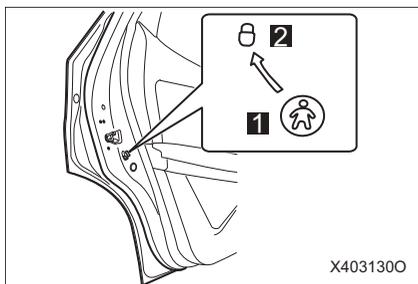
NOTA: Cuando la puerta del conductor no está cerrada, las puertas solo se pueden desbloquear, pero no se pueden bloquear mediante el interruptor de bloqueo de la puerta central. Cuando la puerta del conductor está cerrada, las puertas se pueden bloquear y desbloquear utilizando el interruptor de bloqueo de la puerta central, ya sea que otras puertas estén cerradas o no.

#### ■ Manija interior de puerta



Después de cerrar la puerta, tire de la manija interior una vez para desbloquear la puerta, tire de la manija interior dos veces para abrir la puerta.

### Seguro para niños en la puerta trasera



La puerta no se puede abrir desde el interior del vehículo cuando la cerradura está colocada.

**1** Desbloquear

**2** Bloquear

Estos seguros se pueden configurar para evitar que los niños abran las puertas traseras del vehículo.

### ■ Bloqueo de control de velocidad y función de desbloqueo fácil \*<sup>1</sup>

- ▶ Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente  
 Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, las puertas no están bloqueadas y la velocidad del vehículo es superior a 20 km/h, la puerta se bloqueará automáticamente.  
 Cuando las puertas están bloqueadas con la función de control de velocidad, apague el interruptor de encendido y retire la llave mecánica; las puertas se desbloquearán automáticamente.
- ▶ Vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente  
 Cuando el interruptor "Encendido de motor" está en modo ON, ninguna puerta está bloqueada y la velocidad del vehículo es superior a 20 km/h, la puerta se bloqueará automáticamente.  
 Cuando las puertas están bloqueadas con la función de control de velocidad, apague el interruptor "Encendido de motor", las puertas se desbloquearán automáticamente.

\*<sup>1</sup>: Esta función se puede personalizar, consulte "Funciones personalizables" en la sección 9. (→ P. 419)

\*Pregunte a su estación de servicio autorizada de FAW Car para obtener detalles para la personalización.

### ■ Llévame a la función del automóvil \*

Cuando el vehículo está en estado de bloqueo, presione el botón de bloqueo en la tecla dos veces de forma continua en 0,5 segundos, las luces de señal de giro parpadearán 3 veces, la bocina suena 3 veces al mismo tiempo.

### ■ Condiciones que afectan el funcionamiento del sistema de encendido con botón de llave inteligente o del control remoto inalámbrico

- ▶ Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente  
 Es posible que la función de control remoto inalámbrico no funcione normalmente en las siguientes situaciones:
  - Cuando se agota la batería de la llave inalámbrica
  - Cerca de una torre de televisión, planta de energía eléctrica, gasolinera, estación de radio, pantalla grande, aeropuerto u otra instalación que genere ondas de radio fuertes o ruido eléctrico
  - Cuando lleve una radio portátil, un teléfono celular u otros dispositivos de comunicación inalámbrica
  - Cuando hay varias llaves inalámbricas cerca
  - Cuando la llave inalámbrica está en contacto o cubierta por un objeto metálico
  - Cuando se usa una llave inalámbrica (que emite ondas de radio) cerca
  - Cuando la llave inalámbrica se ha dejado cerca de un aparato eléctrico como una computadora personal
  - Si el tinte de la ventana con un contenido metálico u objetos metálicos están adheridos a la ventana
- ▶ Vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente (→P.114)



### ADVERTENCIA

#### ■ Para prevenir un accidente

Observe las siguientes precauciones mientras conduce el vehículo.

El no hacerlo puede resultar en una puerta que se abre inesperadamente y un ocupante saliendo del vehículo, resultando en la muerte o lesiones graves.

- Utilice siempre el cinturón de seguridad correctamente.
- Siempre cierre todas las puertas.
- Asegúrese de que todas las puertas estén correctamente cerradas.
- No tire de la manija interior de la puerta mientras conduce.  
El no hacerlo puede resultar en la apertura de una puerta y la caída de un ocupante, resultando en la muerte o lesiones graves.
- Siempre coloque las cerraduras del protector para niños de la puerta trasera cuando los niños estén sentados en los asientos traseros.
- Siempre retire la llave, cierre todas las ventanas y el toldo corredizo y bloquee todas las puertas cuando salga del vehículo y no haya ninguna persona en él, para evitar que otras personas entren o roben el vehículo.
- Es peligroso dejar a los niños desatendidos en el vehículo con desbloqueo al salir.  
Los niños pueden encerrarse en el vehículo a altas temperaturas y provocar la muerte.
- Siempre confirme la seguridad alrededor del vehículo antes de abrir la puerta. Abrir repentinamente la puerta es muy peligroso, puede ser atropellado por vehículos o peatones que pasan, provocando un accidente.
- Después de cerrar las puertas, asegúrese de confirmar que estén bien cerradas. Es muy peligroso que la puerta no esté bien cerrada:  
Conduciendo el vehículo con la puerta mal cerrada, la puerta puede abrirse inesperadamente y provocar un accidente.

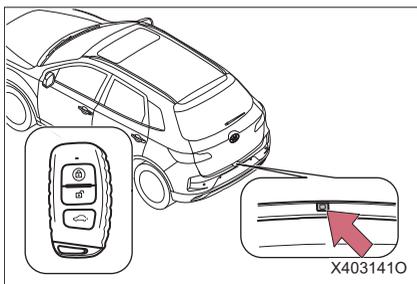
## 3-2. Abrir,Cerrar y bloquear las puertas y baúl

# Baúl

El baúl se puede abrir mediante el sistema de encendido con botón de llave inteligente, el control remoto inalámbrico o el interruptor de bloqueo de la puerta central.

### Abrir el baúl

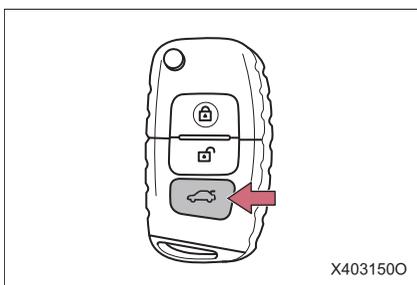
- Sistema de encendido con botón de llave inteligente \*



Cuando lleve la llave inteligente en su persona, presione el interruptor de apertura de la tapa del baúl para desbloquear el maletero.

- Mando a distancia inalámbrico \*

- ▶ Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente



Mantenga pulsado el interruptor durante 1,5 segundos o más para desbloquear el baúl.

- ▶ Vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente

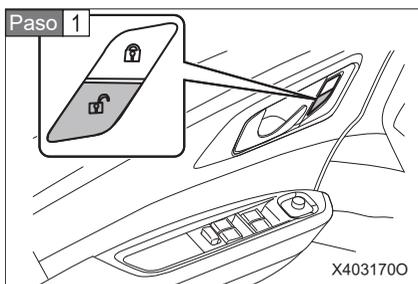


Mantenga pulsado el interruptor durante 1,5 segundos o más para desbloquear el baúl.

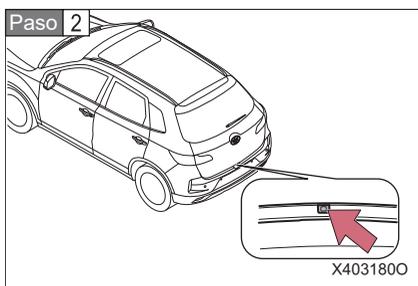
## 3-2. Abrir, Cerrar y bloquear las puertas y baúl

NOTA: Cuando el vehículo está bloqueado, solo se desbloquea el baúl mediante la función de inicio del botón de llave inteligente o la función de control remoto inalámbrico, las luces intermitentes de emergencia parpadean dos veces, la bocina suena dos veces; cierre el baúl, las luces intermitentes de emergencia parpadean una vez, la bocina suena una vez.

### ■ Interruptor de bloqueo de puerta central

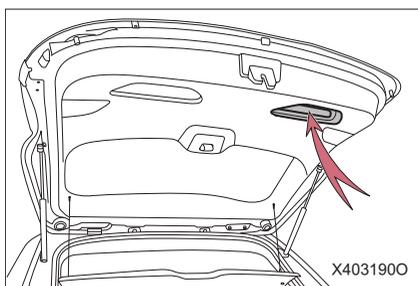


Presione el botón de desbloqueo del interruptor de bloqueo de la puerta central.



Presione el interruptor de apertura de la tapa del baúl.

### Al cerrar el baúl



Usando el agarre interior del baúl, baje la tapa del baúl y empuje el maletero hacia abajo desde el exterior para cerrarlo.

### ■ Luz del baúl

La luz del baúl se enciende cuando se abre el baúl; La luz del baúl se apaga cuando el maletero está cerrado.



### ADVERTENCIA

Observe las siguientes precauciones.

No hacerlo puede causar la muerte o lesiones graves.

#### ■ Antes de conducir el vehículo

- Asegúrese de que la tapa del baúl esté completamente cerrada. Si la tapa del baúl no está completamente cerrada, puede abrirse inesperadamente mientras conduce y golpear objetos cercanos o el equipaje en el baúl puede salir disparado y provocar un accidente.
- No permita que los niños jueguen en el baúl.  
Si un niño queda encerrado accidentalmente en el baúl, podría sufrir agotamiento por calor, asfixia u otras lesiones.
- No permita que un niño abra o cierre la tapa del baúl.  
Hacerlo puede hacer que la tapa del baúl se abra inesperadamente o que las manos, la cabeza o el cuello del niño queden atrapados por la tapa del baúl que se cierra.

#### ■ Puntos importantes durante la conducción

- Asegúrese de mantener el baúl cerrado mientras conduce.  
Si se abre el baúl, puede golpear objetos cercanos o el equipaje en el baúl puede salir disparado y provocar un accidente.
- Nunca permita que nadie viaje en el maletero. En caso de frenado repentino o colisión, son susceptibles de sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

### ADVERTENCIA

#### ■ Usando el baúl

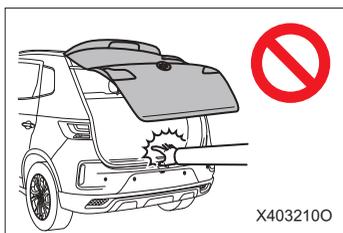
Observe las siguientes precauciones.

Si no lo hace, es posible que queden atrapadas partes del cuerpo y se produzcan lesiones graves.

- Retire cualquier carga pesada, como nieve y hielo, de la tapa del baúl antes de abrirla. Si no lo hace, es posible que la tapa del baúl se vuelva a cerrar repentinamente después de abrirla.
- Al abrir o cerrar la tapa del baúl, verifique a fondo para asegurarse de que el área circundante sea segura.
- Si hay alguien en las cercanías, asegúrese de que esté seguro y avísele que el baúl está a punto de abrirse o cerrarse.
- Tenga cuidado al abrir o cerrar la tapa del baúl en un clima ventoso, ya que puede moverse abruptamente con viento fuerte.



- La tapa del baúl puede cerrarse repentinamente si no se abre completamente. Es más difícil abrir o cerrar la tapa del baúl en una pendiente que en una superficie nivelada, así que tenga cuidado con la tapa del baúl que se abre o se cierra inesperadamente. Asegúrese de que la tapa del baúl esté completamente abierta y segura antes de usar el baúl.



- Al cerrar la tapa del baúl, tenga especial cuidado para evitar pillarse los dedos, etc.
- Al cerrar la tapa del baúl, asegúrese de presionarla ligeramente en su superficie exterior. Si la tapa del baúl está completamente cerrada con el agarre del baúl, puede resultar en que las manos o los brazos queden atrapados.

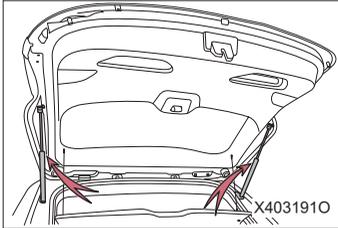
- No coloque ningún accesorio en la tapa del baúl. Dicho peso adicional sobre la tapa del baúl puede hacer que la tapa se cierre de repente nuevamente después de abrirla.
- No tire de la barra de soporte del tronco para cerrar el tronco y sujete la barra de soporte. Si no lo hace, las manos pueden quedar atrapadas o dañar la varilla de soporte, provocando un accidente.



## ADVERTENCIA

### ■ Varilla de soporte del baúl

El baúl está equipado con una barra de soporte que puede asegurarlo en su lugar. Observe las siguientes precauciones. No hacerlo puede dañar la varilla de soporte del tronco y provocar un mal funcionamiento.



- No coloque ningún objeto extraño, como pegatinas, películas de plástico o adhesivo para sostener la barra.
- No toque la varilla de soporte con guantes u otros artículos de tela.
- No coloque ningún accesorio pesado en la tapa del baúl .
- No coloque la mano sobre la barra de soporte ni aplique fuerzas laterales sobre ella.

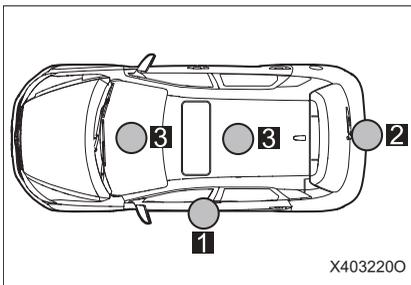
## 3-2. Abrir, Cerrar y bloquear las puertas y baúl

# Sistema de encendido con botón de llave inteligente \*

Las siguientes operaciones se pueden realizar simplemente llevando la llave inteligente en persona, por ejemplo en su bolsillo (el conductor siempre debe llevar la llave inteligente).

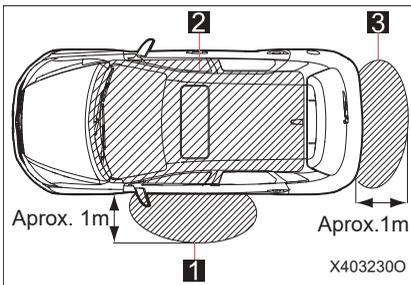
- Bloquear y desbloquear las puertas ( → P. 101)
- Abrir el baúl ( → P. 107)
- Encender el motor ( → P. 154)

### ■ Ubicación de la antena



- 1 Antena fuera de la cabina
- 2 Antena fuera del baúl
- 3 Antena dentro de la cabina

### ■ Alcance efectivo (áreas dentro de las cuales se detecta la llave inteligente)



- 1 Al bloquear o desbloquear las puertas  
Si la llave inteligente está dentro del área de detección exterior del vehículo, la puerta se puede bloquear o desbloquear.  
(Solo se pueden operar las puertas que detectan la llave).
- 2 Al arrancar el motor o cambiar los modos del interruptor "Encendido de motor"  
Si la llave inteligente está dentro del área de detección del interior del vehículo, se puede operar el sistema.
- 3 Al abrir el baúl  
Si la llave inteligente está dentro del área de detección exterior del baúl, el baúl se puede abrir.

### ■ Función de alarma y aviso

Las alarmas, así como las luces de advertencia y los mensajes que se muestran en la pantalla del grupo de instrumentos se utilizan para evitar el robo del vehículo y accidentes imprevisibles resultantes de un funcionamiento erróneo.

- Cuando se enciende alguna de las luces de advertencia:  
Tome las medidas adecuadas en respuesta a la luz de advertencia que se enciende. (→ pág. 362).
- Cuando se muestra un mensaje de advertencia:  
Tome las medidas adecuadas en respuesta al mensaje de advertencia que se muestra en la pantalla LCD. (→ pág. 368)

La siguiente tabla describe las circunstancias y los procedimientos de corrección cuando aparece un mensaje en la pantalla LCD del grupo de instrumentos.

Aviso de mensaje	Situación	Corrección
Batería baja	Cuando el interruptor "Encendido de motor" está en modo ON, si se detecta batería baja, se muestran mensajes de aviso en la pantalla LCD del tablero de instrumentos.	Reemplace la batería de la llave inteligente.
Llave en área no efectiva	Cuando la llave no está en el área efectiva, si se acciona el interruptor "Encendido de motor", se muestran mensajes de aviso en la pantalla LCD del tablero de instrumentos.	Coloque la llave en el área efectiva.

### ■ Condiciones que afectan la operación

En las siguientes situaciones, la comunicación entre la llave inteligente y el vehículo puede verse afectada, evitando que el sistema de encendido con botón de llave inteligente y el control remoto inalámbrico funcionen correctamente. (Procedimiento de corrección: p. 388)

- Cuando la batería de la llave inteligente está descargada  
La duración estándar de la batería es de 1 a 2 años. (La batería se agotará incluso si no se utiliza la llave inteligente).  
Reemplace la batería cuando sea necesario. (→ pág. 339)
- Cerca de una torre de televisión, planta de energía eléctrica, gasolinera, estación de radio, pantalla grande, aeropuerto u otra instalación que genere ondas de radio fuertes o ruido eléctrico
- Cuando lleve una radio portátil, teléfono celular, teléfono inalámbrico u otros dispositivos de comunicación inalámbrica
- Cuando la llave entra en contacto o está cubierta por los siguientes objetos metálicos
  - Tarjetas a las que se adjunta papel de aluminio
  - Cajas de cigarrillos que tienen papel de aluminio en el interior
  - Carteras o bolsos metálicos
  - Monedas
  - Calentadores de manos de metal
  - Medios como CD y DVD
- Cuando se usa una llave inalámbrica (que emite ondas de radio) cerca
- Cuando lleve la llave inteligente junto con los siguientes dispositivos que emiten ondas de radio
  - La llave inteligente de otro vehículo o una llave inalámbrica que emite ondas de radio
  - Computadoras personales
  - Reproductores de audio digital
  - Sistemas de juegos portátiles
- Si el tinte de la ventana con un contenido metálico u objetos metálicos están adheridos a la ventana trasera
- Cuando la llave inteligente se coloca cerca de un cargador de batería o dispositivos electrónicos

### ■ Nota para el sistema de encendido con botón de llave inteligente

- Incluso cuando la llave inteligente se encuentra dentro del rango efectivo (áreas de detección), es posible que el sistema no funcione correctamente en los siguientes casos:
  - La llave inteligente está demasiado cerca de la ventana o la manija exterior de la puerta, cerca del suelo o en un lugar alto cuando las puertas están bloqueadas o desbloqueadas.
  - La llave inteligente está cerca del suelo o en un lugar alto, o demasiado cerca del centro del parachoques trasero cuando el baúl está desbloqueado.
  - La llave inteligente se encuentra en el panel de instrumentos, la caja de almacenamiento o el piso, o en la guantera cuando se enciende el motor o cuando se cambian los modos del interruptor "Encendido de motor".
- Siempre que la llave inteligente esté dentro del rango efectivo, cualquiera puede bloquear o desbloquear las puertas. Guarde la llave en un lugar seguro.
- Si el control remoto inalámbrico se usa para bloquear las puertas cuando la llave inteligente está cerca del vehículo, existe la posibilidad de que la puerta no se desbloquee con la función de inicio del botón de la llave inteligente. (Utilice el control remoto inalámbrico para desbloquear las puertas).
- Las puertas o el baúl no se pueden bloquear en las siguientes situaciones:
  - Lleve la llave inteligente fuera del vehículo y bloquee las puertas mientras el interruptor "Encendido de motor" no esté apagado.
  - Bloquee las puertas usando la función de inicio del botón de llave inteligente mientras cualquiera de las puertas esté abierta.

### ■ Cuando el vehículo no se conduce durante períodos prolongados

- Para evitar el robo del vehículo, no deje la llave inteligente a menos de 2m del vehículo.
- Cuando no se conduzca el vehículo durante períodos prolongados, bloquee el vehículo. De lo contrario, la batería podría descargarse.

### ■ Para operar el sistema correctamente

Asegúrese de llevar la llave inteligente cuando utilice el sistema. No acerque demasiado la llave inteligente al vehículo cuando opere el sistema desde el exterior del vehículo.

- Dependiendo de la posición y el estado de retención de la llave inteligente, es posible que la llave no se detecte correctamente y que el sistema no funcione correctamente.
- Si el sistema de encendido con botón de llave inteligente no funciona correctamente
  - Bloqueo y desbloqueo de las puertas: utilice la llave mecánica. (→ pág. 388)
  - Encendido del motor: → P. 388



## ADVERTENCIA

### ■ Precaución con respecto a la interferencia con dispositivos electrónicos

- Las personas con marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables deben mantener una distancia razonable entre ellos y las antenas del sistema de encendido con botón de llave inteligente.  
(→ pág. 112)

Las ondas de radio pueden afectar el funcionamiento de dichos dispositivos.

- El usuario de cualquier dispositivo médico eléctrico que no sean marcapasos cardíacos implantables, terapia de resincronización cardíaca-marcapasos o desfibriladores automáticos implantables debe consultar al fabricante del dispositivo para obtener información sobre su funcionamiento bajo la influencia de ondas de radio.

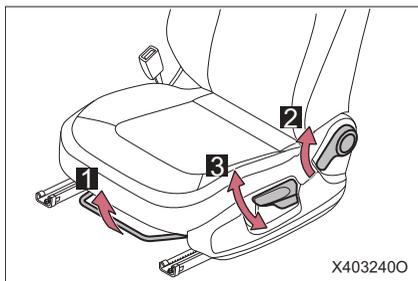
Las ondas de radio pueden tener efectos inesperados en el funcionamiento de dichos dispositivos médicos.

## 3-3. Ajuste de los asientos

# Asientos delanteros

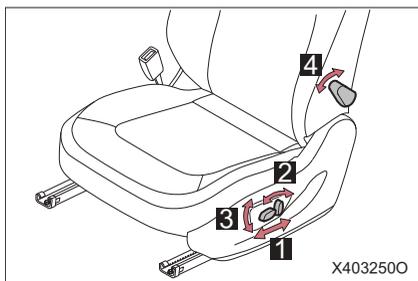
### Procedimiento de ajuste

#### ► Asiento del conductor manual (6 posiciones)



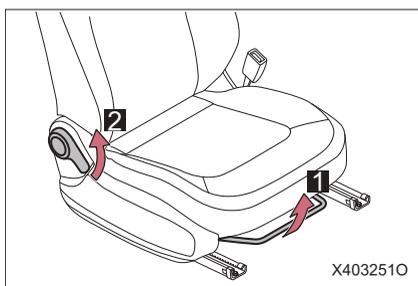
- 1 Palanca de ajuste de la posición del asiento
- 2 Palanca de ajuste del espaldar del asiento
- 3 Palanca de ajuste de altura vertical

#### ► Asiento del conductor eléctrico (6 posiciones)



- 1 Interruptor de ajuste de la posición del asiento
- 2 Interruptor de ajuste del espaldar del asiento
- 3 Interruptor de ajuste de altura vertical
- 4 Palanca de ajuste del soporte lumbar

#### ► Asiento del pasajero delantero manual (4 posiciones)



- 1 Palanca de ajuste de la posición del asiento
- 2 Palanca de ajuste del espaldar del asiento



### ADVERTENCIA

#### ■ Ajuste del asiento

- No recline el asiento más de lo necesario cuando el vehículo esté en movimiento para reducir el riesgo de deslizarse debajo del cinturón de regazo. Si el asiento está demasiado reclinado, el cinturón de regazo puede deslizarse más allá de las caderas y aplicar fuerzas de sujeción directamente sobre el abdomen, o su cuello puede entrar en contacto con el cinturón de hombro, aumentando el riesgo de muerte o lesiones graves en caso de accidente.
- Asegúrese de que todos los componentes ajustables del asiento estén bloqueados en su lugar. Es muy peligroso que los asientos y respaldos ajustables no estén completamente bloqueados. Una vez que se frena repentinamente o se produce una colisión, los asientos o los respaldos de los asientos pueden moverse inesperadamente, provocando lesiones a alguien. Intente deslizar el asiento hacia adelante y hacia atrás y agite el respaldo para asegurarse de que esté bloqueado en su posición.
- No coloque las manos debajo del asiento o cerca de las partes móviles para evitar lesiones. Los dedos o las manos pueden atascarse en el mecanismo del asiento.
- Tenga cuidado al ajustar la posición del asiento para asegurarse de que otros pasajeros no resulten heridos por el asiento en movimiento.
- No permita que el niño ajuste los asientos. Es muy peligroso permitir que el niño ajuste los asientos. Una vez que las manos o los pies del niño quedan atrapados, se producen lesiones graves.
- No se deben realizar ajustes mientras se conduce, o el asiento puede moverse inesperadamente y hacer que el conductor pierda el control del vehículo.

#### ■ Modificación del asiento

- Si modificar o reemplazar el asiento delantero daña el conjunto de la bolsa de aire de los asientos, la bolsa de aire no se desplegará correctamente en caso de colisión.
- Si el asiento necesita ser modificado o reemplazado, comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car.

#### ■ Cuando el asiento está dañado

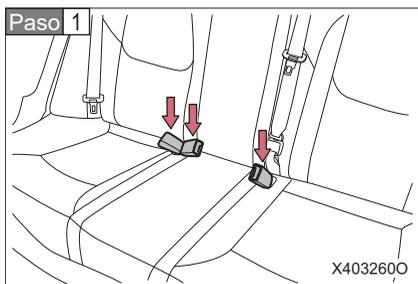
- Es peligroso conducir el vehículo cuando el asiento está dañado.
- Después de una colisión, el asiento también puede dañarse incluso si las bolsas de aire del asiento no están desplegadas. Por lo tanto, haga revisar los asientos, los pretensores de cinturones de seguridad y las bolsas de aire después de cualquier colisión en su estación de servicio autorizada de FAW Car.

## 3-3. Ajuste de los asientos

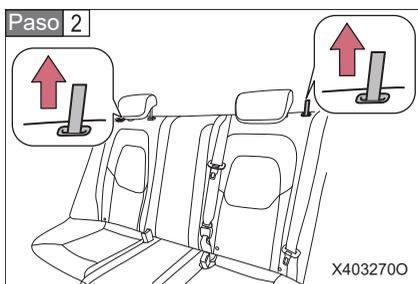
# Asientos traseros

Los respaldos de los asientos traseros se pueden abatir.

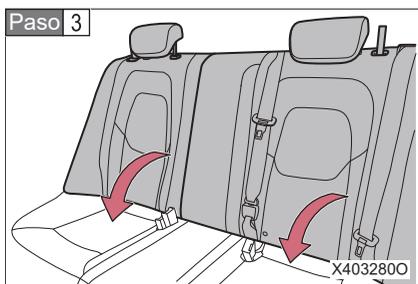
### Plegar los respaldos de los asientos traseros



Guarde las hebillas del cinturón de seguridad trasero exterior y la hebilla del cinturón de seguridad trasero central.



Tire de los cinturones del respaldo en los lados izquierdo y derecho de los asientos traseros por separado.



Pliegue el asiento derecho, los asientos central e izquierdo por separado.

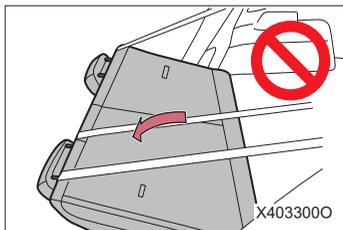


#### ADVERTENCIA

##### ■ Al plegar los respaldos de los asientos traseros

Observe las siguientes precauciones. Si no lo hace, puede provocar la muerte o lesiones graves.

- No doble los respaldos de los asientos mientras conduce.
- Detenga el vehículo en terreno llano, cambie la palanca de cambios a P (transmisión automática) o neutral (transmisión manual) y ponga el freno de mano.
- Tenga cuidado de no pillarse la mano al plegar los respaldos de los asientos traseros.
- Ajuste la posición del asiento delantero antes de plegar los respaldos de los asientos traseros para que el asiento delantero no interfiera con los respaldos de los asientos traseros al plegar los respaldos de los asientos traseros.



- Antes de plegar los respaldos de los asientos traseros, siempre suelte las hebillas de los cinturones de seguridad traseros y guarde los cinturones de seguridad a ambos lados del asiento, o podría dañar los cinturones, hebillas y respaldos de los asientos.

##### ■ Después de plegar los respaldos de los asientos traseros

- No permita que nadie se siente en un respaldo plegado o en el baúl mientras conduce.
- No permita que los niños entren en el maletero.  
Es muy peligroso permitir que el niño juegue en el vehículo con los respaldos de los asientos plegados. Cuando los respaldos de los asientos vuelven a la posición vertical, si el niño entra en el maletero, el niño puede quedar atrapado en el maletero y provocar un accidente.
- Asegure los artículos en el baúl firmemente.  
Conducir con artículos y equipaje que no estén bien sujetos es muy peligroso. Pueden moverse y obstruir las maniobras de conducción en caso de frenado de emergencia o colisión.

**ADVERTENCIA****■ Después de devolver el respaldo a la posición vertical**

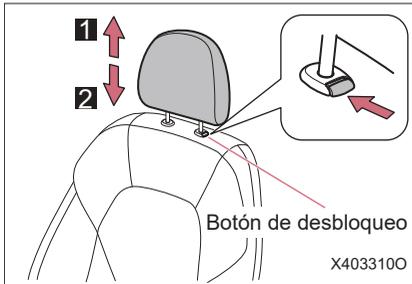
Observe las siguientes precauciones. Si no lo hace, puede provocar la muerte o lesiones graves.

- Asegúrese de que el respaldo esté bloqueado de forma segura en su posición balanceándolo ligeramente hacia adelante y hacia atrás.
- Compruebe que los cinturones de seguridad no estén torcidos o atrapados entre los respaldos de los asientos y el interior del vehículo.

## 3-3. Ajuste de los asientos

# Reposacabezas

### Ajuste de los reposacabezas



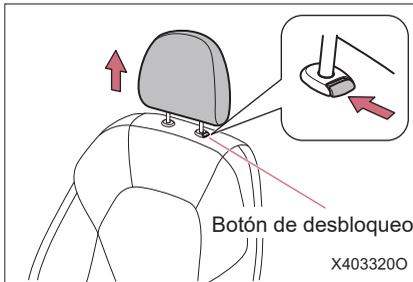
#### 1 Arriba

Tire del reposacabezas hacia arriba mientras presiona el botón de desbloqueo.

#### 2 Abajo

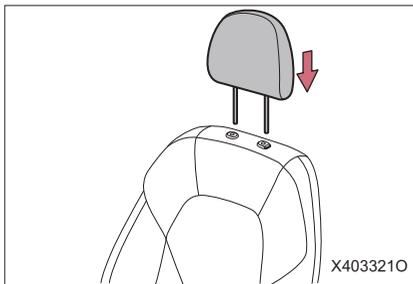
Empuje el reposacabezas hacia abajo mientras presiona el botón de desbloqueo.

### ■ Quitar los reposacabezas



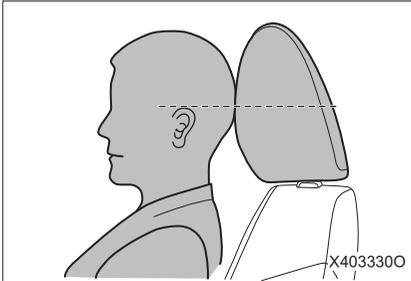
Tire del reposacabezas hacia arriba mientras presiona el botón de desbloqueo.

### ■ Instalar los reposacabezas



Alinee el reposacabezas con los orificios de instalación y empújelo hacia abajo hasta la posición de bloqueo.

### ■ Ajuste de la altura de los reposacabezas



Asegúrese de que los reposacabezas estén ajustados de modo que el centro del reposacabezas esté más cerca de la parte superior de las orejas.



#### **ADVERTENCIA**

##### ■ Precauciones con los reposacabezas

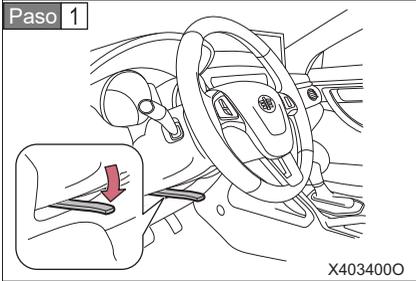
Observe las siguientes precauciones con respecto a los reposacabezas. Si no lo hace, puede provocar la muerte o lesiones graves.

- Utilice reposacabezas diseñados para cada asiento respectivo.
- Ajuste los reposacabezas a la posición correcta en todo momento.
- Después de ajustar los apoyacabezas, empújelos hacia abajo y asegúrese de que estén bloqueados en su posición.
- No conduzca sin el reposacabezas.
- Siempre que conduzca un vehículo, instale el reposacabezas correctamente y ajústelo a una posición adecuada. Conducir el vehículo con el reposacabezas es demasiado bajo o no está instalado es muy peligroso. En caso de colisión, la cabeza sin apoyo puede causar lesiones graves en el cuello.

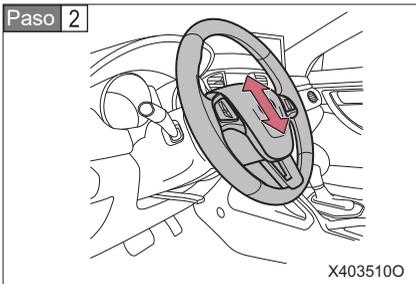
## 3-4. Ajuste del volante y los espejos

# Volante

### Procedimiento de ajuste



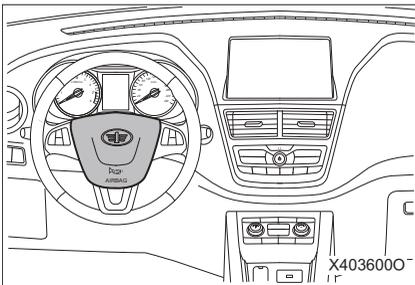
Sostenga el volante y empuje la palanca hacia abajo.



Ajústelo a la posición ideal moviendo el volante verticalmente.

Después del ajuste, tire de la palanca hacia arriba para asegurar el volante.

### Bocina



Suena la bocina  
Presione sobre o cerca de la marca de la bocina.

**ADVERTENCIA****■ Precaución al conducir**

No ajuste el volante mientras conduce. Si lo hace, puede causar que el conductor maneje mal el vehículo y provoque un accidente, lo que podría provocar la muerte o lesiones graves.

**■ Después de ajustar el volante**

Asegúrese de que el volante esté bloqueado de forma segura. De lo contrario, el volante puede moverse repentinamente, posiblemente provocando un accidente y provocando la muerte o lesiones graves.

Además, es posible que la bocina no suene si el volante no está bloqueado de forma segura.

## 3-4. Ajuste del volante y los espejos

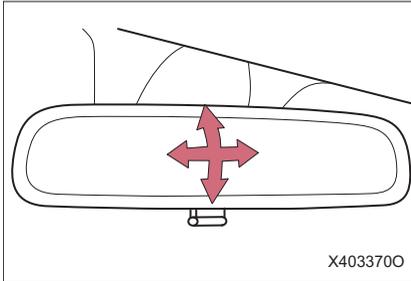
# Espejo retrovisor interior

El vehículo está equipado con dos tipos de espejos retrovisores interiores según los diferentes modelos: retrovisor interior manual antideslumbrante y retrovisor interior eléctrico antideslumbrante.

### Espejo retrovisor interior antideslumbrante manual \*

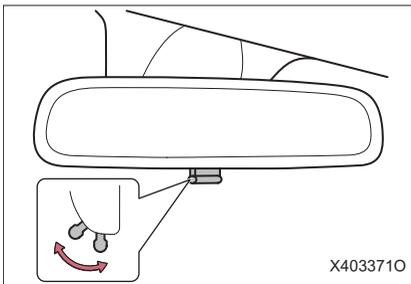
El espejo retrovisor interior manual antideslumbrante cambia la reflectividad de las luces traseras, como la luz de los faros de los vehículos que están detrás, utilizando el principio óptico para reducir la luz reflejada.

#### ■ Ajuste del espejo retrovisor



Según la postura de conducción, ajuste el espejo retrovisor hacia arriba y hacia abajo / izquierda y derecha.

#### ■ Función antideslumbrante

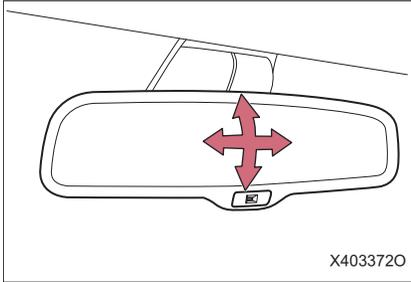


Utilice la palanca de ajuste para activar o desactivar la función antideslumbrante según sea necesario.

## Espejo retrovisor interior eléctrico antideslumbrante \*

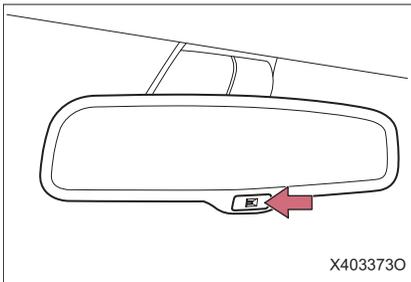
El espejo retrovisor interior antideslumbrante eléctrico detecta la intensidad de la luz de las luces delanteras o traseras utilizando los sensores delanteros y traseros en el cuerpo del espejo para reducir la luz reflejada automáticamente.

### ■ Ajuste del espejo retrovisor



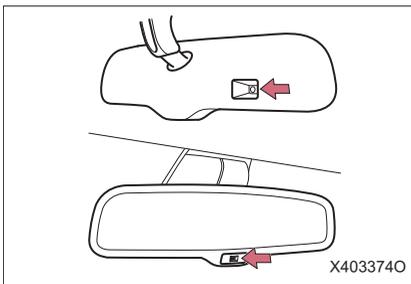
Según la postura de conducción, ajuste el espejo retrovisor hacia arriba y hacia abajo, izquierda y derecha.

### ■ Función antideslumbrante



El espejo retrovisor interior tiene una función antideslumbrante automática, que puede reducir eficazmente las luces brillantes de los vehículos que están detrás mediante el uso de sensores.

### ■ Para evitar errores del sensor



Para asegurarse de que los sensores funcionen correctamente, no los toque ni los cubra.



### ADVERTENCIA

#### ■ Al conducir

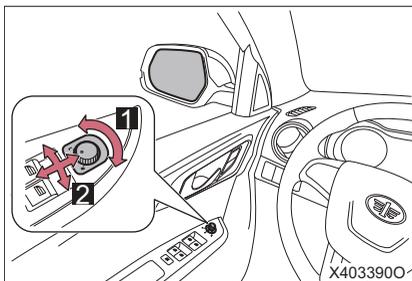
- No ajuste la posición del espejo mientras conduce. Si lo hace, puede provocar un mal manejo del vehículo y un accidente, lo que podría provocar la muerte o lesiones graves.
- Si la altura de los elementos que se colocan en el asiento trasero excede el respaldo, bloqueará su vista desde el espejo retrovisor interior, lo que resultará en un accidente de tráfico. Por lo tanto, la altura de los elementos no debe exceder el respaldo del asiento.

## 3-4. Ajuste del volante y los espejos

# Espejos retrovisores exteriores

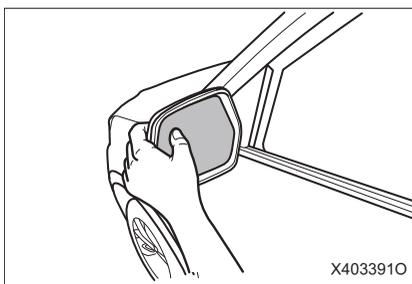
### Ajuste de los espejos retrovisores exteriores

- ▶ Ajuste eléctrico de los espejos retrovisores exteriores \*



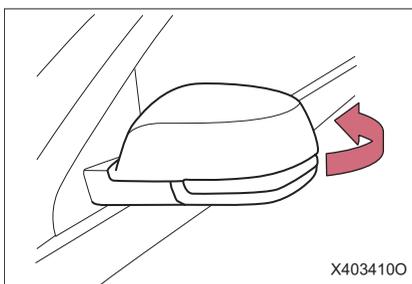
- 1 Gire la perilla de control para seleccionar un espejo para ajustar ("L": lado izquierdo, "R": lado derecho)
- 2 Utilice este interruptor para ajustar el espejo hacia arriba/abajo o hacia la izquierda/ derecha

- ▶ Ajuste manual de los espejos retrovisores exteriores \*



Empuje las superficies de los espejos hacia arriba, abajo, izquierda o derecha para ajustar los espejos retrovisores.

### Plegado de los espejos retrovisores exteriores



Empuje el espejo hacia atrás en la dirección de la parte trasera del vehículo para plegarlo.

### ■ El ángulo del espejo retrovisor exterior eléctrico se puede ajustar cuando:

- ▶ Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente  
El interruptor de encendido está en la posición ON.
- ▶ Vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente  
El interruptor "Encendido de motor" está en modo ON.

### ■ Cuando los espejos retrovisores exteriores se empañan

Los espejos retrovisores exteriores se pueden limpiar con los calentadores de los espejos \*. Encienda el desempañador de la ventana trasera para encender los desempañadores del espejo retrovisor exterior. (→ pág. 271)



### ADVERTENCIA

#### ■ Al conducir el vehículo

Observe las siguientes precauciones mientras conduce. No hacerlo puede resultar en la pérdida de control del vehículo y causar un accidente, resultando en la muerte o lesiones graves.

- Asegúrese de mirar alrededor antes de cambiar de carril.
- No ajuste los espejos retrovisores exteriores mientras conduce.
- No conduzca con los espejos retrovisores exteriores plegados.
- Tanto los espejos del lado del conductor como del pasajero deben estar extendidos y ajustados correctamente antes de conducir.

#### ■ Cuando los calentadores de los espejos retrovisores exteriores están funcionando

No toque las superficies exteriores de los espejos retrovisores, ya que pueden calentarse mucho y provocarle quemaduras.

#### ■ Cuando un espejo se está moviendo (ajustando los espejos retrovisores exteriores eléctricamente)

Para evitar lesiones personales y el mal funcionamiento del espejo, tenga cuidado de no pillarse la mano con el espejo móvil.

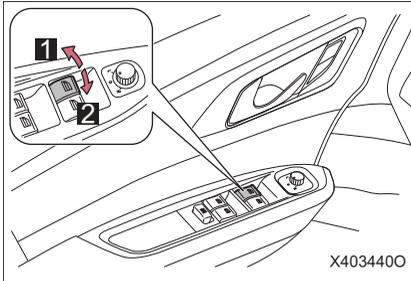
## 3-5. Abrir y cerrar las ventanas

# Ventanas eléctricas

### Abrir y cerrar ventanas eléctricas

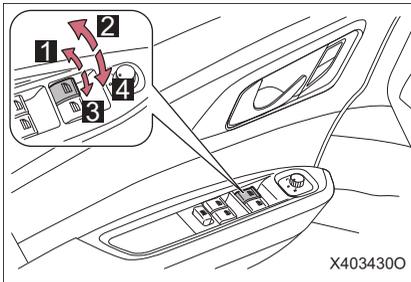
#### ■ Interruptor de la ventana eléctrica del conductor

#### ► Vehículos sin protección contra atascos y funciones de subida y bajada



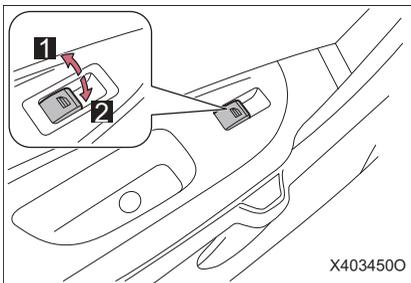
- 1 Cierre manual**  
Levante el interruptor y manténgalo presionado, la ventana se moverá hacia arriba.
- 2 Apertura manual**  
Presione el interruptor y manténgalo presionado, la ventana se moverá hacia abajo.

#### ► Vehículos con protección contra atascos y funciones de subida y bajada



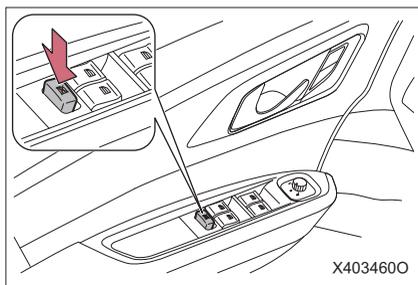
- 1 Cierre manual**
  - 2 Cierre automático (solo ventana del conductor) \* 1**
  - 3 Apertura manual**
  - 4 Apertura automática (solo ventana del conductor) \* 1**
- \*1: Al presionar el interruptor en la dirección opuesta, se detendrá el recorrido de la ventana parcialmente.

#### ■ Interruptores de ventanilla eléctrica para pasajeros



- 1 Cierre manual**
- 2 Apertura manual**

### Interruptor de bloqueo de ventana eléctrica



Presione el interruptor de bloqueo de las ventanillas; las ventanillas eléctricas del pasajero delantero y del pasajero trasero no funcionarán.

Utilice este interruptor para evitar que los pasajeros abran accidentalmente las ventanas del pasajero delantero y del pasajero trasero mientras conducen para proteger a los pasajeros de manera efectiva. Este interruptor no puede operar la ventana del conductor.

#### ■ Los elevalunas eléctricos se pueden operar cuando:

- ▶ Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente  
El interruptor de encendido está en la posición ON.
- ▶ Vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente  
El interruptor "Encendido de motor" está en modo ON.

#### ■ Operación de inicialización \*

Cuando la función de protección contra atascos de la ventana del conductor no funciona, opere el interruptor de la ventana eléctrica del conductor para cerrar la ventana manualmente y manténgalo presionado durante 0.3 segundos, la inicialización ha finalizado.

En los siguientes casos, es necesario inicializar nuevamente:

- El voltaje de la batería es demasiado bajo.
- Cuando el interruptor "Encendido de motor" está en modo ON, la protección contra atascos se produce 3 veces seguidas.
- Los sensores de las ventanas eléctricas tienen fallas.

#### ■ Función de protección contra atascos (solo del lado del conductor) \*

En el área efectiva de la función de protección contra atascos, cuando se detecta un objeto mientras la ventana se mueve hacia arriba, la ventana bajará 200 mm; cuando la distancia entre la ventana y el marco inferior es inferior a 200 mm, la ventana desciende hasta el fondo y se detiene.

**ADVERTENCIA**

Observe las siguientes precauciones.

Si no lo hace, puede provocar la muerte o lesiones graves.

**■ Cerrando las ventanas**

- El conductor es responsable de todas las operaciones de los elevalunas eléctricos, incluida la operación para los pasajeros. Para evitar la operación accidental, especialmente por un niño, no permita que un niño opere los elevalunas eléctricos. Es posible que los niños y otros pasajeros tengan partes del cuerpo atrapadas en la ventana eléctrica. Además, cuando se viaja con un niño, se recomienda utilizar el interruptor de bloqueo de la ventana. (→ pág. 132)
- Verifique para asegurarse de que todos los pasajeros no tengan ninguna parte de su cuerpo en una posición en la que pueda quedar atrapada cuando se opera una ventana.
- Al salir del vehículo, apague el interruptor "Encendido de motor" o el interruptor de encendido, lleve la llave y salga del vehículo junto con el niño. Puede haber una operación accidental, debido a travesuras, etc., que posiblemente pueda provocar un accidente.

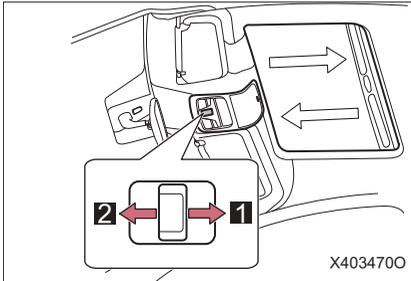
**■ Función de protección contra atascos \***

- Nunca use ninguna parte de su cuerpo para activar intencionalmente la función de protección contra atascos.
- La función de protección contra atascos puede no funcionar si algo queda atrapado justo antes de que la ventana se cierre por completo.

# Techo corredizo\*

Utilice los interruptores del techo para abrir/cerrar el techo corredizo e inclinarlo hacia arriba.

## Abrir y cerrar



### 1 Abrir

Cuando el techo corredizo esté cerrado, presione el interruptor hacia atrás para abrir el techo corredizo por completo.

Cuando el techo corredizo esté cerrado, mueva el interruptor hacia atrás para abrir el techo corredizo y suelte el interruptor, el techo corredizo dejará de deslizarse.

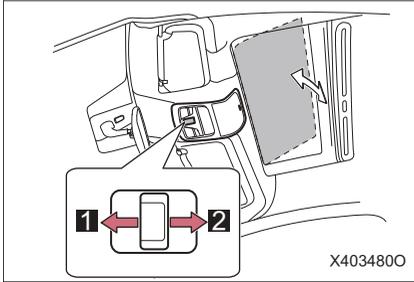
### 2 Cerrar

Cuando se abra el techo corredizo, presione el interruptor hacia adelante para cerrar el techo corredizo por completo.

Cuando se abre el techo corredizo, mueva el interruptor hacia adelante para cerrar el techo corredizo y suelte el interruptor, el techo corredizo dejará de deslizarse.

**NOTA:** Al presionar el interruptor ( $\leq 0.3$  segundos) se habilita el funcionamiento automático; mover el interruptor ( $> 0.3$  segundos) habilita la operación manual. Cuando el techo corredizo se abre o se cierra automáticamente, presione ligeramente el interruptor del techo corredizo para detener el recorrido del techo corredizo parcialmente.

## Incline hacia arriba y cierre



### 1 Levantar

Cuando el techo corredizo esté cerrado, presione el interruptor hacia adelante para inclinarlo completamente hacia arriba.

Cuando el techo corredizo esté cerrado, mueva el interruptor hacia adelante para inclinarlo hacia arriba y suelte el interruptor, el techo corredizo dejará de inclinarse hacia arriba.

### 2 Cerrar

Cuando el techo corredizo está inclinado hacia arriba, mueva el interruptor hacia atrás para cerrar el techo corredizo y suelte el interruptor, el techo corredizo dejará de inclinarse hacia abajo.

**NOTA:** Al presionar el interruptor ( $\leq 0.3$  segundos) se habilita el funcionamiento automático; mover el interruptor ( $> 0.3$  segundos) habilita la operación manual. Cuando el techo corredizo se inclina hacia arriba automáticamente, presione ligeramente el interruptor del techo corredizo para detener el recorrido del techo corredizo parcialmente.

---

### ■ El techo corredizo se puede operar cuando:

- ▶ Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente  
El interruptor de encendido está en la posición ON.
- ▶ Vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente  
El interruptor "Encendido de motor" está en modo ON.

### ■ Función de protección contra atascos

Si se detecta un objeto mientras el toldo corredizo se cierra automáticamente, volverá a la posición completamente abierta.

### ■ Función de control remoto \*

- Condiciones de funcionamiento: Todas las puertas, el capó y el baúl están cerrados y el interruptor de "Encendido de motor" está apagado o retire la llave del interruptor de encendido.
- En el área efectiva, presione y mantenga presionado el botón de bloqueo en la tecla durante aproximadamente 3 segundos o más para cerrar el toldo corredizo (suelte el botón parcialmente, el toldo corredizo deja de cerrarse).

NOTA: Cuando el vehículo está bloqueado con llave inteligente, el toldo corredizo también se puede cerrar presionando y manteniendo presionado el botón de bloqueo de la puerta del conductor durante 3 segundos o más.

### ■ Parasoles

Los parasoles se pueden abrir y cerrar manualmente. Sin embargo, los parasoles se abrirán automáticamente cuando se abra el toldo corredizo.

**ADVERTENCIA**

Observe las siguientes precauciones.

Si no lo hace, puede provocar la muerte o lesiones graves.

**■ Abrir el techo corredizo**

- No permita que ningún pasajero saque las manos o la cabeza fuera del vehículo mientras está en movimiento.
- No se siente encima del techo corredizo.

**■ Cerrar el techo corredizo**

- El conductor es responsable de las operaciones de apertura y cierre del techo corredizo. Para evitar la operación accidental, especialmente por un niño, no permita que un niño opere el techo corredizo. Es posible que los niños y otros pasajeros tengan partes del cuerpo atrapadas en el techo corredizo.
- Verifique para asegurarse de que todos los pasajeros no tengan ninguna parte de sus cuerpos en una posición en la que puedan quedar atrapados cuando se opera el techo corredizo..
- Al salir del vehículo, apague el interruptor "Encendido de motor" o gire el interruptor de encendido a la posición LOCK, lleve la llave y salga del vehículo junto con el niño. Puede haber una operación accidental, debido a travesuras, etc., que posiblemente pueda provocar un accidente.

**■ Función de protección contra atascos**

- Nunca intente bloquear ninguna parte de su cuerpo para activar la función de protección contra atascos intencionalmente.
- Es posible que la función de protección contra atascos no funcione si algo queda atrapado justo antes de que el techo corredizo se cierre por completo.



**4-1. Antes de conducir..... 140**  
 Conducir el vehículo..... 140  
 Carga y equipaje..... 151  
 Remolque..... 153

**4-2. Procedimientos de conducción..... 154**

Interruptor de encendido (con sistema de encendido con botón de llave inteligente)..... 154  
 Interruptor de encendido (sin sistema de encendido con botón de llave inteligente) ..... 160  
 Transmisión automática..... 163  
 Transmisión manual..... 168  
 Girar palanca de señal..... 170  
 Freno de mano..... 172

**4-3. Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas ..... 173**

Interruptor de los faros..... 173  
 Interruptor de luz antiniebla... 176  
 Limpiaparabrisas y lavaparabrisas..... 177

Limpiaparabrisas trasero y lavaparabrisas..... 179

**4-4. Repostaje..... 180**

Abrir la tapa del tanque de combustible..... 180

**4-5. Usando otros sistemas de conducción ..... 185**

Control de crucero de velocidad constante \*.. 185  
 Sistema de radar de marcha atrás ..... 189  
 Sistema de monitor de vista trasera \*..... 193  
 Sistema de control de presión de neumáticos..... 200  
 Sistema Start-stop ..... 202  
 Sistemas de asistencia a la conducción..... 210

**4-6. Información de conducción ..... 214**

Consejos para conducir en invierno..... 214

## 4-1. Antes de conducir

# Conducir el vehículo

**Se deben observar los siguientes procedimientos para garantizar una conducción segura.**

### Encendido del motor

→ P. 154, 160

### Conducción

#### ► Transmisión automática

**Paso 1** Con el pedal del freno presionado, cambie la palanca de cambios a D. (→ P. 163)

**Paso 2** Suelte el freno de mano. (→ pág. 172)

**Paso 3** Suelte gradualmente el pedal del freno y presione suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

#### ► Transmisión manual

**Paso 1** Con el pedal del embrague pisado, cambie la palanca de cambios a 1.

**Paso 2** Suelte el freno de mano. (→ pág. 172)

**Paso 3** Suelte gradualmente el pedal del embrague. Al mismo tiempo, presione suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

### Parada

#### ► Transmisión automática

**Paso 1** Con la palanca de cambios en D, presione el pedal del freno.

**Paso 2** Ponga el freno de mano según sea necesario. (→ pág. 172)  
Si el vehículo se va a detener durante un período prolongado, mueva la palanca de cambios a P o N. (→ P.163)

#### ► Transmisión manual

**Paso 1** Pise el pedal del freno mientras pisa el pedal del embrague.

**Paso 2** Ponga el freno de mano según sea necesario. (→ pág. 172) Si el vehículo se va a detener por un período prolongado, mueva la palanca de cambios a neutral. (→ pág. 168)

## Estacionar el vehículo

### ► Transmisión automática

- Paso 1** Presione el pedal del freno para detener el vehículo por completo. Siga presionando el pedal del freno hasta que finalice el paso 4.
- Paso 2** Aplicar el freno de mano. (→ pág. 172)
- Paso 3** Mueva la palanca de cambios a P, asegurándose de que la pantalla de posición de cambios en el tablero de instrumentos sea P.  
Vehículos sin sistema de arranque con botón de llave inteligente:
- Paso 4** Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK para detener el motor. Vehículos con sistema de arranque con botón de llave inteligente: Presione el interruptor "Encendido de motor" para detener el motor.
- Paso 5** Cierre las puertas, asegurándose de tener la llave en su persona. Si estaciona en una colina, bloquee las ruedas según sea necesario.

### ► Transmisión manual

- Paso 1** Presione el pedal del freno mientras presiona completamente el pedal del embrague para detener el vehículo por completo. Siga presionando el pedal del freno hasta que finalice el paso 4.
- Paso 2** Mueva la palanca de cambios a neutral.  
Si estaciona en una colina, mueva la palanca de cambios a la posición 1 o R.
- Paso 3** Aplique el freno de estacionamiento. (→ P.172)
- Paso 4** Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK para detener el motor.
- Paso 5** Cierre las puertas, asegurándose de tener la llave en su persona. Si estaciona en una colina, bloquee las ruedas según sea necesario.

## Partiendo de una empinada cuesta arriba

### ► Transmisión automática

- Paso 1** Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté puesto y el pedal del freno esté completamente pisado al arrancar el vehículo, cambie la palanca de cambios a D.
- Paso 2** Suelte gradualmente el pedal del freno y presione suavemente el pedal del acelerador.

**Paso 3** Suelte el freno de mano. (→ P.172)

### ► Transmisión manual

**Paso 1** Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté puesto y el pedal del embrague esté completamente pisado al arrancar el vehículo, cambie la palanca de cambios a 1.

**Paso 2** Pise suavemente el pedal del acelerador mientras suelta gradualmente el pedal del embrague.

**Paso 3** Suelte el freno de mano. (→ pág. 172)

Si la pendiente es mayor, debe pisar más el pedal del acelerador.

---

### ■ Comenzar en una cuesta empinada

Al comenzar en una pendiente empinada, el control de retención de arranque en pendiente (HHC) \* se activará automáticamente para evitar que el vehículo resbale.(→ pág. 210)

### ■ Conducir bajo la lluvia

- Conduzca con cuidado cuando llueve, porque la visibilidad se reducirá, las ventanillas pueden empañarse y la carretera estará resbaladiza.
- Evite las altas velocidades cuando conduzca en una autopista bajo la lluvia, porque puede haber una capa de agua entre las llantas y la superficie de la carretera, lo que resulta en un desempeño deficiente de la dirección y el frenado.

### ■ Velocidad del motor durante la conducción (vehículos con transmisión automática)

En las siguientes condiciones, la velocidad del motor puede aumentar durante la conducción. Esto se debe al control automático de cambio ascendente o la implementación de cambio descendente para cumplir con las condiciones de conducción. No indica una aceleración repentina.

- Se considera que el vehículo va cuesta arriba o cuesta abajo.
- Cuando se suelta el pedal del acelerador
- Cuando se pisa el pedal del freno mientras se selecciona el modo deportivo
- Cuando el pedal del freno se pisa de repente y la velocidad del vehículo se reduce drásticamente

### ■ Descifrando en tu vehículo nuevo

- La distancia de rodaje de un vehículo nuevo es de 1500 km y la velocidad del motor no se permite más de 3/4 de la velocidad nominal cuando se conduce dentro de los 1000 km.
- La velocidad del motor se puede aumentar gradualmente a la velocidad nominal de acuerdo con las condiciones de la carretera durante los primeros 1000 a 1500 km.

### ■ Operar su vehículo en un país extranjero

Cumpla con las regulaciones de registro de vehículos relevantes en el país donde conduce y confirme la disponibilidad del combustible correcto.

## ADVERTENCIA

Observe las siguientes precauciones.

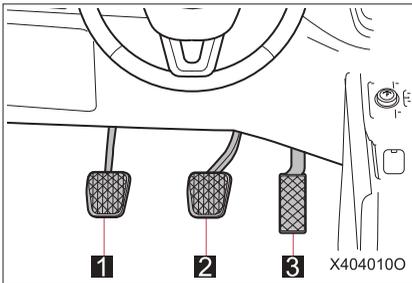
No hacerlo puede causar la muerte o lesiones graves.

### ■ Al arrancar el vehículo (vehículos con transmisión automática)

Mantenga siempre el pie en el pedal del freno mientras esté parado con el motor en marcha. Esto evita que el vehículo se mueva accidentalmente.

### ■ Precaución al conducir

- No conduzca si no está familiarizado con la ubicación de los pedales del freno y del acelerador para evitar pisar el pedal incorrecto.



- 1 Pedal de embrague (vehículos con transmisión manual)
- 2 Pedal de freno
- 3 Pedal del acelerador

- Si pisa accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno, se producirá una aceleración repentina que puede provocar un accidente que podría provocar la muerte o lesiones graves.
- Al dar marcha atrás, es posible que gire su cuerpo, lo que le ocasionará dificultades para operar los pedales. Asegúrese de operar los pedales correctamente.
- Asegúrese de mantener una postura de conducción correcta incluso cuando mueva el vehículo ligeramente, lo que le permitirá pisar correctamente los pedales del freno y del acelerador.
- No conduzca el vehículo ni lo detenga cerca de materiales inflamables. El sistema de escape y los gases de escape pueden estar extremadamente calientes. Estas partes calientes pueden provocar un incendio si hay algún material inflamable cerca.
- Durante la conducción normal, no apague el motor. Apagar el motor mientras conduce no causará la pérdida del control de frenado, pero se perderá la asistencia de potencia a los sistemas de dirección y control. Esto hará que sea más difícil conducir y frenar, por lo que debe detenerse y detener el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo.



### ADVERTENCIA

- Utilice el freno motor (cambio descendente) para mantener una velocidad segura al bajar una pendiente empinada. El uso continuo de los frenos puede hacer que los frenos se sobrecalienten y pierdan efectividad.
- No ajuste la posición del volante, el asiento, los espejos retrovisores interiores o exteriores mientras conduce. Hacerlo puede resultar en la pérdida del control del vehículo y causar la muerte o lesiones graves.
- Compruebe siempre que los brazos, la cabeza u otras partes del cuerpo de los pasajeros no estén fuera del vehículo, ya que esto puede provocar la muerte o lesiones graves.

#### ■ Precaución al conducir

- Si hay olor a escape en el vehículo, abra las ventanillas. Grandes cantidades de escape en el vehículo pueden causar somnolencia al conductor y un accidente, lo que puede resultar en la muerte o en un grave peligro para la salud. Haga que el vehículo sea inspeccionado inmediatamente por su estación de servicio autorizada de FAW Car.
- Cuando se detenga en una pendiente, presione el pedal del freno y ponga el freno de estacionamiento para evitar que el vehículo se mueva hacia atrás o hacia adelante y provoque un accidente.

#### ■ Al conducir en carreteras resbaladizas

- El frenado repentino, la aceleración y la dirección repentinas pueden provocar el deslizamiento de los neumáticos y reducir su capacidad para controlar el vehículo, lo que puede provocar un accidente.
- La aceleración repentina, el frenado del motor debido al cambio o los cambios en la velocidad del motor pueden hacer que el vehículo patine.
- Después de conducir a través de un charco, presione ligeramente el pedal del freno para asegurarse de que los frenos funcionen correctamente. Las pastillas de freno mojadas pueden impedir que los frenos funcionen correctamente. Si los frenos de un solo lado no funcionan correctamente, el control de la dirección puede verse afectado, lo que podría provocar un accidente.

**ADVERTENCIA**

Observe las siguientes precauciones.

No hacerlo puede causar la muerte o lesiones graves.

■ **Al cambiar la palanca de cambios**

Tenga cuidado de no cambiar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado. Esto puede provocar una aceleración rápida inesperada del vehículo que puede provocar un accidente y provocar la muerte o lesiones graves.

● Vehículos con transmisión automática:

- No permita que el vehículo ruede hacia atrás mientras la palanca de cambios está en D, ni ruede hacia adelante mientras la palanca de cambios está en R.  
Si lo hace, puede provocar que el motor se ahogue o provocar un rendimiento deficiente de los frenos y la dirección, lo que provocaría un accidente o daños en el vehículo.
- No mueva la palanca de cambios a P mientras el vehículo está en movimiento.  
Hacerlo puede dañar la transmisión automática y puede resultar en una pérdida de control del vehículo.
- Tenga cuidado de no cambiar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado. Cambiar la palanca de cambios a una marcha que no sea P o N puede provocar una aceleración rápida inesperada del vehículo que puede provocar un accidente y provocar la muerte o lesiones graves.
- No mueva la palanca de cambios a R mientras el vehículo avanza.  
Hacerlo puede dañar la transmisión y puede resultar en una pérdida de control del vehículo.
- No mueva la palanca de cambios a D (transmisión automática) o 1 (transmisión manual) mientras el vehículo se está moviendo hacia atrás.  
Hacerlo puede dañar la transmisión y puede resultar en una pérdida de control del vehículo.
- No mueva la palanca de cambios a N mientras el vehículo está en movimiento. Si lo hace, puede provocar que el freno del motor no funcione correctamente e incluso puede dañar la transmisión y provocar un accidente.

■ **Si hay un chillido o raspado al frenar**

Haga que las pastillas de freno sean inspeccionadas y reemplazadas por su estación de servicio autorizada de FAW Car. Se pueden producir daños en el disco de freno si no se reemplazan las pastillas cuando sea necesario.

- Es peligroso conducir el vehículo cuando se superan los límites de desgaste de las pastillas de freno y / o los de los discos de freno.



## ADVERTENCIA

Observe las siguientes precauciones.

No hacerlo puede causar la muerte o lesiones graves.

### ■ Cuando el vehículo se detiene

- No acelere el motor.  
Si el vehículo está en cualquier velocidad que no sea P (transmisión automática) o neutral (transmisión manual), el vehículo puede acelerar repentina e inesperadamente, provocando un accidente.
- No deje el vehículo con el motor en marcha durante mucho tiempo.  
Si tal situación no se puede evitar, estacione el vehículo en un espacio abierto y verifique que los gases de escape no ingresen al interior del vehículo.
- Vehículos con transmisión automática: mantenga siempre el pie en el pedal del freno mientras el motor está en marcha y aplique el freno de estacionamiento según sea necesario para evitar un accidente causado por el movimiento del vehículo.
- Si el vehículo se detiene en una pendiente, para evitar accidentes causados por el movimiento del vehículo hacia adelante o hacia atrás, siempre presione el pedal del freno y aplique firmemente el freno de estacionamiento según sea necesario.
- Evite acelerar o acelerar el motor.  
Hacer funcionar el motor a alta velocidad mientras el vehículo está parado puede hacer que el sistema de escape se sobrecaliente, lo que podría resultar en un incendio si hay material combustible cerca.

### ■ Cuando el vehículo está estacionado

- No deje vasos, encendedores de cigarrillos, aerosoles o latas de refrescos en el vehículo cuando esté al sol.  
Hacerlo puede resultar en lo siguiente:
  - El gas puede escaparse de un encendedor de cigarrillos o de un aerosol y puede provocar un incendio.
  - La temperatura dentro del vehículo puede hacer que las lentes de plástico y el material plástico de las gafas se deformen o agrieten.
  - Las latas de refrescos pueden fracturarse y hacer que el contenido se esparza sobre el interior del vehículo y también puede causar un cortocircuito en los componentes eléctricos del vehículo.

**ADVERTENCIA**

- No deje encendedores de cigarrillos en el vehículo. Si hay un encendedor de cigarrillos en el vehículo (como en la guantera o en el piso), puede encenderse accidentalmente cuando se carga el equipaje o se ajusta el asiento, provocando un incendio.
- No coloque discos adhesivos en el parabrisas o las ventanas. No coloque recipientes como ambientadores en el panel de instrumentos o en el tablero. Los discos o contenedores adhesivos pueden actuar como lentes y provocar un incendio en el vehículo.

**■ Cuando el vehículo está estacionado**

- No deje una puerta o ventana abierta si el vidrio curvo está recubierto con una película metalizada, como una de color plateado. La luz solar reflejada puede hacer que el vidrio actúe como una lente, provocando un incendio.
- Vehículos con transmisión automática: ponga siempre el freno de mano, cambie la palanca de cambios a P, pare el motor y bloquee el vehículo. No deje el vehículo sin vigilancia con el motor en marcha.
- Vehículos con transmisión manual: siempre ponga el freno de mano, coloque la palanca de cambios en neutral, detenga el motor y bloquee el vehículo. No deje el vehículo sin vigilancia con el motor en marcha.
- No toque el tubo de escape con el motor en marcha o inmediatamente después de apagar el motor, ya que puede causar quemaduras.
- No deje el motor en marcha en un área con nieve acumulada o donde esté nevando. Si se acumulan bancos de nieve alrededor del vehículo mientras el motor está funcionando, los gases de escape pueden acumularse y entrar en el vehículo. Esto puede provocar la muerte o un grave peligro para la salud.



## ADVERTENCIA

Observe las siguientes precauciones.

No hacerlo puede causar la muerte o lesiones graves.

### ■ Gases de escape

- Los gases de escape incluyen el nocivo monóxido de carbono (CO), que es incoloro e inodoro. La inhalación de gases de escape puede provocar la muerte o un grave peligro para la salud.
- Si el vehículo está en un área con poca ventilación, detenga el motor. En un área cerrada, como un garaje, los gases de escape pueden acumularse e ingresar al vehículo. Esto puede provocar la muerte o un grave peligro para la salud.
- El escape debe revisarse de manera irregular. Si hay un agujero o una grieta causada por la corrosión, daño a una junta o ruido de escape anormal, asegúrese de que el vehículo sea inspeccionado y reparado por su estación de servicio autorizada de FAW Car. No hacerlo puede permitir que los gases de escape ingresen al vehículo, lo que resultará en la muerte o en un peligro grave para la salud.

### ■ Al tomar una siesta en el vehículo

Siempre apague el motor. De lo contrario, puede mover accidentalmente la palanca de cambios o pisar el pedal del acelerador, lo que podría provocar un accidente o un incendio debido a un sobrecalentamiento anormal del motor. Además, si el vehículo está estacionado en un área mal ventilada, los gases de escape pueden acumularse y entrar en el vehículo, lo que ocasiona la muerte o un grave peligro para la salud.

### ■ Al frenar

- Cuando los frenos estén mojados, conduzca con más precaución. La distancia de frenado aumenta cuando los frenos están mojados y esto puede hacer que un lado del vehículo frene de manera diferente que el otro lado. Además, es posible que el freno de mano no sujete firmemente el vehículo.
- Si la función de asistencia del freno motorizado es anormal, no siga a otros vehículos de cerca y evite colinas o giros bruscos que requieran frenar. En este caso, aún es posible frenar, pero el pedal del freno debe pisarse con más fuerza de lo habitual. Además, aumentará la distancia de frenado. Haga reparar sus frenos inmediatamente.
- No bombee el pedal del freno si el motor se para. Cada vez que pisa el pedal del freno, se agota la reserva para los frenos asistidos.



## PRECAUCIÓN

### ■ Al conducir el vehículo (para vehículos con transmisión automática)

- No pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo durante la conducción, ya que esto puede restringir el par de conducción.
- No use el pedal del acelerador ni pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo para mantener el vehículo en una pendiente.

### ■ Al conducir el vehículo (para vehículos con transmisión manual)

- No pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo durante la conducción, ya que esto puede restringir el par de conducción.
- No cambie de marcha a menos que el pedal del embrague esté pisado a fondo. Después de cambiar de marcha, no suelte el pedal del embrague bruscamente. Hacerlo puede dañar el embrague, la transmisión y los engranajes.
- Observe lo siguiente para evitar que se dañe el embrague.
  - No apoye el pie en el pedal del embrague mientras conduce.
  - No utilice ninguna otra marcha que no sea la 1ª al arrancar y avanzar.
  - No utilice el embrague para sujetar el vehículo cuando esté detenido en una pendiente.
- No mueva la palanca de cambios a R mientras el vehículo está en movimiento. Hacerlo puede dañar el embrague, la transmisión y los engranajes.

### ■ Al estacionar el vehículo (para vehículos con transmisión)

Ponga siempre el freno de mano y cambie la palanca de cambios a P. Si no lo hace, el vehículo podría moverse o acelerar repentinamente si se pisa accidentalmente el pedal del acelerador .

### ■ Evitar daños a las piezas del vehículo

- No gire el volante completamente en ninguna dirección y manténgalo allí durante un período prolongado de tiempo, ya que puede dañar el sistema de dirección asistida.
- Cuando conduzca sobre baches en la carretera, conduzca lo más lento posible para evitar dañar las ruedas, la parte inferior del vehículo, etc.

### ■ Si se pincha una llanta mientras conduce

Un neumático pinchado o dañado puede provocar las siguientes situaciones. En este caso, sostenga el volante firmemente y presione gradualmente el pedal del freno para reducir la velocidad del vehículo:

- Puede resultar difícil controlar su vehículo.
- El vehículo emitirá sonidos anormales.
- El vehículo se comportará de forma anormal.
- Reemplace una llanta desinflada por una nueva. (→ pág. 372)



## PRECAUCIÓN

### ■ Al encontrar carreteras inundadas

No conduzca por una carretera que se haya inundado. Hacerlo puede causar los siguientes daños graves al vehículo.

- Motor parado
- Cortocircuito en componentes eléctricos
- Daños en el motor causados por inmersión en agua.

En el caso de que conduzca en una carretera inundada y el vehículo se inunde, asegúrese de que su estación de servicio autorizada de FAW Car verifique lo siguiente.

- Si los frenos funcionan normalmente.
- Cambios en la cantidad y calidad del aceite de motor, líquido de transmisión, etc.
- Estado del lubricante para los cojinetes y juntas de suspensión (cuando sea posible) y la función de todas las juntas, cojinetes, etc.

## Carga y equipaje

**Tenga en cuenta la siguiente información sobre las precauciones para el almacenamiento de carga y equipaje:**

- Guarde la carga y el equipaje en el maletero siempre que sea posible.
- El portaequipajes es una pieza decorativa que no tiene capacidad de carga. Así que no cargues con nada.
- Tenga cuidado de mantener el vehículo nivelado. Colocar el peso lo más adelante posible ayuda a mantener el equilibrio del vehículo.
- Para una mejor economía de combustible, no lleve peso innecesario.



## ADVERTENCIA

### ■ Cosas que no se deben llevar en el baúl

Las siguientes cosas pueden provocar un incendio si se cargan en el baúl:

- Receptáculos que contienen gasolina
- Latas de aerosol

### ■ Precauciones de almacenamiento

Observe las siguientes precauciones. Si no lo hace, puede provocar la muerte o lesiones graves.

El no hacerlo puede impedir que los pedales se pisén correctamente, puede bloquear la visión del conductor o puede resultar en que los objetos golpeen al conductor o los pasajeros, lo que posiblemente cause un accidente.

- No coloque carga o equipaje en o sobre los siguientes lugares, ya que el artículo puede quedar debajo del pedal del freno o del acelerador y evitar que los pedales se pisén correctamente, bloqueen la visión del conductor o golpeen al conductor o los pasajeros, provocando un accidente.
  - o A los pies del conductor
  - o En el pasajero delantero o en los asientos traseros (al apilar artículos)
  - o En el panel de instrumentos
  - o En el tablero
- Asegure todos los elementos de la cabina, ya que pueden moverse y lesionar a alguien en caso de accidente o frenado repentino.
- Asiento trasero de tipo abatible:
  - Al plegar los asientos traseros, los artículos largos no deben colocarse directamente detrás de los asientos delanteros.
  - Nunca permita que nadie viaje en el maletero. No está diseñado para pasajeros. Deben viajar en sus asientos con los cinturones de seguridad debidamente abrochados.

### ■ Carga y distribución

- No sobrecargue su vehículo.
- No aplique cargas de manera desigual.

Una carga incorrecta puede causar el deterioro de la dirección o el control de los frenos, lo que puede causar la muerte o lesiones graves.

# Remolque

No recomendamos arrastrar un remolque con su vehículo. Tampoco recomendamos la instalación de un enganche de remolque o el uso de un portador de enganche de remolque para una silla de ruedas, scooter, bicicleta, etc. Su vehículo no está diseñado para remolcar remolques o para el uso de soportes montados en el enganche de remolque.



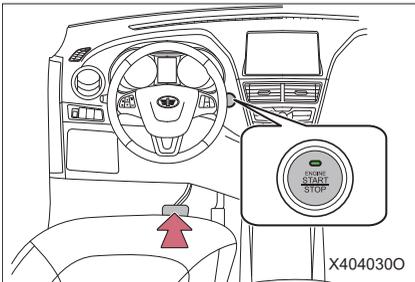
## 4-2. Procedimientos de conducción

### Interruptor de encendido (con sistema de encendido con botón de llave inteligente)

**Al realizar las siguientes operaciones cuando lleva la llave inteligente en su persona, se enciende el motor o cambia los modos del interruptor "Encendido de motor"..**

#### Encendido del motor

##### ► Transmisión automática



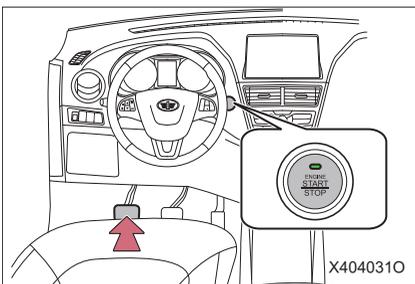
**Paso 1** Compruebe que el freno de mano esté puesto..

**Paso 2** Verifique que la palanca de cambios esté en P.

**Paso 3** Siéntese en el asiento del conductor y presione el pedal del freno a fondo. El indicador del interruptor "Encendido de motor" se vuelve verde.

**Paso 4** Presione el interruptor "Encendido de motor". El motor se puede arrancar en cualquier modo. Una presión breve y firme es suficiente.

##### ► Transmisión manual



**Paso 1** Compruebe que el freno de mano esté puesto.

**Paso 2** Compruebe que la palanca de cambios esté en neutral.

**Paso 3** Siéntese en el asiento del conductor y presione a fondo el pedal del embrague.

El indicador del interruptor "Encendido de motor" se vuelve verde.

**Paso 4** Presione el interruptor "Encendido de motor".

El motor se puede arrancar en cualquier modo. Una pulsación breve y firme es suficiente.

## Parada del motor

### ► Transmisión automática

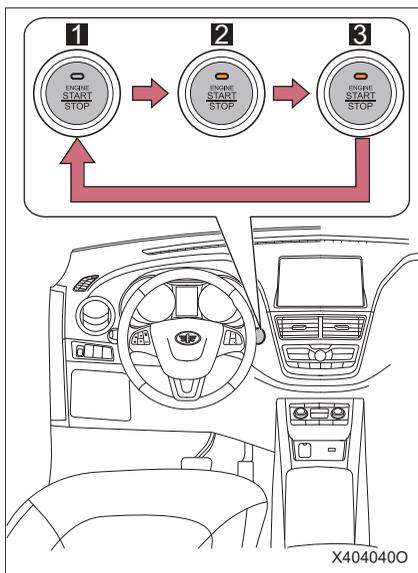
- Paso 1** Detenga el vehículo por completo.
- Paso 2** Mueva la palanca de cambios a P.
- Paso 3** Ponga el freno de mano. (→ pág. 172)
- Paso 4** Presione el interruptor "Encendido de motor" una vez para detener el motor.  
Si el motor no se detiene, deténgalo con la función de emergencia. (→ pág. 158)

### ► Transmisión manual

- Paso 1** Detenga el vehículo por completo.
- Paso 2** Mueva la palanca de cambios a neutral.
- Paso 3** Ponga el freno de mano. (→ pág. 172)
- Paso 4** Presione el interruptor "Encendido de motor" una vez para detener el motor.  
Si el motor no se detiene, deténgalo con la función de emergencia. (→ pág. 158)

## Cambio de modos del interruptor "Encendido de motor"

Los modos se pueden cambiar presionando el interruptor "Encendido de motor" sin presionar el pedal del freno (transmisión automática) o presionar el pedal del embrague (transmisión manual). (El modo cambia cada vez que se presiona el interruptor).



### 1 OFF

Se pueden utilizar las luces intermitentes de emergencia.

### 2 Modo ACC

Se pueden utilizar algunos componentes eléctricos como el sistema de audio. El indicador del interruptor "Encendido de motor" se vuelve amarillo.

### 3 Modo ON

Se pueden utilizar todos los componentes eléctricos. El indicador del interruptor "Encendido de motor" se vuelve amarillo.

## Al detener el motor con la palanca de cambios en una posición que no sea P (transmisión automática)

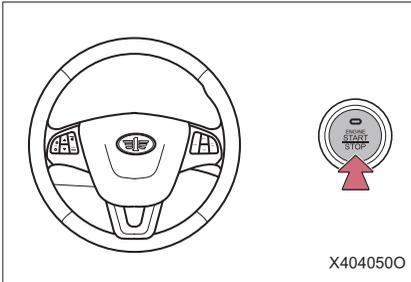
Si el motor se detiene con la palanca de cambios en una posición diferente a P, el interruptor de "Encendido de motor" no se apagará, sino que se colocará en el modo ACC. Realice los siguientes procedimientos para apagar el interruptor "Encendido de motor":

**Paso 1** Compruebe que el freno de mano esté puesto.

**Paso 2** Con el pedal del freno presionado, mueva la palanca de cambios a P.

**Paso 3** El modo se puede cambiar al modo ON presionando el interruptor "Encendido de motor" con el pedal del freno suelto; y presione el interruptor nuevamente para apagarlo.

### ■ Desbloqueo de la columna de dirección



Asegúrese de desbloquear la columna de dirección.

La columna de dirección se desbloqueará automáticamente al arrancar el motor con el interruptor "Encendido de motor" presionado.

Si la columna de dirección no se puede desbloquear, verifique que la palanca de cambios esté en P o N. Presione el interruptor "Encendido de motor" mientras gira el volante hacia la izquierda y hacia la derecha.

### ■ Si el motor no arranca

Es posible que el sistema inmovilizador del motor no se haya desactivado. (→ pág. 64)

### ■ Cuando el indicador del interruptor "Encendido de motor" parpadea

Es posible que el sistema no funcione correctamente. Haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car.

### ■ Cuando se agota la batería de la llave inteligente

→ P. 339.

### ■ Condiciones que afectan la operación

→ P. 114.

### ■ Precauciones del sistema de arranque con botón de llave inteligente

→ P. 115.

### ■ Operación del interruptor "Encendido de motor"

- Cuando se opera el interruptor "Encendido de motor", una presión breve y firme es suficiente. Si el interruptor se presiona incorrectamente, es posible que el motor no arranque o que los modos del interruptor de "Encendido de motor" no cambien. No es necesario mantener presionado el interruptor.
- Si intenta reiniciar el motor inmediatamente después de apagar el interruptor "Encendido de motor", es posible que el motor no arranque en algunos casos. Después de apagar el interruptor "Encendido de motor", espere unos segundos antes de volver a arrancar el motor.



### ADVERTENCIA

#### ■ **Al arrancar el motor**

Arranque siempre el motor sentado en el asiento del conductor. No pise el pedal del acelerador mientras arranca el motor bajo ninguna circunstancia. Hacerlo puede causar un accidente que resulte en la muerte o lesiones graves.

#### ■ **Detener el motor en caso de emergencia**

Si desea detener el motor en caso de emergencia mientras conduce el vehículo (a una velocidad superior a 3 km/h), mantenga presionado el interruptor "Encendido de motor" durante más de 5 segundos, o presiónelo brevemente 3 veces seguidas. en 2 segundos, lo que permite apagar el motor a la fuerza. Sin embargo, no presione el interruptor "Encendido de motor" mientras conduce excepto en una emergencia.

Si el motor se detiene mientras se conduce el vehículo, esto podría provocar un accidente.

#### ■ **Arranque del motor en caso de emergencia (transmisión automática)**

Si desea arrancar el motor en una emergencia (por ejemplo, el motor se detiene repentinamente, pero tiene velocidad del vehículo) mientras conduce el vehículo (a una velocidad del vehículo por encima de 3 km/h), presione el interruptor "Encendido de motor" con la palanca de cambios en N, lo que permite arrancar el motor a la fuerza.

Sin embargo, no presione el interruptor "Encendido de motor" mientras conduce excepto en una emergencia.

La función de arranque de emergencia está prohibida cuando la palanca de cambios no está en N.



## PRECAUCIÓN

### ■ Para evitar la descarga de la batería

- No deje el interruptor "Encendido de motor" en modo ACC u ON durante largos períodos de tiempo sin el motor en marcha.
- El conductor debe bloquear el vehículo y llevar la llave inteligente al salir del vehículo. No deje la llave inteligente en la cabina para evitar que el sistema de arranque con botón de llave inteligente funcione continuamente, lo que resultará en una batería baja.
- No detenga el motor cuando la palanca de cambios esté en una posición diferente a P. Si el motor se detiene en otra posición de la palanca de cambios, el interruptor "Encendido de motor" no se apagará sino que se colocará en el modo ACC. Si el vehículo se deja en modo ACC, la batería puede descargarse.

### ■ Al arrancar el motor

- No corra con el motor frío.
- Si el motor se vuelve difícil de arrancar o se para con frecuencia, comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car inmediatamente.

### ■ Síntomas que indican un mal funcionamiento con el interruptor "Encendido de motor"

Si el interruptor de "Encendido de motor" parece funcionar de manera algo diferente de lo habitual, como por ejemplo, si el interruptor se atasca ligeramente, es posible que haya una falla. Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car inmediatamente.

## 4-2. Procedimientos de conducción

### Interruptor de encendido (sin sistema de encendido con botón de llave inteligente)

#### Encendido del motor

##### ► Transmisión automática

**Paso 1** Compruebe que el freno de mano esté puesto.

**Paso 2** Verifique que la palanca de cambios esté en P.

**Paso 3** Siéntese en el asiento del conductor y presione el pedal del freno a fondo.

**Paso 4** Inserte la llave, gire el interruptor de encendido a la posición de encendido para arrancar el motor.

Una vez que arranque el motor, suelte la llave inmediatamente.

##### ► Transmisión manual

**Paso 1** Compruebe que el freno de mano esté puesto.

**Paso 2** Verifique que la palanca de cambios esté en neutral.

**Paso 3** Siéntese en el asiento del conductor y presione a fondo el pedal del embrague.

**Paso 4** Inserte la llave, gire el interruptor de encendido a la posición de encendido para arrancar el motor.

Una vez que arranque el motor, suelte la llave inmediatamente.

#### Parada del motor

##### ► Transmisión automática

**Paso 1** Detenga el vehículo por completo.

**Paso 2** Mueva la palanca de cambios a P.

**Paso 3** Ponga el freno de mano. (→ pág. 172)

**Paso 4** Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK para detener el motor.

##### ► Transmisión manual

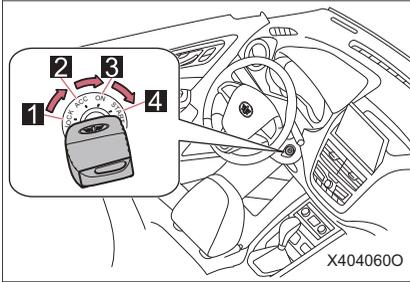
**Paso 1** Detenga el vehículo por completo.

**Paso 2** Mueva la palanca de cambios a neutral.

**Paso 3** Ponga el freno de mano. (→ pág. 172)

**Paso 4** Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK para detener el motor.

## Cambiar las posiciones del interruptor de encendido



### 1 LOCK

El volante está bloqueado y la llave se puede quitar (transmisión automática: la llave se puede quitar solo cuando la palanca de cambios está en P.)

### 2 ACC

Se pueden utilizar algunos componentes eléctricos como el sistema de audio.

### 3 ON

Se pueden utilizar todos los componentes eléctricos.

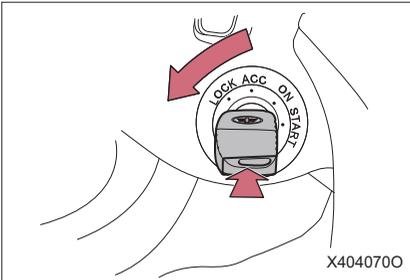
### 4 Encendido

Para arrancar el motor.

### ■ Si el motor no arranca

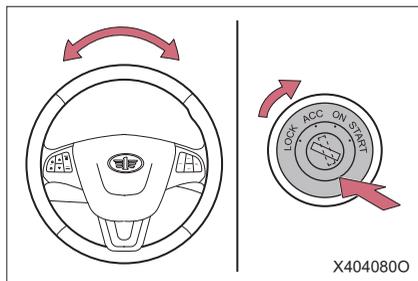
Es posible que el sistema inmovilizador del motor no se haya desactivado. (→ pág. 64)

### ■ Girando el interruptor de encendido de ACC a LOCK



Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK mientras mantiene presionada la llave.

### ■ Cuando no se puede liberar el bloqueo de la dirección



Al arrancar el motor, el interruptor de encendido puede atascarse en LOCK. En este caso, cambie el interruptor de encendido de LOCK a ACC mientras gira suavemente el volante en cualquier dirección para desbloquear la columna de dirección.

### **ADVERTENCIA**

#### ■ **Al encender el motor**

Arranque siempre el motor sentado en el asiento del conductor. No pise el pedal del acelerador mientras arranca el motor bajo ninguna circunstancia. Hacerlo puede causar un accidente que resulte en la muerte o lesiones graves.

#### ■ **Precaución al conducir**

No gire el interruptor de encendido a la posición LOCK mientras conduce. Si, en una emergencia, debe apagar el motor mientras el vehículo está en movimiento, gire el interruptor de encendido solo a la posición ACC para detener el motor. Puede producirse un accidente si el motor se detiene durante la conducción.

### **PRECAUCIÓN**

#### ■ **Para evitar la descarga de la batería**

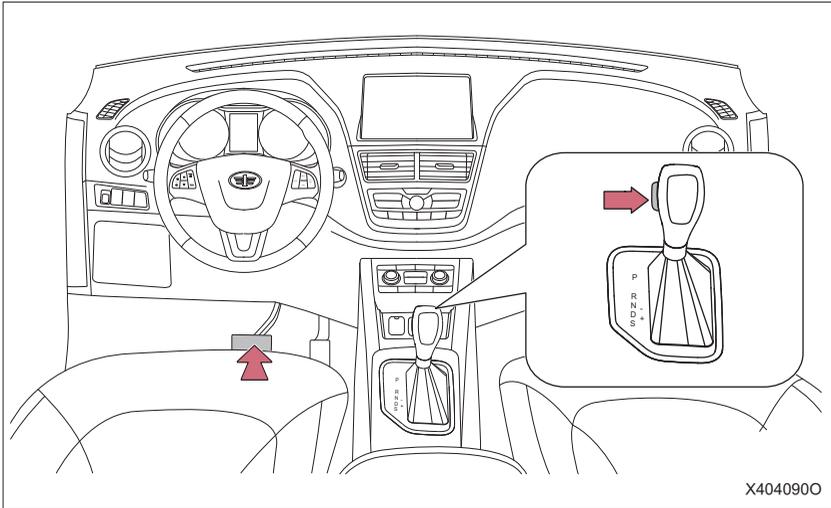
No deje el interruptor de encendido en la posición ACC u ON durante largos períodos de tiempo sin el motor en marcha.

#### ■ **Al arrancar el motor**

- No arranque el motor durante más de 30 segundos seguidos. Ya que esto puede hacer que el motor de arranque y el mazo de cables se sobrecalienten.
- No corra con el motor frío.
- Si el motor se vuelve difícil de arrancar o se para con frecuencia, haga inspeccionar el vehículo por su estación de servicio autorizada de FAW Car inmediatamente.

## 4-2. Procedimientos de conducción Transmisión automática\*

### Cambiar la palanca de cambios



La palanca de cambios está equipada con un mecanismo de bloqueo. Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON o el interruptor "Encendido de motor" está en el modo ON, la marcha actual se muestra en la pantalla LCD del tablero de instrumentos.

**Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente:**  
Cuando el interruptor de encendido esté en la posición ON, presione el pedal del freno, presione el botón de liberación de cambios (vea la ilustración) y mueva la palanca de cambios.

**Vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente:**  
Cuando el interruptor "Encendido de motor" está en modo ON, presione el pedal del freno, presione el botón de liberación de cambios (vea la ilustración) y mueva la palanca de cambios.  
Al cambiar la palanca de cambios entre P y D, asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido.

Cambio de marcha	Método de cambio
P → Marcha deseada	Presione el pedal del freno a fondo, presione y mantenga presionado el botón de liberación de cambios, tire de la palanca de cambios hacia atrás para cambiar a la marcha deseada y luego suelte el botón.
R → P	Presione y mantenga presionado el botón de liberación de cambios mientras el vehículo está parado.
N → R	Mantenga presionado el botón de liberación de cambios.
D → S	Mantenga presionado el botón de liberación de cambios sin presionar el pedal del freno.

Posición de cambio	Objetivo o función
P	Estacionar el vehículo
R	Reversa
N	Neutral
D	Adelante
S	Deportivo

## Marcha de transmisión

El motor se puede arrancar solo cuando la palanca de cambios está en P o N.

### ► P

La posición P puede bloquear la transmisión y evitar que las ruedas delanteras giren.

### ADVERTENCIA

#### ■ Siempre coloque la palanca de cambios en P y ponga el freno de mano al estacionar.

Es muy peligroso que solo cambie la palanca de cambios a P sin poner el freno de mano. Como puede no sujetar el vehículo completamente en P, el vehículo se moverá y provocará un accidente.

### ► R

El vehículo solo puede moverse hacia atrás mientras la posición de cambio está en R. El vehículo debe estar completamente detenido antes de cambiar a R o de R (excepto en circunstancias especiales de sacudir el vehículo).

### ► N

Las ruedas y la transmisión no están bloqueadas mientras la palanca de cambios está en N. Es necesario pisar el pedal del freno o poner el freno de mano cuando el vehículo está parado en una pendiente suave, o puede rodar libremente.

### ADVERTENCIA

#### ■ No cambie la palanca de cambios de N o P a D mientras la velocidad del motor sea mayor que la velocidad de ralentí.

Es muy peligroso cambiar la palanca de cambios de N o P a D mientras la velocidad del motor es mayor que la velocidad de ralentí. Esto puede provocar un movimiento repentino del vehículo que puede provocar un accidente y provocar la muerte o lesiones graves.

#### ■ No mueva la palanca de cambios a N mientras el vehículo está en movimiento.

Es muy peligroso cambiar la palanca de cambios a N mientras el vehículo está en movimiento. Es posible que el frenado del motor no funcione al desacelerar, lo que puede causar un accidente y provocar la muerte o lesiones graves.

## PRECAUCIÓN

- Cambiar la palanca de cambios a P, N o R repentinamente podría dañar la transmisión mientras el vehículo está en movimiento.
- Cambiar la palanca de cambios a D o R podría dañar la transmisión mientras la velocidad del motor es mayor que la velocidad de ralentí.

### ▶ D

D es una marcha común al conducir. Es posible que la transmisión cambie automáticamente entre 6 marchas después de que el vehículo arranca.

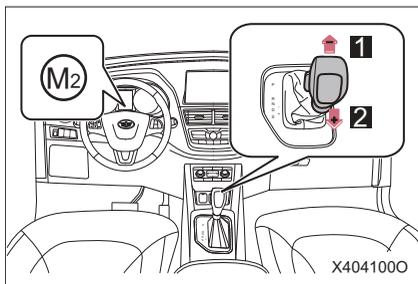
### ▶ S

Cuando la palanca de cambios está en S, la potencia del vehículo aumentará mientras que el consumo de combustible puede aumentar.

### ▶ Modo manual

Mueva la palanca de cambios a "+" o "-" para cambiar hacia arriba o hacia abajo. Hay 6 posiciones de cambio y la velocidad aumenta de 1 a 6 marchas por turno. La posición de cambio se muestra en la pantalla LCD del tablero de instrumentos como M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub>, M<sub>3</sub>, M<sub>4</sub>, M<sub>5</sub> y M<sub>6</sub>. Se puede cambiar a una velocidad máxima de 2 (M<sub>2</sub>) en modo manual al estacionar.

Al ingresar al modo de cambio manual, las marchas se pueden seleccionar operando la palanca de cambios, lo que le permite conducir el vehículo en la marcha que elija.



**1** Cambio descendente

**2** Cambio ascendente

La marcha cambia una vez cada vez que se acciona la palanca de cambios.

El paso de marcha seleccionado, de M<sub>1</sub> a M<sub>6</sub>, se mostrará en la pantalla LCD del tablero de instrumentos.

Sin embargo, incluso en el modo manual, los pasos de marcha se cambiarán automáticamente si la velocidad del motor es demasiado alta o demasiado baja.

**■ Funciones de paso de marcha**

Un paso de marcha más bajo proporcionará una mayor fuerza de frenado del motor que un paso de marcha más alto, y la velocidad del motor también aumentará.

**■ Si el paso de marcha en la pantalla LCD del tablero de instrumentos no cambia incluso después de cambiar la palanca de cambios al modo manual**

Esto puede indicar un mal funcionamiento en el sistema de transmisión automática. Haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car inmediatamente.

**■ Cuando el vehículo se detiene con la palanca de cambios en modo manual**

La transmisión cambiará automáticamente a  $M_1$  una vez que se detenga el vehículo. Después de una parada, el vehículo arrancará en  $M_1$  o  $M_2$ .

**■ Si la palanca de cambios no se puede cambiar de P**

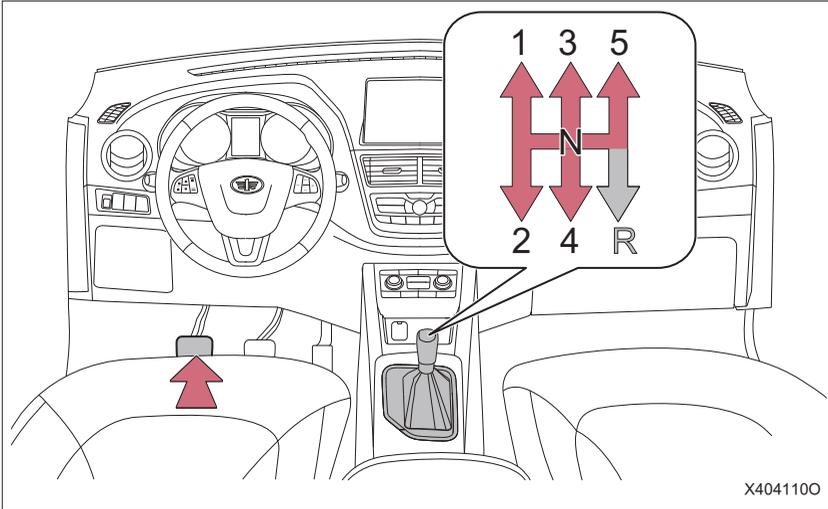
→ P. 386

**ADVERTENCIA****■ Al conducir sobre superficies de carreteras resbaladizas**

Tenga cuidado con los cambios descendentes y las aceleraciones repentinas, ya que esto podría hacer que el vehículo patine hacia un lado o gire.

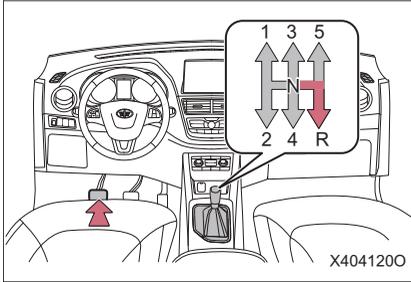
## 4-2. Procedimientos de conducción Transmisión manual\*

### Cambiar la palanca de cambios



Pise completamente el pedal del embrague antes de operar la palanca de cambios y luego suéltelo lentamente.

## Cambiar la palanca de cambios a R



Para cambiar la palanca de cambios a R, espere 3s después de presionar completamente el pedal del embrague cuando el vehículo esté parado.

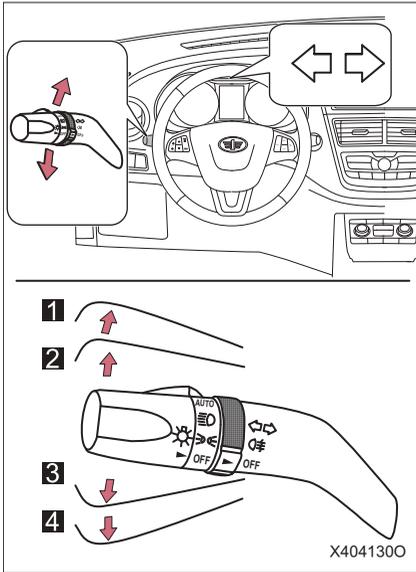
### PRECAUCIÓN

#### ■ Para evitar daños a la transmisión

- No mueva la palanca de cambios a R sin pisar el pedal del embrague.
- Mueva la palanca de cambios a R solo cuando el vehículo esté parado.

## 4-2. Procedimientos de conducción Girar palanca de señal

### Instrucciones de operación



- 1** Giro a la derecha
- 2** Cambio de carril a la derecha (mueva la palanca parcialmente y suéltela)  
Las señales de la mano derecha parpadearán 3 veces.
- 3** Cambio de carril a la izquierda (mueva la palanca parcialmente y suéltela)  
Las señales de la mano izquierda parpadearán 3 veces.
- 4** Giro a la izquierda

---

**■ Las luces de señal de giro se pueden operar cuando**

- ▶ Vehículos sin sistema de arranque con botón de llave inteligente El interruptor de encendido está en la posición ON.
- ▶ Vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente El interruptor "Encendido de motor" está en modo ON.

**■ Si el indicador de la señal de giro en el grupo de instrumentos parpadea más rápido de lo habitual**

Si la frecuencia del destello se vuelve más rápida y no hay sonido de dirección, indica un mal funcionamiento en la luz direccional. Compruebe que una bombilla de las luces direccionales delanteras o traseras no se haya fundido.

**■ Control de luces intermitentes y luces intermitentes de emergencia**

Cuando las luces direccionales están encendidas, las luces direccionales izquierda y derecha parpadean al mismo tiempo después de presionar el interruptor de luz intermitente de emergencia; presione el interruptor una vez más, vuelve a encender el estado de la luz de señalización.

- Cuando las luces intermitentes de emergencia están encendidas y el interruptor de "Encendido de motor" está en modo ON o el interruptor de encendido está en posición ON, encienda las luces direccionales, las luces direccionales están encendidas y las luces intermitentes de emergencia no están encendidas; apague las luces direccionales, vuelve al estado de encendido de las luces intermitentes de emergencia.

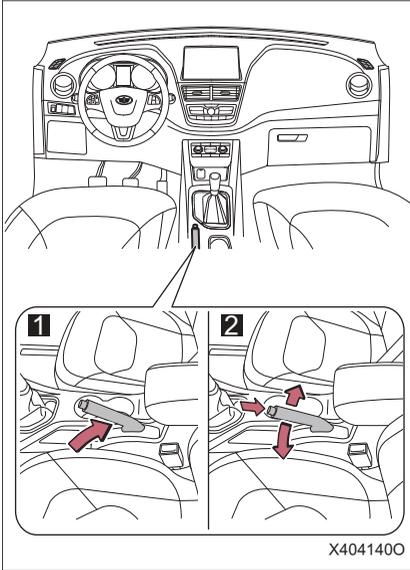
**■ Función de recordatorio de freno de emergencia ESS**

Las luces intermitentes de emergencia destellarán en caso de una desaceleración abrupta para informar a los vehículos circundantes que deben evitar, reduciendo el riesgo de colisión trasera de manera efectiva.

## 4-2. Procedimientos de conducción

### Freno de mano

#### Instrucciones de operación



- 1** Ponga el freno de estacionamiento  
Tire completamente de la palanca del freno de mano después de presionar el pedal del freno para confirmar que el vehículo está en un estado estacionario.
- 2** Suelte el freno de estacionamiento  
Presione el pedal del freno, suba levemente la palanca y bájela completamente mientras presiona el botón.

#### ■ Uso en invierno

→ P. 214.

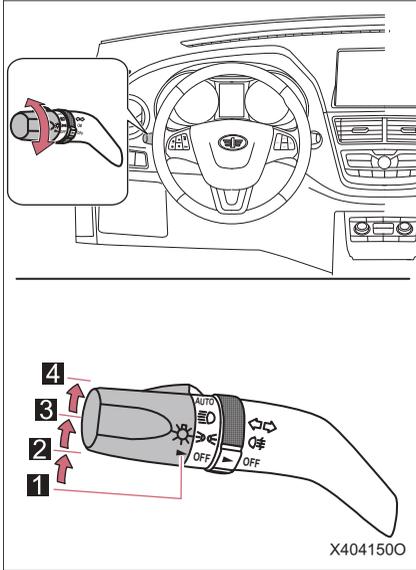
#### PRECAUCIÓN

- Antes de conducir
- Suelte completamente el freno de mano.
- El indicador (P) en el tablero de instrumentos se encenderá con el freno de estacionamiento puesto; en ese caso, conducir el vehículo provocará el sobrecalentamiento de los componentes del freno, lo que puede afectar el rendimiento de los frenos y aumentar el desgaste de los frenos.

## 4-3. Funcionamiento de las luces y limpiaparabrisas

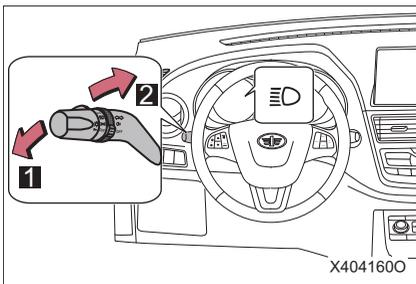
### Interruptor de los faros

#### Instrucciones de operación



- 1** OFF Off.
- 2**  Las luces de posición delanteras / traseras, la placa de matrícula y las luces del tablero de instrumentos se encienden.
- 3**  Se encienden los faros (luz baja), las luces de posición delanteras/traseras, la placa de matrícula y las luces del tablero de instrumentos.
- 4** AUTO Los faros (luz baja), las luces de posición delanteras/traseras, la placa de matrícula y las luces del tablero de instrumentos se encienden o apagan automáticamente (cuando el interruptor "Encendido de motor" está en modo ON).

#### Encendido de las luces altas

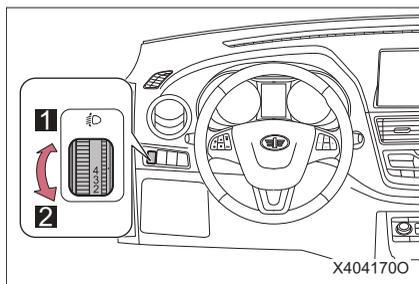


- 1** Con las luces delanteras (luz baja) encendidas, empuje la palanca hacia adentro para encender las luces altas. Tire de la palanca hacia usted hasta la posición central para apagar las luces altas.
- 2** Tire de la palanca hacia usted y suéltela para que las luces altas parpadeen una vez.

Puede encender las luces altas con los faros encendidos o apagados.

### Sistema de nivelación de faros

El nivel (0 - 4 niveles) de los faros se puede ajustar de acuerdo con el número de pasajeros y el estado de carga del vehículo con los faros encendidos.



- 1 Sube el nivel de los faros
- 2 Baja el nivel de los faros

### ■ Luces de circulación diurna

Para hacer que su vehículo sea más visible para otros conductores durante la conducción diurna, encienda las luces de circulación diurna. Las luces de circulación diurna no están diseñadas para usarse de noche.

- ▶ Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente
  - Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, las luces de circulación diurna se encienden automáticamente.
  - Cuando se apaga el interruptor de encendido o se encienden las luces de posición, las luces de circulación diurna se apagan.
- ▶ Vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente
  - Cuando el interruptor "Encendido de motor" está en modo ON, las luces de circulación diurna se encienden automáticamente.
  - Cuando se apaga el interruptor "Encendido de motor" o se encienden las luces de posición, las luces de circulación diurna se apagan.

Esta función se puede personalizar. Para obtener detalles sobre la personalización, comuníquese con la estación de servicio autorizada de FAW Car.

### ■ Función Sígueme a casa \*

Dentro de los 5 minutos posteriores a la extracción de la llave (sin el sistema de encendido con botón inteligente) o el interruptor de "Encendido de motor" se apaga (con el sistema de encendido con botón inteligente):

Tire de la palanca hacia usted una vez, los faros se apagarán después de 15 segundos de retraso, tire de ella dos veces, los faros se apagarán después de 30 segundos de retraso y tire de ella tres veces, los faros delanteros se apagarán después de 60 segundos de retraso.

Esta función se puede personalizar. Para obtener detalles sobre la personalización, comuníquese con la estación de servicio autorizada de FAW Car.



### **PRECAUCIÓN**

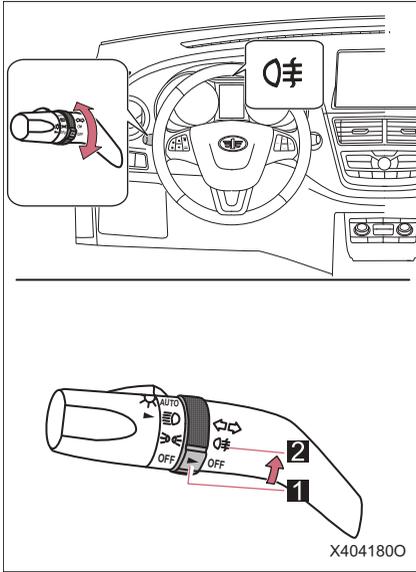
■ **Para evitar la descarga de la batería**

No deje las luces encendidas más tiempo del necesario cuando el motor no esté funcionando.

## 4-3. Funcionamiento de las luces y limpiaparabrisas

### Interruptor de luz antiniebla

La luz antiniebla asegura una excelente visibilidad en condiciones de conducción difíciles, como lluvia y niebla.



- 1** OFF Apaga la luz antiniebla trasera
- 2**  Enciende la luz antiniebla trasera

#### ■ La luz antiniebla se puede utilizar cuando

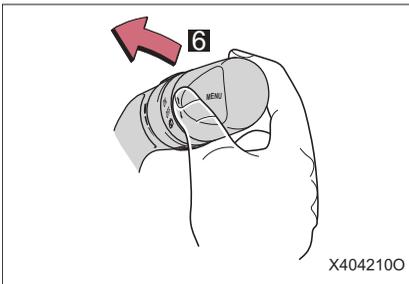
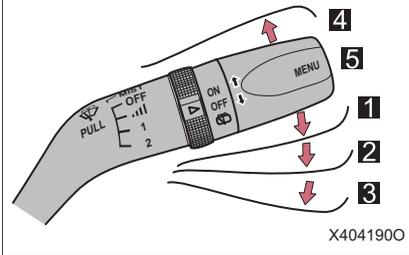
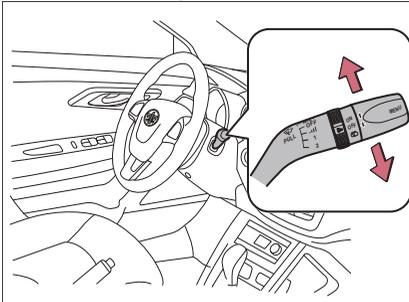
- ▶ Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente  
Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON o se arranca el motor, los faros se encienden.
- ▶ Vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente  
Cuando el interruptor de "Encendido de motor" está en modo ON o se arranca el motor, los faros se encienden.

## 4-3. Funcionamiento de las luces y limpiaparabrisas

### Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

#### Manejo de la palanca de control del limpiaparabrisas

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON o el interruptor "Encendido de motor" está en el modo ON, el funcionamiento del limpiaparabrisas se selecciona moviendo la palanca de la siguiente manera:



- 1 Modo INT**  
Los limpiaparabrisas funcionarán una vez cada pocos segundos en intervalos
- 2 Posición de limpieza 1**  
Limpiar a baja velocidad
- 3 Posición de limpieza 2**  
Limpiar a alta velocidad
- 4 Modo MIST**  
Limpiar a baja velocidad durante un ciclo
- 5 OFF**  
Apague los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas
- 6 Funcionamiento del lavaparabrisas/ limpiaparabrisas**  
Tire de la palanca hacia usted y suéltela para rociar líquido de lavado. Los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente tres veces después de que la lavadora salga a chorros, los limpiaparabrisas funcionarán una vez más después de unos segundos.

#### ■ Los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas se pueden operar cuando

- ▶ Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente El interruptor de encendido está en la posición ON.
- ▶ Vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente El interruptor "Encendido de motor" está en modo ON.

### ■ Si no se pulveriza líquido limpiaparabrisas

Compruebe que las boquillas del lavaparabrisas no estén bloqueadas si hay líquido lavaparabrisas en el depósito de líquido lavaparabrisas.



### ADVERTENCIA

#### ■ El líquido lavaparabrisas solo se puede usar en el depósito de líquido lavaparabrisas

Es peligroso utilizar anticongelante para radiadores como líquido de lavado. Si se rocía sobre el parabrisas, el parabrisas se ensuciará, bloqueará su visión y provocará un accidente.

#### ■ En climas gélidos, use el líquido limpiaparabrisas que contiene anticongelante.

Es peligroso usar líquido limpiaparabrisas que no contenga anticongelante en climas gélidos. Como puede congelarse en el parabrisas, bloquee su visión y provoque un accidente.

Además, caliente el parabrisas lo suficiente con desempañador antes de rociar líquido lavaparabrisas.

#### ■ Reemplace las escobillas limpiaparabrisas a tiempo

El uso de un limpiaparabrisas desgastado o sucio reduciría significativamente la visibilidad frontal, lo que podría afectar la seguridad de conducción. Por lo tanto, la escobilla del limpiaparabrisas dañada, desgastada o con funcionamiento anormal debe reemplazarse oportunamente.



### PRECAUCIÓN

#### ■ Cuando el parabrisas está seco

No utilice los limpiaparabrisas, ya que pueden dañar el parabrisas.

#### ■ Si no se pulveriza líquido limpiaparabrisas

- Compruebe que las boquillas del lavaparabrisas no estén bloqueadas y si hay líquido lavaparabrisas en el depósito de líquido lavaparabrisas.

- Se pueden producir daños en la bomba de líquido lavaparabrisas si se tira de la palanca de control del limpiaparabrisas hacia usted y se sostiene continuamente.

- No intente limpiarlo con un alfiler u otros objetos cuando la boquilla esté bloqueada, o la boquilla se dañará. Hágalo inspeccionar y reparar en su estación de servicio autorizada de FAW Car.

#### ■ Precaución cuando los limpiaparabrisas están funcionando

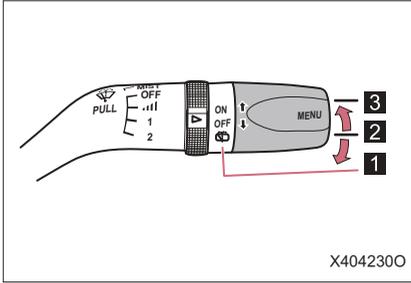
Cuando los limpiaparabrisas están funcionando, si el interruptor de encendido o el interruptor de "Encendido de motor" se apaga y luego se enciende nuevamente, el limpiador funcionará de acuerdo con la configuración antes de apagarlo. Si hay escarcha, nieve en el parabrisas o los limpiaparabrisas están congelados, las escobillas o el motor del limpiaparabrisas pueden dañarse.

## 4-3. Funcionamiento de las luces y limpiaparabrisas

### Limpiaparabrisas trasero y lavaparabrisas

#### Manejo de la palanca de control del limpiaparabrisas

Cuando la palanca de control del limpiaparabrisas trasero se gira a diferentes posiciones, el limpiador y el lavador se pueden operar de la siguiente manera:



- 1** Doble operación del limpiaparabrisas y lavaparabrisas  
Es una posición de retorno automático y puede volver a OFF automáticamente
- 2** OFF Apague el limpiaparabrisas y el lavaparabrisas trasero
- 3** ON Limpiando continuamente

#### ■ El limpiaparabrisas y lavaparabrisas trasero se pueden operar cuando

- ▶ Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente  
El interruptor de encendido está en la posición ON.
- ▶ Vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente  
El interruptor "Encendido de motor" está en modo ON.

#### PRECAUCIÓN

- **Cuando la ventana trasera está seca**  
No utilice el limpiaparabrisas trasero, ya que puede dañar la ventana trasera.
- **Cuando el depósito de líquido de lavado está vacío**  
No opere el interruptor continuamente ya que la bomba de líquido lavaparabrisas se puede sobrecalentar.
- **Cuando una boquilla se bloquea**  
No intente limpiarlo con un alfiler u otros objetos. La boquilla se dañará.

**Realice los siguientes pasos para abrir la tapa del tanque de combustible.**

### Antes de repostar el vehículo

- Apague el interruptor "Encendido de motor" o el interruptor de encendido y asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas.
- Confirme el tipo de combustible.

---

#### ■ Tipo de combustible

Utilice siempre gasolina premium sin plomo de acuerdo con el estándar GB 17930 y con un octanaje de 92 o superior.

#### ■ Uso de gasolina mezclada con etanol en un motor de gasolina

Se permite usar gasolina mezclada con etanol para vehículos de acuerdo con el estándar GB 18351 y con un octanaje de 92 o superior. Asegúrese de que la gasolina mezclada con etanol que se utilizará tenga un número de octano que cumpla con este estándar.

#### ■ Capacidad del tanque de combustible (referencia)

50 L

**ADVERTENCIA****■ Al repostar**

El combustible es una sustancia explosiva e inflamable a alta temperatura. Repostar de acuerdo con los procedimientos regulados y observar las siguientes precauciones. Si no lo hace, puede provocar la muerte o lesiones graves.

- Por razones de seguridad, siempre apague el interruptor "Encendido de motor" o el interruptor de encendido.
- Asegúrese de observar las normas de seguridad pertinentes de las estaciones de servicio.
- Es necesario evitar la electricidad estática o la radiación electromagnética al repostar, para evitar provocar un incendio debido a las chispas.
  - Siempre apague el teléfono celular, el interfono u otros equipos de radio.
  - Después de salir del vehículo y antes de abrir la puerta de llenado de combustible, toque una superficie metálica sin pintar para descargar la electricidad estática.
  - No permita que nadie que no haya descargado electricidad estática de su cuerpo se acerque a un tanque de combustible abierto.
  - No regrese al vehículo ni toque a ninguna persona u objeto que esté cargado estáticamente. Si debe entrar al vehículo en un caso particular, cierre la puerta y toque la superficie metálica para descargar la electricidad estática antes de volver a recoger la pistola de aceite.
- Siempre sujete las empuñaduras de la tapa del depósito de combustible y gírelo lentamente para quitarlo. Se puede escuchar un silbido cuando se afloja la tapa del tanque de combustible. Espere hasta que no se escuche el sonido antes de quitar completamente la tapa. En climas cálidos, el combustible presurizado puede salir salpicado del cuello de llenado y causar lesiones.
- No inhale combustible vaporizado.  
El combustible contiene sustancias que son dañinas si se inhalan.
- No fume mientras reposta el vehículo.  
Si lo hace, puede provocar que el combustible se encienda y provoque un incendio.

**■ Al repostar**

Observe las siguientes precauciones para evitar que el combustible se derrame del tanque de combustible, lo que resultará en incendios, explosiones, quemaduras graves o lesiones:

- Inserte firmemente la pistola de aceite en el cuello de llenado de combustible.
- Deje de llenar el tanque después de que la pistola de aceite se apague automáticamente.
- No llene el tanque de combustible.

**■ Después de repostar**

Asegúrese de que la tapa del tanque de combustible esté bien cerrada para evitar la evaporación y el derrame de combustible.

### PRECAUCIÓN

#### ■ Repostar

No derrame combustible durante el repostaje.

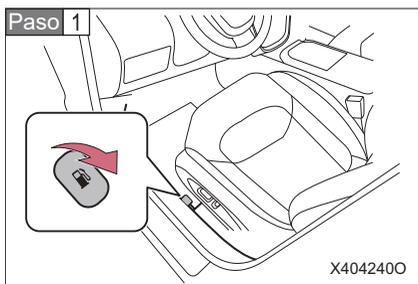
Hacerlo puede dañar el vehículo, como hacer que el sistema de control de emisiones funcione de manera anormal o dañar los componentes del sistema de combustible o la superficie pintada del vehículo.

#### ■ Aviso para el tipo de combustible

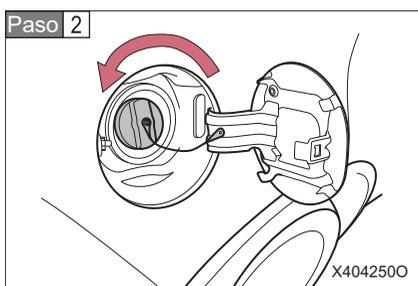


Hay una etiqueta de precaución en la puerta de llenado de combustible, utilice siempre el tipo de combustible especificado.

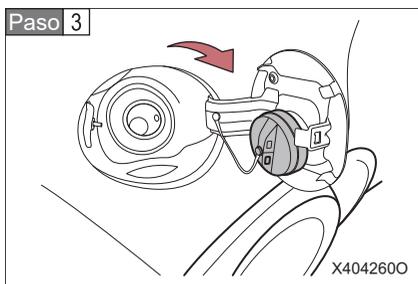
## Abrir la tapa del tanque de combustible



Levante el abridor de la puerta de llenado de combustible para abrir la puerta de llenado de combustible.

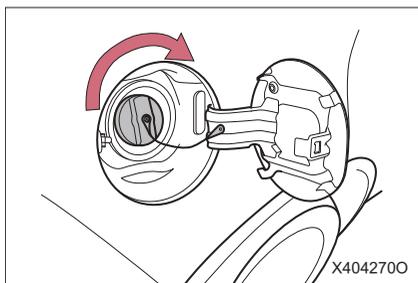


Gire la tapa del tanque de combustible lentamente para quitarla.



Cuélguelo en la parte posterior de la puerta de llenado de combustible.

### Cerrar la tapa del tanque de combustible



Después de repostar, gire la tapa del tanque de combustible hasta que escuche un clic. Luego cierre la puerta de llenado de combustible.

#### **ADVERTENCIA**

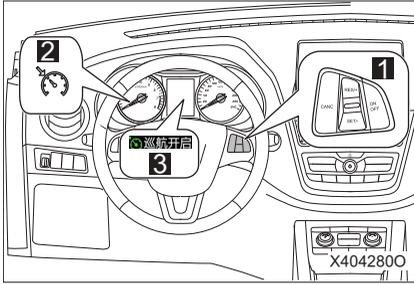
##### ■ **Al reemplazar la tapa del tanque de combustible**

No use nada más que una tapa de tanque de combustible FAW Car genuina diseñada para su vehículo. El no hacerlo puede causar un incendio u otro incidente que puede resultar en la muerte o lesiones graves.

# Control de crucero de velocidad constante \*

### Resumen de funciones

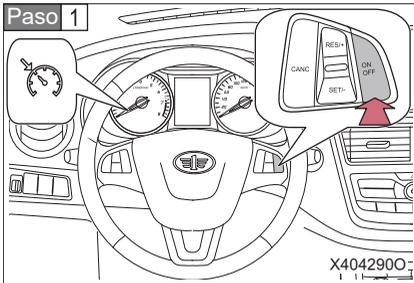
Utilice el control de crucero para mantener una velocidad establecida sin pisar el pedal del acelerador.



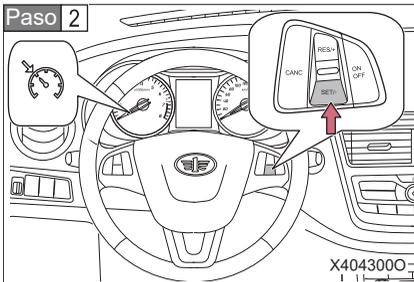
- 1 Interruptores de control de crucero
- 2 Luz indicadora de crucero (tablero de instrumentos con pantalla de segmento)  
Cuando el indicador es amarillo, indica que el sistema de control de crucero está en condición de espera. Cuando el indicador está verde, indica que el sistema de control de crucero está funcionando.
- 3 Información de crucero (tablero de instrumentos con pantalla TFT a color)

### Configuración de la velocidad del vehículo

#### ► Vehículos con indicador de segmento

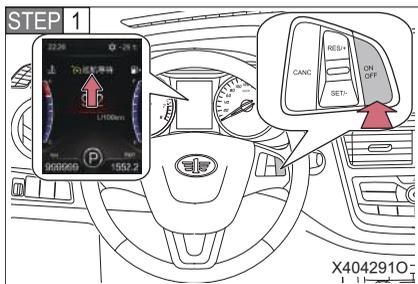


Presione el botón ON/OFF para activar la función de control de crucero, la luz indicadora de crucero se ilumina en amarillo. Presione nuevamente para desactivar el control de crucero, la luz indicadora de crucero se apaga.

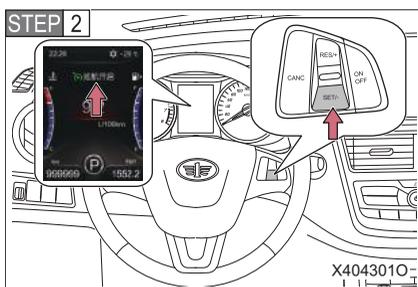


Mueva la palanca neutral a SET/ - side con el pedal del acelerador suelto cuando el vehículo alcance la velocidad deseada (la velocidad del vehículo debe ser superior a 30 km/h), el vehículo entrará en el estado de crucero, la luz indicadora de crucero se iluminará en verde y el vehículo circula a una velocidad constante de la velocidad establecida actualmente.

► Vehículos con pantalla TFT a color



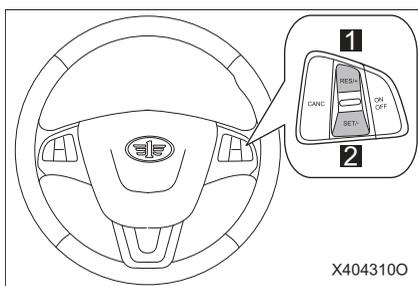
Presione el botón ON/OFF para activar la función de control de crucero. La información de espera del sistema de control de crucero se mostrará en la pantalla LCD del tablero de instrumentos. Presione nuevamente para desactivar el control de crucero.



Mueva la palanca neutra al lado SET/ con el pedal del acelerador suelto cuando el vehículo alcance la velocidad deseada (la velocidad del vehículo debe ser superior a 30 km/h), el vehículo ingresará al estado de crucero, se mostrará la información de activación del sistema de control de crucero en la pantalla LCD del tablero de instrumentos, y el vehículo se conduce a una velocidad constante de la velocidad establecida actualmente.

**Ajustar la velocidad establecida**

Cuando el vehículo está en estado de crucero, la velocidad se puede configurar realizando las siguientes operaciones.



- 1 Aumentar la velocidad establecida
- 2 Disminuir la velocidad establecida

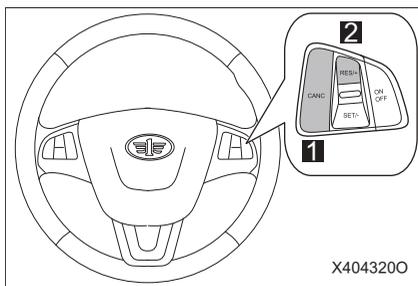
Mueva la palanca neutral al lado RES/ + o SET/ - para aumentar o disminuir la velocidad del vehículo.

Movimiento corto: cada vez que se mueve la palanca brevemente, la velocidad establecida aumentará o disminuirá en 2 km/h, y podría responder hasta 10 veces.

Movimiento largo: cada vez que la palanca se mueve mucho, la velocidad establecida aumentará o disminuirá continuamente, y podría reducirse hasta en 20 km/h.

NOTA: "Movimiento corto" se refiere a que la palanca neutra se mueve menos de 0,5 segundos; "Movimiento largo" se refiere a que la palanca se mueve y se mantiene durante más de 0,5 segundos.

## Cancelar y reanudar el control de velocidad constante



### 1 Cancelar

Cuando el vehículo está en estado de cruceo, presione este interruptor para salir del estado de ajuste de cruceo pero no salir de la función de cruceo.

### 2 Currículum

Mueva la palanca neutral al lado RES/+ cuando la velocidad del vehículo sea superior a 30 km/h, reanude la velocidad establecida la última vez y la velocidad establecida de cruceo se establece automáticamente en la última velocidad de cruceo.

### ■ El control de cruceo se puede configurar cuando

- Presione el botón ON/OFF para activar la función de control de cruceo de velocidad constante.
- La velocidad del vehículo es superior a 30 km/h.

### ■ El control de cruceo se cancelará automáticamente en cualquiera de las siguientes situaciones

- Pise el pedal del freno.
- Pise el pedal del embrague (transmisión manual).
- La velocidad del vehículo es inferior a 25 km/h.
- Presione el botón CANC o el botón ON/OFF.
- Utilizando la función ESC.

■ **Mal funcionamiento del sistema de cruceo de velocidad constante** Si no se puede ajustar la velocidad del control de cruceo o si el control de cruceo se cancela automáticamente inmediatamente después de ser activado, puede haber un mal funcionamiento en el sistema de control de cruceo de velocidad constante. Haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car.



### ADVERTENCIA

■ **Para evitar activar accidentalmente el control de crucero** Apague el sistema de control de crucero usando el botón ON/OFF cuando no esté en uso y verifique que la luz indicadora de crucero se apague.

■ **Situaciones inadecuadas para el control de crucero**

No utilice el control de crucero en ninguna de las siguientes situaciones. Si lo hace, podría perder el control y provocar la muerte o lesiones graves.

- Con mucho tráfico
- En carreteras con curvas cerradas
- En carreteras sinuosas
- En carreteras resbaladizas, como las cubiertas de lluvia, hielo o nieve.
- En colinas empinadas

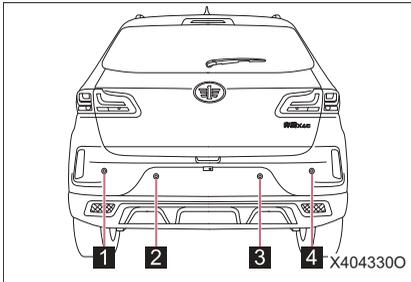
■ **El conductor es el controlador principal del vehículo, su control es superior al control de crucero. Cuando el vehículo está en estado de control de crucero con el pedal del freno presionado, el control del vehículo se entregará al conductor.**

## 4-5. Usando otros sistemas de conducción

### Sistema de radar de marcha atrás

El sistema de radar de marcha atrás consta principalmente de un controlador y sensores ultrasónicos. Los sensores ultrasónicos pueden medir la distancia entre el vehículo y los obstáculos. Un zumbador sonará en varias frecuencias según la distancia de los obstáculos dentro del rango de detección. Siempre revise el área circundante cuando utilice este sistema.

#### Tipos de sensores



- 1 Sensor trasero izquierdo
- 2 Sensor central trasero izquierdo
- 3 Sensor central trasero derecho
- 4 Sensor trasero derecho

#### Activar y desactivar el radar de marcha atrás

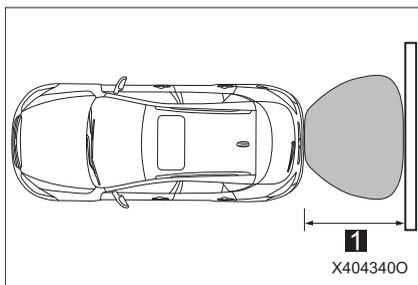
##### ► Activar

El interruptor de encendido está en la posición ON, o el interruptor "Encendido de motor" está en el modo ON y la palanca de cambios está en R.

##### Desactivar

Coloque la palanca de cambios en posiciones distintas a R para apagar el sistema de radar de marcha atrás.

### Rango de detección del sensor



#### 1 Aproximadamente 120 cm

El diagrama muestra el rango de detección más lejano de los sensores. Tenga en cuenta que los sensores no pueden detectar obstáculos que están muy cerca del vehículo.

El alcance de los sensores puede cambiar según la forma del objeto, etc.

- Zonas peligrosas (distancia al obstáculo  $\leq 30$  cm)  
Si se detecta un obstáculo dentro de este rango, el timbre suena continuamente para alertar al conductor.
- Zonas de advertencia (30 cm < distancia al obstáculo  $\leq 60$  cm)  
Si se detecta un obstáculo dentro de este rango, el zumbador suena a una frecuencia de 6 Hz (intervalo de sonido) para alertar al conductor.
- Zonas de conducción lenta (60 cm < distancia al obstáculo  $\leq 120$  cm)  
Si se detecta un obstáculo dentro de este rango, el zumbador suena a una frecuencia de 2 Hz (intervalo de sonido) para alertar al conductor.

### Diagnóstico del sistema

Cuando la palanca de cambios está en R, el sistema diagnostica una vez.

Cuando todos los sensores funcionan correctamente durante el diagnóstico del sistema, el sistema emitirá un pitido. Si hay un mal funcionamiento en un sensor, el sistema sonará dos veces. Si hay un mal funcionamiento en dos o más sensores, el sistema sonará tres veces.

Cuando el sistema no funcione correctamente, haga que el vehículo sea inspeccionado lo antes posible por su estación de servicio autorizada de FAW Car.

#### ■ Información de detección del sensor

- El rango de detección de los sensores se limita a las áreas alrededor del parachoques trasero.
- Es posible que no se detecte un obstáculo demasiado cerca de un sensor.
- Incluso si se detecta una vez un obstáculo que se encuentra por debajo de los sensores o un obstáculo delgado, como un poste delgado, es posible que de repente no se detecte a medida que el vehículo se acerca más al obstáculo.

- Mientras se usa el sistema de audio o aire acondicionado, puede resultar difícil escuchar los timbres debido al sonido del sistema de audio o al ruido del ventilador.
- Ciertas condiciones del vehículo y el entorno circundante pueden afectar la capacidad de un sensor para detectar correctamente un obstáculo. Los casos particulares en los que esto puede ocurrir se enumeran a continuación.
  - Hay suciedad, nieve o hielo en un sensor.
  - Un sensor está congelado.
  - Un sensor está cubierto de alguna manera.
  - El vehículo se inclina considerablemente hacia un lado.
  - En un camino extremadamente accidentado, en una pendiente, sobre grava o sobre césped.
  - La vecindad del vehículo es extremadamente ruidosa debido a las bocinas de los vehículos, motores de motocicletas, frenos de aire de vehículos grandes u otros ruidos fuertes que producen ondas ultrasónicas.
  - Hay otro vehículo equipado con sensores de radar de estacionamiento o de marcha atrás en las cercanías.
  - Los sensores están bloqueados por niebla o lluvia intensa.
  - El vehículo está equipado con un poste de guardabarros o una antena inalámbrica.
  - Hay un obstáculo debajo del parachoques.
  - Hay un obstáculo demasiado cerca de un sensor.
  - El parachoques o sensor recibe un fuerte impacto.
  - El vehículo se acerca a una acera alta o curva.
  - En condiciones de luz solar intensa o clima frío intenso.

Además de las situaciones anteriores, hay casos en los que, debido a sus formas, el sensor puede juzgar que las señales y otros objetos están más cerca de lo que están.
- La forma del obstáculo puede impedir que el sensor lo detecte. Preste especial atención a los siguientes obstáculos:
  - Alambres, vallas, cuerdas, etc.
  - Algodón, nieve y otros materiales que absorben las ondas sonoras
  - Objetos en ángulo agudo
  - Obstáculos bajos
  - Obstáculos altos con secciones superiores que se proyectan hacia afuera en la dirección de su vehículo



### ADVERTENCIA

Observe las siguientes precauciones.

Caerse para hacerlo puede hacer que el vehículo no pueda conducir de manera segura, lo que puede provocar un accidente.

- **No confíe plenamente en el sistema de radar de marcha atrás, compruebe visualmente la seguridad de los alrededores del vehículo.**  
El sistema de radar de marcha atrás solo ayuda a aparcar hasta cierto punto. Su rango de detección es limitado, por lo que confiar en él solo cuando se conduce puede causar un accidente. Compruebe siempre visualmente la seguridad de los alrededores del vehículo al conducir.
- **No instale ningún accesorio dentro del rango de detección del sensor.**



### PRECAUCIÓN

- **Precauciones con respecto al sistema de radar de marcha atrás**
  - No aplique ráfagas intensas de agua o vapor en las áreas del sensor. Hacerlo puede resultar en un mal funcionamiento del sensor.
  - Los sensores pueden verse afectados si el vehículo se ve involucrado en un accidente, lo que posiblemente podría provocar un mal funcionamiento del sistema.
  - Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car.

## 4-5. Usando otros sistemas de conducción

### Sistema de monitor de vista trasera \*

El sistema de monitor de vista trasera ayuda al conductor mostrando la vista trasera detrás del vehículo con líneas de guía fijas en la pantalla de información de audio mientras retrocede, por ejemplo, mientras estaciona.

#### Activación y desactivación del sistema de monitor de visión trasera

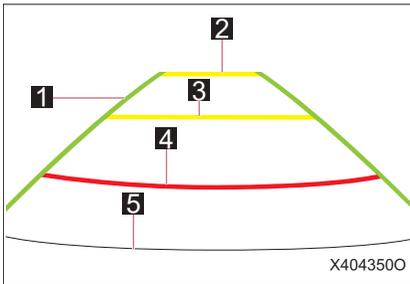
##### ▶ Activar

El interruptor de encendido está en la posición ON, o el interruptor "Encendido de motor" está en el modo ON y la palanca de cambios está en R.

##### ▶ Desactivar

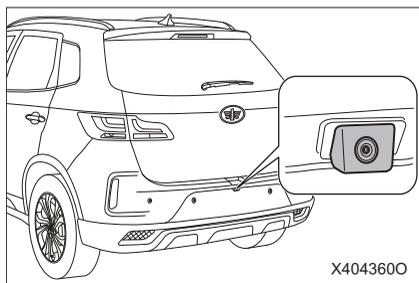
Coloque la palanca de cambios en una posición que no sea R para apagar el sistema del monitor retrovisor.

#### Pantalla de información de marcha atrás

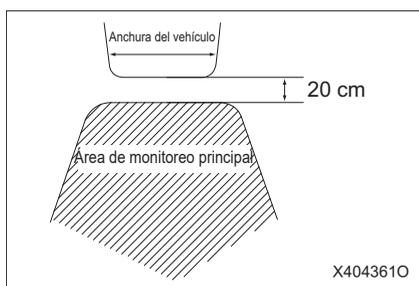


- 1** Línea de extensión del ancho del vehículo La línea indica una distancia de aproximadamente 0,1 m hasta el borde exterior de la rueda izquierda y derecha.
- 2** Línea de guía de distancia 1 (amarilla) La línea indica una distancia de unos 3 m hasta la línea de referencia de la vista trasera.
- 3** Línea guía de distancia 2 (amarilla) La línea indica una distancia de aproximadamente 1 m hasta la línea de referencia de la vista trasera.
- 4** Línea de guía de distancia 3 (roja) La línea indica una distancia de aproximadamente 0,3 m hasta la línea de referencia de la vista trasera.
- 5** Línea de referencia de la vista trasera La línea indica el borde del parachoques trasero.

## Cámara trasera



La cámara de visión trasera está ubicada sobre la placa de matrícula.



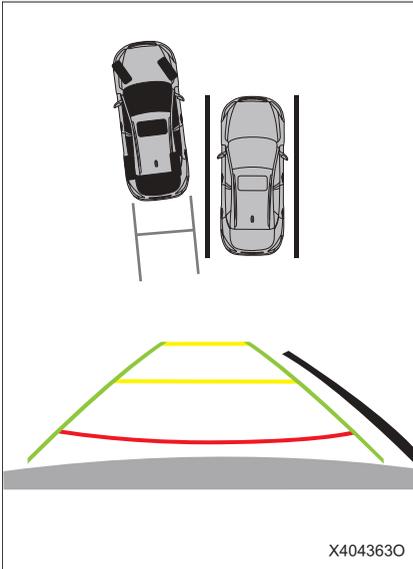
El área cubierta por la cámara es límite. Los objetos que están cerca (a menos de 20 cm) de la esquina del parachoques o debajo del parachoques no se pueden mostrar en la pantalla. El área que se muestra en la pantalla puede variar según la orientación del vehículo o las condiciones de la carretera. Si la cámara capta una luz brillante, como la luz solar reflejada en la carrocería del vehículo, puede producirse un efecto de mancha \* 1 característico de la cámara.



\*1: Al transmitir imágenes con una cámara de marcha atrás, la fuente de luz parece tener rayas verticales que se extienden por encima y por debajo de ella.

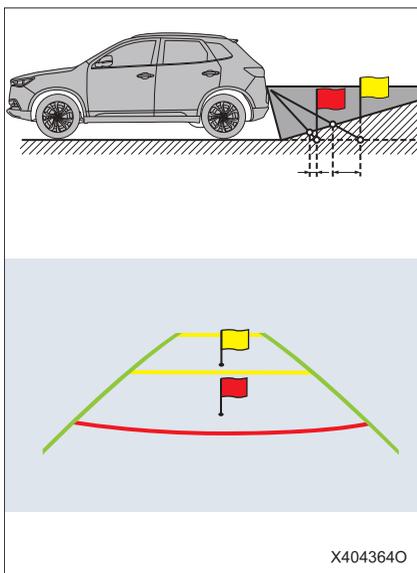
### Diferencia entre la pantalla mostrada y la carretera real

- Las distancias entre las líneas de extensión del ancho del vehículo y las líneas divisorias izquierda y derecha del espacio de estacionamiento pueden no ser iguales, incluso cuando parezcan serlo. Asegúrese de comprobarlo visualmente.
- Es posible que las líneas de guía de distancia no sean realmente paralelas con las líneas divisorias del espacio de estacionamiento, incluso cuando lo parezcan. Asegúrese de comprobarlo visualmente.

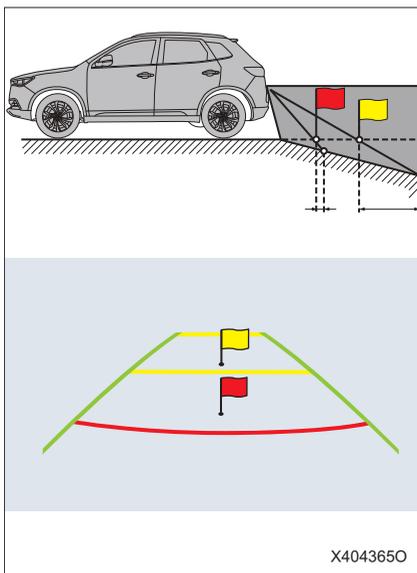


Cuando solo hay una línea que divide los espacios en un estacionamiento, incluso si las líneas de extensión del ancho del vehículo y el lado derecho del espacio de estacionamiento (lado izquierdo) parecen ser paralelos en la pantalla, en realidad puede que no lo sea.

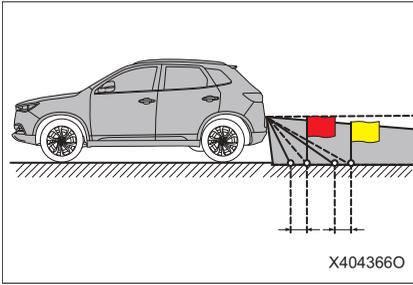
- La línea de guía de distancia proporciona una guía de distancia para superficies de carreteras planas. En cualquiera de las siguientes situaciones, existe un margen de error entre las líneas de guía fijas en la pantalla y la distancia/rumbo real en la carretera.



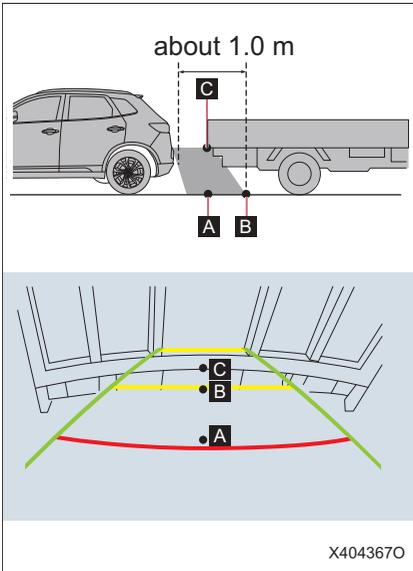
Cuando el suelo detrás del vehículo tiene una pendiente pronunciada, la línea de guía de distancia parecerá estar más cerca del vehículo que la distancia real. Debido a esto, los objetos parecerán estar más lejos de lo que realmente están. De la misma manera, habrá un margen de error entre las líneas guía y la distancia/rumbo real en la carretera.



Cuando el suelo detrás del vehículo tiene una pendiente pronunciada, la línea de guía de distancia parecerá estar más lejos del vehículo que la distancia real. Debido a esto, los objetos parecerán estar más cerca de lo que realmente están. De la misma manera, habrá un margen de error entre las líneas guía y la distancia/rumbo real en la carretera.



Cuando cualquier parte del vehículo se hunde debido al número de pasajeros o la distribución de la carga, existe un margen de error entre las líneas de guía en la pantalla y la distancia/ rumbo real en la carretera.



Al acercarse a objetos tridimensionales, la distancia que aparece en la pantalla entre objetos (como vehículos) y una superficie plana (como la carretera) difiere de la distancia real. Los detalles se muestran a continuación.

En realidad,  $C = A < B$  (C y A están igualmente lejos; B está más lejos que C y A). Sin embargo, en la pantalla, la situación parece ser  $A < B < C$ .

En la pantalla, parece que hay un camión estacionado aproximadamente a 1,0 m de distancia. Sin embargo, en realidad, si retrocede hasta el punto A, chocará contra el camión.



## ADVERTENCIA

■ **El sistema de monitor de visión trasera es solo complementario y no se debe confiar demasiado en él al dar marcha atrás.**

Conduzca siempre con cuidado y confirme visualmente las áreas detrás del vehículo y sus alrededores. Es muy peligroso dar marcha atrás observando solo la pantalla, lo que puede provocar un accidente o colisión con objetos. El sistema de monitor de visión trasera es solo un sistema de ayuda visual de marcha atrás. Las imágenes de la pantalla pueden diferir de la situación real.

■ **Al utilizar el sistema de monitor de visión trasera**

Observe las siguientes precauciones para evitar un accidente que podría provocar la muerte o lesiones graves.

- Nunca dependa únicamente del sistema del monitor retrovisor al dar marcha atrás. Las imágenes mostradas y la posición de las líneas de guía en la pantalla pueden diferir de la situación real.
- Siempre verifique visualmente y con los espejos para confirmar que su camino previsto esté despejado.
- Las distancias mostradas entre objetos y superficies planas serán diferentes de la distancia real.
- Asegúrese de retroceder lentamente, presionando el pedal del freno para controlar la velocidad del vehículo.
- Al estacionar, asegúrese de verificar que el espacio de estacionamiento se adapte a su vehículo antes de maniobrar en él.

■ **Condiciones que afectan el funcionamiento del monitor retrovisor**

- Si la parte trasera del vehículo ha sido golpeada, es posible que se hayan cambiado la posición de la cámara y el ángulo de montaje.
- Los cambios rápidos de temperatura, como cuando se vierte agua caliente sobre el vehículo en clima frío, pueden hacer que el sistema funcione de manera anormal.
- No frote fuertemente la lente de la cámara. Si la lente de la cámara está rayada, no puede transmitir una imagen clara.
- Al lavar el vehículo, no aplique ráfagas de agua intensivas a la cámara. Si lo hace, puede provocar un mal funcionamiento de la cámara.
- La imagen mostrada puede ser más oscura y las imágenes en movimiento pueden distorsionarse levemente cuando el sistema está frío.

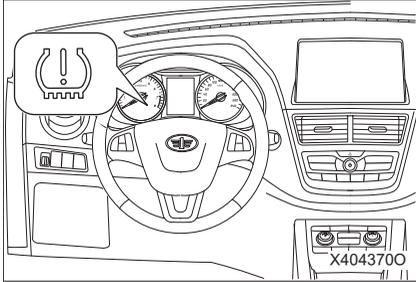
**ADVERTENCIA**

- No utilice el sistema de monitor de visión trasera en las siguientes situaciones:
  - Sobre superficies de carreteras heladas, resbaladizas o nevadas.
  - Cuando use cadenas para llantas o llantas de emergencia.
  - Cuando el baúl no está completamente cerrado.
  - En carreteras que no sean planas o rectas, como curvas o pendientes.
- Si se han reemplazado los neumáticos, las líneas de guía mostradas en la pantalla pueden desviarse. Consulte con la estación de servicio autorizada de FAW Car antes de reemplazar los neumáticos.
- Dependiendo de las circunstancias del vehículo (número de pasajeros, peso del equipaje, etc.), la posición de las líneas de guía que se muestran en la pantalla puede cambiar. Asegúrese de revisar visualmente detrás y alrededor del vehículo antes de continuar.
- No exponga la cámara a impactos fuertes, ya que esto podría causar un mal funcionamiento. Si esto sucede, haga que la estación de servicio autorizada de FAW Car inspeccione el vehículo lo antes posible.

## 4-5. Usando otros sistemas de conducción

### Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) \*

**El sistema de control de la presión de los neumáticos puede controlar la información de temperatura y presión de los neumáticos. Cuando la presión o temperatura supere el límite, sonará la alarma automáticamente.**



Hay una luz de advertencia de presión de los neumáticos en el tablero de instrumentos para informar al conductor.

#### Operación del sistema

Condición del vehículo	Luz de advertencia
El interruptor "Encendido de motor" está en modo ON, el sistema realiza una autocomprobación	Permanece encendido durante 3 segundos y se apaga después de completar la autocomprobación.
Mal funcionamiento del sistema (incluido voltaje bajo de la batería, mal funcionamiento del sensor)	La luz de advertencia parpadea durante $72 \pm 7,2$ segundos y luego permanece encendida
Advertencia de baja presión de los neumáticos (25% más baja que la presión normal de los neumáticos)	La luz de advertencia permanece encendida

**ADVERTENCIA****■ Precauciones con respecto al sistema de control de presión de neumáticos (TPMS)**

- El sistema no puede evitar que los neumáticos goteen o revienten. Su función principal es monitorear el valor de presión de los neumáticos y dar una alarma si la presión es menor que un valor establecido.
- La presión de los neumáticos debe ajustarse a tiempo en invierno. Como en invierno la temperatura se reducirá, el valor de presión de los neumáticos puede caer o reducirse por debajo del valor de alarma. Si está por debajo del valor de la alarma, se dará una alarma.

**■ Situaciones en las que el sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) no funciona correctamente**

El sistema puede responder a cambios sutiles de presión de los neumáticos. A veces no puede funcionar correctamente en las siguientes condiciones.

- Los cuatro neumáticos son de diferente tamaño, fabricante, marca y dibujo de la banda de rodadura, o neumáticos con un desgaste notablemente diferente (también aplicable a los neumáticos de invierno).
- Cuando utilice llantas de emergencia, llantas sin clavos, llantas para nieve y al instalar cadenas para llantas.
- Cuando la presión del neumático instalado es significativamente más alta que la presión especificada, o la presión cae rápidamente debido a reventones (pinchazos).
- Cuando conduzca sobre una superficie de carretera muy accidentada o resbaladiza, como una carretera helada, y la velocidad sea inferior a 30 km/h, y cuando viaje brevemente dentro de los 5 minutos.

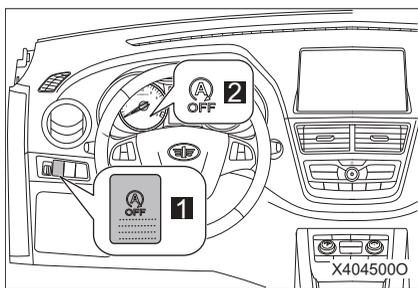
**■ Al reemplazar los neumáticos de su vehículo**

Reemplace o gire los neumáticos, siempre ajuste el dispositivo con anticipación, de lo contrario no puede funcionar correctamente.

# Sistema Start-stop

El sistema de Start-stop es un tipo de sistema de control que controla el motor para que se detenga/arranque cuando se estaciona por un tiempo corto (como cuando se espera una luz roja), apaga temporalmente el motor para ahorrar combustible y enciende el motor nuevamente cuando el controlador opera o el sistema lo requiere.

## Encendido/apagado del sistema de Start-stop

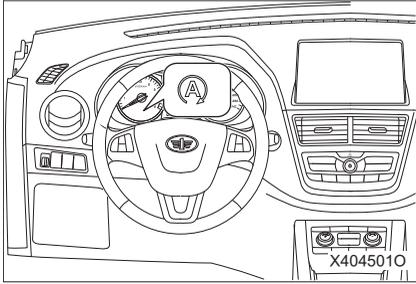


- 1 Interruptor OFF de Start-stop
- 2 Indicador OFF de Start-stop

Cada vez que el interruptor de encendido está en la posición ON, o el interruptor "Encendido de motor" está en el modo ON, el sistema de Start-stop se activará automáticamente.

El indicador de Start-stop en el tablero de instrumentos se encenderá cuando se presione el interruptor Start-stop, lo que indica que el sistema de Start-stop está apagado, la información del Start-stop se mostrará en la pantalla TFT a color del tablero de instrumentos al mismo tiempo (→ P. 90). El indicador de Start-stop se apaga cuando se presiona nuevamente el interruptor de Start-stop, lo que indica que el sistema de Start-stop habilitado.

## Indicador Start-stop



Cuando se activa la parada automática del motor, el motor se detiene automáticamente si se cumplen las condiciones, se enciende el indicador verde; Una vez que el motor arranca automáticamente, el indicador verde se apaga. Cuando no se cumplen las condiciones de parada automática del motor, independientemente de si el vehículo está parado o conducido, el indicador amarillo permanece encendido.

Cuando hay un mal funcionamiento en el sistema, independientemente de si el vehículo está parado o conducido, el indicador amarillo parpadea. Cuando el indicador amarillo parpadea o se muestra la información del sistema Start-stop en el tablero de instrumentos, comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car.

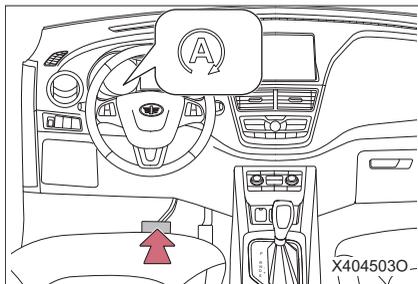
## Funcionamiento del sistema Start-stop

Cuando se cumplen las condiciones previas de parada automática del motor, el motor puede detenerse automáticamente mediante el método de funcionamiento de detener el motor. Una vez que el motor se detiene automáticamente, el indicador de Start-stop del tablero de instrumentos se ilumina en verde.

Cuando se cumplen las condiciones previas de arranque automático del motor, el motor puede arrancar automáticamente mediante el método de funcionamiento de encendido del motor. Una vez que el motor arranca automáticamente, se apaga el indicador de Start-stop en el tablero de instrumentos.

► Transmisión automática

■ Parar el motor

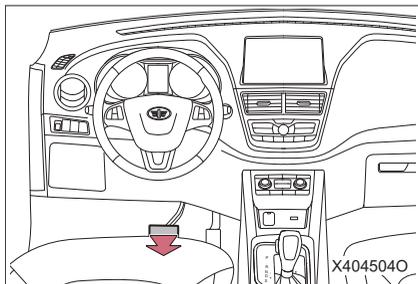


Método 1: Cuando el vehículo está conduciendo, presione completamente el pedal del freno para reducir la velocidad a cero, el motor se detendrá automáticamente, suelte el pedal del freno después de cambiar la palanca de cambios a P o N.

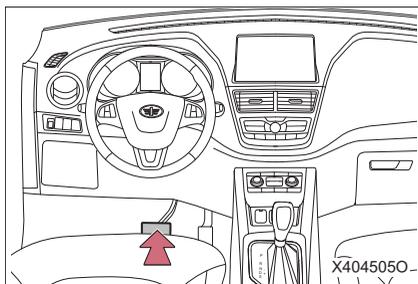
NOTA: Ponga el freno de mano cuando el motor se detenga en P o N.

Método 2: cuando el vehículo está conduciendo, presione completamente el pedal del freno para reducir la velocidad a cero, el motor se detendrá automáticamente, siga presionando el pedal con la palanca de cambios en D o S.

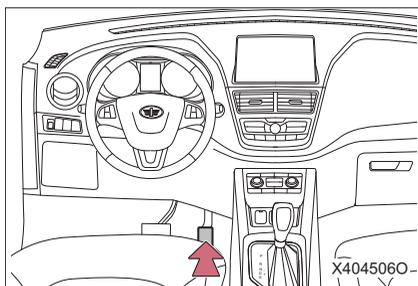
■ Encendido del motor



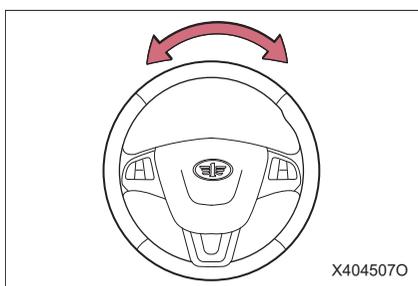
Método 1: Cuando la palanca de cambios está en D o S, suelte el pedal del freno, el motor arrancará automáticamente.



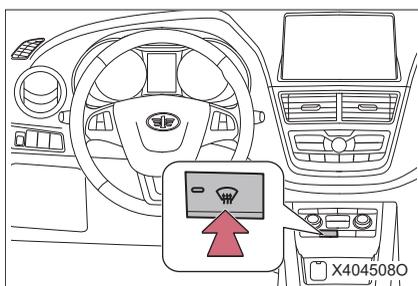
Método 2: Cuando la palanca de cambios está en P o N, presione el pedal del freno, el motor arrancará automáticamente.



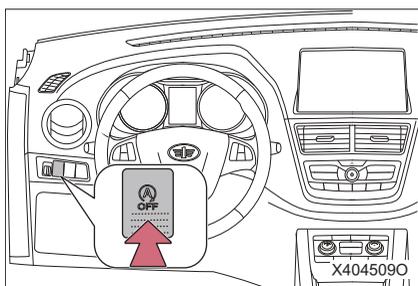
Método 3: Cuando la palanca de cambios está en P o N, presione el pedal del acelerador, el motor arrancará automáticamente..



Método 4: Cuando el giro del volante es superior a 30 ° en comparación con la última parada del motor, el motor arrancará automáticamente.



Método 5: Cuando el aire acondicionado esté encendido, presione botón de descongelamiento del parabrisas, el motor arrancará automáticamente.



Método 6: Presione el interruptor de Start-stop, el motor arrancará automáticamente.

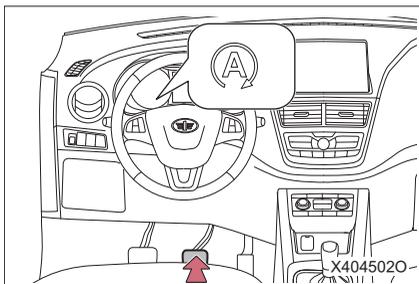
Método 7: Mueva la palanca de cambios a R, el motor arrancará automáticamente.

### Pista:

Cuando la velocidad de deslizamiento del vehículo es superior a 5 km/h, se envía una señal de prohibición desde la TCU, la pendiente es mayor, la batería está descargada o el voltaje de la batería es insuficiente, el motor arrancará automáticamente.

### ► Transmisión manual

#### ■ Parar el motor



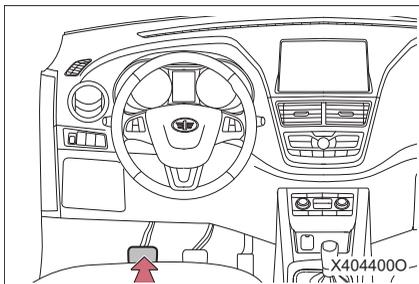
**Paso 1** Cuando el vehículo está conduciendo, presione el pedal del freno y manténgalo presionado hasta que la velocidad baje a cero.

**Paso 2** Mueva la palanca de cambios a neutral.

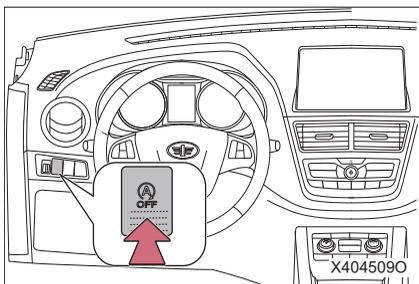
**Paso 3** Suelte el pedal del embrague, el motor se detendrá automáticamente.

**NOTA:** Presione el pedal del freno o ponga el freno de estacionamiento después de que el motor esté parado.

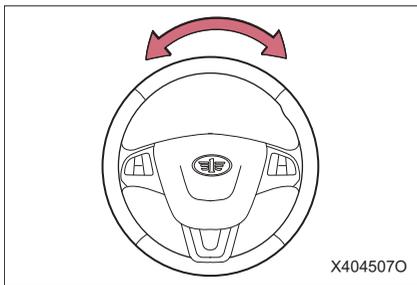
#### ■ Encendido del motor



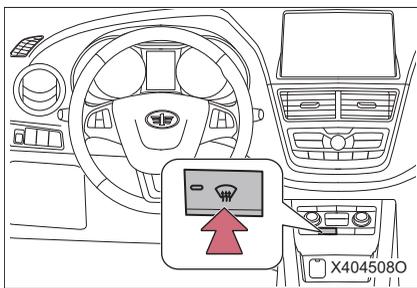
**Método 1:** presione el pedal del embrague, el motor arrancará automáticamente.



**Método 2:** Presione el interruptor de Start-stop, el motor arrancará automáticamente.



Método 3: Cuando el giro del volante es superior a 30 ° en comparación con la última parada del motor, el motor arrancará automáticamente.



Método 4: Cuando el aire acondicionado esté encendido, presiones el botón de descongelamiento del parabrisas, el motor arrancará automáticamente.

Método 5: Al cambiar la palanca de cambios a neutral después de que el motor se cala en otra posición de la palanca de cambios, el motor arrancará automáticamente.

Pista:

Cuando la velocidad de deslizamiento del vehículo es superior a 5 km/h, la pendiente es mayor o la batería está descargada, el motor arrancará automáticamente.

#### ■ Condiciones previas para la parada automática del motor

- El capó está cerrado
- La puerta del conductor está cerrada.
- El cinturón del conductor está abrochado
- Sin mal funcionamiento relacionado con el sistema de Start-stop
- La señal de motor no prohibido se envía desde TCU (transmisión automática)
- El aire acondicionado funciona correctamente y la función de descongelación del parabrisas está desactivada
- Hay suficiente fuerza de frenado
- La carga y el voltaje de la batería son suficientes
- La temperatura de la batería es la adecuada
- El motor alcanza la temperatura de funcionamiento más baja
- La pendiente es más pequeña (vehículos con sistema ESC)
- El volante no se gira mucho

- La velocidad es superior a 10 km/h durante 8 segundos o más desde la última parada del motor.
- No se presiona el interruptor de Start-stop
- La presión ambiental es mayor que cierto valor
- Al conducir con R, si necesita activar de nuevo el sistema de Start-stop, conduzca de nuevo hacia adelante a una velocidad superior a 10 km/h y pare el motor de nuevo después de que se detenga.
- La posición de cambio no está en modo de cambio manual y R (transmisión automática)

### ■ **Condiciones previas para el arranque automático del motor**

- El capó está cerrado
- La puerta del conductor está cerrada.
- El cinturón del conductor está abrochado
- Sin mal funcionamiento relacionado con el sistema de Start-stop
- La palanca de cambios está en punto muerto (transmisión manual)
- Número de veces que la falla consecutiva de arranque automático es menor que un cierto límite (3 veces consecutivas) durante la operación del sistema de Start-stop

### ■ **Cuándo utilizar el sistema de arranque y parada al ralentí**

Utilice el sistema de Start-stop cuando detenga el vehículo temporalmente en luces rojas, intersecciones, etc. Cuando detenga el vehículo por un período de tiempo más largo, detenga el motor completamente.

**ADVERTENCIA****■ Cuando el sistema de arranque y parada esta operando**

- Siempre pise el pedal del freno cuando el motor esté parado por el sistema de Start-stop para evitar que el vehículo se arrastre.
- Verifique que el interruptor de encendido o el interruptor de "Encendido del motor" esté apagado antes de abandonar el vehículo cuando el motor está parado por el sistema de Start-stop.
- Apague el motor cuando el vehículo se encuentre en un área mal ventilada para evitar que los gases de escape se acumulen y resulten en un riesgo grave para la salud.

**■ Al conducir**

- Cada vez que conduzca a través del agua, desactive manualmente el sistema de Start-stop para evitar que el motor vuelva a arrancar después de que se detenga, evitando que el agua entre en el motor y provoque daños.
- Al viajar en áreas de gran altitud, el sistema de Start-stop se apagará automáticamente para garantizar el rendimiento de frenado del vehículo.
- Nunca apague el motor para dejar su vehículo por inercia.

**■ En el compartimento del motor**

Cuando trabaje en el compartimento del motor, siempre desactive el sistema de Start-stop.

**PRECAUCIÓN****■ Cuando el sistema de Start-stop no puede funcionar correctamente**

Si ocurre alguna de las siguientes situaciones, es posible que el sistema de Start-stop no esté funcionando correctamente, por lo tanto, haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car.

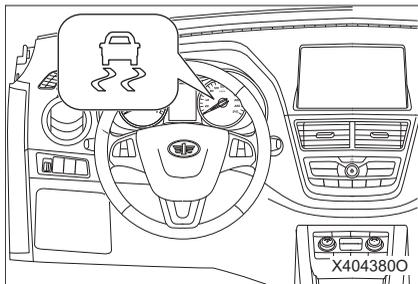
- Cuando el cinturón de seguridad del conductor está abrochado, la luz de advertencia de cinturón de seguridad desabrochado se enciende.
- Cuando el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado, la luz de advertencia de cinturón de seguridad desabrochado no se enciende.
- Cuando la puerta del conductor está cerrada, se enciende el indicador de puerta abierta.
- Cuando se abre la puerta del conductor, el indicador de puerta abierta no se enciende.

# Sistemas de asistencia a la conducción

**Para ayudar a mejorar la seguridad y el rendimiento de la conducción, los siguientes sistemas funcionan automáticamente en respuesta a diversas situaciones de conducción. Sin embargo, tenga en cuenta que estos sistemas son complementarios y no se debe confiar demasiado en ellos al operar el vehículo.**

- **ABS (sistema de frenos antibloqueo)**  
Ayuda a prevenir el bloqueo de las ruedas cuando los frenos se aplican repentinamente o si los frenos se aplican mientras se conduce sobre una superficie resbaladiza.
- **EBD (distribución electrónica de la fuerza de frenado)**  
Dependiendo de las condiciones de las ruedas, la fuerza de frenado se distribuye dinámicamente a las ruedas delanteras y traseras mientras frena para evitar que las ruedas traseras se bloqueen antes que las delanteras.
- **TCS (sistema de control de tracción) \***  
Ayuda a mantener la seguridad en la conducción y el rendimiento de la aceleración y evita que las ruedas motrices patinen ajustando la potencia motriz al arrancar el vehículo o al acelerar.
- **HBA (asistencia hidráulica contra rotura)**  
Detecte y controle sintéticamente la unidad hidráulica para aumentar el freno de asistencia de manera adecuada de acuerdo con la señal de velocidad del vehículo o la señal del interruptor del pedal de freno, etc., aplicando rápidamente la presión del cilindro de la rueda de la pinza a la rueda para bloquearla. Durante las paradas o el frenado del vehículo, si se suelta el pedal del freno, la función HBA se apagará automáticamente.
- **ESC (Control electrónico de estabilidad) \***  
Ayuda a aumentar la seguridad y el confort en la conducción de acuerdo con el movimiento del vehículo y la posibilidad de patinar al frenar a propósito y la interferencia del motor.
- **HHC (sistema de control de retención de arranque en pendiente) \***  
El control de retención de arranque en pendiente es una función complementaria del sistema ESC. Cuando el vehículo arranca desde la parada en una pendiente, durante el período en que el conductor mueve el pie del pedal del freno al pedal del acelerador, esta función puede mantener la presión del freno aplicada por el conductor para evitar que el vehículo se mueva lentamente.

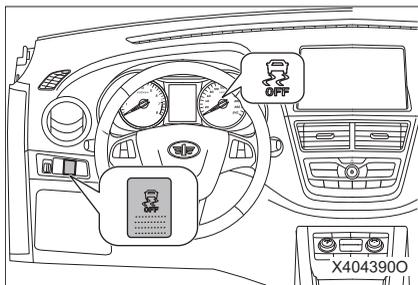
## Cuando los sistemas TCS/ESC están funcionando



El indicador en el tablero de instrumentos parpadeará mientras los sistemas TCS / ESC están en funcionamiento.

## Apagar los sistemas TCS/ESC

Si el vehículo se atasca en barro, suciedad o nieve, el sistema TCS/ESC puede reducir la potencia del motor a las ruedas. Si presiona el interruptor ESC OFF para apagar el sistema, le resultará más fácil mover el vehículo para liberarlo.



Presione el interruptor ESC OFF para apagar la función TCS/ESC, el indicador TCS/ESC OFF en el grupo de instrumentos se encenderá y la información TCS/ESC OFF se mostrará en la pantalla TFT a color (→ P. 90).

Presione nuevamente para encender el sistema.

### ■ Sistemas TCS/ESC

- Después de apagar el TCS / ESC, el sistema se reactivará automáticamente cuando el motor se encienda nuevamente.
- Cuando la información "Verificar el sistema TCS" o "Verificar el sistema ESC" se muestra en la pantalla TFT a color (→ P. 90), indica que el sistema TCS/ESC no funciona correctamente, haga que la estación de servicio autorizada de FAW Car inspeccione el vehículo.

### ■ **Sonidos y vibraciones provocados por los sistemas ABS, EBD, HBA, TCS y ESC**

- Se puede escuchar un sonido desde el compartimiento del motor cuando se arranca el motor o justo después de que el vehículo comienza a moverse. Este sonido no indica que se haya producido un mal funcionamiento en alguno de estos sistemas.
- Cualquiera de las siguientes condiciones puede ocurrir cuando los sistemas anteriores están en funcionamiento. Ninguno de estos indica que se haya producido un mal funcionamiento.
  - Se pueden sentir vibraciones a través de la carrocería del vehículo y el volante.
  - Se puede escuchar un sonido de motor después de que el vehículo se detiene.

**ADVERTENCIA****■ El ABS no funciona con eficacia cuando**

- Se han superado los límites del rendimiento de agarre de los neumáticos (como neumáticos excesivamente gastados en una carretera cubierta de nieve).
- El vehículo hidroaviones mientras se conduce a alta velocidad en una carretera mojada y resbaladiza.

**■ Distancia de frenado cuando el ABS está funcionando en una superficie de carretera especial**

El ABS no está diseñado para acortar la distancia de frenado del vehículo. Mantenga siempre una distancia segura del vehículo de adelante en las siguientes situaciones.

- Al conducir por carreteras de tierra, grava o nevadas.
- Al conducir con cadenas de neumáticos.
- Al conducir por carreteras con baches.
- Al conducir por carreteras con baches o superficies irregulares.

**■ Es posible que TCS/ESC no funcione eficazmente cuando**

Es posible que no se pueda lograr el control direccional y la potencia mientras se conduce sobre superficies resbaladizas, incluso si el sistema TCS/ESC funciona normalmente. No conduzca el vehículo en condiciones en las que se pueda perder estabilidad y potencia.

**■ Cuando el TCS/ESC está activado**

El indicador TCS/ESC parpadea. Conduzca siempre con cuidado. La conducción imprudente puede provocar un accidente.

**■ Cuando el TCS/ESC está apagado**

Tenga especial cuidado y conduzca a una velocidad adecuada a las condiciones de la carretera. Como el sistema TCS/ESC puede garantizar la estabilidad del vehículo y la fuerza motriz, no apague el sistema a menos que sea necesario.

**■ Al reemplazar neumáticos**

Asegúrese de que todos los neumáticos sean del mismo tamaño, marca, dibujo y capacidad de carga total. Además, asegúrese de que los neumáticos estén inflados al nivel de presión de inflado recomendado. Los sistemas ABS y ESC no funcionarán correctamente si se instalan ruedas diferentes en el vehículo.

Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car para obtener más información sobre el reemplazo de llantas o ruedas.

**■ Manejo de neumáticos y suspensión**

El uso de neumáticos con cualquier tipo de problema o la modificación de la suspensión afectarán los sistemas de asistencia a la conducción y pueden provocar un mal funcionamiento del sistema.

# Consejos para conducir en invierno

**Realice los preparativos e inspecciones necesarias antes de conducir el vehículo en invierno. Conduzca siempre el vehículo de manera adecuada a las condiciones climáticas predominantes.**

### Preparación para el invierno

- Utilice líquidos que sean apropiados para la temperatura exterior predominante.
  - Aceite de motor
  - Refrigerante del motor
  - Líquido de limpieza
- Haga que un técnico de mantenimiento inspeccione el estado de la batería.
- Instale el vehículo con cuatro neumáticos para nieve o adquiera un juego de cadenas para neumáticos para los neumáticos delanteros.
- Asegúrese de que todos los neumáticos sean del tamaño y la marca especificados, y de que las cadenas coincidan con el tamaño de los neumáticos.

### Antes de conducir el vehículo

Realice lo siguiente según las condiciones de conducción.

- No intente abrir a la fuerza una ventana o mover un limpiaparabrisas que esté congelado. Vierta agua tibia sobre el área congelada para derretir el hielo. Limpie el agua inmediatamente para evitar que se congele.
- Para asegurar el funcionamiento correcto del ventilador del sistema de aire acondicionado, retire la nieve que se haya acumulado en las rejillas de ventilación de la entrada de aire frente al parabrisas.
- Compruebe y elimine el hielo o la nieve que se haya acumulado en las luces exteriores, el techo, el chasis, alrededor de los neumáticos o en los frenos.
- Quite la nieve o el barro de la suela de sus zapatos antes de subir al vehículo.

### Cuando se conduce

Acelere lentamente el vehículo, mantenga una distancia segura con el vehículo de adelante y conduzca a una velocidad reducida adecuada a las condiciones de la carretera.

### Al estacionar el vehículo

Estacione el vehículo y cambie la palanca de cambios a P(transmisión automática)/1 o R transmisión manual).

### Selección de cadenas para neumáticos

Utilice el tamaño correcto de cadena para neumáticos cuando monte las cadenas para neumáticos. El tamaño de la cadena está regulado para cada tamaño de neumático.

### Normativa sobre el uso de cadenas para neumáticos

Las regulaciones sobre el uso de cadenas para neumáticos varían según la ubicación y el tipo de camino. Siempre observe las leyes y regulaciones locales antes de instalar cadenas.

---

#### ■ Cadenas para neumáticos

Observe las siguientes precauciones al instalar y quitar cadenas:

- Instale y quite las cadenas para neumáticos en un lugar seguro.
- Instale las cadenas en los neumáticos delanteros.
- Instale las cadenas para neumáticos siguiendo las instrucciones proporcionadas con las cadenas para neumáticos.



## ADVERTENCIA

### ■ Conducir con neumáticos para nieve

Observe las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes. No hacerlo puede resultar en la pérdida del control del vehículo y causar la muerte o lesiones graves.

- Utilice neumáticos del tamaño especificado.
- Mantenga el nivel recomendado de presión de inflado de neumáticos.
- No conduzca a una velocidad que exceda el límite de velocidad o el límite de velocidad especificado para los neumáticos para nieve que se estén utilizando.
- Los neumáticos para nieve deben instalarse en todas las ruedas, no solo en algunos.

### ■ Conducir con cadenas para neumáticos

Observe las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes. El no hacerlo puede resultar en que el vehículo no se pueda conducir de manera segura y puede causar la muerte o lesiones graves.

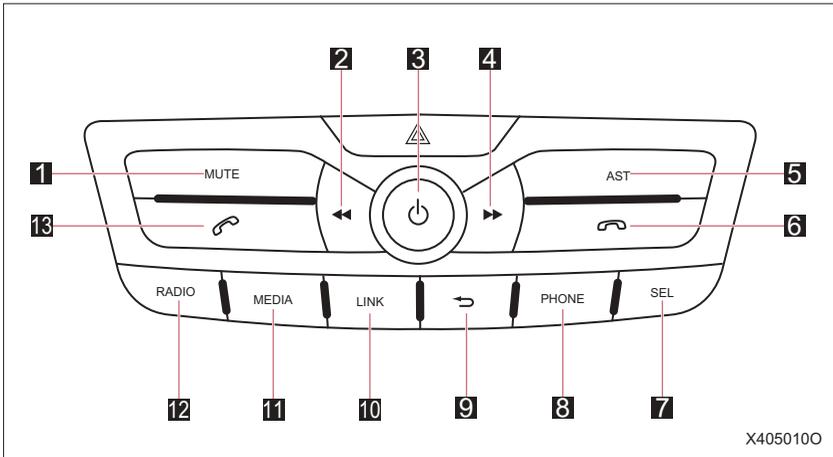
- No conduzca por encima del límite de velocidad especificado para las cadenas de neumáticos que se utilizan.
- Evite conducir sobre carreteras con baches o baches.
- Evite la aceleración repentina, la dirección brusca, el frenado repentino y las operaciones de cambio que provocan un frenado repentino del motor.
- Reduzca la velocidad lo suficiente antes de entrar en una curva para asegurarse de que se mantiene el control del vehículo.

<b>5-1. Sistema de sonido.....</b>	<b>218</b>
Operaciones básicas.....	218
Uso óptimo del sistema de audio.....	222
<b>5-2. Puerto de dispositivo externo.....</b>	<b>229</b>
Puerto USB .....	229
<b>5-3. Radio .....</b>	<b>231</b>
Operaciones de Radio ...	231
<b>5-4. Multimedia.....</b>	<b>235</b>
Usando un dispositivo de memoria USB .....	235
<b>5-5. Sistema bluetooth .....</b>	<b>248</b>
Función bluetooth .....	248
<b>5-6. Interconexión de telefonía móvil .....</b>	<b>258</b>
Modo CarLife .....	258

# 5-1. Sistema de sonido

## Operaciones básicas

### Panel de control de audio



No.	Función
1	Pulsación corta: silencia y aparecerá una pantalla de aviso. Pulsación corta de nuevo: cancelar silencio
2	Pulsación corta en la pantalla de radio: recupera la emisora almacenada anterior; Pulsación larga: busca la emisora efectiva anterior Pulsación corta en la pantalla multimedia: reproduce el archivo de audio o vídeo anterior; Pulsación larga: rebobinado rápido
3	Pulsación corta: enciende o apaga el audio Girar a izquierda y derecha: ajustar el volumen
4	Pulsación breve en la pantalla de radio: recupera la siguiente emisora almacenada; Pulsación larga: busca la siguiente emisora efectiva Pulsación corta en la pantalla multimedia: reproduce el siguiente archivo de audio o vídeo; Pulsación larga: avance rápido
5	Presione brevemente en la pantalla de radio: busque la banda de frecuencia FM2 o AM automáticamente y almacene la estación
6	Pulsación corta: cuelga la llamada
7	Pulsación corta: entrar en la función de configuración
8	Pulsación corta: entra en la pantalla del teléfono Bluetooth Si no hay ningún dispositivo telefónico conectado, se mostrará "No hay ningún dispositivo telefónico conectado" después de ingresar a la pantalla del teléfono Bluetooth
9	Pantalla de interconexión del teléfono móvil: función de retorno

No.	Función
10	Pulsación corta: entra en la pantalla de interconexión del teléfono móvil
11	Pulsación corta: cambia circularmente entre USB - música Bluetooth
12	Pulsación corta: entra en la pantalla de radio, cambia circularmente entre FM1 - FM2 - AM
13	Pulsación corta: Recibir llamada/función de marcación de Bluetooth

### ■ Usando teléfonos celulares

Es posible que se escuchen interferencias a través de los altavoces del sistema de audio si se utiliza un teléfono celular dentro o cerca del vehículo mientras el sistema de audio está en funcionamiento.

### PRECAUCIÓN

#### ■ Para evitar que la batería se descargue

No deje el sistema de audio encendido más tiempo del necesario con el motor apagado.

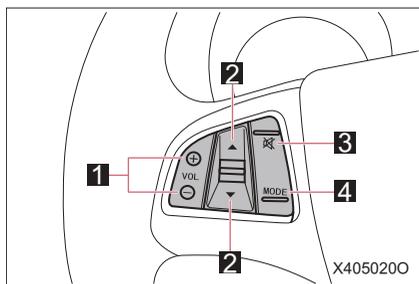
Cuando la batería está baja, puede afectar el rango ajustable de volumen de audio, incluso el sistema de audio no se puede encender.

#### ■ Para evitar dañar el sistema de audio

- Tenga cuidado de no derramar bebidas u otros líquidos sobre el sistema de audio. Si entran líquidos u otros objetos en el sistema de audio, corte la alimentación inmediatamente y comuníquese con la estación de servicio autorizada de FAW Car.
- No repare, quite ni modifique este sistema de audio usted mismo. Si aparece una falla, apague el audio inmediatamente y comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car.

## Interruptores de audio en el volante \*

Algunas funciones de audio se pueden controlar mediante los interruptores de audio del volante.



- 1** Interruptor de volumen  
Presione: Subir/bajar volumen  
Pulsación larga: sube/baja el volumen continuamente
- 2** Interruptor de control multimedia  
Modo de radio
  - Presione: seleccione la estación almacenada
  - Mantener presionado: busca la estación con señal fuerteModo multimedia
  - Presione: Seleccionar un archivo
  - Mantener presionado: avance rápido / retrocesoModo de música bluetooth
  - Presione para ajustar el volumen de medios del teléfono
- 3** Interruptor de silencio  
Presione: silenciar la operación actual
- 4** Presionar de nuevo: cancelar silencio  
Interruptor "MODE"  
Presione: seleccione la fuente de sonido (cambie circularmente entre FM1 -FM2 - AM - modo USB/modo CarLife - música Bluetooth)



### ADVERTENCIA

■ **Para reducir el riesgo de accidente.**

Tenga cuidado al operar los interruptores de audio en el volante.

## Pantalla de información

La pantalla de información de tipo táctil hace que las operaciones del conductor sean más cómodas y rápidas.

Las pantallas que se muestran en este manual son solo para referencia, sujetas a las pantallas de reproducción reales del vehículo.

El color de la piel de la pantalla de información se puede configurar como rojo clásico, azul de snorkel o amarillo anaranjado; para métodos específicos, consulte la pág. 227.

### ■ Pantalla inicial



Encienda el sistema de audio para mostrar la pantalla inicial.

### ■ Para evitar daños en la pantalla de información

- Presione ligeramente el botón táctil durante el funcionamiento. Si el contenido mostrado en la pantalla táctil no se puede recuperar, indica que el contenido no se puede recuperar ahora. Nunca presione firmemente el botón táctil en la pantalla, evite dañar el dispositivo.
- No raye la pantalla con objetos duros afilados o en ángulo pronunciado, ya que podría dañar la pantalla.
- No rocíe líquidos directamente en la pantalla, si entran líquidos en el interior del dispositivo, pueden dañar los componentes electrónicos.
- Cuando limpie la superficie de la pantalla, límpiela con un paño suave, no use diluyente u otros limpiadores químicos para limpiarla.

### ■ Al utilizar la pantalla de información

- Si la pantalla está fría, la imagen que se muestra puede aparecer oscura o el sistema puede parecer que funciona un poco más lento de lo normal.
- La pantalla puede parecer oscura y difícil de ver cuando se mira con gafas de sol. Cambie su ángulo de visión o quítese las gafas de sol.
- No exponga la pantalla al sol durante mucho tiempo.
- No someta el vehículo a contaminaciones como humedad, polvo, negro de lámparas, etc.

# Uso óptimo del sistema de audio

### Encendido y apagado del sistema de audio

#### ■ Encendido

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ACC u ON, o el interruptor "Encendido de motor" está en el modo ACC u ON, presione el botón de encendido  para encender el sistema de audio.

Si la forma de apagar el sistema de audio la última vez es apagar el interruptor de encendido o el interruptor "Encendido de motor" directamente, el audio se enciende automáticamente para mostrar el último modo de reproducción después de girar el interruptor de encendido a la posición ACC o ON o al interruptor "Encendido de motor" se pone en modo ACC u ON.

#### ■ Apagado

El sistema de audio se puede apagar presionando el botón de encendido  en el estado de encendido; gire el interruptor de encendido a la posición LOCK o apague el interruptor "Encendido de motor", el sistema se apagará automáticamente.

### Ajuste de volumen

Método 1: Gire en  sentido horario para aumentar el volumen, gire en  sentido antihorario para disminuir el volumen. Presione [MUTE] en el panel de audio para silenciar, presiónelo nuevamente para cancelar el silencio.

Método 2: ajuste el volumen con el interruptor de audio del volante.

P. 220)

Pista:

- La barra de progreso del volumen se mostrará en la pantalla de información, cambia según los valores de volumen, rango de volumen ajustable: 0-40. Cuando el ajuste de volumen es 0, se muestra 0, pero en realidad es igual a en estado de silencio.
- Después de 3 segundos sin operación, la barra de progreso del volumen desaparecerá. Si el volumen es superior a 30 cuando se apaga, el volumen se reanuda a 16 cuando se enciende de nuevo. Si el volumen no es superior a 30, el volumen será el mismo que en el estado de apagado mientras se enciende de nuevo.

## Menú principal

Toque  el ícono en la barra de menú en la parte superior de la pantalla para ingresar a la pantalla del menú principal

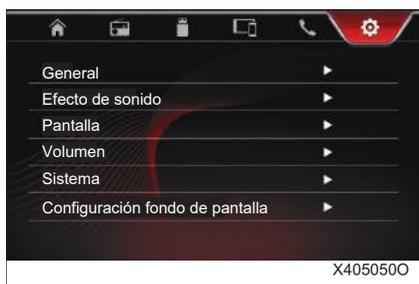


No.	Función
1	Modo radio
2	Modo USB (cuando el dispositivo USB está conectado)
3	Modo de teléfono Bluetooth
4	Modo de música Bluetooth (cuando el dispositivo USB está conectado)
5	Pantalla de configuración
6	Modo CarLife
7	Modo D-Life Si el icono está resaltado, indica que esta función está disponible. Para obtener una descripción de las operaciones específicas, toque [D-Life] para acceder a la pantalla principal y verla. Si el icono está oscuro, indica que esta función no está disponible. Si tiene alguna pregunta, consulte la estación de servicio autorizada de FAW Car.

Pista:

Las fotos que se muestran en esta sección son solo para referencia, para funciones específicas y pantallas mostradas, sujetas al vehículo real.

### Configuración del sistema



Toque  en la barra de menú en la parte superior de la pantalla, presione [SEL] en el panel de audio o toque [Configuración] en el menú principal para ingresar a la pantalla de configuración del sistema.

#### ■ Configuración general



En la pantalla de configuración, toque [General] en la pantalla para ingresar a la pantalla de configuración general.

Los elementos de configuración son: vídeo de conducción (On/Off), función Bluetooth (On/Off), idioma (inglés), tono del teclado (On/Off). Pista:

El sonido establecido por el tono del teclado proviene de la operación mediante el interruptor de audio del volante.

#### ■ Configuración de efectos de sonido



En la pantalla de configuración, toque [Efecto de sonido] en la pantalla para ingresar a la pantalla de configuración de efectos de sonido.

Los elementos de configuración son: modo de campo de sonido, modo EQ, ALC, Volumen (On/Off).

## ● Modo de campo de sonido



"Mejor posición de escucha" y se puede configurar el "campo de sonido".

Cuando se selecciona [Estándar] mediante el modo de campo de sonido, se puede seleccionar libremente entre las 4 mejores posiciones de escucha (asiento del conductor/asiento del pasajero delantero/asiento trasero izquierdo/asiento trasero derecho) y modo de vehículo completo.

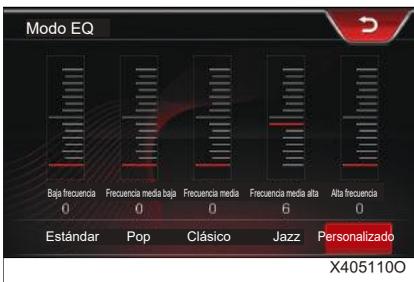


Cuando se selecciona [Concierto] o [Cine] para el modo de campo de sonido, toque el círculo en el centro para cambiar entre el modo de vehículo completo y el de asiento del conductor.

## ● Modo EQ



Seleccione el modo EQ correspondiente, la configuración de frecuencia correspondiente cambiará automáticamente.



Al seleccionar [Personalizado], aparecerá el botón de ajuste en cada frecuencia, y usted mismo podrá ajustar el parámetro en cada frecuencia.

● ALC (ajuste automático de volumen)



Se divide en nivel 1, nivel 2, nivel 3 y apagado.

Aparecerá el cuadro de selección después de presionar el botón. Si no se realiza ninguna operación en 3s, el cuadro de selección desaparecerá automáticamente.

■ Configuración de pantalla



En la pantalla de configuración, toque [Pantalla] en la pantalla para ingresar a la pantalla de configuración de visualización.

Los elementos de configuración son: Apagar la pantalla (On/Off), Brillo de la luz de fondo (Automático/Día/Noche), Configuración de la piel (Rojo clásico/azul/Amarillo anaranjado), Configuración del Fondo de pantalla (Fondo de pantalla1/Fondo de pantalla2/Fondo de pantalla3/Fondo de pantalla4/ Fondo de pantalla5/ Fondo de pantalla 6).

● Encender/apagar la pantalla



Toque [Apagar la pantalla] en la pantalla de configuración de la pantalla para encender o apagar la pantalla.

Después de seleccionar [Activado], la pantalla se apaga. Toque la pantalla nuevamente, la pantalla se enciende.

Después de seleccionar [Desactivado], vuelve a mostrar la pantalla de ajuste.

## ● Brillo de luz de fondo



Toque [Brillo de luz de fondo] en la pantalla de configuración de visualización, aparecerá el cuadro de selección. Las opciones son: Automático, Día, Noche.

Si no se realiza ninguna operación en 3s el cuadro de selección desaparecerá automáticamente.

## ● Configuración de piel



Toque [Ajuste de piel] en la pantalla de configuración de visualización para acceder a la pantalla de ajuste de piel. Las opciones son: rojo clásico, azul, amarillo anaranjado.

## ● Configuración fondo de pantalla



Toque [Configuración de fondo de pantalla] en la pantalla de configuración de visualización para acceder a la pantalla de configuración de fondo de pantalla. Hay 6 efectos para seleccionar.

### ■ Configuración de volumen



En la pantalla de configuración, toque [Volumen] en la pantalla para ingresar a la pantalla de configuración de volumen.

Se pueden configurar los volúmenes de sonido de radio, media, teléfono, CarLife.

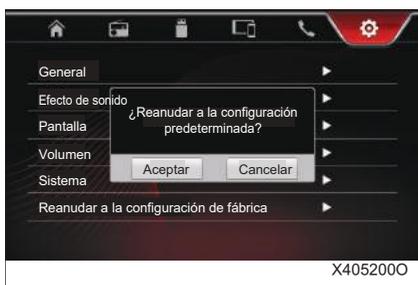
Cuando use la perilla para ajustar el volumen, el volumen cambiará en consecuencia.

### ■ Información del sistema



En la pantalla de configuración, toque [Sistema] en la pantalla para ingresar a la pantalla de información del sistema.

### ■ Reanudar a la configuración de fábrica



En la pantalla de configuración, toque [Reanudar a la configuración de fábrica] en la pantalla para ingresar a la pantalla de selección para reanudar la configuración de fábrica.

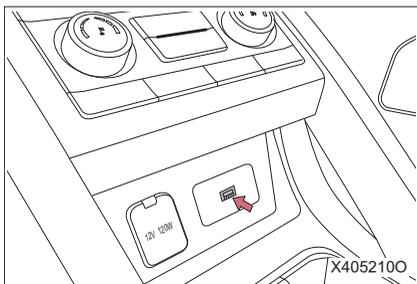
Seleccione "Aceptar", el sistema volverá a la configuración de fábrica. Seleccione "Cancelar" para salir de la pantalla de selección.

## 5-2. Puerto de dispositivo externo

# Puerto USB

Conecte el dispositivo USB al puerto USB, el sistema de audio puede realizar operaciones después de ingresar al modo correspondiente.

### Conectar con puerto USB



El puerto USB está ubicado en el extremo frontal de la consola de tablero auxiliar.

#### ▶ Memoria USB

Conecte el dispositivo de memoria USB al puerto USB.

#### ▶ Teléfono

Conecte el teléfono al puerto USB mediante un cable de datos telefónico.

#### ■ Función de carga del puerto USB

Después de encender el sistema de audio, el puerto USB puede proporcionar la función de carga para el dispositivo USB.



#### ADVERTENCIA

#### ■ Cuando se conduce

No conecte un dispositivo ni opere los controles del dispositivo.



### PRECAUCIÓN

#### ■ Puerto USB

- Mantenga siempre limpio el puerto. Los objetos o líquidos extraños que ingresan al puerto pueden causar un mal funcionamiento del sistema de audio.
- No inserte un dispositivo USB con gran corriente, excepto el disco U y el teléfono, como un disco duro móvil, una fuente de alimentación móvil, etc.

#### ■ Para evitar la descarga de la batería

No use el puerto USB más tiempo del necesario cuando el motor se detenga o esté inactivo.

#### ■ Cable de datos telefónico

Recomendamos utilizar el cable de datos USB original del teléfono para la conexión para garantizar la estabilidad de la conexión.

#### ■ Función de carga

Este sistema de audio no garantiza que todos los tipos de teléfonos sean compatibles, puede haber una lectura anormal después de cargar algunos teléfonos, se reanuda después de reiniciar.

# Operaciones de radio



Toque  barra de menú en la parte superior de la pantalla, presione [RADIO] en el panel de audio, presione [MODE] en el interruptor de audio del volante o toque [Radio] en el menú principal para cambiar al modo de radio.

## Selección de banda

Método 1: Presione [RADIO] en el panel de audio para cambiar circularmente las bandas de frecuencia, el orden de cambio es FM1 → FM2 → AM → FM1.

Método 2: Realice la selección de banda con [MODE] en el interruptor de audio del volante. (→ pág. 220)

Método 3: Realice la selección de banda tocando  en la pantalla de la radio.

## Escaneo de estación



En el modo de radio, presione en  la pantalla de radio para buscar y reproducir la estación automáticamente. Cuando se busca una estación con una señal fuerte, reproducícala durante 10 segundos y luego continúe buscando la siguiente estación con una señal fuerte.

Cuando las estaciones estén buscando, toque  u otros botones para detener la búsqueda y reproducir la estación actual.

## Sintonización manual



En el modo de radio, toque  en la pantalla de radio para buscar la estación manualmente.

Si no se realiza ninguna operación en 5 segundos, el cuadro emergente desaparecerá automáticamente.

## Sintonización automática

Método 1: En el modo de radio, mantenga presionado  o  en el panel de audio, comience a buscar la estación anterior / siguiente con una señal fuerte automáticamente. Detenga la sintonización automática cuando busque una emisora con una señal fuerte, reproduzca esta emisora.

Method 2: en el modo de radio, presione y mantenga presionado el interruptor de control multimedia en el volante hacia arriba o hacia abajo, comience a buscar la estación anterior / siguiente con una señal fuerte automáticamente. Detenga la sintonización automática cuando busque una emisora con una señal fuerte, reproduzca esta emisora.

Método 3: En el modo de radio, mantenga presionado  o  en la pantalla de radio, comience a buscar la estación anterior / siguiente con una señal fuerte automáticamente. Detenga la sintonización automática cuando busque una emisora con una señal fuerte, reproduzca esta emisora.

## Almacenamiento manual

Cuando la radio está reproduciendo la estación correspondiente, mantenga presionadas las posiciones preestablecidas (P1 - P18) en la pantalla de la radio, la estación de reproducción actual se puede almacenar en la posición correspondiente.

## Almacenamiento automático



Método 1: En el modo de radio, mantenga presionada  la pantalla de radio, busque la señal de banda completa automáticamente desde la frecuencia mínima, almacene 18 estaciones con señales más fuertes en FM2 o P1 -P18 en AM en orden de frecuencia.

Durante la búsqueda, presione brevemente nuevamente para detener la operación de búsqueda.

Método 2: Presione [AST] en el panel de audio para realizar la operación de almacenamiento automático.

## Recuperación de la emisora almacenada

Método 1: toque  o  en la pantalla de la radio, recupere las estaciones almacenadas requeridas.

Método 2: En el modo de radio, presione  o  en el panel de audio, recupere las estaciones almacenadas requeridas.

Método 3: Toque las posiciones preestablecidas (P1 - P18) en la pantalla de la radio, recupere las estaciones almacenadas requeridas.

Método 4: En el modo de radio, presione el interruptor de control multimedia en el volante hacia arriba o hacia abajo, recupere las estaciones almacenadas requeridas.

### ■ Condiciones de funcionamiento de la radio

- ▶ Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente  
El interruptor de encendido está en la posición ACC u ON.
- ▶ Vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente  
El interruptor "Encendido de motor" está en modo ACC u ON.

### ■ Sensibilidad de recepción

- Debido al cambio continuo de posición de la antena, las diferencias en la intensidad de la señal y los objetos circundantes, como trenes y transmisores, es difícil mantener siempre una recepción de radio perfecta.

- El efecto de radio del sistema de audio se verá afectado al pasar por puentes, montañas altas y estacionamiento subterráneo; La turbulencia severa continua del vehículo también puede causar un "Salto", esto es normal.



### ADVERTENCIA

■ **Para reducir el riesgo de accidente.**

Mientras conduce, evite operar la radio tanto como sea posible.



### PRECAUCIÓN

■ **Para evitar la descarga de la batería**

No deje el sistema de audio encendido más tiempo del necesario cuando el motor esté parado.

■ **Cuando la batería está baja**

Es posible que el sistema de audio no esté encendido.

# Usando un dispositivo de memoria USB

La conexión de un dispositivo de memoria USB le permite disfrutar de música, videos o fotos en la memoria a través del sistema de audio del vehículo..

## Conectar / desconectar el dispositivo de memoria USB

■ Conexión del dispositivo de memoria USB

Para conocer el método específico de conexión de un dispositivo de memoria USB, consulte la P. 229.



Después de conectar el dispositivo de memoria USB, "¡Leyendo dispositivo USB, espere!" se muestra en la pantalla.

Después de leer, ingresa al estado de reproducción de música de forma predeterminada. La forma de reproducción predeterminada es escanear y reproducir en orden de prioridad de música, videos y fotos.

Si no hay ningún archivo para reproducir en el dispositivo de memoria USB, se mostrará "No hay archivo para reproducir en el dispositivo USB" en la pantalla después de completar la lectura, volverá a la pantalla que se estaba reproduciendo anteriormente después de que aparezca el mensaje de aviso durante 3 segundos.

■ Desconectar el dispositivo de memoria USB



Al desconectar el dispositivo de memoria USB, la información de la pantalla se borra y "El dispositivo USB ha sido desconectado" se muestra en la pantalla, vuelve a la pantalla que se estaba reproduciendo anteriormente después de que aparece el mensaje de aviso durante 3 segundos.

### Entrar en modo USB

Método 1: toque  en la barra de menú en la parte superior de la pantalla.

Método 2: Presione [MEDIA] en el panel de audio.

Método 3: Toque [USB] en el menú principal.

Método 4: Presione [MODE] en el interruptor de audio del volante.  
(→ pág. 220)

### Carpeta USB

Cuando se inserta el disco U o el dispositivo de memoria por primera vez, si hay carpetas, seleccione la carpeta para ingresar al submenú de la carpeta y seleccione el archivo que desee reproducir; si no hay carpetas (o archivos no válidos), se mostrará "No hay archivo de medios" durante 3 segundos y saltará automáticamente al modo anterior.

Cuando la carpeta y el archivo se muestran durante la reproducción, la barra de desplazamiento en el lado derecho se muestra, que es fácil de ver para el usuario. Al ingresar a una carpeta con archivos en reproducción secuencial, se muestra la primera canción de la carpeta actual. Si se reproduce por primera vez en el directorio raíz, reproduzca el primer archivo.

Pista:

En la pantalla de música/video/foto USB, solo se muestran los archivos con el formato correspondiente respectivamente, no se mostrarán los archivos de formato no compatible.

## Pantalla de música USB

Seleccione [Música] en la esquina inferior izquierda de la pantalla USB, lea y reproduzca la música en la memoria USB.



No.	Función
1	Mostrar información de la pista de reproducción
2	Mostrar lista de pistas Toque [Volver al menú anterior] para seleccionar la carpeta.
3	Pulsación corta: reproduce la siguiente pista de la pista actual Pulsación larga: avance rápido, la reproducción comienza desde la siguiente pista automáticamente cuando llega a la siguiente pista, mantenga la reproducción después de soltar
4	Pausar/reproducir
5	Pulsación breve: si la reproducción dura más de 10 segundos, inicie la reproducción desde el principio de la pista actual; si la reproducción no dura más de 10 segundos, reproducir la pista anterior Pulsación larga: rebobinado rápido, la reproducción comienza desde la pista anterior automáticamente cuando llega a la pista anterior, mantiene la reproducción después de soltar

No.	Función
6	Cambio al modo de reproducción repetida: Repetición total/ repetición única/repetición de carpeta. Cada vez que se presiona, el símbolo de la pantalla cambia
7	Muestra el progreso de la reproducción (el progreso de la reproducción se puede ajustar arrastrándolo directamente)
8	Cambio al modo de reproducción de exploración: exploración de todas las exploraciones / carpetas Cada vez que se presiona, el símbolo de la pantalla cambia En la exploración de carpetas, reproducirá cada pista en carpetas durante 10 segundos. En todas las exploraciones, reproducirá la primera pista de cada carpeta durante 10 segundos.
9	Seleccione el tipo de medio (música/video/foto)
10	Cambiar modo de reproducción aleatoria/repetir el modo de reproducción

## Reproducción de video USB

Seleccione [Video] en la esquina inferior izquierda de la pantalla USB para leer y reproducir directamente. Cuando no haya archivos de video en el directorio raíz, comenzará a reproducir el primer video en la primera carpeta. Cuando hay archivos de video en el directorio raíz, comenzará a reproducir el primer archivo de video en el directorio raíz.

### ■ Pantalla de reproducción de video



5

Sistema de audio

No.	Función
1	Reproducción de video en pantalla pequeña (haga doble clic en la pantalla para ingresar al modo de media pantalla completa)
2	Mostrar lista de archivos de video
3	Ingrese al modo de media pantalla completa Después de no operar durante 7 segundos, puede ingresar al modo de pantalla completa automáticamente. Toque la pantalla en el modo de pantalla completa para ingresar al modo de media pantalla completa.

No.	Función
4	<p>Pulsación corta: reproduce el siguiente vídeo</p> <p>Pulsación larga: avance rápido, la reproducción comienza desde el siguiente video automáticamente cuando llega al siguiente video, mantenga la reproducción después de soltar</p> <p>Mantenga pulsado por primera vez para avanzar rápidamente y luego suéltelo, para reproducir rápidamente a una frecuencia duplicada de x2, x4, x8, x16, x32. Haga clic nuevamente después de cambiar a x32, se reanuda al estado de reproducción normal</p>
5	Pausar/reproducir
6	<p>Pulsación corta: reproduce el vídeo anterior</p> <p>Pulsación larga: rebobinado rápido, la reproducción comienza desde el video anterior automáticamente cuando llega al video anterior, mantiene la reproducción después de soltar</p> <p>Mantenga presionado por primera vez para rebobinar rápidamente y luego suéltelo, para reproducir rápidamente a una frecuencia duplicada de x2, x4, x8, x16, x32. Haga clic en él nuevamente después de cambiar a x32, se reanuda al estado de reproducción normal.</p>
7	Muestra el progreso de la reproducción (el progreso de la reproducción se puede ajustar arrastrándolo directamente)
8	Seleccione el tipo de medio (música/video/foto)

■ Video a media pantalla completa



5

Sistema de audio

No.	Función
1	Seleccione el tipo de medio (música/video/foto)
2	Muestra el progreso de la reproducción (el progreso de la reproducción se puede ajustar arrastrándolo directamente)
3	Pulsación corta: reproduce el vídeo anterior Pulsación larga: rebobinado rápido, la reproducción comienza desde el video anterior automáticamente cuando llega al video anterior, mantiene la reproducción después de soltar Mantenga presionado por primera vez para rebobinar rápidamente y luego suéltelo, para reproducir rápidamente a una frecuencia duplicada de x2, x4, x8, x16, x32. Haga clic nuevamente después de cambiar a x32, se reanuda al estado de reproducción normal
4	Pausar/reproducir

No.	Función
5	<p>Pulsación corta: reproduce el siguiente vídeo</p> <p>Pulsación larga: avance rápido, la reproducción comienza desde el siguiente video automáticamente cuando llega al siguiente video, mantenga la reproducción después de soltar</p> <p>Mantenga pulsado por primera vez para avanzar rápidamente y luego suéltelo, para reproducir rápidamente a una frecuencia duplicada de x2, x4, x8, x16, x32. Haga clic nuevamente después de cambiar a x32, se reanuda al estado de reproducción normal</p>
6	Volver a la lista de videos

## Reproducción de fotos USB

Seleccione [Foto] en la esquina inferior izquierda del modo USB para leer la foto.

### ■ Pantalla de selección de fotos USB



No.	Función
1	Reproducir fotos en media pantalla (haga doble clic para entrar en el modo de media pantalla completa)
2	Mostrar lista de archivos
3	Presione brevemente para ingresar al modo de pantalla media completa
4	Reproducir la siguiente foto
5	Pausar/repetir reproducción El estado predeterminado es la reproducción repetida. El valor predeterminado es la reproducción repetida del disco con cada disco reproducido durante 5 segundos
6	Reproducir foto anterior
7	Seleccione el tipo de medio (música/video/foto)

■ Foto USB a media pantalla completa



No.	Función
1	Reproducir la foto anterior
2	Reproducir la siguiente foto
3	Volver a la lista de archivos
4	Rotar la foto
5	Alejar la foto
6	Acercar la foto
7	Pausar/comenzar a reproducir la foto En media pantalla completa, si no se realiza ninguna operación en 7 segundos, entra en pantalla completa En pantalla completa, cada foto se mostrará durante 5 segundos en ciclo.
8	Seleccione el tipo de medio (música,foto,video)

## ■ Memoria USB

### ● Requisitos de archivos reproducibles

- Protocolo de comunicación: USB 2.0 o superior
- Limitación de capacidad de los dispositivos de memoria externa: 128 G o menos
- Número máximo de archivos: 10000 (número total de archivos, sin incluir la carpeta)
- Longitud máxima de los nombres de archivo: 9 (caracteres chinos) / 18 (letras)
- Jerarquía máxima de directorios: 5 niveles (incluido el directorio del techo)
- Número máximo de directorios: 255
- Número máximo de archivos en directorios: 5000
- Formato de visualización de la hora: 00: 00: 00

### ● Límite

Si la longitud de los nombres de archivos o carpetas excede la longitud límite, solo se muestran las primeras palabras y las palabras restantes se muestran como "...".

### ● Requisitos de archivos de música USB

Formato	MP3	WMA	AAC
Extensiones	.mp3 .MP3	.wma WMA	.m4a .M4A
Formato de datos	MPEG1 AUDIO CAPA III MPEG2 AUDIO CAPA III MPEG 2.5	Ver7 Ver8 Ver9 (estándar)	MPEG4 AAC-LC (AAC Baja complejidad)
Tasa de bits(kbps)	MPEG1 AUDIO CAPA III : 32 ~ 320 MPEG2 AUDIO CAPA III : 8 ~ 160 MPEG2.5: 8 ~ 160	32 ~ 320	16 ~ 320
Frecuencia de muestreo (kHz)	MPEG1 AUDIO CAPA III : 44.1/48/32 MPEG2 AUDIO CAPA III : 22.05/24/ 16 MPEG2.5: 11.025/12/8	Alto:44.1/48/32 Medio:16/22.05 Bajo:8/11.025	8/11.025/12 16/22.05/24 32/44.1/48
Modo de canal	Estéreo/estéreo conjunto/canales duales/canal único		
Formato de etiqueta	Versión 1.0 / 1.1 Versión 2.2 / 2.3 / 2.4	ASF-HEADER	iTunes-Tag
Información de etiqueta	Título de archivo/Título de carpeta/Título de álbum/Título de canción/Título de artista		

## ■ Requisitos de archivos de video USB

Formato	MP4	MPG	M4V	AVI	MOV	MKV	FLV	3GP
Extensiones	.mp4 .MP4	.mpg .MPG	.m4v .M4V	.avi .AVI	.mov .MOV	.mkv .MKV	.flv .FLV	.3gp .3GP
Formato de codificación de video	H.264 MPEG4	MPEG1 MPEG2	H.264 MPEG4	H.264 MPEG4 DivX4-6 Xvid	H.264 MPEG4	H.264 MPEG4 DivX4-6 Xvid	-	-
Resolución de video	720x 480 o Más alta	720x 480 o Más alta	720x 480 o Más alta	720x 480 o Más alta	720x 480 o Más alta	720x 480 o Más alta	720x 480 o Más alta	720x 480 o Más alta
Tasa de código de video (Mbps)	≥ 4	2 (MPEG1) 8 (MPEG2)	≥ 4	≥ 4	≥ 4	≥ 4	≥ 4	≥ 4
Velocidad de fotogramas de video (FPS)	≥ 30	≥ 30	≥ 30	≥ 30	≥ 30	≥ 30	≥ 30	≥ 30
Modo de canal	Estéreo/estéreo conjunto/canales duales/canal único							

## ■ Requisitos de archivos de fotos USB

Formato de archivo admitido: JPG, JPEG, BMP, PNG, GIF

**ADVERTENCIA**■ **Cuando se conduce**

No conecte una memoria USB ni utilice los controles del dispositivo.



## PRECAUCIÓN

### ■ Para evitar dañar la memoria USB

- No deje la memoria USB en el vehículo. La temperatura en el interior del vehículo puede aumentar y dañar el dispositivo.
- No guarde archivos que puedan afectar la capacidad de reconocimiento del sistema en la memoria USB.
- No presione ni aplique presión innecesaria a la memoria USB mientras está conectada.
- No inserte/desconecte la memoria USB con frecuencia.
- No lo quite cuando reproduzca archivos en la memoria USB. Si lo hace, puede dañar el dispositivo USB; extraiga la memoria USB después de cambiar a otro modo de funcionamiento.
- No inserte materias extrañas en el puerto.

## 5-5. Sistema bluetooth

# Función bluetooth

Una vez que el teléfono está conectado al audio a través del protocolo Bluetooth, la función de teléfono Bluetooth se puede utilizar en audio. Una vez que el dispositivo Bluetooth está conectado al audio, la música del dispositivo se puede reproducir a través del audio.

### Emparejamiento bluetooth

Al conectar un teléfono Bluetooth a la unidad principal por primera vez, es necesario el emparejamiento Bluetooth. Una vez que el teléfono se ha emparejado, es posible utilizar las funciones del sistema.

**Paso 1** Encienda la configuración de Bluetooth de la unidad principal. Para obtener más información sobre la configuración, consulte la P. 224.

**Paso 2** Encienda la configuración de Bluetooth de su teléfono y luego busque el dispositivo Bluetooth de la unidad principal.

**Paso 3** Seleccione el nombre del dispositivo, luego mostrará la solicitud de emparejamiento de Bluetooth. Confirme el emparejamiento por teléfono, ingrese el código de emparejamiento y seleccione emparejar.

El código de emparejamiento predeterminado es 1234. Para obtener más información sobre cómo cambiar el método, consulte la P. 256.

**Paso 4** Después de un emparejamiento exitoso, el teléfono se conectará a la unidad principal automáticamente.

Se requiere una solicitud de emparejamiento para la primera conexión de emparejamiento, el teléfono emparejado puede conectarse automáticamente sin una solicitud cuando se vuelve a conectar.

## Entrar en modo Bluetooth

### ► Modo de teléfono Bluetooth

Método 1: Presione [TELÉFONO] en el panel de audio.

Método 2: toque [Teléfono] en el menú principal.

Method 3: Toque  en la barra de menú en la parte superior de la pantalla.

### ► Modo de música bluetooth

Método 1: Presione [MEDIA] en el panel de audio.

Método 2: Presione [MODE] en los interruptores de audio del volante.

( → P. 220)

Método 3: Toque [BT Audio] en el menú principal.

Method 4: Toque  en la pantalla del teléfono Bluetooth.

## Modo de teléfono Bluetooth

Puede marcar/recibir llamadas a través del teléfono o la pantalla después del emparejamiento y la conexión exitosos entre el teléfono y el sistema de audio Bluetooth integrado.



- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Barra de estado de entrada de números</li> <li><b>2</b> Botón Eliminar (presione brevemente para eliminar un carácter; presione prolongadamente para eliminar todo el contenido)</li> <li><b>3</b> Nombre del dispositivo conectado, potencia, cuadro de visualización de señal</li> <li><b>4</b> Ingrese a la pantalla de configuración de Bluetooth</li> <li><b>5</b> Botón de devolución de llamada</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>6</b> Música bluetooth</li> <li><b>7</b> Marcar</li> <li><b>8</b> Directorio</li> <li><b>9</b> Registros de llamadas</li> <li><b>10</b> Marcar teclado</li> <li><b>11</b> Entrar en la pantalla de gestión de conexión del dispositivo</li> </ul> |
|---|---|



Si el Bluetooth del vehículo no está activado, aparecerá el cuadro de aviso para indicarle al usuario si activa la función Bluetooth.

No está disponible cuando se vuelve gris.

Si selecciona "NO", Bluetooth no se activará y volverá al modo anterior.



El cuadro de aviso "Bluetooth esta encendido,espera..."aparecerá después de encender Bluetooth, luego ingresará a la pantalla del teléfono Bluetooth.

## ■ MARCADO

Metodo 1: La pantalla mostrará la pantalla de marcado después de marcar por teléfono.

Método 2: toque el teclado numérico en la pantalla del teléfono Bluetooth para ingresar números, toque  para ingresar a la pantalla de marcación.

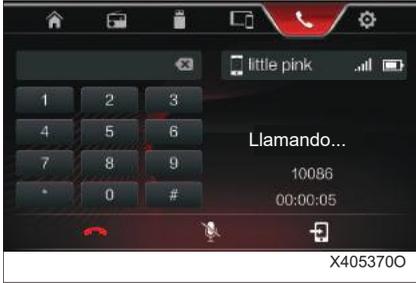
Si el número de teléfono se ingresa incorrectamente, toque  para eliminar.

Método 3: toque el botón  de devolución de llamada en la pantalla del teléfono Bluetooth para devolver la última llamada realizada.



Aparecerá un mensaje "Marcando ..." en la pantalla de marcado después de marcar.

■ Durante una llamada



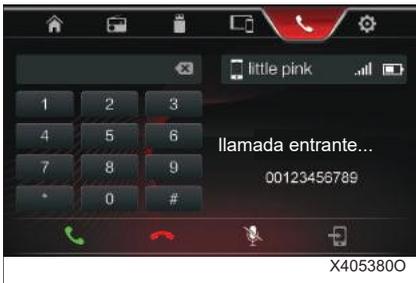
Aparecerá un mensaje de aviso "Llamando ..." en la pantalla del teléfono Bluetooth después de que se responda la llamada.

Toque  para silenciar la llamada y la persona al otro lado del teléfono no podrá escuchar el sonido. Tóquelo nuevamente para habilitar su micrófono y la persona en el otro extremo del teléfono puede escuchar tu sonido. Toque  para cambiar el modo de conversación actual al modo privado. Vuelva a tocarlo para cambiar al modo manos libres.

■ Responder a una llamada entrante

El sistema cambiará automáticamente a la pantalla del teléfono Bluetooth cuando haya una llamada entrante después del emparejamiento y conexión exitosos entre el teléfono y el sistema de audio Bluetooth integrado.

Método 1: Reciba llamadas entrantes por teléfono.



Método 2: toque  la parte inferior de la pantalla del teléfono Bluetooth para recibir llamadas.

Un mensaje de aviso "Llamada entrante ..." y el número de teléfono o el nombre en la libreta de direcciones se mostrará en la pantalla del teléfono Bluetooth cuando haya una llamada.

Método 3: Presione  en el panel de audio.

■ Colgando la llamada

■ Método 1: Cuelgue la llamada por teléfono.

Method 2: Toque  en la parte inferior de la pantalla del teléfono Bluetooth.

Método 3: Presione  en el panel de audio.

## ■ Registros de llamadas



X4053900

Toque  en la pantalla del teléfono Bluetooth para ingresar a la pantalla de registros de llamadas.

Los registros de llamadas "Recibidas", "Marcadas" y "Perdidas" se pueden encontrar respectivamente.

Cada vez que se vuelva a conectar el teléfono, los registros de llamadas se descargarán automáticamente.



X4054000

Seleccione los registros de llamadas que desee eliminar y toque  para eliminar.

Seleccione los contactos deseados y toque  para ingresar a la pantalla de marcación.

## ■ Directorio



X4054100

Toque  en la pantalla del teléfono Bluetooth para ingresar a la pantalla de la libreta de direcciones.

Cuando ingresa a la pantalla de la libreta de direcciones por primera vez, aparece el mensaje "¿Desea sincronizar la libreta de direcciones?" aparecerá y luego seleccione "Aceptar" para sincronizar la libreta de direcciones. Una vez completada la sincronización, puede acceder a la pantalla de la libreta de direcciones.

- **Marcación**

Seleccione los contactos deseados y toque  para ingresar a la pantalla de marcación.

- **Eliminar contactos de la libreta de direcciones** Seleccione los contactos que desee eliminar y toque  para eliminar.

- **Sincronización de la libreta de direcciones**

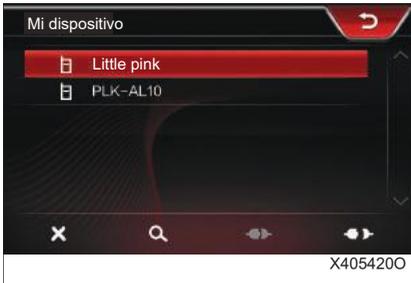
Si la libreta de direcciones no está sincronizada, solo se muestran números de teléfono sin nombres en las llamadas / marcaciones telefónicas.

Una vez conectado el dispositivo Bluetooth, si se sincronizó la libreta de direcciones, se guardará después de desconectarse.

No habrá ningún mensaje sobre la sincronización de la libreta de direcciones después de desconectarse y volver a conectarse.

Necesita sincronizar la libreta de direcciones manualmente.

## Gestión de la conexión de dispositivos Bluetooth



Toque [Mi dispositivo] en la pantalla del teléfono Bluetooth para ingresar a la pantalla de administración de conexión del dispositivo.

En esta pantalla se muestran todos los dispositivos telefónicos Bluetooth emparejados y conectados.

- **Eliminar dispositivo**

Seleccione el dispositivo que desea eliminar y toque  en la pantalla de administración de conexión del dispositivo para eliminar el dispositivo seleccionado de la lista de dispositivos.

- **Buscando dispositivo**



Toque  en la pantalla de administración de conexión del dispositivo para comenzar a buscar el dispositivo Bluetooth.



Una vez completada la búsqueda, los dispositivos disponibles se mostrarán en la lista.

#### ■ Dispositivo de conexión

Seleccione el dispositivo deseado en la lista y toque,  luego el nombre del dispositivo cambia al primero automáticamente.

#### ■ Dispositivo de desconexión

Seleccione el dispositivo deseado en la lista y toque  para desconectar el dispositivo actualmente conectado.

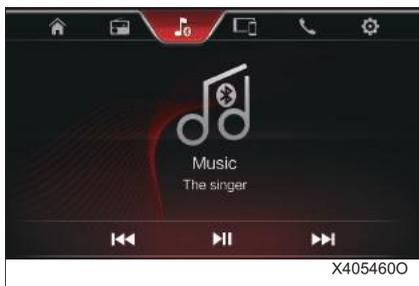
## Modo de música bluetooth

La música en el teléfono se puede reproducir a través del sistema de audio integrado después del emparejamiento y la conexión exitosos entre el teléfono y el sistema de audio Bluetooth integrado.



Si el Bluetooth del teléfono no está activado al ingresar al modo de música Bluetooth, aparecerá en la pantalla el mensaje "No hay ningún dispositivo de teléfono conectado". Vuelva a operar para ingresar al modo de música Bluetooth después de la conexión Bluetooth.

Active la función Bluetooth antes de reproducir música Bluetooth.



Después de conectarse, ingrese a la pantalla de reproducción de música Bluetooth para comenzar a reproducir la pista.

La reproducción de música Bluetooth solo admite funciones de control básicas (pista anterior, reproducción/pausa, pista siguiente). Pista:

Solo se admite la reproducción de música, pero la reproducción de videos e imágenes no es compatible con el modo de reproducción de música Bluetooth.

### Configuración de bluetooth



Toque  en la parte inferior derecha de la pantalla del teléfono Bluetooth para ingresar a la pantalla de configuración de Bluetooth.

- **Teléfono Bluetooth**  
Enciende/apaga el Bluetooth.
- **Conexión automática**  
Configúrelo según sus preferencias. Cuando la configuración está activada, la unidad principal se conectará al teléfono automáticamente dentro del rango efectivo.
- **Respuesta automática**  
Configúrelo según sus preferencias. Cuando la configuración está activada, si hay una llamada entrante, el sistema cambiará automáticamente al modo Bluetooth para responder.
- **Código de emparejamiento**  
El código de emparejamiento se puede ver y cambiar.

- Hay otros dispositivos Bluetooth conectados a la unidad principal cuando están conectados. Desconecte la conexión entre la unidad principal y otros dispositivos, vuelva a conectar el teléfono actual.
- Protección de la privacidad  
La libreta de direcciones y los registros de llamadas de cada teléfono se mostrarán solo con una conexión exitosa. La libreta de direcciones y los registros de llamadas de cualquier teléfono conectado no se pueden ver en el estado no conectado.
- Música Bluetooth
  - A2DP, Ver. Se admiten los protocolos de comunicación 1.0/1.3/1.4 AVRCP y se pueden lograr las funciones correspondientes.
  - Deje de reproducir música Bluetooth y reproduzca el audio anterior después de desconectar el sistema Bluetooth.
  - La música Bluetooth se puede reproducir solo después de desconectar CarLife.
- Compatibilidad  
La señal del teléfono y la energía que se muestran en la pantalla del teléfono Bluetooth pueden ser inexactas según el tipo de teléfono.



### ADVERTENCIA

#### ■ Cuando se conduce

No utilice el teléfono ni conecte el sistema Bluetooth.



### PRECAUCIÓN

#### ■ Al salir del vehículo

No deje su teléfono en el vehículo. La temperatura en el interior del vehículo puede aumentar y dañar el teléfono.

# Modo CarLife

La función CarLife logra la interconexión entre el teléfono móvil y el sistema de audio, lo que extiende las funciones del teléfono móvil al sistema de audio del vehículo para su uso, permitiendo así a los usuarios disfrutar de un servicio de personalización conveniente y eficiente en el vehículo.

### Entrar en el modo CarLife

Método 1: Presione [LINK] en el panel de audio.

Método 2: Presione [MODE] en los interruptores de audio del volante.  
( → P. 220)

Método 3: Toque  en la barra de menú en la parte superior de la pantalla.

Método 4: Toque [CarLife] en el menú principal.

### Estableciendo conexión



Después de ingresar al modo CarLife, conecte la pantalla de inicio de CarLife que se muestra en la pantalla antes de la inicialización.

Después de iniciar, si el teléfono no se conecta con el sistema de audio del vehículo, la pantalla le pedirá al usuario que conecte el teléfono móvil con el sistema de a bordo. Si no están conectados después de esperar 30 segundos, ingresa a la pantalla de ayuda automáticamente.



Si se instaló la aplicación Baidu CarLife en el teléfono móvil, conecte el teléfono móvil y el puerto USB mediante un cable de datos. Después de iniciar CarLife, se muestra la pantalla de progreso de la conexión. Cuando se muestre la pantalla izquierda, realice la operación de acuerdo con las indicaciones del teléfono móvil para ingresar a la pantalla principal de CarLife.



Si la aplicación Baidu CarLife no está instalada en el teléfono móvil, conecte el teléfono móvil y el puerto USB con un cable de datos. Después de iniciar CarLife, el código QR se mostrará en la pantalla. Puede escanear el código QR para descargar usando el teléfono (la función de red para el teléfono debe estar habilitada).

También puede descargar la aplicación CarLife de Internet e instalarla.

Actualice el software a tiempo para evitar que la función CarLife se utilice de forma anormal.



Si la conexión se desconecta o falla, haga clic en el signo de interrogación en la esquina superior derecha de la pantalla de aviso de falla de conexión para ingresar a la pantalla de ayuda de conexión del sistema de audio del vehículo.

Si no están conectados después de esperar 30 segundos, ingresa a la pantalla de ayuda automáticamente. Después de ingresar a la pantalla de ayuda, realice la configuración de acuerdo con el mensaje.

### ■ Antes de conectar el teléfono móvil

Si el "interruptor de depuración USB" o el modo USB MTP no está activado para el teléfono Android, no se reconocerá.

### ■ Activación de la depuración de USB

Los métodos de encendido específicos están relacionados con los modelos de teléfono. Si no sabe cómo encenderlo, busque en Internet el método de encendido del modelo de teléfono correspondiente.

### ■ Estabilidad de la conexión

La estabilidad de la conexión está relacionada con la calidad del cable de datos. Si hay un problema de conexión, el usuario debe desenchufar e insertar el cable de datos o reemplazarlo por un cable de mejor calidad. Recomendamos utilizar un cable de datos más corto.

### ■ Descarga de software

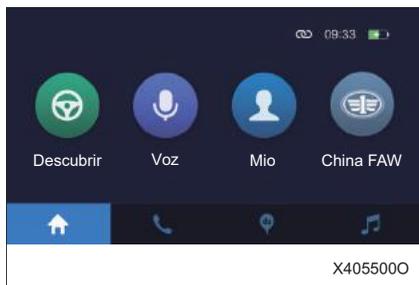
Recomendamos escanear y descargar el software con Baidu Explorer / Baidu Assistant. Como el software puede ser un archivo TXT descargado por exploradores parciales, puede cambiar el sufijo a APK para instalar el software.

### ■ Activación de software

La activación del software en el sistema de audio del vehículo requiere un poco de tiempo, así que no bloquee la pantalla del teléfono. Después de completar la carga solicitada por el sistema de audio del vehículo, se completa la activación para ingresar a la pantalla principal.

## Uso de la función CarLife

Una vez que CarLife se activa con éxito, la pantalla mostrará la pantalla del teléfono en tiempo real y realizará operaciones de tocar, arrastrar y otras operaciones en la pantalla, que son las mismas que las del teléfono.



Ingrese a la pantalla principal de CarLife.

## ■ Descubrir



Toque el icono [Descubrir] de la pantalla principal, puede utilizar las funciones ampliadas (la función de red para el teléfono debe estar habilitada), como Estacionamiento, Repostar, etc.

Para algunas funciones, como las llamadas electrónicas, es necesario activar la función de teléfono.

## ■ Voz



Toque el icono [Voz] de la pantalla principal, puede activar la función de reconocimiento de voz (la función de red para el teléfono debe estar habilitada).

Toque el signo de interrogación en la esquina superior derecha para obtener un título de voz detallado.



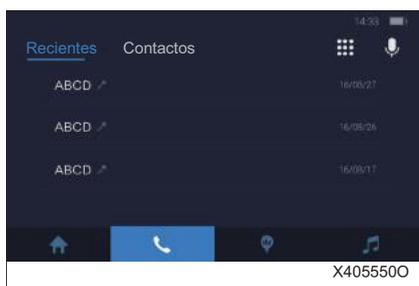
Realice operaciones convenientes como llamadas y navegación mediante reconocimiento de voz de acuerdo con la indicación de la pantalla.

### ■ Mio



Toque el icono [Mio] de la pantalla principal, puede realizar algunos ajustes personalizados.

### ■ Teléfono



Toque el ícono del teléfono en la parte inferior de la pantalla, puede usar las funciones del teléfono, como hacer una llamada, ver la libreta de direcciones y los recientes.

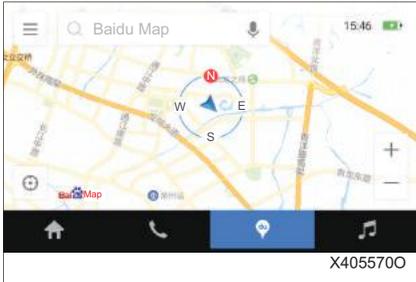
Las funciones anteriores se pueden usar normalmente solo después de que se les otorguen los permisos correspondientes cuando CarLife está instalado en el teléfono.



Al realizar o recibir una llamada con el iPhone de Apple, la pantalla mostrará el estado de la llamada correspondiente.

Si el teléfono y el Bluetooth integrado del sistema de audio no están conectados en este momento, primero debe conectar el Bluetooth. Al realizar una llamada con un teléfono Android, pasará automáticamente a la pantalla de Bluetooth.

## ■ Mapa

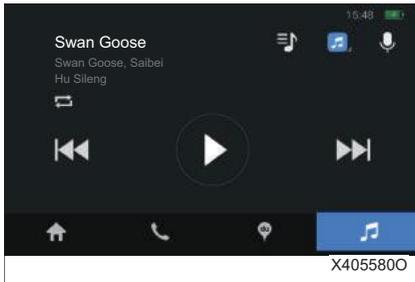


Toque el icono del mapa en la parte inferior de la pantalla, puede usar el mapa de Baidu (la función de red para el teléfono debe estar habilitada).

El método de uso del mapa es el mismo que el del mapa normal de Baidu.

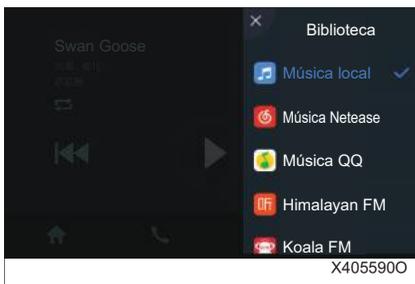
El mapa del sistema de audio del vehículo solo admite tocar y arrastrar ahora.

## ■ Música



Toque el icono de música en la parte inferior de la pantalla, puede usar la función de reproducción de música (la música local está predeterminada).

Toque  el icono para ingresar a la lista de música.



Toque  el icono para cambiar la fuente de reproducción.

### ■ Requisitos en el teléfono móvil

Teléfono Android: el sistema es Android 4.1 o una versión superior.

Apple iPhone: iPhone 5s o superior, el sistema es iOS 7.0 o una versión superior.

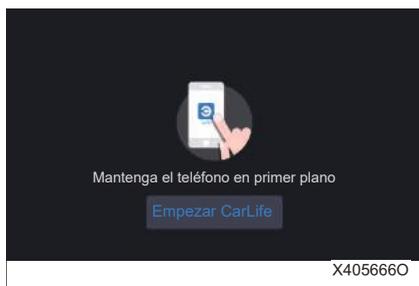
Para obtener información detallada sobre el modelo de teléfono y la versión del sistema compatibles, visite

<http://carlife.baidu.com>.

Pista:

Para CarLife, la compatibilidad con el iPhone de Apple depende de la versión emitida por la aplicación de Apple.

### ■ Durante el uso de CarLife



Si CarLife del teléfono móvil se cambia a segundo plano durante el uso, el sistema de audio del vehículo no mostrará la pantalla en tiempo real del teléfono móvil, pero mostrará el botón Iniciar CarLife. Después de tocar el botón, CarLife del teléfono móvil se cambiará al primer plano y la función CarLife se puede seguir utilizando normalmente.

### ■ Versión CarLife

Debido a que la versión CarLife del teléfono móvil se actualiza constantemente, la pantalla de funcionamiento real puede ser diferente de los diagramas anteriores, consulte el vehículo real.

### ADVERTENCIA

#### ■ Cuando se conduce

Por seguridad, no distraiga al conductor e impida la conducción segura debido a esta función. Ignorar las condiciones de la carretera y el tráfico provocará accidentes.



## PRECAUCIÓN

### ■ Permisos

Algunas funciones deben tener los permisos correspondientes cuando se usa CarLife.

### ■ Permisos de red

El teléfono móvil debe recibir los permisos de red cuando se usa CarLife, y confirmar que los permisos de red de CarLife no están prohibidos por herramientas de terceros, o no funcionará normalmente.

### ■ Compatibilidad

Es posible que algunos teléfonos no utilicen todas las funciones de CarLife normalmente debido a problemas de compatibilidad.

### ■ El sistema de confirmación puede reconocer el teléfono móvil normalmente

Un cable de datos USB deficiente no permitirá que el sistema reconozca el teléfono móvil; recomendamos utilizar un cable de datos USB de mejor calidad.



## 6-1. Uso del sistema de aire acondicionado y desempañador ..... 268

Sistema de aire acondicionado eléctrico..... 268

Sistema de calefacción de asiento ..... 274

## 6-2. Usando las luces interiores..... 276

Lista de luces interiores ..... 276

Luces interiores delanteras ..... 277

Luz interior trasera..... 277

## 6-3. Usar las funciones de almacenamiento..... 280

Lista de funciones de almacenamiento ..... 280

- Guanteras..... 281
- Almacenamiento del apoyabrazos central delantero ..... 281
- Portavasos..... 282
- Portabotellas y cajas miscelánias..... 283
- Bolsillo\*..... 284
- Portagafas ..... 284

## 6-4. Otras características interiores ..... 285

Parasoles..... 285

Espejos de cortesía ..... 286

Soportes para archivos... 287

Toma de corriente..... 288

Apoyabrazos..... 289

Manijas de techo..... 290

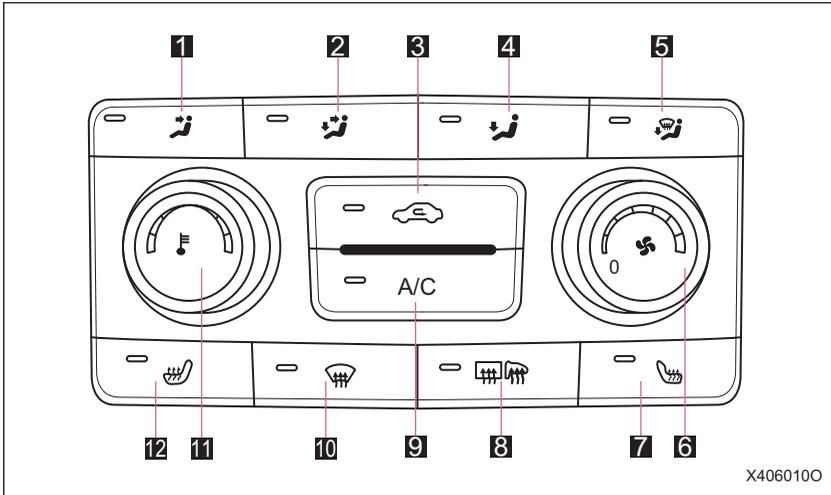
Percheros ..... 291

Partición del baúl ..... 292

## 6-1. Uso del sistema de aire acondicionado y desempañador

# Sistema de aire acondicionado eléctrico

El sistema de aire acondicionado eléctrico realiza el ajuste de salida correspondiente de acuerdo con la temperatura establecida, el volumen de aire del aire acondicionado, el modo de flujo de aire y el modo de entrada, etc.



- 1** Botón de modo facial
- 2** Botón de modo de rostro y pie
- 3** Botón de cambio de modo de aire exterior/aire recirculado
- 4** Botón de modo de pie
- 5** Botón de modo de descongelación de pie y parabrisas
- 6** Dial de ajuste del volumen de aire
- 7** Botón de calefacción del asiento del pasajero delantero \*
- 8** Botón de calefacción de la ventana trasera / calefacción del espejo retrovisor exterior \*
- 9** Interruptor del compresor de aire acondicionado
- 10** Botón de modo de descongelación/desempañador del parabrisas
- 11** Dial de ajuste de temperatura
- 12** Botón de calefacción del asiento del conductor \*

NOTA: Utilice cualquier botón de modo de flujo de aire una vez para ingresar al modo correspondiente; presiónelo de nuevo para volver al modo anterior.

## Controles de aire acondicionado

### ■ Ajuste de la temperatura

Gire  el dial en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la temperatura. Gire  el dial en sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir la temperatura.

Si no se presiona el interruptor del compresor de aire acondicionado, el sistema soplará aire a temperatura ambiente o aire caliente.

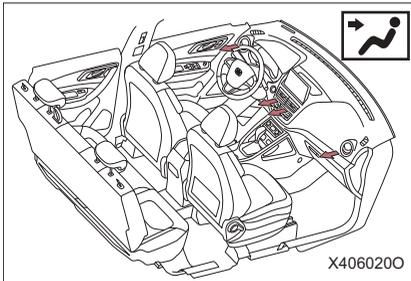
### ■ Ajuste del volumen de aire

Gire  el dial en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen de aire. Gire  el dial en sentido antihorario para disminuir el volumen de aire..

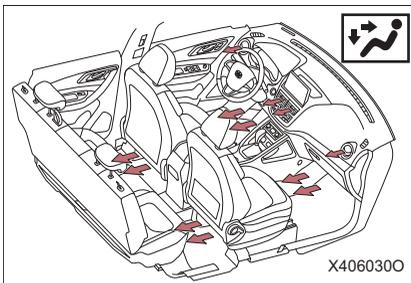
Gire el dial a "0" para apagar el aire acondicionado.

### ■ Cambiar los modos de flujo de aire

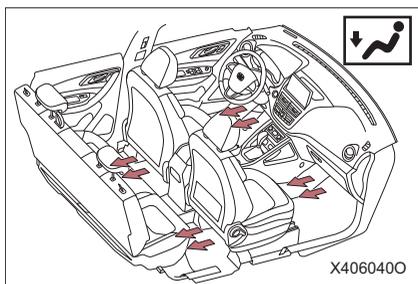
Para cambiar el modo de flujo de aire, presione el botón de cambio del modo de flujo de aire correspondiente.



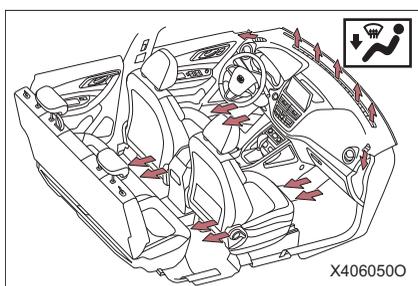
El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo.



El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo y los pies.



El aire fluye hacia los pies.



El aire fluye hacia los pies y el parabrisas.

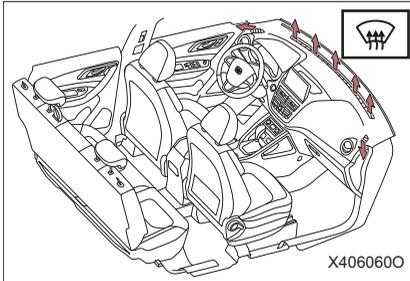
### Otras funciones

- **Interruptor del compresor de aire acondicionado**  
Presione el interruptor del compresor de aire acondicionado para refrigerar y el indicador de funcionamiento se enciende. Presiónelo nuevamente para apagar la refrigeración y el indicador de funcionamiento se apaga.
- **Cambio entre los modos de aire exterior y aire recirculado**  
Presione  para ingresar al modo de aire recirculado y el indicador de funcionamiento se enciende. Presiónelo nuevamente para ingresar al modo de aire exterior y el indicador de funcionamiento se apagará.
  - Cuando se utiliza el modo de aire recirculado  
Las ventanas se empañarán más fácilmente si se usa el modo de aire recirculado durante un período prolongado.

### **ADVERTENCIA**

- **No use el modo de recirculación de aire en clima frío o lluvioso.**  
Hacerlo puede hacer que las ventanas se empañen, lo que puede bloquear su visión y causar un accidente grave.

### ■ Descongelación/ desempañador del parabrisas



Presione el botón de modo de descongelación/desempañador para descongelar/desempañar el parabrisas y el indicador de funcionamiento se enciende.

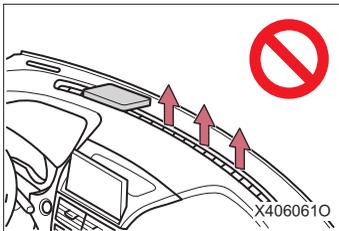
Si se utiliza el modo de aire recirculado, cambiará automáticamente al modo de aire exterior.

Para descongelar/desempañar el parabrisas temprano, suba el flujo de aire y la temperatura.

### ⚠ ADVERTENCIA

#### ■ Para evitar que el parabrisas se empañe

- No utilice el modo de desempañado del parabrisas durante el funcionamiento con aire frío en un clima extremadamente húmedo. La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas puede hacer que la superficie exterior del parabrisas se empañe, bloqueando su visión.



- No coloque nada en el panel de instrumentos que pueda cubrir las salidas de aire. De lo contrario, el flujo de aire se puede obstruir, evitando que los desempañadores del parabrisas se desempañen.

#### ■ Calefacción de la ventana trasera y calefacción del espejo retrovisor exterior \*

Presione el botón del calentador de la ventana trasera / calentador del espejo retrovisor exterior \* para ingresar al modo de calefacción de la ventana trasera y del espejo retrovisor exterior, a fin de eliminar las gotas de lluvia, el rocío, el hielo y la escarcha, etc. de la ventana trasera y el espejo retrovisor exterior, y el indicador de funcionamiento se enciende. Presione el botón nuevamente para salir de la ventana trasera y del modo de calefacción del espejo retrovisor exterior, y el indicador de funcionamiento se apagará.

Pista:

Después de que el calefactor de la ventana trasera y el calefactor del espejo retrovisor exterior funcionen durante aproximadamente 15 minutos, se apagará automáticamente.

### ■ Condición de funcionamiento del calefactor de la ventana trasera y del calefactor del espejo retrovisor exterior

Se enciende el motor.

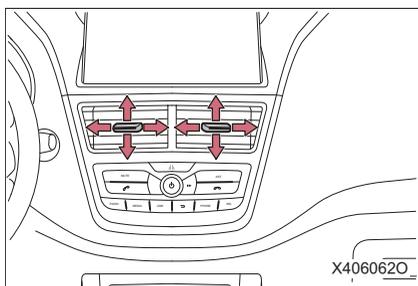
#### **ADVERTENCIA**

#### ■ Cuando el calefactor de la ventana trasera y el calefactor del espejo retrovisor exterior están funcionando

No toque el cristal de la ventana trasera ni las superficies exteriores de los espejos retrovisores. Hacerlo puede causar quemaduras.

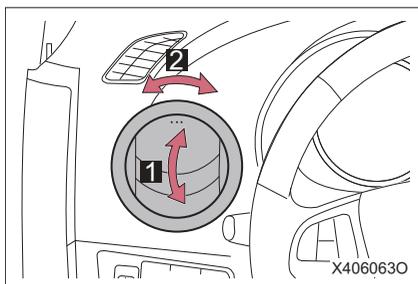
## Salidas de aire

### ► Salidas centrales



Flujo de aire directo hacia la izquierda o hacia la derecha, hacia arriba o hacia abajo.

### ► Salidas izquierda y derecha



**1** Presione para abrir/cerrar la salida

**2** Flujo de aire directo en cualquier dirección.

### ■ **Mantenimiento del sistema de aire acondicionado**

Para garantizar un excelente rendimiento del sistema de aire acondicionado, se recomienda cambiar el filtro del aire acondicionado cada 12 meses o 20000 km, lo que ocurra primero.

### ■ **Olores de ventilación y aire acondicionado**

- Para dejar entrar aire fresco, configure el sistema de aire acondicionado en el modo de aire exterior.
- Durante el uso, varios olores del interior y exterior del vehículo pueden entrar y acumularse en el sistema de aire acondicionado. Esto puede hacer que se emita un olor por las rejillas de ventilación.
- Para reducir la aparición de posibles olores:  
Se recomienda que el sistema de aire acondicionado esté configurado en modo de aire exterior antes de apagar el vehículo.

### ■ **Modo aire exterior / aire recirculado**

Al conducir por carreteras polvorientas, como túneles o con mucho tráfico, utilice el modo de recirculación de aire. Esto es eficaz para evitar que entre aire exterior al interior del vehículo. Durante la operación de enfriamiento, configurar el modo de aire recirculado también enfriará el interior del vehículo de manera efectiva.

### ■ **Filtro de aire acondicionado**

→ P. 336.



### **PRECAUCIÓN**

#### ■ **Para evitar la descarga de la batería**

No deje el sistema de aire acondicionado encendido más tiempo del necesario cuando el motor no esté funcionando.

#### ■ **Como el vehículo está equipado con un sistema de arranque y parada en ralentí, preste atención a las siguientes precauciones cuando utilice el aire acondicionado:**

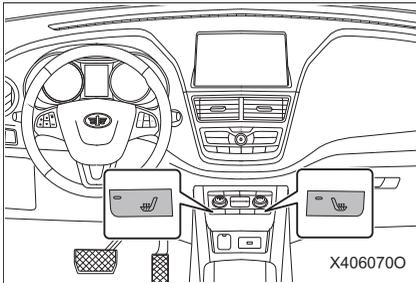
- El motor no puede detenerse automáticamente cuando se cumplen simultáneamente las dos condiciones siguientes:
  - El soplador está encendido.
  - El motor de temperatura o el motor de modo no funcionan correctamente, o configure el modo de flujo de aire en el modo de descongelación del parabrisas.
- Una vez que el motor se detiene automáticamente, el motor se pondrá en marcha automáticamente al encender la función de descongelación del parabrisas.

## 6-1. Uso del sistema de aire acondicionado y desempañador

# Sistema de calefacción de asiento \*

**El sistema de calefacción del asiento puede calentar el asiento del conductor y el del pasajero delantero.**

### Encienda la calefacción del asiento



Presione el botón del calentador del asiento del conductor o el botón del calentador del asiento del pasajero delantero en el panel de control del aire acondicionado para calentar el asiento del conductor o el del pasajero delantero respectivamente. Presiónelo nuevamente para apagar la calefacción del asiento.

#### ■ El calefactor del asiento se puede utilizar cuando

El interruptor de "Encendido de motor" está en modo ON o se arranca el motor.



### ADVERTENCIA

#### ■ Tenga en cuenta las siguientes precauciones al utilizar los calefactores de asiento

- Tenga cuidado al sentar a las siguientes personas en un asiento con la calefacción del asiento encendida para evitar la posibilidad de quemaduras:
  - Bebés, niños pequeños, ancianos, enfermos y discapacitados físicos
  - Personas con piel sensible
  - Personas fatigadas
  - Personas que hayan consumido alcohol o drogas que induzcan el sueño (somniaferos, remedios para el resfriado, etc.)
- No cubra el asiento con nada cuando utilice el calentador del asiento. El uso del calentador del asiento con una manta o un cojín aumenta la temperatura del asiento y puede provocar un sobrecalentamiento.
- No use la calefacción del asiento más de lo necesario. Hacerlo puede causar quemaduras leves o sobrecalentamiento.



## PRECAUCIÓN

### ■ Para evitar daños en el calentador del asiento

No coloque objetos pesados que tengan una superficie irregular sobre el asiento y no introduzca objetos afilados (agujas, clavos, etc.) en el asiento.

### ■ Para evitar la descarga de la batería

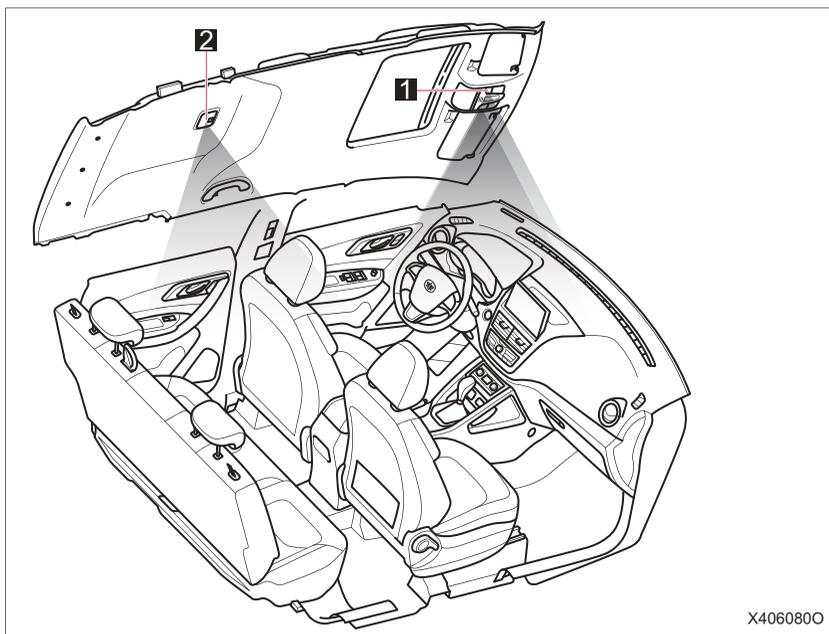
Apague los calentadores de los asientos cuando el motor no esté funcionando.

### ■ Al limpiar los asientos

No utilice solventes orgánicos para limpiar los asientos. Esto puede dañar el calentador del asiento y la superficie del asiento.

## 6-2. Usando las luces interiores

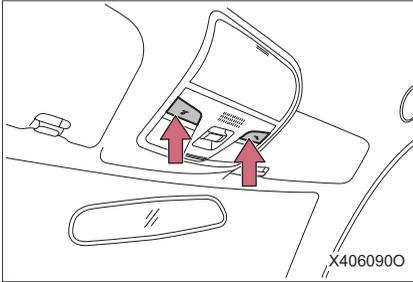
### Lista de luces interiores



**1** Luces interiores delanteras  
( → P. 277)

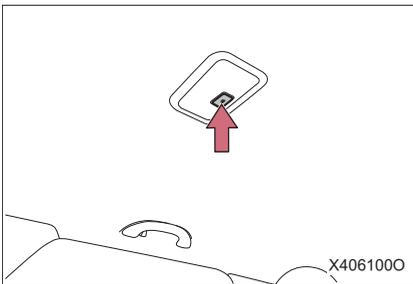
**2** Luz interior trasera (→ P. 277)

## Luces interiores delanteras



Presione los interruptores para encender/apagar las luces interiores delanteras.

## Luz interior trasera



Presione el interruptor para encender/apagar la luz interior trasera.

### ■ Control de conservación de energía de iluminación

- Con el interruptor de encendido en la posición LOCK, después de abrir cualquiera de las puertas o los interruptores de las luces interiores delanteras están en ON (es decir, los interruptores están presionados), las luces interiores delanteras se encenderán durante 10 minutos y luego se apagarán si no hay otras operaciones. Si alguna de las puertas se abre o cierra, la llave se quita después de insertarla, o se reciben señales de bloqueo / desbloqueo de la puerta desde el exterior dentro de los 10 minutos, reinicie el cronometraje durante 10 minutos; Si la llave no se quita después de que el interruptor de encendido se gira de la posición ON a LOCK, las luces interiores delanteras se apagarán después de 1 hora.
- Vehículos con sistema de arranque con botón de llave inteligente: Con el interruptor "Encendido de motor" apagado, después de abrir cualquiera de las puertas o los interruptores de las luces interiores delanteras están en ON (es decir, los interruptores están presionados), las luces interiores delanteras se encenderán durante 10 minutos y luego se apagarán si las hay. ninguna otra operación. Si alguna de las puertas se abre o cierra o se reciben señales de bloqueo / desbloqueo de puertas desde el exterior dentro de los 10 minutos, reinicie el cronometraje durante 10 minutos; Si el interruptor de "Encendido de motor" se coloca en el modo ACC, las luces interiores delanteras se apagarán después de 1 hora (si alguna de las puertas se abre o cierra o se reciben señales de bloqueo / desbloqueo de puertas desde el exterior en 50 minutos, el tiempo no reiniciará; si los cambios anteriores ocurren después de 50 minutos, reinicie el cronometraje durante 10 minutos).

### ■ Sistema de control de luz automático

El sistema de control de luz automático se puede usar cuando los interruptores de luz interior delanteros están en PUERTA (es decir, los interruptores no están presionados).

- Luces interiores delanteras vinculadas a llave y puertas
  - Cuando no se inserta la llave en el interruptor de encendido o se apaga el interruptor de "Encendido de motor", las luces interiores delanteras se encenderán después de que las puertas se desbloqueen con la llave inalámbrica, y las luces interiores delanteras se encenderán durante aproximadamente 30 segundos y luego se apaga automáticamente después de cerrar las puertas.
  - Las luces interiores delanteras se apagarán gradualmente después de que el interruptor de encendido o el interruptor "Encendido de motor" se coloque en la posición ON.
  - Las luces interiores delanteras se encenderán después de que el interruptor de encendido se coloque en la posición OFF y se retire la llave o se apague el interruptor de "Encendido de motor", las luces interiores delanteras se apagarán gradualmente después de que todas las puertas estén cerradas y bloqueadas.
- Luces interiores delanteras vinculadas a llave y puertas  
Cuando el interruptor "Encendido de motor" o el interruptor de encendido se coloca en la posición ON, las luces interiores delanteras se encenderán gradualmente cuando se abra cualquier puerta, las luces interiores delanteras se apagarán gradualmente cuando todas las puertas estén cerradas.

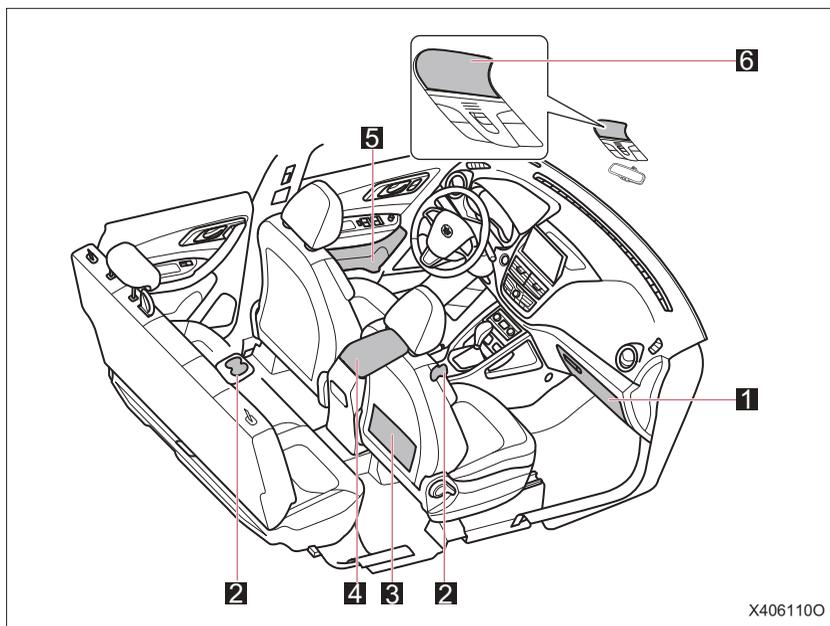
### ■ Después de una colisión

Encendido: Cuando el interruptor de "Encendido de motor" o el interruptor de encendido se coloca en la posición ON y los interruptores de las luces interiores delanteras están en PUERTA, las luces interiores delanteras se encenderán si se recibe una señal de colisión.

Apagado: Cuando el interruptor de "Encendido de motor" o el interruptor de encendido se coloca en la posición ON y los interruptores de las luces interiores delanteras están en la posición OFF, las luces interiores delanteras se apagarán; las luces interiores delanteras se apagarán después de que el interruptor de encendido se gire a la posición LOCK o el interruptor "Encendido de motor" se apague durante 30 segundos.

## 6-3. Usar las funciones de almacenamiento

### Lista de funciones de almacenamiento



- 1** Guanteras ( → P. 281)
- 2** Portavasos ( → P. 282)
- 3** Bolsillo ( → P. 284)
- 4** Almacenamiento del apoyabrazos central delantero ( → P. 281)
- 5** Portabotellas y cajas miscelánias ( → P. 283)
- 6** Portagafas ( → P. 284)

### ADVERTENCIA

#### ■ Elementos que no deben dejarse en los espacios de almacenamiento

No deje encendedores o latas de aerosol en los espacios de almacenamiento, ya que esto puede causar lo siguiente cuando la temperatura de la cabina aumenta:

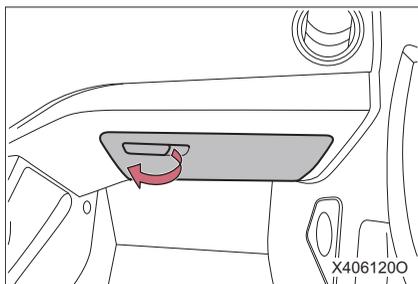
Los encendedores o latas de aerosol pueden explotar. Si entran en contacto con otros elementos almacenados, el encendedor puede incendiarse o la lata de aerosol puede liberar gas y provocar un incendio.

#### ■ Al conducir o cuando los compartimentos portaobjetos no están en uso

Mantenga las tapas cerradas.

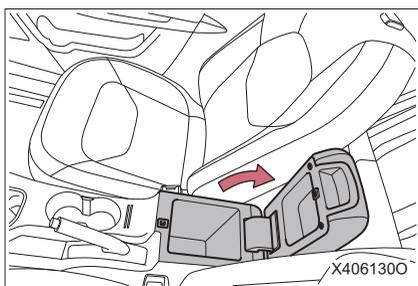
En el caso de un frenado repentino o un viraje repentino, puede ocurrir un accidente debido a que un ocupante sea golpeado por una tapa abierta o por los artículos almacenados en el interior.

## Guantera



Tire de la palanca para abrir la guantera.

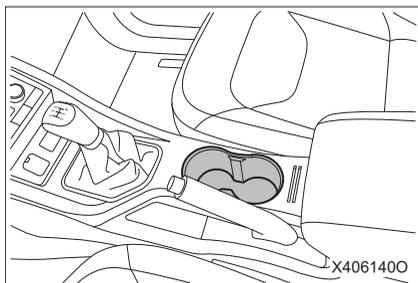
## Almacenamiento del apoyabrazos central delantero



Levante la tapa para abrir la tapa de almacenamiento.

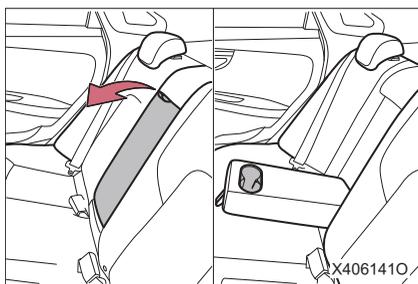
## Portavasos

### ► Delantero



El portavasos delantero está ubicado en la consola auxiliar del tablero.

### ► Posterior\*



Pliegue hacia abajo el apoyabrazos central trasero para su uso.

### ■ Cuando utilice los portavasos para guardar una botella

- Cierre la tapa.
- Es posible que la botella no se almacene dependiendo de su tamaño o forma.

**ADVERTENCIA**

■ **Artículos no aptos para los portavasos**

No coloque nada más que tazas o latas de aluminio en los portavasos. Otros elementos pueden salir despedidos de los soportes en caso de accidente o frenado repentino y provocar lesiones.

Si es posible, cubra las bebidas calientes para evitar quemaduras.

■ **No coloque tazas que contengan líquido caliente en los portavasos cuando el vehículo esté en movimiento.**

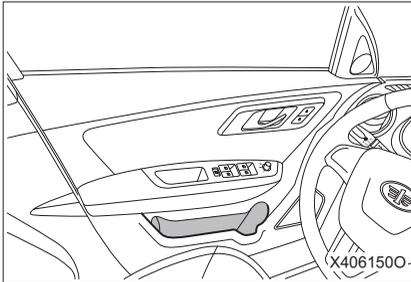
No hacerlo puede ser peligroso. Si derrama líquido en los vasos, puede provocar quemaduras.

■ **Cuando no está en uso**

Mantenga los portavasos cerrados.

En caso de frenado repentino o viraje repentino, puede ocurrir un accidente debido a que un ocupante sea golpeado por los portavasos abiertos o los artículos almacenados en el interior.

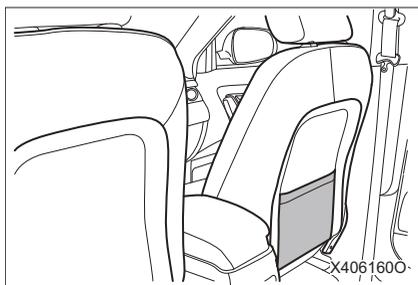
## Portabotellas y cajas miscelánias



En cada puerta se encuentran portabotellas y cajas miscelánias, se utilizan para guardar botellas o trapos, etc.

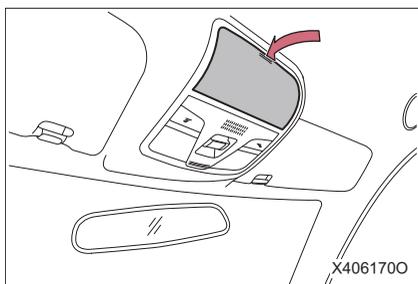
Cuando guarde una botella, cierre la tapa.

Es posible que la botella no se almacene dependiendo de su tamaño o forma.

**Bolsillo\***

El bolsillo está ubicado en la parte inferior trasera del respaldo del asiento del pasajero delantero.

Se utiliza para guardar periódicos o revistas, etc.

**Portagafas**

Presione hacia abajo el borde superior del portagafas, se abrirá hacia abajo.

Es útil para almacenar temporalmente artículos pequeños como gafas de sol, etc.

**ADVERTENCIA**

■ **El almacenamiento a largo plazo no es adecuado**

No deje vasos o equivalente en él durante un período prolongado.

Si el interior del vehículo se calienta, los cristales pueden deformarse.

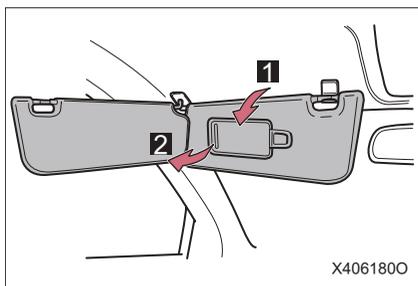
■ **Al conducir**

Mantenga la caja de los anteojos cerrada mientras conduce.

Los elementos pueden caerse y causar la muerte o lesiones graves en caso de accidente o frenado repentino.

## 6-4. Otras características interiores

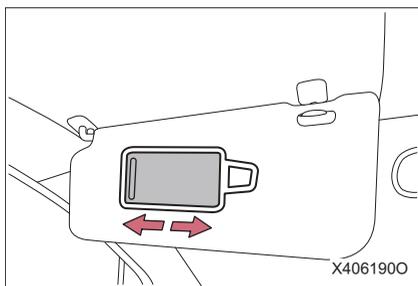
# Parasoles



- 1** Posición delantera  
Baje los parasoles solares.
- 2** Posición lateral  
Gírelo hacia abajo, desenganche y gírelo hacia un lado.

## 6-4. Otras características interiores

### Espejos de cortesía\*



Desliza para abrirlo o cerrarlo.



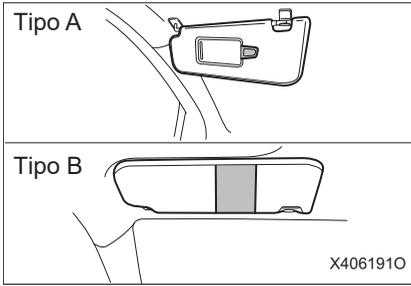
#### **PRECAUCIÓN**

■ **Cuando no está en uso**

Mantenga cerrada la tapa del espejo de cortesía.

## 6-4. Otras características interiores

# Soporte para archivos



El tipo de soporte para archivos en el parasol del lado del conductor es tipo A o tipo B. El tipo de soporte para archivos en el parasol del lado del pasajero delantero es el tipo A. Se utiliza para guardar las facturas, etc.

### PRECAUCIÓN

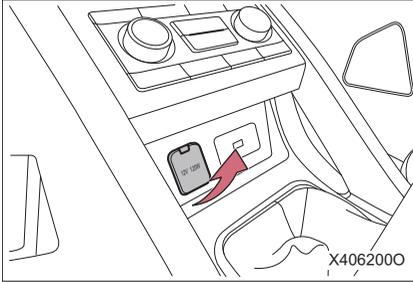
#### ■ Para evitar daños en los soportes de archivo

No coloque facturas sobrantes en los soportes de archivos.

## 6-4. Otras características interiores

# Toma de corriente

**Este vehículo está equipado con una toma de corriente, se encuentra en la consola de tablero auxiliar. La toma de corriente se puede utilizar para accesorios de 12 V que funcionan con menos de 10 A.**



Abra la tapa de la toma de corriente hacia arriba para su uso.

### ■ La toma de corriente se puede utilizar cuando

- ▶ Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente  
El interruptor de encendido está en la posición ACC u ON.
- ▶ Vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente  
El interruptor "Encendido de motor" está en modo ACC u ON.



### **ADVERTENCIA**

#### ■ Para evitar dañar la toma de corriente

Cierre la tapa de la toma de corriente cuando la toma de corriente no esté en uso. Los objetos o líquidos extraños que entren en la toma de corriente pueden provocar un cortocircuito.

#### ■ Para evitar fusibles quemados

No utilice un accesorio que utilice más de 12 V 10 A.

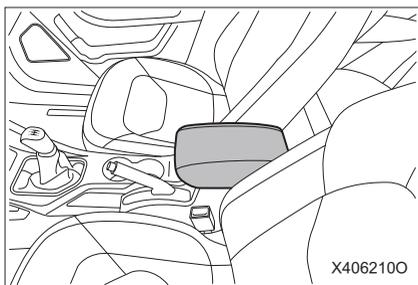
#### ■ Para evitar la descarga de la batería

No utilice las tomas de corriente más de lo necesario cuando el motor no esté funcionando.

## 6-4. Otras características interiores

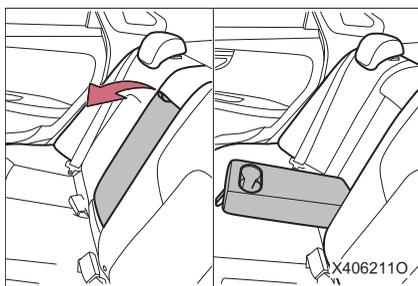
# Apoyabrazos

### Apoyabrazos central delantero



El apoyabrazos puede aumentar la comodidad del pasajero.

### Apoyabrazos central trasero \*



Pliegue el apoyabrazos para usarlo.

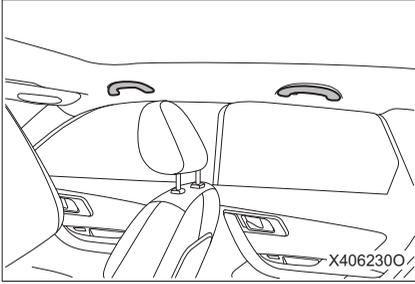


### PRECAUCIÓN

- Para evitar daños en los apoyabrazos
- No aplique demasiada carga en los apoyabrazos

## 6-4. Otras características interiores

# Manijas de techo



Las manijas de techo están ubicadas en el lado del pasajero delantero y en ambos lados del pasajero trasero.

Se puede usar una manija de techo instalada en el techo del techo para sostener su cuerpo mientras está sentado en el asiento.



### **ADVERTENCIA**

#### ■ **Manijas de techo**

No utilice la manija de techo al entrar o salir del vehículo o al levantarse de su asiento.



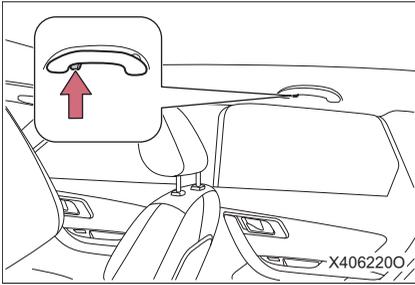
### **PRECAUCIÓN**

#### ■ **Para evitar daños en las manijas de techo**

Para evitar daños en la manija de techo, no cuelgue ningún objeto pesado ni coloque una carga pesada sobre la manija de techo.

## 6-4. Otras características interiores

### Percheros



Se proporcionan percheros para abrigos en las manijas de techo traseras.



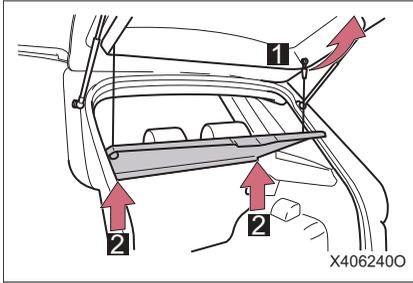
#### **ADVERTENCIA**

##### **■ Artículos que no se pueden colgar en el perchero**

No cuelgue perchas u otros objetos duros o afilados en el perchero. Durante una parada repentina o un impacto, estos elementos pueden convertirse en proyectiles y causar la muerte o lesiones graves.

## Partición del baúl

La partición del baúl se puede abrir/cerrar abriendo/cerrando el baúl.



Retire la partición del baúl

- 1 Retire las cuerdas de las abrazaderas.
- 2 Para quitar la partición del baúl, empuje el área alrededor de los soportes de la partición del baúl hacia arriba para separar los soportes de los asientos de apoyo.



### ADVERTENCIA

#### ■ Usando la partición del baúl

- La partición del baúl se puede utilizar para proteger su privacidad personal y aumentar la seguridad de su vehículo.
- Puede colocar algunas cosas portátiles en la partición, ampliar el espacio disponible del baúl de manera eficiente.

## Mantenimiento y cuidado

# 7

### 7-1. Mantenimiento y cuidado ..... 294

- Limpieza y protección del exterior del vehículo ... 294
- Limpieza y protección del interior del vehículo .... 297

### 7-2. Mantenimiento ..... 300

- Requisitos de mantenimiento ..... 300
- Mantenimiento programado..... 303

### 7-3. Haz tu mismo el mantenimiento..... 311

- Precauciones de hacerlo tu mismo ..... 311
- Capó..... 314
- Compartimiento de motor 316
- Neumáticos..... 328
- Presión de inflado de neumáticos..... 331
- Ruedas ..... 334
- Filtro de aire acondicionado..... 336
- Reemplazo de la batería de la llave..... 338
- Comprobación y sustitución de fusibles ..... 341
- Bombillos..... 344

# Limpieza y protección del exterior del vehículo

**Realice lo siguiente para proteger el vehículo y mantenerlo en óptimas condiciones:**

- Trabajando de arriba a abajo, aplique abundante agua a la carrocería del vehículo, los huecos de las ruedas y la parte inferior del vehículo para eliminar la suciedad y el polvo.
- Lave la carrocería del vehículo con una esponja o un paño suave, como una gamuza.
- Para las marcas difíciles de quitar, use jabón para lavado de autos y enjuague bien con agua.
- Limpie el agua.
- Encere el vehículo cuando el revestimiento impermeable se deteriore.

Si el agua no cae sobre una superficie limpia, aplique cera cuando la carrocería del vehículo esté fría.

---

### ■ Lavados automáticos de autos

- Pliegue los espejos retrovisores exteriores antes de lavar el vehículo. Comience a lavar desde la parte delantera del vehículo. Asegúrese de extender los espejos retrovisores antes de conducir.
- Los cepillos utilizados en lavados automáticos de automóviles pueden rayar la superficie del vehículo y dañar la pintura de su vehículo.

### ■ Lavados de autos a alta presión

- No permita que las boquillas del túnel de lavado se acerquen mucho a las ventanas.
- Antes de usar el túnel de lavado, verifique que la puerta de llenado de combustible de su vehículo esté bien cerrada.

### ■ Ruedas de aluminio

- Elimine la suciedad inmediatamente con un detergente neutro. No utilice cepillos duros ni limpiadores abrasivos. No utilice limpiadores químicos fuertes o agresivos. Use el mismo detergente suave y cera que se usó en la pintura.
- No use detergente en las ruedas cuando estén calientes, por ejemplo, después de conducir largas distancias en un clima caluroso.
- Lave el detergente de las ruedas inmediatamente después de su uso.

## ■ Parachoques

No frote con limpiadores abrasivos.



### ADVERTENCIA

#### ■ Al lavar el vehículo

No aplique agua en el interior del compartimiento del motor. Si lo hace, puede provocar que los componentes eléctricos, etc. se incendien.

#### ■ Precauciones sobre los tubos de escape

Los gases de escape hacen que los tubos de escape se calienten bastante.

- Al lavar el vehículo, tenga cuidado de no tocar los tubos hasta que se hayan enfriado lo suficiente, ya que tocar los tubos de escape calientes puede provocar quemaduras.



### PRECAUCIÓN

#### ■ Para evitar el deterioro de la carrocería y la pintura, y la corrosión de la carrocería y los componentes (ruedas de aluminio, etc.)

- Lave el vehículo inmediatamente en los siguientes casos:

- Después de conducir cerca de la costa del mar
- Después de conducir por carreteras con sal
- Si hay alquitrán de hulla o savia de árbol en la superficie de la pintura
- Si hay insectos muertos, excrementos de insectos o excrementos de pájaros en la superficie de la pintura
- Después de conducir en un área contaminada con hollín, humo aceitoso, polvo de minas, polvo de hierro o sustancias químicas
- Cuando el vehículo se ensucia mucho con polvo o barro
- Cuando se derraman líquidos como benceno y gasolina sobre la superficie pintada

- Si la pintura está desportillada o rayada, hágalo reparar inmediatamente.

- Para evitar la corrosión de las ruedas, elimine la suciedad y guárdelo en un lugar con poca humedad cuando guarde las ruedas.

#### ■ Limpieza de las luces exteriores

- Lávese con cuidado. No utilice sustancias orgánicas ni frote con un cepillo duro. Esto puede dañar las superficies de las luces.
- No salpique ni derrame líquido en el vehículo. Hacerlo puede causar que los componentes eléctricos, etc. funcionen mal o se incendien.
- No aplique cera en las superficies de las luces, la cera puede dañar las cubiertas.



### PRECAUCIÓN

#### ■ Para evitar daños en los brazos del limpiaparabrisas

Al levantar los brazos del limpiaparabrisas, tire primero del brazo del limpiaparabrisas del lado del conductor hacia arriba y repita para el lado del pasajero. Cuando devuelva los brazos del limpiaparabrisas a sus posiciones originales, hágalo primero desde el lado del pasajero delantero.

#### ■ Cuando se utiliza un lavado de autos a alta presión

No acerque la boquilla a botas, conectores o las siguientes piezas. Las piezas pueden dañarse si entran en contacto con agua a alta presión.

- Partes relacionadas con la tracción
- Partes de dirección
- Partes de suspensión
- Partes de freno

# Limpieza y protección del interior del vehículo

**Los siguientes procedimientos ayudarán a proteger el interior de su vehículo y a mantenerlo en óptimas condiciones:**

### Protección del interior del vehículo

Elimine la suciedad y el polvo con una aspiradora. Limpiar las superficies sucias con un paño humedecido con agua tibia.

### Limpieza de las zonas de cuero

- Elimine la suciedad y el polvo con una aspiradora.
- Limpie el exceso de suciedad y polvo con un paño suave humedecido con detergente diluido. Utilice una solución de agua diluida de aproximadamente un 5% de detergente de lana neutro.
- Exprima el exceso de agua del paño y limpie completamente todos los restos de detergente.
- Limpie la superficie con un paño suave y seco para eliminar cualquier resto de humedad. Deje que el cuero se seque en un área con sombra y ventilada.

### ■ Cuidando las áreas de cuero

Recomendamos limpiar el interior del vehículo al menos dos veces al año para mantener la calidad del interior del vehículo.

### ■ Lavar las alfombras con champú

Hay varios limpiadores comerciales de tipo espuma disponibles. Utilice una esponja o un cepillo para aplicar la espuma. Frote en círculos superpuestos. No agregue el agua. Limpie las superficies sucias y déjelas secar. Se obtienen excelentes resultados manteniendo la alfombra lo más seca posible.

### ■ Cinturones de seguridad

Limpie con un jabón suave y agua tibia con un paño o una esponja. También revise las correas periódicamente para ver si hay desgaste excesivo, deshilachados o cortes.



### ADVERTENCIA

#### ■ Agua en el vehículo

- No salpique ni derrame líquido en el vehículo.  
Hacerlo puede causar que los componentes eléctricos, etc. funcionen mal o se incendien.
- No permita que ninguno de los componentes del airbag o el cableado del interior del vehículo se mojen.  
Un mal funcionamiento eléctrico puede hacer que las bolsas de aire se desplieguen o no funcionen correctamente, provocando la muerte o lesiones graves.

#### ■ Limpieza del interior (especialmente el panel de instrumentos)

No utilice cera para pulir ni limpiador para pulir. El panel de instrumentos puede reflejarse en el parabrisas, obstruir la vista del conductor y provocar un accidente, lo que provocaría la muerte o lesiones graves.



## PRECAUCIÓN

### ■ Detergentes de limpieza

- No use los siguientes tipos de detergente, ya que pueden decolorar el interior del vehículo o causar rayas o daños en las superficies pintadas:
  - Porciones que no son de asiento: sustancias orgánicas como benceno o gasolina, soluciones alcalinas o ácidas, colorantes y lejía.
  - Asientos: soluciones alcalinas o ácidas, como disolvente, benceno y alcohol
- No utilice cera para pulir ni limpiador para pulir. Las superficies pintadas del panel de instrumentos u otra parte interior pueden dañarse.

### ■ Prevención de daños en las superficies de cuero

Observe las siguientes precauciones para evitar daños y deterioro en las superficies de cuero:

- Elimine el polvo y la suciedad de las superficies de cuero de inmediato.
- No exponga el vehículo a la luz solar directa durante períodos prolongados. Estacione el vehículo a la sombra, especialmente durante el verano.
- No coloque artículos de vinilo, plástico o que contengan cera sobre la tapicería, ya que pueden adherirse a la superficie de cuero si el interior del vehículo se calienta significativamente.
- El exceso de agua en la superficie de los asientos puede hacer que el cuero se endurezca y encoja.

### ■ Agua en el suelo

No lave el piso del vehículo con agua.

Los sistemas eléctricos pueden dañarse si el agua entra en contacto con los componentes eléctricos debajo del piso del vehículo. El agua también puede oxidar el cuerpo.

### ■ Limpieza del interior de la ventana trasera

- No utilice limpiacristales para limpiar la ventana trasera, ya que esto puede dañar los cables del calentador del desempañador de la ventana trasera. Utilice un paño humedecido con agua tibia. Limpie la ventana con trazos paralelos a los cables del calentador.
- Tenga cuidado de no rayar o dañar los cables del calentador.

# Requisitos de mantenimiento

**Para garantizar una conducción segura y económica, el cuidado diario y el mantenimiento regular son esenciales. FAW Car recomienda el siguiente mantenimiento:**

### Mantenimiento Programado

- El mantenimiento programado debe realizarse a intervalos específicos de acuerdo con el programa de mantenimiento. El intervalo de servicio para el mantenimiento programado está determinado por la distancia y el tiempo registrados en el programa, lo que ocurra primero. Le sugerimos que el servicio de mantenimiento más allá del último período se realice en los mismos intervalos.
- ¿Dónde acudir para el servicio de mantenimiento?  
Tiene sentido llevar su vehículo a la estación de servicio local autorizada de FAW Car para su reparación. La estación de servicio autorizada de FAW Car tiene herramientas de servicio avanzadas, equipos y repuestos FAW genuinos que se proporcionan para las reparaciones y servicios de su vehículo, y todas las personas de servicio postventa son especialistas administrados y bien capacitados. Éstos garantizan que los trabajos de mantenimiento y reparación se puedan realizar de forma rápida y eficiente y garantizan que su vehículo siempre tenga un buen rendimiento técnico. Las mangueras de goma (para el sistema de enfriamiento y calefacción, el sistema de frenos y el sistema de combustible) deben ser inspeccionadas por un técnico calificado de acuerdo con el programa de mantenimiento. Las mangueras de goma se deteriorarán con el tiempo, lo que provocará una condición de hinchazón, rozadura o agrietamiento. Por lo tanto, si ocurre algún signo de deterioro o daño en las mangueras, haga que las reemplace inmediatamente en su estación de servicio autorizada de FAW Car.

## Haz tu mismo el mantenimiento

¿Qué pasa con hacer el mantenimiento tu mismo?

Usted mismo puede revisar y mantener muchos elementos a diario si tiene un amplio conocimiento sobre la estructura del vehículo, el mantenimiento de inspección y algunas herramientas automotrices básicas. En esta sección se presentan instrucciones sencillas sobre cómo realizarlas.

Sin embargo, tenga en cuenta que algunas tareas de mantenimiento requieren herramientas y habilidades especiales, y es mejor que las realicen técnicos calificados. Incluso si usted es un mecánico experimentado que lo hace usted mismo, le recomendamos que las reparaciones y el mantenimiento sean realizados por su estación de servicio autorizada de FAW Car, que mantendrá un registro del mantenimiento de su vehículo. Este registro puede ser útil si alguna vez necesita el servicio de garantía.

### ■ ¿Su vehículo necesita reparación?

Esté alerta a los cambios en el rendimiento y los sonidos, y avisos visuales que indiquen que se necesita servicio. Algunas pistas importantes son:

- Motor perdido, tropezando o silbando
- Pérdida apreciable de potencia.
- Ruidos de motor extraños.
- Una fuga de líquido debajo del vehículo. (El agua que gotea del aire acondicionado después de su uso y el agua que gotea de los orificios de drenaje y la junta del tubo de escape después de usar el tubo de escape es normal)
- Cambios en el sonido del escape. (Esto puede indicar una fuga peligrosa de monóxido de carbono. Conduzca con las ventanas abiertas y haga revisar el sistema de escape de inmediato)
- Neumáticos con aspecto desinflado, chirrido excesivo de los neumáticos al tomar una curva, desgaste desigual de los neumáticos.
- El vehículo se desplaza hacia un lado cuando se conduce recto en una carretera nivelada.
- Ruidos extraños relacionados con los componentes de la suspensión.
- Pérdida de la eficacia del freno, sensación esponjosa del pedal del freno, el pedal casi toca el suelo, el vehículo se desplaza hacia un lado al frenar.
- Temperatura del refrigerante del motor continuamente más alta de lo normal.

Si nota alguna de estas pistas, lleve su vehículo a la estación de servicio autorizada de FAW Car lo antes posible. Es posible que su vehículo necesite ajuste o reparación.



### **ADVERTENCIA**

#### ■ Si su vehículo no recibe el mantenimiento adecuado

Un mantenimiento inadecuado podría resultar en daños graves al vehículo y posibles lesiones graves o la muerte.

#### ■ Manipulación de la batería

Los bornes, terminales y accesorios relacionados de la batería contienen plomo y compuestos de plomo que se sabe que causan daño cerebral.

Lávese las manos después de manipularlo. (→ pág. 322)

# Mantenimiento Programado

**Su vehículo debe recibir servicio de acuerdo con el programa de mantenimiento (consulte "Mantenimiento programado").**

## Programa de mantenimiento regular

Los siguientes mantenimientos programados son adecuados para los siguientes modelos: CA7166MTE5, CA7166ATE5

Intervalo de servicio (lectura del odómetro o meses, lo que ocurra primero)	Lectura de odómetro							Meses
	× 1,000 km	Primer manto 5 (6meses)	10	20	30	40	50	
<b>Motor</b>								
Aceite de motor* <sup>1</sup>	R	R	R	R	R	R	R	12
Filtro de elemento y junta torica* <sup>1</sup>	R	R	R	R	R	R	R	12
Correas de transmisión		I	I	I	I	I	R	R: 36
Filtro de aire* <sup>2</sup>		C	C	R	C	C	R	C: 12 R: 24
Cuerpo de aceleración			C		C		C	12
<b>Sistema de refrigeración</b>								
Sistema de refrigeración			I		I		I	12
Refrigerante del motor	Reemplazar cada 5 años o 100,000 km (lo que ocurra primero)							-
<b>Sistema de combustible</b>								
Filtro de combustible			R		R		R	24
Tubería de combustible			I		I		I	12
<b>Sistema de encendido</b>								
Bujías				R			R	36

Intervalo de servicio (lectura del odómetro o meses, lo que ocurra primero)	Lectura de odómetro							Meses	
	× 1,000 km	Primer manto 5 (6meses)	10	20	30	40	50		60
<b>Sistema eléctrico</b>									
Prueba de batería									12
Sistemas eléctricos*3									12
Meter built-in maintenance mileage setting*4	Establecer una vez cada 5000 km							-	
<b>Chasis y carrocería</b>									
Líquido de los frenos*5					R			I: 6 R: 24	
Pastillas y discos de freno								6	
Transmisión manual								-	
Árbol de transmisión								24	
Condiciones de carrocería								-	
Techo corredizo								12	
Neumáticos(Con repuesto)								6	
<b>Sistema de aire acondicionado</b>									
Filtro de aire acondicionado	Reemplazar cada 12 meses o 20000 km (lo que ocurra primero)								

Intervalo de servicio (lectura del odómetro o meses, lo que ocurra primero)	Lectura de odómetro							Meses
	× 1,000 km	70	80	90	100	110	120	
<b>Motor</b>								
Aceite de motor <sup>*1</sup>		R	R	R	R	R	R	12
Filtro de elemento y junta torica <sup>*1</sup>		R	R	R	R	R	R	12
Correas de transmisión		I	I	I	I	I	R	R: 36
Filtro de aire <sup>*2</sup>		C	C	R	C	C	R	C: 12 R: 24
Cuerpo de aceleración			C		C		C	12
<b>Sistema de refrigeración</b>								
Sistema de refrigeración			I		I		I	12
Refrigerante del motor	Reemplazar cada 5 años o 100,000 km (lo que ocurra primero)							-
<b>Sistema de combustible</b>								
Filtro de combustible			R		R		R	24
Tubería de combustible			I		I		I	12
<b>Sistema de encendido</b>								
Bujías				R			R	36
<b>Sistema eléctrico</b>								
Prueba de la batería			I		I		I	12
Todos los sistemas eléctricos <sup>*3</sup>			I		I		I	12
Ajuste de kilometraje de mantenimiento integrado del medidor	Establecer una vez cada 5000 km							-

Intervalo de servicio (lectura del odómetro o meses, lo que ocurra primero)	Lectura de odómetro							Meses
	× 1,000 km	70	80	90	100	110	120	
<b>Chasis y carrocería</b>								
Líquido de los frenos*5		I	R	I	I	I	R	I: 6 R: 24
Pastillas y discos de freno		I	I	I	I	I	I	6
Transmisión manual			I				I	-
Arbol de transmisión			I				I	24
Condiciones de carrocería			I		I		I	-
Techo corredizo			I		I		I	12
Neumáticos(Con repuesto)		I	I	I	I	I	I	6
<b>Sistema de aire acondicionado</b>								
Filtro de aire acondicionado	Reemplazar cada 12 meses o 20000 km (lo que ocurra primero)							

Operaciones de mantenimiento:I: Inspeccionar(inspeccionar,limpiar,reparar, ajustar reemplazar si es necesario)

R: Reemplazar

C: limpiar

NOTA:

El mantenimiento debe realizarse de acuerdo con el intervalo recomendado cuando se alcanza el intervalo especificado.

\*1: Cuando el vehículo se conduce en cualquiera de las siguientes condiciones, el aceite del motor y el filtro de aceite deben reemplazarse con más frecuencia que el intervalo recomendado.

- Operar en caminos polvorientos.
- Ralentí prolongado y / o conducción a baja velocidad durante largas distancias.
- Viajes cortos repetidos de menos de 8 km y la temperatura exterior permanece por debajo del punto de congelación.

- \*2: El filtro de aire debe limpiarse con más frecuencia que el intervalo recomendado si su vehículo se conduce por caminos polvorientos y reemplácelo si es necesario.
- \*3: Compruebe todas las funciones de los sistemas eléctricos, como el tablero de instrumentos, luces/indicadores de advertencia, luces, aire acondicionado, desempañador de la ventana trasera, limpiaparabrisas, sistema de limpieza (incluidas las escobillas del limpiaparabrisas), audio, radar de marcha atrás, monitor de visión trasera \*, ventana eléctrica, techo corredizo eléctrico, asientos eléctricos \* y control de crucero \*, etc.
- \*4: Método de ajuste de kilometraje de mantenimiento integrado del medidor, consulte las páginas 79, 83.
- \*5: Cuando el vehículo se conduce en un entorno severo o en una zona montañosa (los frenos se usan con demasiada frecuencia), o el vehículo se usa en áreas de alta humedad, cambie el líquido de frenos cada año.

## Método de operaciones de mantenimiento

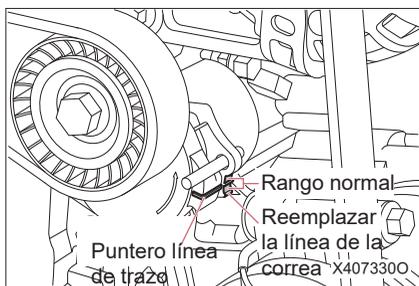
### ■ Aceite de motor

- Retire el tapón de llenado de aceite, el tapón de drenaje del cárter de aceite y la junta, drene el aceite del motor.
- Limpie e instale juntas nuevas y tapón de drenaje del cárter de aceite (par de apriete:  $30 \text{ N} \cdot \text{m}$ ), agregue el aceite de motor e instale el tapón de llenado de aceite.
- Compruebe si hay fugas de aceite y el nivel de aceite del motor.

### ■ Filtro de elemento y junta torica

- Drene el aceite del motor y retire la tapa del filtro de aceite.
- Retire el filtro de elemento y la junta tórica de la tapa del filtro de aceite.
- Instale una junta tórica nueva y filtro de elemento nuevo en la tapa del filtro de aceite.
- Instale y apriete la tapa del filtro de aceite (par de apriete:  $27,5 \text{ N} \cdot \text{m}$ ).

### ■ Correas de transmisión



Compruebe la deflexión y la tensión de la correa de transmisión, compruebe visualmente si la marca de indicación de la polea tensora automática de la correa de transmisión excede la posición límite. Si la marca excede la posición límite, reemplace la correa de transmisión.

### ■ Filtro de aire

Comprima el aire para eliminar el polvo, el polvo del lado de limpieza al lado de aire sucio.

### ■ Cuerpo de aceleración

- Desconecte el negativo de la batería y retire el conjunto del cuerpo del acelerador.
- Limpie las superficies interior y exterior del cuerpo del acelerador y limpie el depósito de carbón en el paso principal de entrada.
- Recomendamos limpiar el cuerpo del acelerador cada 20.000 km en un entorno de uso normal, y recomendamos aumentar el número de limpieza del cuerpo del acelerador para garantizar el rendimiento del motor en un entorno severo (como polvo).
- Instale el conjunto del cuerpo del acelerador después de la limpieza (par de apriete:  $10 \text{ N} \cdot \text{m}$ ).

- Sistema de enfriamiento  
Verifique si hay fugas en cada junta de tubería en el sistema de enfriamiento y en el color del refrigerante, encienda el aire acondicionado para observar si el ventilador de enfriamiento del motor está funcionando normalmente.
- Refrigerante del motor  
→ P. 320.
- Filtro de combustible  
Cambie con regularidad.
- Tubos y mangueras de combustible  
Compruebe visualmente si cada unión entre el tubo fusible y la manguera tiene daños y fugas.
- Bujías
  - Verifique visualmente si hay depósitos de carbón y depósitos en la bujía, ablación o deformación en el electrodo, y si la rosca está rota y la deformación de la junta interna es suficiente. Mida la holgura del electrodo y compruebe si cumple con los requisitos.
  - Arranque el motor después de instalar las bujías y verifique el estado de funcionamiento del motor.
- Prueba de continuidad de la batería  
Utilice un probador de batería para detectar la batería.
- Todos los sistemas eléctricos  
Compruebe si las funciones de cada sistema eléctrico son normales.
- Ajuste de kilometraje de mantenimiento integrado del medidor  
→ P. 79, 83.
- Líquido de frenos  
→ P. 321.
- Pastillas y discos de freno  
Pastillas de freno: Verifique el grosor de las pastillas de freno, recomiende reemplazarlas después de que el espesor del material de fricción residual sea de 2 mm.  
Disco de freno: Compruebe visualmente si la superficie del disco de freno tiene surcos evidentes.
- Transmisión manual  
Compruebe si la transmisión manual tiene fugas.

- **Arbol de transmisión**  
Compruebe visualmente si las botas están gastadas y tienen fugas.
- **Condiciones de carrocería**  
Una vez que la superficie pintada esté dañada, repare la pintura lo antes posible.
- **Techo corredizo**  
Compruebe si el funcionamiento del toldo corredizo es normal, limpie los rieles del toldo corredizo y aplíquelo con grasa.
- **Neumáticos (Con repuesto)**
  - Según la marca de desgaste de la banda de rodadura para juzgar el grado de desgaste de los neumáticos.
  - Verifique visualmente si la apariencia del neumático tiene protuberancias, arañazos graves y otras lesiones.
  - Verifique la presión de inflado de los neumáticos, el valor se refiere a la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos. (→ pág. 331)
  - Compruebe que el rango de par de apriete de la tuerca de la rueda sea de  $88 \pm 127 \text{ N} \cdot \text{m}$ .
- **Filtro de aire acondicionado**  
→ P. 336.

NOTA: Si no conoce la ubicación de las piezas y los métodos de funcionamiento anteriores, consulte con la estación de servicio autorizada de FAW Car.

## Precauciones de hacerlo tu mismo

**Si realiza el mantenimiento usted mismo, asegúrese de seguir los pasos correctos como se indica a continuación.**

Item	Partes y herramientas
Condición de la batería ( → P. 322)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agua tibia</li> <li>• Bicarbonato de sodio</li> <li>• Vaselina</li> <li>• Llave convencional (utilizada para tornillos de abrazadera de terminal)</li> </ul>
Nivel de refrigerante del motor ( → P. 320)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Refrigerante de larga duración para vehículos</li> <li>• Embudo (utilizado solo para agregar refrigerante)</li> </ul>
Nivel de aceite del motor ( → P. 317)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FAW Car Genuine Motor Oil o equivalente</li> <li>• Trapo o toalla de papel</li> <li>• Embudo (utilizado solo para agregar aceite de motor)</li> </ul>
Fusibles ( → P. 341)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fusibles con la misma clasificación de amperaje que la original</li> </ul>
Bombillos ( → P. 344)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bombillas con la misma potencia y potencia nominal que las originales</li> <li>• Destornillador Phillips</li> <li>• Destornillador de cabeza plana</li> <li>• Llave inglesa</li> </ul>
Presión de inflado de neumáticos ( → P. 331)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manómetro de presión de neumáticos</li> <li>• Fuente de aire comprimido</li> </ul>
Radiador y condensador ( → P. 322)	-
Líquido de limpieza ( → P. 327)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Líquido de lavado que contiene anticongelante (para uso en invierno)</li> <li>• Embudo (utilizado solo para agregar agua o líquido de lavado)</li> </ul>



## ADVERTENCIA

El compartimiento del motor contiene muchos mecanismos y líquido de aceite que pueden moverse repentinamente, calentarse o energizarse eléctricamente. Para evitar lesiones graves a las personas, observe las siguientes precauciones.

### ■ Al trabajar en el compartimiento del motor

- Cuando trabaje debajo del capó del motor, si el motor debe funcionar, quítese todas las joyas (especialmente anillos, brazaletes, relojes y collares) y pajaritas, bufandas y ropa suelta similar antes de acercarse al motor y al ventilador eléctrico, que pueden funcionar en cualquier momento.
- Tenga cuidado de no tocar el motor, el radiador, el colector de escape, el aislante térmico del colector de escape, etc. inmediatamente después de conducir, ya que pueden estar calientes. El aceite y otros líquidos también pueden estar calientes.
- Asegúrese de apagar el motor antes de abrir el capó del motor, poner el freno de estacionamiento, poner la palanca de cambios en la posición neutral (transmisión manual) o en la posición P (transmisión automática), apagar el interruptor "Encendido de motor" (encendido) y lleve la llave consigo, espere hasta que el motor se enfríe.
- Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejadas de los ventiladores en movimiento y la correa de transmisión del motor.
- No deje nada en el compartimiento del motor.  
No deje las herramientas o el paño, etc. después de completar la inspección y el mantenimiento en el compartimiento del motor.  
Si deja las herramientas y otros objetos en el compartimiento del motor, se producirán daños o un incendio en el motor y un accidente.
- No fume, no provoque chispas ni exponga una llama abierta al combustible o la batería. Los vapores de combustible y batería son inflamables.
- Tenga mucho cuidado al trabajar con la batería. Contiene ácido sulfúrico venenoso y corrosivo.
- Tenga cuidado porque el líquido de frenos puede dañar sus manos o sus ojos y dañar las superficies pintadas.  
Si le cae líquido en las manos o los ojos, enjuague el área afectada con agua limpia inmediatamente. Si aún siente molestias, consulte a un médico de inmediato.

**ADVERTENCIA****■ Al trabajar cerca de ventiladores eléctricos o rejilla del radiador**

Asegúrese de que el interruptor de "Encendido de motor" (encendido) esté en la posición OFF.

Con el interruptor "Encendido de motor" (encendido) en modo ON, los ventiladores de enfriamiento eléctricos pueden comenzar a funcionar automáticamente si el aire acondicionado está encendido y / o la temperatura del refrigerante es alta.

**■ Gafas protectoras de seguridad**

Use gafas protectoras de seguridad para evitar que el material que vuele o caiga, el líquido rociado, etc. entre en contacto con sus ojos si es necesario.

**PRECAUCIÓN****■ Si ha quitado el filtro del limpiador de aire**

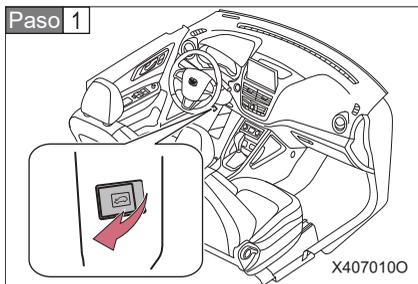
Conducir sin el filtro del limpiador de aire puede causar un desgaste excesivo del motor debido a la suciedad en el aire. Además, un incendio posterior podría provocar un incendio en el compartimiento del motor.

**■ Si el nivel de líquido de frenos es bajo o alto**

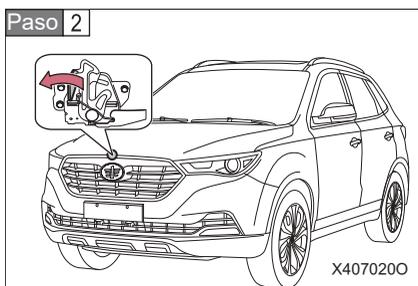
Es normal que el nivel de líquido de frenos baje ligeramente a medida que se desgastan las pastillas de freno o cuando el nivel de líquido en el tanque de líquido de frenos es alto. Si el tanque de líquido de frenos necesita un llenado frecuente, puede indicar un problema grave, comuníquese con la estación de servicio autorizada de FAW Car para revisar el vehículo.

# Capó

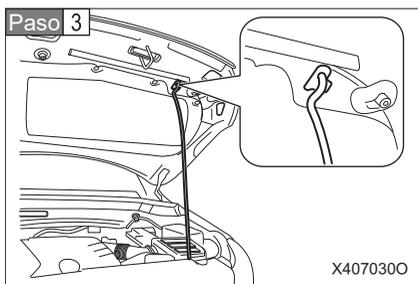
**Suelte el bloqueo desde el interior del vehículo para abrir el capó.**



Tire de la palanca de liberación del capó hacia afuera, el capó se levantará ligeramente.



Coloque las manos debajo del capó y empuje la palanca de liberación del capó para levantarlo.



Inserte firmemente la varilla de soporte en la base de la varilla para abrir el capó.

### ■ Cerrar el capó

- Paso 1** Inspeccione el área debajo del capó, asegúrese de que las cubiertas de todos los contenedores estén en las posiciones correctas y limpie todos los objetos dispersos (como herramientas, etc.).
- Paso 2** Antes de cerrar el capó, compruebe si la varilla de soporte está fijada al clip.
- Paso 3** Cuando la distancia entre el capó y la rejilla de entrada sea de unos 20 cm, suelte el capó en caída libre. Compruebe que el capó esté completamente cerrado y bloqueado.



### ADVERTENCIA

#### ■ Verificación previa a la conducción

Compruebe que el capó esté completamente cerrado y bloqueado.

Si el capó no está bloqueado correctamente, puede abrirse mientras el vehículo está en movimiento y causar un accidente, que puede resultar en lesiones graves.

#### ■ Después de instalar la varilla de soporte en la base de la varilla

Asegúrese de que la varilla sostenga la capucha de forma segura evitando que se caiga sobre su cabeza o cuerpo.



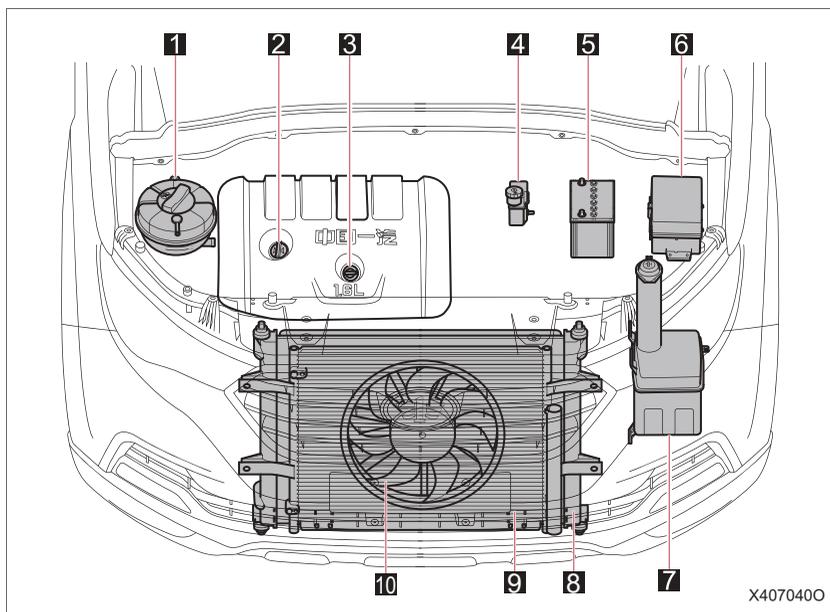
### PRECAUCIÓN

#### ■ Al cerrar el capó

- Asegúrese de volver a colocar la varilla de soporte en su clip antes de cerrar el capó. O puede doblar el capó.
- No aplique demasiada fuerza al cerrar el capó, ya que podría dañarlo.

## 7-3. Haz tu mismo el mantenimiento

# Compartimiento de motor



X4070400

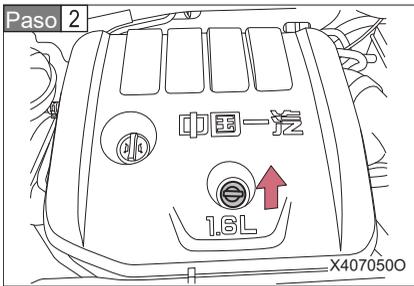
- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Depósito de refrigerante(→ P. 320)           | <b>6</b> Caja de fusibles (→ P.341)                 |
| <b>2</b> Tapón del depósito de aceite<br>(→ P. 317)   | <b>7</b> Depósito de líquido de lavado<br>(→ P.327) |
| <b>3</b> Varilla de nivel de aceite(→ P. 317)         | <b>8</b> Radiador (→ P.322)                         |
| <b>4</b> Depósito del líquido de frenos<br>(→ P. 321) | <b>9</b> Condensador (→ P.322)                      |
| <b>5</b> Batería (→ P. 322)                           | <b>10</b> Motoventilador(→ P.322)                   |

## Aceite de motor

### ■ Comprobación del aceite del motor

Con el motor a temperatura de funcionamiento y apagando el interruptor de "Encendido de motor" (encendido), verifique el nivel de aceite en la varilla de nivel de aceite.

**Paso 1** Estacione el vehículo en terreno llano. Después de calentar y apagar el motor, espere más de 5 minutos para que el aceite se drene de regreso al cárter.

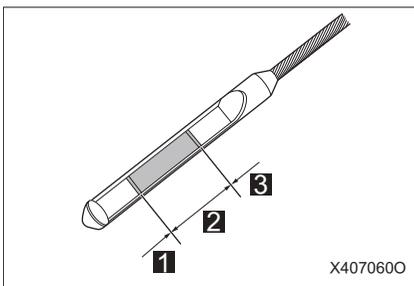


Sostén un trapo limpio debajo del extremo y saca la varilla.

**Paso 3** Limpia la varilla de nivel.

**Paso 4** Vuelva a insertar la varilla de nivel por completo.

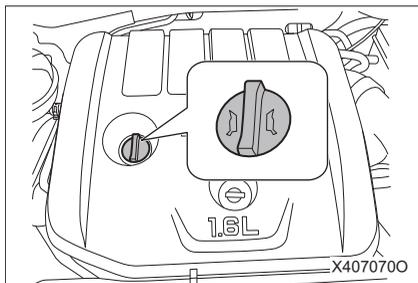
**Paso 5** Sostenga un trapo limpio debajo del extremo, extraiga la varilla de nivel nuevamente y verifique el nivel de aceite.



- 1** Bajo
- 2** Normal
- 3** Lleno

**Paso 6** Limpie la varilla y vuelva a insertarla completamente.

### ■ Añadiendo el aceite



Si el nivel de aceite está por debajo o cerca de la marca de nivel bajo, agregue aceite de motor del mismo tipo que el que ya está en el motor.

Asegúrese de verificar el tipo de aceite y preparar los elementos necesarios antes de agregar aceite.

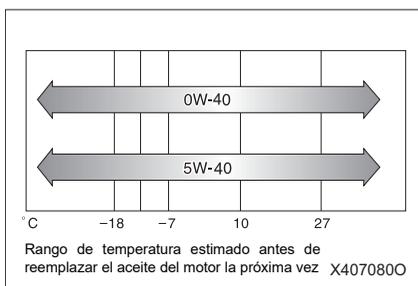
**Paso 1** Gire el tapón de llenado de aceite en sentido antihorario para quitarlo.

**Paso 2** Agregue aceite lentamente y revise la varilla.

**Paso 3** Gire el tapón de llenado de aceite en sentido horario y apriételo.

Se necesita aproximadamente 1 L de aceite para elevar el nivel bajo al máximo en la varilla de nivel.

### ■ Viscosidad de aceite recomendada



Nunca use aceite de motor con mayor viscosidad a temperaturas extremadamente bajas, o el motor puede resultar difícil de arrancar. Le sugerimos que utilice el tipo de aceite recomendado de acuerdo con las demandas del vehículo. Consulte con la estación de servicio autorizada de FAW Car para obtener más detalles.

Viscosidad del aceite (0W-40 se explica aquí como ejemplo):

- El 0W en 0W-40 indica la característica del aceite que permite el arranque en frío. Los aceites con un valor menor antes de la W permiten un arranque más fácil del motor en clima frío.
- El 40 en 0W-40 indica la característica de viscosidad del aceite cuando el aceite está a alta temperatura. Si el vehículo se conduce a alta velocidad o con una carga pesada, el aceite con mayor viscosidad (el valor de viscosidad es alto) es más adecuado.

### ■ Consumo de aceite del motor

Se consumirá cierta cantidad de aceite de motor durante la conducción. En las siguientes situaciones, el consumo de aceite puede aumentar y es posible que sea necesario rellenar el aceite del motor durante los intervalos de mantenimiento de aceite.

- Cuando el motor es nuevo, por ejemplo, directamente después de comprar el vehículo o después de reemplazar el motor.
- Cuando se utiliza aceite de baja calidad o aceite de viscosidad inapropiada
- Al conducir a altas velocidades del motor o con una carga pesada, o al conducir mientras acelera o desacelera con frecuencia
- Al dejar el motor en ralentí durante mucho tiempo o al conducir con frecuencia a través de tráfico intenso



### ADVERTENCIA

#### ■ Eliminación de aceite de motor usado

- El aceite de motor usado contiene contaminantes potencialmente dañinos que pueden causar trastornos de la piel como inflamación y cáncer de piel, por lo que se debe tener cuidado para evitar el contacto prolongado y repetido. Si el aceite se adhiere a su piel sin cuidado, lávese con agua y jabón inmediatamente.
- Deseche el aceite y los filtros usados solo de una manera segura y aceptable. No deseche el aceite y los filtros usados en un basurero, alcantarillado o en el suelo. Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car para obtener información sobre el reciclaje o la eliminación del aceite.
- No deje el aceite de motor usado al alcance de los niños.



### PRECAUCIÓN

#### ■ Para evitar daños graves al motor

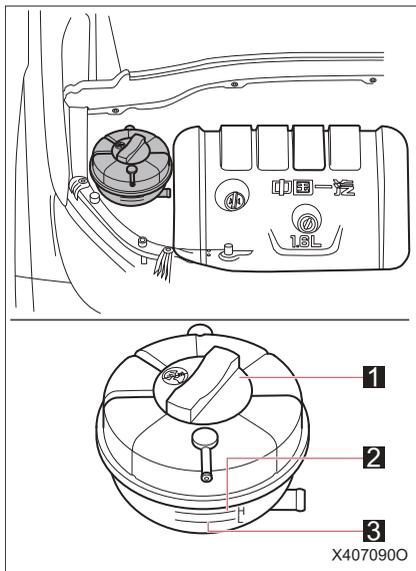
Si el aceite no es suficiente o está envejeciendo, aparecerá un fenómeno de sinterización debido a la mala lubricación de la parte giratoria del motor y dañará el motor, por lo que el aceite del motor debe revisarse y reemplazarse periódicamente.

#### ■ Al reemplazar el aceite

- Tenga cuidado de no derramar aceite de motor sobre los componentes del vehículo.
- Evite el llenado excesivo, ya que el motor podría dañarse.
- Verifique el nivel de aceite en la varilla medidora cada vez que recargue el vehículo.
- Asegúrese de que la tapa de llenado de aceite del motor esté bien apretada.

## Refrigerante del motor

El nivel de refrigerante es satisfactorio si se encuentra entre las líneas H y L del depósito cuando el motor está frío.



**1** Tapa del depósito

**2** Línea H

**3** Línea L

Si el nivel está por debajo de la línea L, agregue refrigerante hasta el nivel satisfactorio.

### ■ Selección de refrigerante

Utilice el refrigerante de larga duración durante todo el año.

■ Consulte con la estación de servicio autorizada de FAW Car para obtener más detalles.

### ■ Si el nivel de refrigerante cae poco tiempo después de la reposición

Verifique visualmente el radiador, las tuberías y la tapa del depósito de refrigerante, etc.

■ Si no puede encontrar una fuga, haga que su estación de servicio autorizada de FAW Car pruebe la presión de la tapa y verifique si hay fugas en el sistema de enfriamiento.



### ADVERTENCIA

#### ■ Precauciones cuando el motor está a alta temperatura

No quite las tapas del depósito de refrigerante.

El sistema de enfriamiento puede estar bajo presión y puede rociar refrigerante caliente si se quita la tapa del depósito de refrigerante, causando quemaduras u otras lesiones.

## PRECAUCIÓN

### ■ Al agregar refrigerante del motor

Se debe agregar el refrigerante especificado por FAW Car para proporcionar una lubricación adecuada, protección contra la corrosión y enfriamiento.

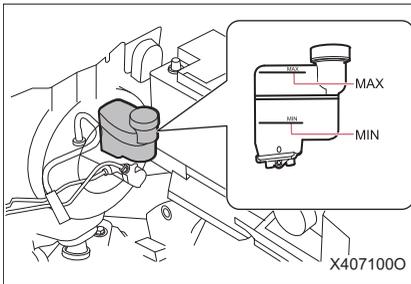
### ■ Si derrama refrigerante

Asegúrese de lavarlo con agua para evitar que dañe las piezas o la pintura.

## Líquido de freno/embrague

### ■ Nivel de líquido de frenos/embrague

El líquido que se utiliza para el freno y el embrague proviene del mismo depósito.



El nivel de líquido de frenos debe mantenerse entre MAX y MIN en el depósito de líquido de frenos.

## ADVERTENCIA

### ■ Precauciones al agregar el líquido de frenos / embrague

- Es muy peligroso rociar el líquido de frenos / embrague. Si le entra líquido de frenos / embrague en los ojos, lávelos con agua y consulte a un médico de inmediato.
- Nunca rocíe líquido de frenos/embrague sobre la carrocería o el motor, ya que podría provocar un incendio.

### ■ El nivel de líquido de frenos/embrague esta demasiado bajo

- Es muy peligroso que el nivel de líquido de frenos / embrague sea demasiado bajo. El nivel es demasiado bajo, indica un desgaste de las pastillas de freno o fugas en el sistema de frenos. El freno puede fallar y causar un accidente grave. Si el nivel es demasiado bajo, compruebe el freno y el embrague.
- Si el nivel es demasiado bajo, agregue el líquido de frenos/embrague para subir el nivel a la posición "MAX". Antes de agregar el líquido de frenos, limpie a fondo la parte alrededor de las tapas del depósito.



### PRECAUCIÓN

- El líquido de frenos/embrague puede dañar la superficie de pintura. Si lo derrama sobre la superficie de la pintura por descuido, límpielo inmediatamente.
- Puede dañar el sistema si se usa líquido de frenos / embrague no especificado. También daña el sistema al usar el líquido de frenos diferente.
- Si es necesario agregar y reemplazar el líquido de frenos/embrague, comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car.

### Radiador y condensador

Revise el radiador y el condensador y elimine todos los objetos extraños. Si el radiador o condensador está extremadamente sucio o es anormal, comuníquese con la estación de servicio autorizada de FAW Car para revisar el vehículo.



### ADVERTENCIA

#### ■ Precauciones cuando el motor está a alta temperatura

No toque el radiador ni el condensador, ya que pueden provocar quemaduras.

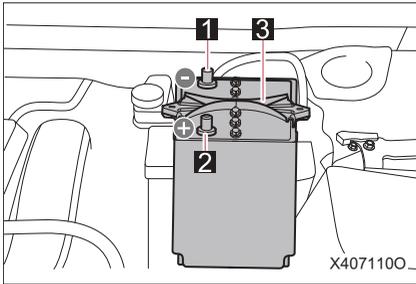
### Batería

El sistema de gestión de la fuente de alimentación puede ajustar oportunamente el voltaje de salida del generador y recibir la información sobre el estado de la batería para obtener el voltaje de carga óptimo. A la hora de aumentar la potencia del vehículo, también puede reducir el consumo de combustible.

Verifique la batería de la siguiente manera.

#### ■ Exterior de la batería

Asegúrese de que los terminales de la batería no estén corroídos y que no haya conexiones sueltas, grietas o abrazaderas sueltas.



- 1** Terminal negativo
- 2** Terminal positivo
- 3** Abrazadera de sujeción

## Métodos de cuidado de la batería

### ■ Al instalar

- Evite conectar el cable del terminal a la inversa cuando se conecta la batería, puede dañar el dispositivo eléctrico en el vehículo.
- Evite el contacto entre los terminales positivo y negativo cuando la batería está en el proceso de almacenamiento, transferencia e instalación, ya que la llave de metal conectada puede tocar fácilmente los terminales positivo y negativo al mismo tiempo, puede provocar un cortocircuito en la batería. Fallo directo en esta condición.
- Como orificios de escape en la tapa del tapón del orificio del electrolito, no coloque la batería de lado o al revés durante el almacenamiento, transferencia e instalación para evitar fugas.
- Cuando reemplace la batería, use una batería del mismo tipo que la del modelo original.
- Cuando reemplace la batería, si la abrazadera está oxidada o sucia, la capa de óxido o la suciedad debe eliminarse con papel abrasivo, etc., y conectarlos después de aplicar la vaselina a la abrazadera y al terminal de la batería.

### ■ Al usar

- Observe la altura del nivel de electrolito normalmente, reemplace la batería si el valor de la diferencia de alturas de nivel es mayor.
- Primero conecte el terminal positivo y luego conecte el terminal negativo al instalar, primero retire el terminal negativo y luego retire el terminal de posición cuando lo retire para evitar un cortocircuito.
- Para evitar bloquear el puerto de escape de la tapa del tapón del orificio del electrolito, preste atención a limpiar el puerto de escape.

- La batería debe cargarse cuando se cumplen las siguientes condiciones:
  - Utilice el vehículo en poco tiempo y encienda el vehículo con frecuencia
  - El vehículo generalmente se conduce por carreteras congestionadas.
  - La electricidad de los aparatos electrónicos de los vehículos es demasiada
  - El vehículo siempre se conduce de noche
  - El vehículo no se usa durante mucho tiempo
  - No apague las luces después de detener el vehículo
  - Las puertas no se cierran al detener el vehículo
  - Los dispositivos eléctricos como el aire acondicionado, audio, luces, etc. se encienden durante mucho tiempo cuando el motor no está encendido
- Si el vehículo se deja más de 30 días, para mantener la condición técnica de carga normal de la batería, se debe hacer lo siguiente:
  - Desconecte el cable de tierra negativo de la batería para evitar que la batería se descargue debido a la descarga de corriente adicional
  - Cargue la batería una vez cada 20 a 45 días
  - Antes de usar el vehículo en condiciones normales, conecte todo el vehículo a la alimentación durante más de 4 horas para asegurarse de que la función de arranque y parada en ralentí se pueda utilizar normalmente
- Al recargar
  - Cuando se recarga, la batería produce gas hidrógeno que es inflamable y explosivo. Por lo tanto, observe las siguientes precauciones antes de recargar:
    - Si recarga con la batería instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de tierra (cable de terminal negativo)
    - Asegúrese de que el interruptor de encendido del cargador esté apagado cuando conecte los cables del cargador a la batería
  - Tenga en cuenta lo siguiente al recargar la batería:
    - No utilice la batería con terminales corrosivos y abrazadera de terminal de batería de vehículo corroída o clips de cable para cargar, o puede causar chispas debido a un mal contacto, provocando un incendio o explosión.
    - Conecte el positivo y negativo de la batería correctamente
    - No se permite fumar ni hacer fuego alrededor del área de carga.
    - El interruptor de encendido del cargador debe estar apagado al retirar las abrazaderas

- Descargue la propia electricidad estática en primer lugar antes de recargar
- No utilice mucha corriente para recargar la batería durante mucho tiempo
- No promover el uso del modo de carga rápida para recargar la batería.
- Compruebe periódicamente el voltaje y la proporción de la batería y recárguela a tiempo. Afloje la tapa del tapón del orificio del electrolito al recargar.



### ADVERTENCIA

#### ■ Productos químicos en la batería

Las baterías contienen ácido sulfúrico venenoso y corrosivo y pueden producir gas hidrógeno que es inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de lesiones graves, tome las siguientes precauciones mientras trabaja con la batería o cerca de ella:

- No provoque un cortocircuito ni chispas tocando el terminal de la batería con herramientas metálicas, etc.
- Cargue siempre la batería en un lugar bien ventilado.
- No fume ni encienda fósforos cerca de la batería.
- Evite el contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Nunca inhale ni ingiera electrolitos.
- Utilice gafas protectoras de seguridad cuando trabaje cerca de la batería.
- Mantenga a los niños alejados de la batería.

#### ■ Dónde cargar la batería de forma segura

Cargue siempre la batería en un área abierta. No cargue la batería en un garaje o en una habitación cerrada donde no haya suficiente ventilación.



## ADVERTENCIA

### ■ Medidas de emergencia relacionadas con el electrolito

- Si le entra electrolito en los ojos, lávelos con agua limpia durante al menos 15 minutos y busque atención médica de inmediato. Si es posible, continúe aplicando agua con una esponja o un paño mientras viaja al centro médico más cercano.
- El electrolito (ácido sulfúrico) puede provocar quemaduras y ceguera, si entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con abundante agua limpia. Si le entra en los ojos por descuido, lávelos con abundante agua limpia y busque atención médica de inmediato.
- Si se mancha la ropa con electrolito, quítese la ropa inmediatamente para evitar que el electrolito se empape la piel.
- Si ingiere electrolito accidentalmente, beba una gran cantidad de agua o leche, siga con leche de magnesia, huevo crudo batido o aceite vegetal y busque atención médica de inmediato.



## PRECAUCIÓN

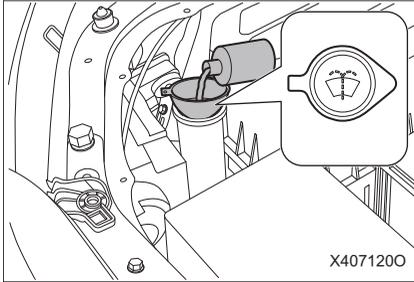
### ■ Para que la batería funcione en las mejores condiciones, observe las siguientes precauciones:

- Asegúrese de que la batería esté instalada de forma segura.
- Mantenga limpia y seca la parte superior de la batería.
- Mantenga limpio y seguro entre el terminal de conexión y el conector.
- Si el vehículo no se usa durante mucho tiempo, desconecte los cables de conexión de la batería y cargue la batería una vez cada 20-45 días.
- El positivo y negativo de la batería deben estar conectados con el positivo y negativo del vehículo, no retroceda, de lo contrario dañará el dispositivo eléctrico en el vehículo.
- No incline ni invierta el uso de la batería para evitar fugas de electrolito.

### ■ Al recargar la batería

No recargue la batería cuando esté funcionando el motor. Asegúrese de cerrar todos los archivos adjuntos al mismo tiempo.

## Líquido de limpieza



Si alguna lavadora no funciona, el tanque de líquido lavaparabrisas puede estar vacío. Agregue líquido lavaparabrisas.



### ADVERTENCIA

#### ■ Al rellenar el líquido de lavado

No vuelva a llenar el líquido lavaparabrisas cuando el motor esté caliente o en funcionamiento. Ya que el líquido de lavado contiene alcohol y puede incendiarse si se derrama sobre el motor.



### PRECAUCIÓN

#### ■ No utilice ningún otro líquido que no sea líquido de lavado.

No utilice agua con jabón ni anticongelante de motor en lugar de líquido lavaparabrisas. Hacerlo puede causar rayas en las superficies pintadas del vehículo.

#### ■ Diluir el líquido de lavado

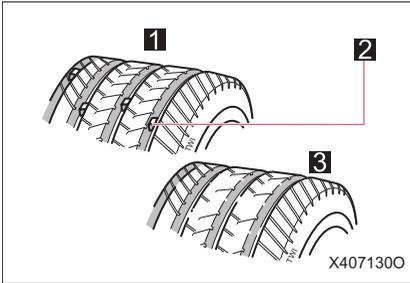
Diluya el líquido de lavado con agua según sea necesario.

Consulte la temperatura de congelación indicada en la etiqueta de la botella de líquido de lavado.

## 7-3. Haz tu mismo el mantenimiento Neumáticos

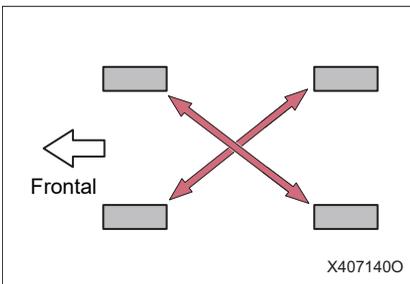
**Reemplace o rote los neumáticos de acuerdo con los programas de mantenimiento y el desgaste de la banda de rodadura.**

### Comprobación de neumáticos



- 1** Nueva banda de rodadura
- 2** Indicador de desgaste de la banda de rodadura  
Pisada desgastada
- 3** La ubicación de los indicadores de desgaste de la banda de rodadura se muestra mediante el "TWI" o marcas "△", etc., moldeadas en la pared lateral de cada neumático. Cuando se desgasta el indicador de desgaste de la banda de rodadura, es necesario reemplazar el neumático.

### Rotación de llanta



Gire los neumáticos en el orden que se muestra en la ilustración. Para igualar el desgaste de los neumáticos y prolongar su vida útil, le sugerimos que rote los neumáticos una vez aproximadamente cada 10.000 km.

**Pista:**

1. Todas las llantas de repuesto no son de tamaño completo, no las use para rotar las llantas, solo úselas temporalmente.
2. Todos los neumáticos de repuesto no tienen sensor de control de presión de neumáticos.
3. Configure el sistema de monitoreo de presión de las llantas después de la rotación de las llantas, comuníquese con la estación de servicio autorizada de FAW Car cuando necesite la rotación de las llantas.

### ■ Medidas de protección de ruedas

- Cuando el vehículo atraviesa un bordillo u obstáculos similares, conduzca lentamente a lo largo del obstáculo lo más verticalmente posible.
- Tenga cuidado de que los neumáticos no entren en contacto con grasa, aceite y combustible.
- Compruebe periódicamente el estado de daño de la llanta (como cortes, hendiduras o protuberancias, etc.), limpie la suciedad en el dibujo de la banda de rodadura.

### ■ Requisitos de almacenamiento de neumáticos

- Marque el neumático antes de quitarlo. Indique la dirección de rotación del neumático e instálelo en su posición original de acuerdo con las marcas para mantener la misma dirección de rotación de la rueda y el mismo equilibrio dinámico.
- Las ruedas y neumáticos retirados deben almacenarse en un lugar fresco, seco y oscuro sin luz solar directa.

### ■ Daño oculto

Siempre es difícil encontrar daños en neumáticos y llantas. Si nota una vibración anormal o el vehículo se desplaza hacia un lado, indica que una de las llantas puede estar funcionando mal. En tal caso, comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car para que inspeccionen los neumáticos lo antes posible.

### ■ Cuándo reemplazar las llantas de su vehículo

Los neumáticos deben reemplazarse si:

- El indicador de desgaste de la banda de rodadura se indica en los neumáticos.
- Cuando tiene daños en las llantas, como cortes, rajaduras, grietas lo suficientemente profundas como para exponer la tela o protuberancias.
- Cuando un neumático se desinfla repetidamente o no se puede reparar debido a otros daños. Consulte la estación de servicio autorizada de FAW Car si no está seguro.

### ■ Vida útil de los neumáticos

Los neumáticos usados más de 6 años deben ser inspeccionados por técnicos calificados, incluso si rara vez se usan o nunca, o no tienen daños evidentes.

### ■ Si la banda de rodadura se desgasta 4 mm o más en neumáticos para nieve

Se pierde la eficacia de los neumáticos como neumáticos de nieve.



### ADVERTENCIA

#### ■ **Al inspeccionar o reemplazar neumáticos**

Observe las siguientes precauciones para evitar accidentes. El no hacerlo puede causar daños a partes del tren de transmisión, así como características de manejo peligrosas, que pueden provocar lesiones graves o la muerte.

- No mezcle neumáticos de diferentes marcas, modelos, dibujos o desgaste de la banda de rodadura.
- No utilice tamaños de neumáticos distintos a los recomendados por FAW Car.
- No mezcle neumáticos de construcción diferente (neumáticos radiales, con cinturones diagonales o con capas diagonales).
- No mezcle neumáticos de verano, para todas las estaciones y de invierno.
- No utilice neumáticos que se hayan utilizado en otro vehículo.  
No use neumáticos si no sabe cómo se usaban anteriormente.



### PRECAUCIÓN

#### ■ **Conducir por carreteras en mal estado**

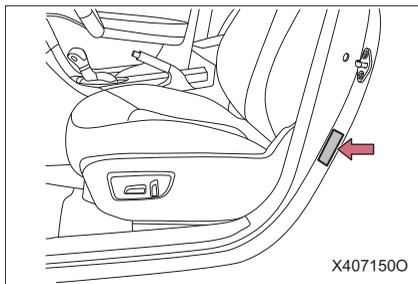
Tenga especial cuidado al conducir por carreteras con superficies sueltas o baches. Estas condiciones pueden causar una disminución en la presión de inflado de los neumáticos, reduciendo la fuerza de amortiguación de los neumáticos. Conducir por carreteras en mal estado puede dañar los propios neumáticos, así como las ruedas y la carrocería del vehículo.

#### ■ **Si la presión de inflado de los neumáticos disminuye mientras conduce**

No continúe conduciendo. O sus neumáticos y ruedas pueden estropearse.

# Presión de inflado de neumáticos

**Asegúrese de mantener la presión de inflado adecuada de los neumáticos. La presión de inflado de los neumáticos debe comprobarse al menos una vez al mes. Sin embargo, recomendamos verificar la presión de inflado de los neumáticos una vez cada dos semanas. (→ pág. 415)**



La etiqueta de presión de inflado de los neumáticos se encuentra debajo del pasador de bloqueo del pilar B en el lado del asiento del conductor.

### ■ Efectos de una presión de inflado incorrecta de los neumáticos

La presión de inflado de los neumáticos es extremadamente baja:

- El consumo de combustible aumenta debido al aumento de la resistencia a la rodadura.
- El rendimiento de manejo y estabilidad se degrada.
- Puede dañar las ruedas y el sobrecalentamiento puede provocar reventones. Si la presión de inflado de la llanta es muy insuficiente, la llanta puede caerse de la llanta y perder el control del vehículo.
- Ambos lados de una llanta tienen un desgaste desigual.

La presión de inflado de los neumáticos es extremadamente alta:

- Se reduce el confort de conducción.
- La parte central de un neumático es un desgaste excesivo.
- El neumático con una presión de inflado extremadamente alta es fácil de romper y reventar cuando se somete a un impacto.

Si una llanta necesita ser inflada con frecuencia, haga que la estación de servicio autorizada de FAW Car inspeccione el vehículo.

### ■ Instrucciones para verificar la presión de inflado de los neumáticos

Verifique la presión de inflado de los neumáticos en el momento adecuado, incluso si su vehículo está equipado con un sistema de advertencia de presión de inflado de neumáticos, que puede recordarle la presión de inflado de los neumáticos y las condiciones de temperatura oportunamente. Al verificar la presión de inflado de los neumáticos, observe lo siguiente:

- Compruebe solo cuando los neumáticos estén fríos.  
Si su vehículo ha estado estacionado durante al menos 3 horas o no se ha conducido durante más de 1,5 km, obtendrá una lectura precisa de la presión de inflado de los neumáticos en frío.
- Utilice siempre un manómetro para neumáticos.  
Es difícil juzgar si la presión de inflado de un neumático es la adecuada basándose únicamente en su apariencia. Las presiones de inflado de los neumáticos que son levemente altas y bajas pueden degradar la conducción y el manejo.
- Es normal que la presión de inflado de los neumáticos sea más alta después de conducir debido al calor producido por los neumáticos. No reduzca la presión de inflado de los neumáticos después de conducir.
- Nunca exceda el peso de la capacidad del vehículo.  
Los pasajeros y el peso del equipaje deben colocarse de manera que la carga del vehículo esté equilibrada.



### ADVERTENCIA

#### ■ El inflado adecuado es fundamental para ahorrar el rendimiento de los neumáticos.

Mantenga sus neumáticos debidamente inflados. De lo contrario, pueden ocurrir las siguientes condiciones, causar un accidente y lesiones graves.

- Desgaste excesivo
- Desgaste desigual
- Mal manejo
- Reventones resultantes de neumáticos sobrecalentados
- Fuga entre neumáticos y ruedas.
- Deformación de ruedas y/o daño de neumáticos.
- Mayor posibilidad de daños en los neumáticos durante la conducción (debido a obstáculos en la carretera, bordes afilados en la carretera, etc.)

#### ■ No conduzca el vehículo con una presión de inflado de neumáticos inadecuada.

Es muy peligroso conducir el vehículo con una presión de inflado inadecuada. Una presión de inflado inadecuada de los neumáticos puede afectar el manejo y provocar accidentes. Compruebe la presión de inflado normal de los neumáticos y la presión de inflado de repuesto al mismo tiempo.

**PRECAUCIÓN****■ Al inspeccionar y ajustar la presión de inflado de los neumáticos**

Asegúrese de reinstalar las tapas de las válvulas de los neumáticos. Sin las tapas de las válvulas, la suciedad o la humedad podrían ingresar a la válvula y causar fugas de aire, lo que resultaría en una disminución de la presión de inflado de los neumáticos. Si las tapas se han perdido, reemplácelas lo antes posible.

# Ruedas

**Si una rueda está doblada, agrietada o muy corroída, debe reemplazarse.**

**De lo contrario, el neumático puede separarse de la rueda o provocar la pérdida del control de manejo.**

### Selección de rueda

Al reemplazar las ruedas, se debe tener cuidado para asegurarse de que sean equivalentes a las que se quitaron en capacidad de carga, diámetro, ancho de llanta y compensación.

Hay ruedas de repuesto disponibles en la estación de servicio autorizada de FAW Car.

No recomendamos usar:

- Ruedas de diferentes tamaños
- Ruedas dobladas que se han enderezado
- Ruedas usadas

### Precauciones con las ruedas de aluminio

- Asegúrese de utilizar tuercas y llaves especiales para ruedas con sus ruedas de aluminio.
- Al rotar, reparar o cambiar sus neumáticos, compruebe que las tuercas de las ruedas estén apretadas.
- Tenga cuidado de no dañar las ruedas de aluminio cuando utilice cadenas para neumáticos.
- Utilice únicamente pesas de equilibrio originales de FAW Car o equivalentes y un martillo de plástico o goma cuando equilibre las ruedas.

**ADVERTENCIA****■ Al reemplazar ruedas**

- No use ruedas que sean de un tamaño diferente al de este modelo, ya que esto puede resultar en la pérdida del control de manejo.
- La configuración estándar de este modelo es sin ruedas de cámara de aire, nunca instale la cámara de aire si los neumáticos tienen fugas. Hacerlo puede resultar en un accidente, causando la muerte o lesiones graves.

**■ Al instalar las tuercas de la rueda**

- Apriete las tuercas de la rueda hasta que la parte de la esfera entre en contacto con el asiento del perno de la rueda de la llanta.
- Nunca use aceite o grasa en los pernos o tuercas de las ruedas. El aceite y la grasa pueden hacer que las tuercas de las ruedas se aprieten excesivamente, provocando daños en los pernos o en la rueda del disco. Además, el aceite o la grasa pueden hacer que las tuercas de la rueda se aflojen y la rueda se caiga, provocando un accidente y provocando la muerte o lesiones graves. Quite el aceite o la grasa de los pernos o tuercas de las ruedas.

**■ Prohibido el uso de ruedas defectuosas**

No utilice ruedas agrietadas o deformadas. Si lo hace, podría provocar que el neumático pierda aire durante la conducción, lo que podría provocar un accidente.

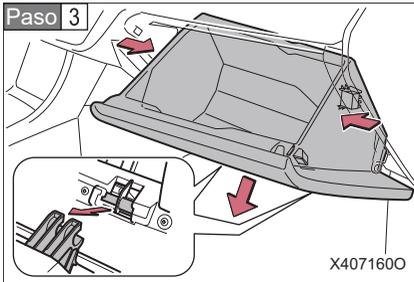
## 7-3. Haz tu mismo el mantenimiento

# Filtro de aire acondicionado

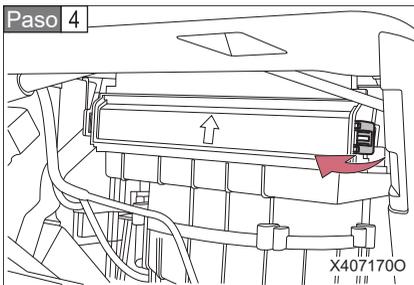
**El filtro de aire acondicionado debe cambiarse regularmente para mantener la eficiencia del aire acondicionado.**

### Método de retiro

- Paso 1** Configure el sistema de aire acondicionado en modo de aire recirculado.  
(el indicador del botón de modo de aire recirculado/modo de aire exterior se enciende)  
Nunca quite la tapa del filtro cuando el sistema esté en el modo de aire exterior.
- Paso 2** Apague el interruptor "Encendido de motor" o el interruptor de encendido.

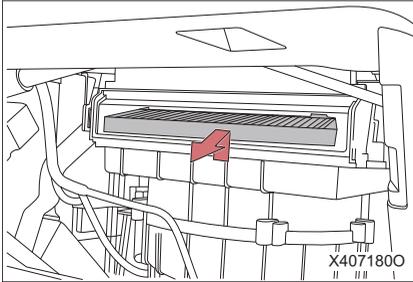


Abra la guantera, presione ambos lados de la guantera para separar las garras. A continuación, saque la guantera y separe la garras de la parte inferior.

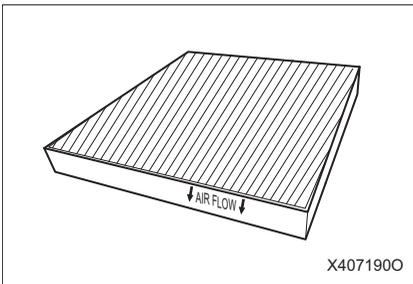


Separe el pasador derecho de la tapa del filtro para quitar la tapa del filtro.

## Método de reemplazo



Retire el filtro de aire acondicionado y sustitúyalo por uno nuevo.



Reemplace el filtro por uno nuevo del mismo tipo.

La marca de flecha en el filtro debe mirar hacia abajo del vehículo.

### ■ Intervalo de cambio del filtro de aire acondicionado

Revise y reemplace el filtro de aire acondicionado de acuerdo con el programa de mantenimiento. En áreas polvorientas o áreas con mucho tráfico, es posible que se requiera un reemplazo temprano. (→ pág.303)

### ■ Si el flujo de aire de las rejillas de ventilación disminuye drásticamente

El filtro puede estar obstruido. Revise el filtro y reemplácelo si es necesario.



## PRECAUCIÓN

### ■ Al usar el sistema de aire acondicionado

Asegúrese de que siempre haya un filtro instalado.

El uso del sistema de aire acondicionado sin un filtro puede dañar el sistema.

### ■ Al retirar la tapa del filtro

Nunca reemplace el filtro de aire acondicionado cuando el soplador esté funcionando, no hacerlo puede causar lesiones.

## 7-3. Haz tu mismo el mantenimiento

# Reemplazo de la batería de la llave

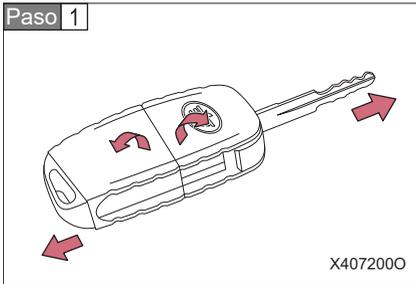
**Reemplace la batería por una nueva si está descargada.**

**Necesitará los siguientes elementos:**

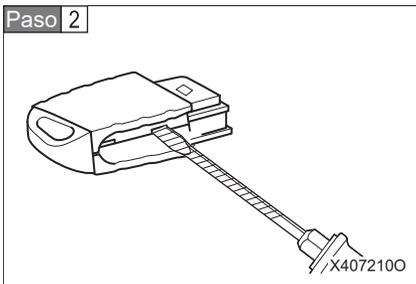
- Destornillador pequeño de punta plana (para evitar dañar el control remoto, cubra la punta del destornillador con un trapo).
- Batería de litio

### Reemplazo de la batería

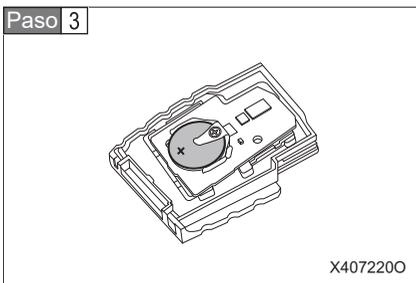
► Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente



Coloque la llave del control remoto hacia abajo como se muestra en la ilustración, sostenga ambos extremos de la llave respectivamente con las manos y separe los dos extremos.

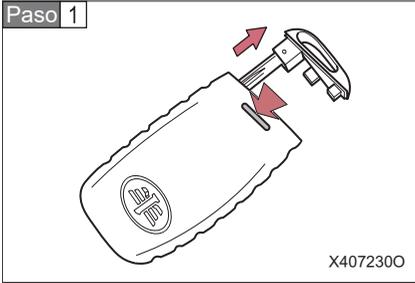


Utilice un destornillador con cinta protectora para hacer palanca en la ranura, retire la tapa del control remoto.

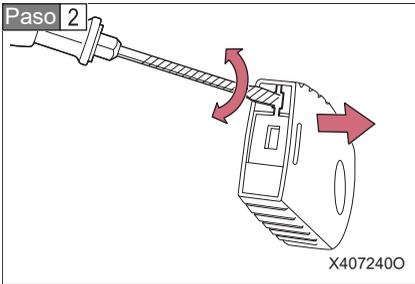


Retire la batería agotada. Inserte una batería nueva con el terminal positivo (+) hacia arriba.

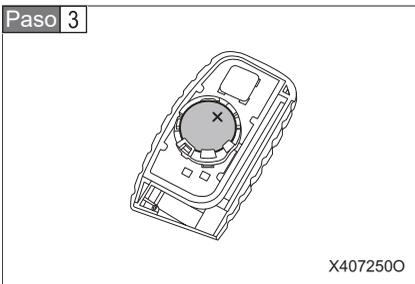
► Vehículos con sistema de encendido inteligente con botón de llave



Retire la llave mecánica mientras presiona el botón de desbloqueo.



Inserte un destornillador en la ranura y saque la cubierta de la llave inteligente ligeramente.



Retire la batería agotada.

Inserte una batería nueva con el terminal positivo (+) hacia arriba.

### ■ Utilice una batería de litio

- Sugerimos que lo reemplace con el mismo tipo o equivalente recomendado por la estación de servicio autorizada de FAW Car.
  - ▶ Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente  
Batería tipo CR1620
  - ▶ Vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente  
Batería tipo CR2032
- Deseche las baterías usadas de acuerdo con las leyes locales.

### ■ Si la batería de la llave está agotada

Pueden aparecer los siguientes síntomas:

- El control remoto inalámbrico no funcionará correctamente.
- El rango operativo se reduce.
- La función del sistema de inicio del botón de llave inteligente no funcionará correctamente.



### ADVERTENCIA

#### ■ Batería extraída y otras partes

Aléjate de los niños.

Estas piezas son pequeñas y, si las ingiere un niño, pueden provocar asfixia. Si no observa esta advertencia, puede causar la muerte o lesiones graves.



### PRECAUCIÓN

#### ■ Para el funcionamiento normal del control remoto después de reemplazar la batería

Observe las siguientes precauciones para evitar accidentes.

- Trabaje siempre con las manos secas, la humedad puede oxidar la batería.
- No toque ni mueva ningún otro componente dentro del control remoto.
- No doble los terminales de la batería.

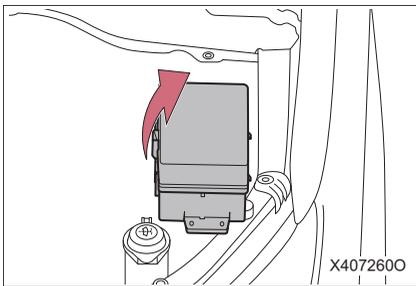
# Comprobación y sustitución de fusibles

Si alguno de los componentes eléctricos no funciona, es posible que se haya fundido un fusible. Si esto sucede, revise y reemplace los fusibles según sea necesario.

**Paso 1** Apague el interruptor "Encendido de motor" (encendido).

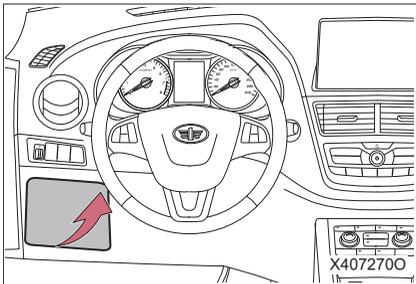
**Paso 2** Los fusibles se encuentran en los siguientes lugares. Para comprobar los fusibles, siga las instrucciones a continuación.

► Compartimiento del motor



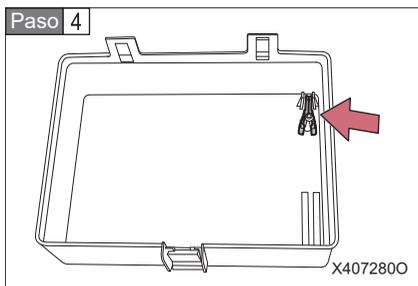
Separe el pasador de presión y luego abra la tapa.

► Protector inferior izquierdo del panel de instrumentos



Abre la tapa.

**Paso 3** Después de una falla del sistema, consulte las instrucciones en la tapa de la caja de fusibles para obtener detalles sobre qué fusible verificar.

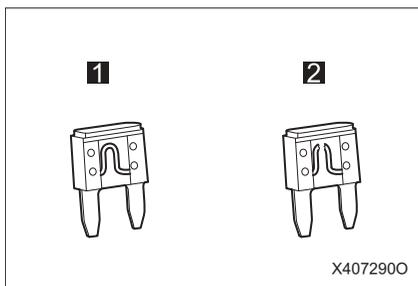


Retire el fusible con herramienta.

Solo se puede quitar el fusible de tipo A con la herramienta extraíble.

**Paso 5** Compruebe si se ha fundido el fusible.

► Tipo A

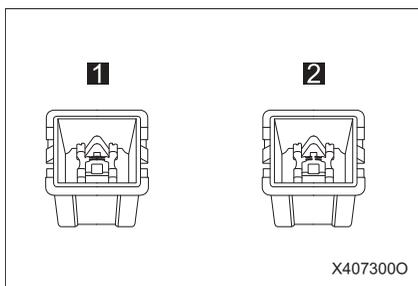


**1** Fusible normal

**2** Fusible quemado

Reemplácelo con uno de un amperaje apropiado. La clasificación de amperaje se puede encontrar en la tapa de la caja de fusibles.

► Tipo B



**1** Fusible normal

**2** Fusible quemado

### ■ Disposición de fusibles y clasificaciones de amperaje

Para conocer el diseño de los fusibles y las clasificaciones de amperaje, consulte las instrucciones en la tapa de la caja de fusibles para obtener más detalles.

### ■ Después de reemplazar un fusible

- Si las luces aún no se encienden es posible que deba reemplazar una bombilla. Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car.
- Si el fusible reemplazado se funde nuevamente, haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car.

### ■ Si hay una sobrecarga en los circuitos

os fusibles están diseñados para fundirse, protegiendo el mazo de cables de daños.



#### ADVERTENCIA

#### ■ Para evitar averías del sistema e incendio del vehículo

Observe las siguientes precauciones. El no hacerlo puede causar daños y posiblemente un incendio o lesiones.

- Nunca use un fusible de un amperaje superior al indicado, ni ningún otro objeto en lugar de fusibles.
- Utilice siempre fusibles del mismo tipo o equivalentes recomendados por la estación de servicio autorizada de FAW Car.  
Nunca reemplace un fusible con un cable, incluso como solución temporal, no hacerlo puede causar daños graves o incluso un incendio.
- No modifique los fusibles ni las cajas de fusibles.



#### PRECAUCIÓN

#### ■ Antes de reemplazar los fusibles

Haga que la estación de servicio autorizada de FAW Car determine y repare la causa de la sobrecarga eléctrica lo antes posible.

## 7-3. Haz tu mismo el mantenimiento

# Bombillos

Puede reemplazar los siguientes bombillos usted mismo. El nivel de dificultad de sustitución varía según el bombillo. Si el reemplazo necesario del bombillo parece difícil de realizar, comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car.

Para obtener más información sobre cómo reemplazar otras bombillas, comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car.

### Preparación para el reemplazo del bombillo

Verifique la potencia de la bombilla que se va a reemplazar. (→ P. 416)

### Ubicaciones de bombillos

► Frontal



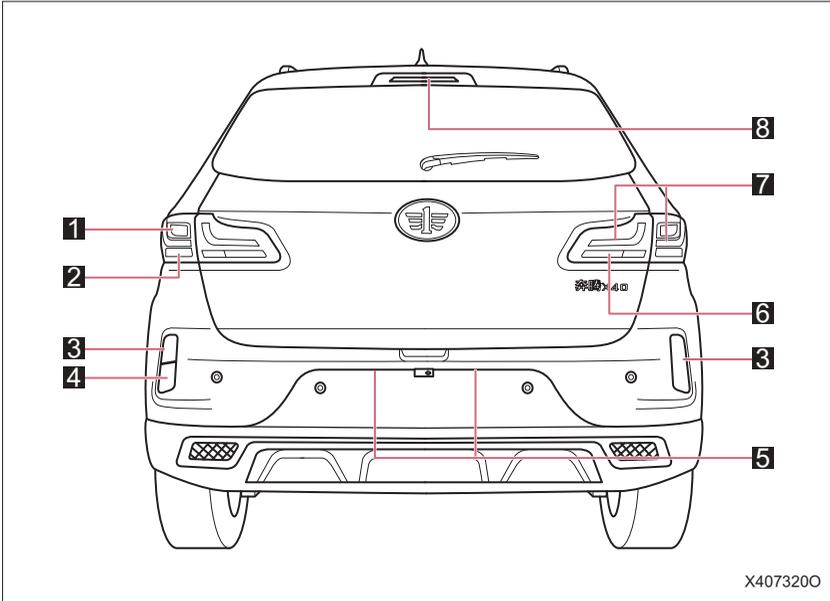
**1** Faros

**2** Luces direccionales delanteras

**3** Luces de posición delanteras/  
Luces diurnas

**4** Luces de señal de giro lateral

## ► Posterior

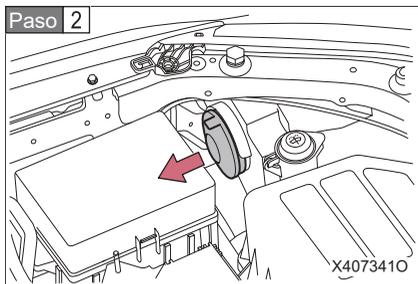


- |  |                                     |          |
|--|-------------------------------------|----------|
| <b>1</b> Luces de freno                  | <b>5</b> Luces de matrícula         | Luces de |
| <b>2</b> Luces de señal de giro traseras | <b>6</b> marcha atrás               |          |
| <b>3</b> Reflector trasero               | <b>7</b> Luces de posición traseras |          |
| <b>4</b> Luces antiniebla traseras       | <b>8</b> Luz tercer stop            |          |

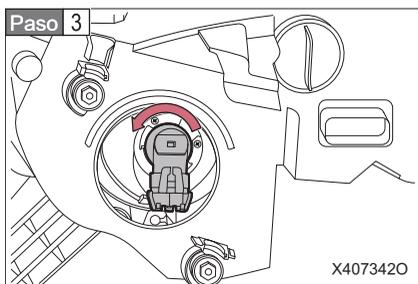
## Reemplazo de bombillos

### ■ Faros delantero

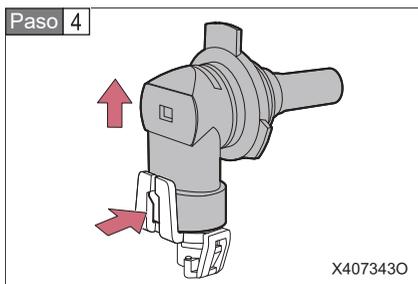
**Paso 1** Abre el capó. (→ P. 314)



Quitar el protector de caucho del faro



Gire el enchufe en sentido antihorario y quitarlo.

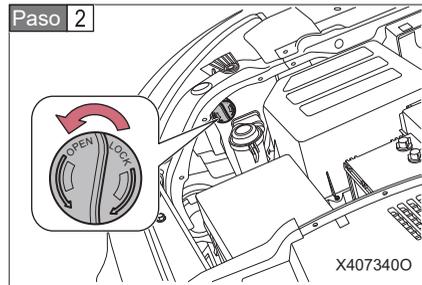


Retire el bombillo mientras presiona el botón de desbloqueo.

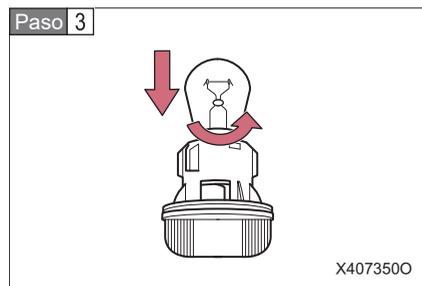
**Paso 5** Al instalar, invierta los pasos enumerados.

### ■ Luces direccionales delanteras

**Paso 1** Abre el capó. (→ P. 314)



Gire el zócalo en sentido antihorario para quitarlo como se muestra en la ilustración.

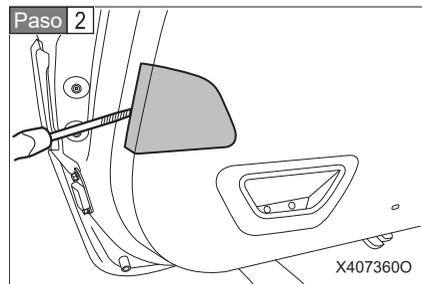


Presione hacia abajo y gire el bombillo en sentido antihorario para quitarlo.

**Paso 4** Al instalar, invierta los pasos enumerados.

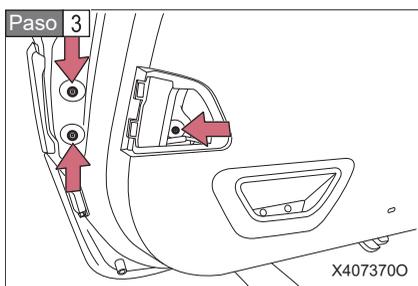
### ■ Luces de marcha atrás

**Paso 1** Abra la tapa del baúl. (→ P. 107)

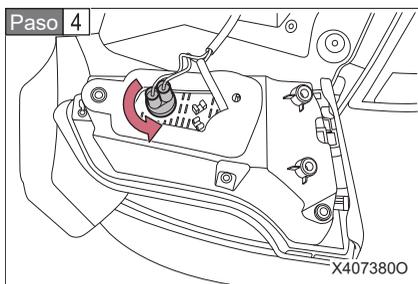


Utilice un destornillador con cinta de protección para quitar la tapa del baúl.

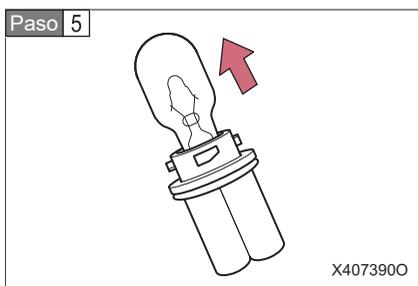
## 7-3. Haz tu mismo el mantenimiento



Quite los 3 tornillos del conjunto de la luz trasera derecha de la tapa del baúl y retírelo.



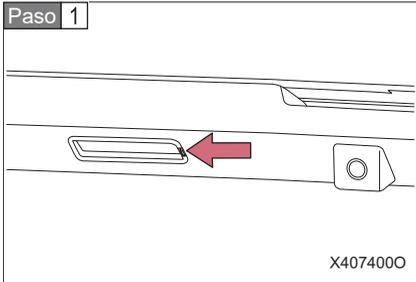
Gire el enchufe en el sentido contrario a las agujas del reloj y extráigalo.



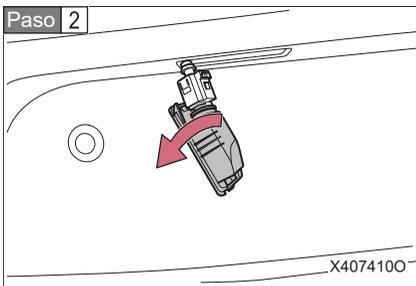
Retire el bombillo hacia afuera.

**Paso 6** Al instalar, invierta los pasos enumerados.

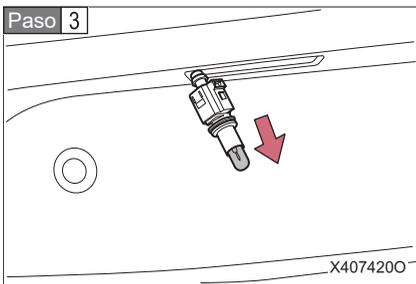
## ■ Luces de matrícula



Presione la agarradera para quitar el conjunto de luces de matrícula.



Gire la carcasa de la luz de la matrícula en sentido antihorario y extráigala.



Retire la bombilla de la licencia toma de luz de placa.

No toque el bombillo con su manos, use los guantes cuando la retire.

Paso 4 Al instalar, invierta los pasos enumerado

### ■ Reemplazo de las siguientes bombillos

Si alguna de las siguientes luces se quema, comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car para reemplazarla.

- Faros delanteros
- Luces de posición delanteras/luces de circulación diurna (tipo LED)
- Luces de señal de giro lateral (tipo LED)
- Luces de posición traseras (tipo LED)
- Luz tercer stop (LED type)
- Luces de señal de giro traseras
- Luces de freno
- Luces antiniebla traseras

---

### ■ Luces tipo LED

Luz tercer stop, las luces de posición delanteras /traseras y las luces direccionales laterales constan de varios LED. Si alguno de los LED se quema, comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car para reemplazar las luces.

### ■ Acumulación de condensación en el interior de la lente

La acumulación temporal de condensación en el interior de la lente del faro no indica un mal funcionamiento.

Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car para obtener más información en las siguientes situaciones:

- Se han acumulado grandes gotas de agua en el interior de la lente.
- Se ha acumulado agua dentro del faro.

 **WARNING****■ Reemplazo de bombillos**

- Apagar las luces. No intente reemplazar la bombilla inmediatamente después de apagar las luces.

Los bombillos se calientan mucho y pueden provocar quemaduras.

- No toque la parte de vidrio del bombillo con las manos desnudas. Cuando sea inevitable sostener la porción de vidrio, úsela y sosténgala con un paño limpio y seco para evitar que entre humedad y aceites en el bombillo.

Además, si el bombillo se raya o se cae, puede explotar o romperse.

- Instale correctamente los bombillos y las piezas utilizadas para asegurarlas. No hacerlo puede resultar en daños por calor, fuego o agua que ingrese a la unidad del faro. Esto puede dañar los faros o hacer que se acumule condensación en el lente.

- Mantenga siempre el bombillo halógeno fuera del alcance de los niños. Es muy peligroso tocar el bombillo halógeno. La caída del bombillo halógeno al suelo puede provocar lesiones graves o la rotura del bombillo halógeno de otras formas.

**■ Para evitar daños o incendios**

- Asegúrese de que los bombillos estén bien asentados y bloqueados.
- Verifique la potencia del bombillo antes de instalarlo (→ P. 416) para evitar daños por calor.



**8-1. Información esencial... 354**

Luces intermitentes de emergencia..... 354

**8-2. Pasos a seguir en caso de emergencia..... 355**

Si su vehículo necesita ser remolcado..... 355

Si crees que algo anda mal..... 361

Si se enciende una luz de advertencia o suena un zumbador de advertencia..... 362

Si se muestra un mensaje de advertencia (vehículos con pantalla TFT a color).. 368

Si tiene un pinchazo..... 372

Si el motor no enciende.. 384

Si la palanca de cambios no se puede cambiar de P (transmisión automática). 386

Si pierde sus llaves..... 387

Si la llave inteligente no funciona correctamente (vehículos con sistema de botón de encendido inteligente ..... 388

Si la batería del vehículo descargada..... 390

Si necesita bloquear manualmente la puerta del pasajero delantero y la puerta trasera..... 394

Si tu vehículo se sobrecalienta..... 395

Si el vehículo se atasca.. 398

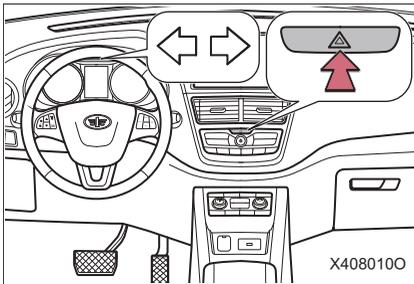
Al conducir por una carretera inundada..... 400

Si ocurre un reventón..... 401

Si ocurre un accidente.... 402

## Luces intermitentes de de emergencia

Cuando ocurre un mal funcionamiento en su vehículo, deténgalo en el borde de la carretera y encienda las luces intermitentes de emergencia; cuando el vehículo deba detenerse debido a una avería, encienda las luces intermitentes de emergencia y coloque el triángulo de advertencia detrás del vehículo.



Todas las luces de señal de giro destellarán después de que se presione el interruptor de luz de emergencia. Presione el interruptor nuevamente para apagar estas luces.

### ■ Luz intermitente de emergencia

Cuando el motor no funciona, no utilice las luces intermitentes de emergencia durante mucho tiempo sin motivo, o la batería se puede descargar.

# Si su vehículo necesita ser remolcado

Si es necesario remolcar, recomendamos que su vehículo sea remolcado por su estación de servicio autorizada de FAW Car o una compañía de rescate profesional, usando un camión tipo elevador o un camión de plataforma.

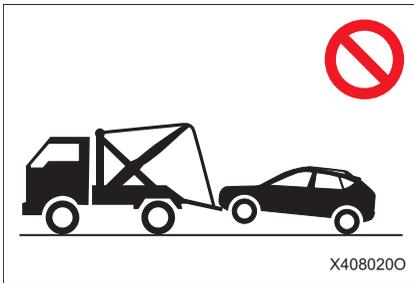
Utilice un dispositivo de cadena de seguridad para todos los remolques y cumpla con todas las leyes estatales/ provinciales y locales.

### Situaciones en las que es necesario ponerse en contacto con la estación de servicio antes de remolcar

Lo siguiente puede indicar un problema con su transmisión. Póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de FAW Car o con una empresa de rescate profesional antes de remolcar.

- El motor está funcionando pero el vehículo no se mueve.
- El vehículo emite un sonido anormal.

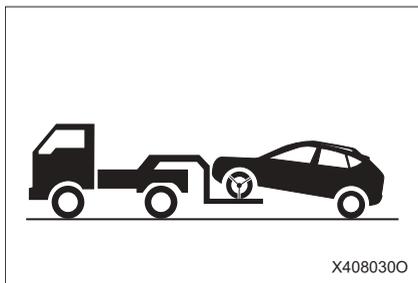
### Nunca remolque con un camión tipo eslinga



No remolcar con un camión tipo eslinga para evitar que el cuerpo sea dañado.

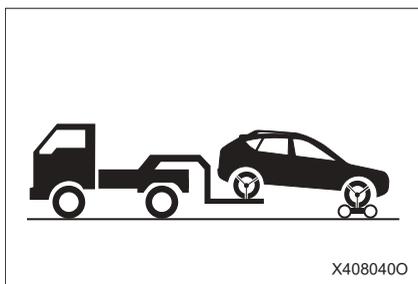
## Remolque con carretilla elevadora de ruedas

### ► Desde el frente



Suelte el freno de mano.

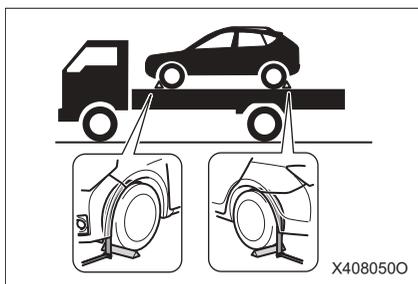
### ► Desde la parte posterior



Utilice una plataforma rodante debajo de las ruedas frontales.

Si no hay una plataforma rodante de remolque, mueva la palanca de cambios a neutral y gire el interruptor "Encendido de motor" (encendido) al modo ACC.

## Usando un camión de plataforma



**Paso 1** Aplique el freno de mano y apague el interruptor de "Encendido de motor" o el interruptor de encendido.

Utilice calzos en las 4 ruedas para evitar que el vehículo se mueva.

**Paso 2** Asegure el vehículo amarrando los neumáticos a la plataforma de la grúa como se muestra.

## Remolque de emergencia

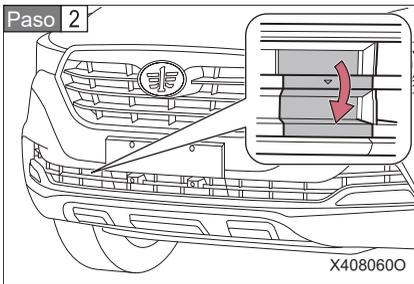
Si no hay una grúa disponible en caso de emergencia, su vehículo puede ser remolcado temporalmente con un cable o cadena asegurado al gancho de remolque. Esto solo debe intentarse en carreteras de superficie dura para distancias cortas a bajas velocidades.

Un conductor debe estar en el vehículo para operar el volante y el pedal del freno. Las ruedas, el tren de transmisión, los ejes, el volante y los frenos del vehículo deben estar en buenas condiciones.

## Procedimiento de remolque de emergencia

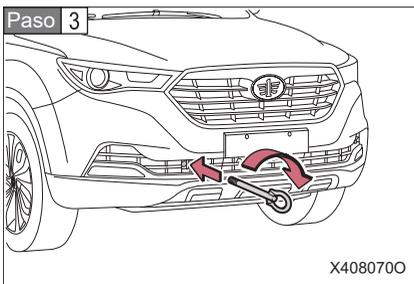
### ■ Frente

**Paso 1** Saque el gancho de remolque en la caja de herramientas equipada con el vehículo. (→ P. 373)

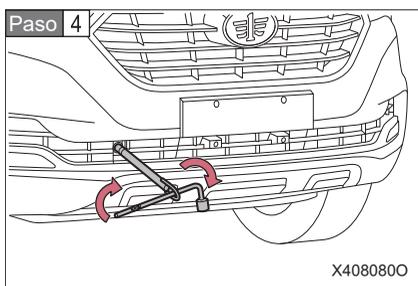


Retire la cubierta del gancho de remolque.

La cubierta del gancho de remolque está conectada con parrilla derecha del parachoques delantero. Entonces, no tire de la cubierta del gancho de remolque con fuerza excesiva como esto dañarlo.



Inserte el gancho de remolque en el orificio y apriete parcialmente con la mano.



Apriete firmemente el gancho de remolque utilizando una llave de tubo de rueda o varilla de metal duro similar.

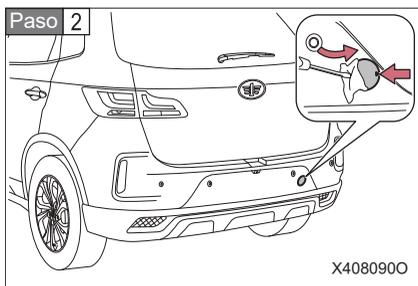
**Paso 5** Asegure los cables o cadenas al gancho de remolque firmemente. Tenga cuidado de no dañar la carrocería del vehículo.

**Paso 6** Ingrese al vehículo remolcado y encienda el motor. Si el motor no puede arrancar, gire el interruptor "Encendido de motor" o interruptor de encendido en la posición ON.

**Paso 7** Mueva la palanca de cambios a neutral y suelte el freno de mano. Vehículos con transmisión automática: Si la palanca de cambios no se puede mover. (→ pág. 386)

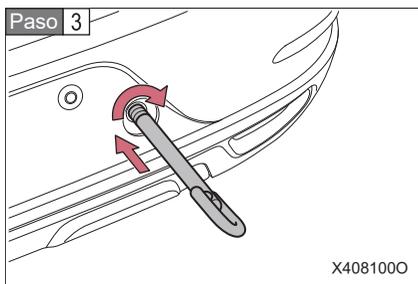
### ■ Posterior

**Paso 1** Saque el gancho de remolque en la caja de herramientas equipada con el vehículo. (→ P. 373)

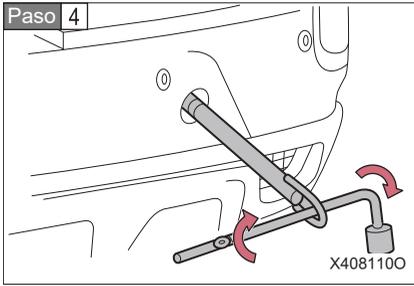


Use un destornillador de punta plana para quitar la cubierta del gancho de remolque mientras presiona y sostiene un lado de la marca triangular.

Para proteger la carrocería del vehículo, coloque un trapo entre el destornillador y la carrocería del vehículo como se muestra en la ilustración.



Inserte el gancho de remolque en el orificio y apriételo ligeramente con la mano.



Apriete firmemente el gancho de remolque utilizando una llave de tubo de rueda o varilla de metal duro similar.

### ■ Mientras remolca

Si el motor no está en marcha, la asistencia de potencia para los frenos y la dirección no funcionará, lo que dificulta la dirección y el frenado.

### ■ Llave de tubo de rueda

Guarde la llave de tubo de rueda en la caja de herramientas equipada con el vehículo. (→ P. 373)



## ADVERTENCIA

Observe las siguientes precauciones.

No hacerlo puede causar la muerte o lesiones graves.

### ■ Al remolcar el vehículo

Asegúrese de transportar el vehículo con las ruedas delanteras levantadas o las cuatro ruedas levantadas del suelo.

Si el vehículo se remolca con las ruedas delanteras en contacto con el suelo, el tren de transmisión y las piezas relacionadas pueden dañarse.

### ■ Mientras remolca

- Evite el arranque repentino al remolcar con cuerdas, o puede aplicar una tensión excesiva en el gancho de remolque y las cuerdas.

El gancho de remolque o las cuerdas pueden dañarse, los escombros rotos pueden golpear a las personas y causar lesiones graves.

- Vehículos sin sistema de arranque con botón de llave inteligente: No gire el interruptor de encendido a LOCK, o el volante podría bloquearse y no funcionar.

- Vehículos con sistema de arranque con botón de llave inteligente: No apague el interruptor de "Encendido de motor", o el volante podría bloquearse y no funcionar.

### ■ Instalación del gancho de remolque en el vehículo

Asegúrese de que el gancho de remolque esté instalado de forma segura.

De lo contrario, el gancho de remolque puede aflojarse durante el remolque y provocar un accidente.



## PRECAUCIÓN

### ■ Para evitar daños al vehículo al remolcar con una carretilla elevadora de ruedas

- Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente: No remolque desde la parte trasera del vehículo cuando el interruptor de encendido esté en la posición "LOCK" o la llave esté quitada. El mecanismo de bloqueo de la dirección no es lo suficientemente fuerte para mantener rectas las ruedas delanteras.
- Vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente: No remolque desde la parte trasera del vehículo cuando el interruptor "Encendido de motor" esté apagado. El mecanismo de bloqueo de la dirección no es lo suficientemente fuerte para mantener rectas las ruedas delanteras.
- Al levantar el vehículo, asegúrese de que haya suficiente distancia al suelo en el extremo opuesto del vehículo elevado para remolcar. Sin el espacio libre adecuado, el vehículo podría dañarse mientras se remolca.

### ■ Para evitar daños al vehículo al remolcar con un camión tipo eslinga

No remolque con un camión tipo eslinga, ya sea desde la parte delantera o trasera del vehículo.

### ■ Para evitar daños al vehículo al remolcar con un camión de plataforma

- No pase por encima de los bloques, ya que pueden dañar los neumáticos.
- No amarre el vehículo a partes (como la suspensión) que no sean neumáticos.

# Si crees que algo anda mal

**Si nota alguno de los siguientes síntomas, es probable que su vehículo necesite ajuste o reparación. Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car lo antes posible.**

### Síntomas visibles

- Fugas de líquido debajo del vehículo.  
(Es normal que gotee agua del aire acondicionado después de su uso; es normal que gotee agua por los orificios de drenaje y las juntas del tubo de escape.)
- Neumáticos con aspecto desinflado o desgaste desigual
- Se enciende la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante.

### Síntomas audibles

- Cambios en el sonido del escape.
- Chirrido excesivo de los neumáticos en las curvas.
- Ruidos extraños relacionados con el sistema de suspensión.
- Ruidos relacionados con el motor.

### Síntomas operativos

- Falla en el motor, tropiezo o funciona con dificultad.
- Pérdida apreciable de potencia.
- El vehículo tira con fuerza hacia un lado al frenar.
- El vehículo tira con fuerza hacia un lado cuando se conduce por una carretera nivelada.
- Pérdida de la eficacia de los frenos, sensación esponjosa, el pedal casi toca el suelo

## 8-2. Pasos a seguir en caso de emergencia

Si se enciende una luz de advertencia o suena un zumbador de advertencia

Realice con calma las siguientes acciones si alguna de las luces de advertencia se enciende o parpadea continuamente. Si una luz de advertencia se enciende o destella, pero luego se apaga, esto no necesariamente indica un mal funcionamiento en el sistema. Pero, si esto continúa ocurriendo, haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car.

### Lista de luces de advertencia

Luz de alerta	Luz de advertencia/Detalles/Acciones
	<b>Testigo de avería del sistema de frenos</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Líquido de frenos bajo</li><li>• Mal funcionamiento en el sistema de frenos</li></ul> → <b>Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW. Seguir conduciendo el vehículo puede resultar peligroso.</b>
	<b>Luz de advertencia de presión de aceite anormal</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• La presión del aceite es anormal</li></ul> → <b>Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y apague el motor, luego comuníquese con la estación de servicio autorizada de FAW</b>
	<b>Testigo de avería del sistema de carga</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Es posible que el generador no funcione</li><li>• Mal funcionamiento del sistema de carga de batería</li></ul> → <b>Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW</b>
	<b>Testigo de avería del sistema del motor</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mal funcionamiento del sistema de control del motor</li></ul> → <b>Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW</b>

Luz de alerta	Luz de advertencia/Detalles/Acciones
	<p><b>Luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura del refrigerante demasiado alta</li> </ul> <p>→ <b>Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y pare el motor, luego comuníquese con su estación de servicio autorizada FAW</b></p>
	<p><b>Testigo de avería del sistema de bolsa de aire</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mal funcionamiento en el sistema de bolsa de aire</li> </ul> <p>→ <b>Póngase en contacto con su estación de servicio autorizada de FAW</b></p>
	<p><b>Testigo del inmovilizador del motor</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mal funcionamiento en el sistema inmovilizador</li> </ul> <p>→ <b>Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW</b></p>
	<p><b>Testigo de avería del sistema ABS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mal funcionamiento en el sistema ABS</li> </ul> <p>→ <b>Haga que el vehículo sea inspeccionado inmediatamente por su estación de servicio autorizada de FAW Car.</b></p>
	<p><b>Luz de advertencia de mal funcionamiento del sistema de presión de inflado de neumáticos *</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mal funcionamiento en el sistema de presión de inflado de neumáticos</li> <li>• La presión de inflado de neumáticos es demasiado baja</li> </ul> <p><b>Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW</b></p>
	<p><b>Indicador TCS/ESC *</b></p> <p>Si el indicador permanece encendido, indica que hay un mal funcionamiento en el siguiente sistema:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistema TCS/ESC</li> </ul> <p>El indicador parpadeará mientras el sistema TCS/ESP está en funcionamiento.</p> <p>→ <b>Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW</b></p>

Luz de alerta	Luz de advertencia/Detalles/Acciones
	<p><b>Luz de advertencia de cinturón de seguridad desabrochado</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El cinturón de seguridad del conductor y/o el cinturón de seguridad del pasajero * están / no están abrochados correctamente</li> </ul> <p>→ <b>Abróchese el cinturón de seguridad del conductor y / o el cinturón de seguridad del pasajero.</b></p>
	<p><b>Luz de advertencia de nivel de combustible bajo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la luz de advertencia permanece encendida, indica que el nivel de combustible es bajo</li> <li>• Si la luz de advertencia parpadea, indica que hay un mal funcionamiento en el sensor de combustible.</li> </ul> <p>→ <b>Reposte el vehículo o detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con la estación de servicio autorizada de FAW</b></p>
	<p><b>Testigo de avería del sistema de transmisión *</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mal funcionamiento en el sistema de transmisión</li> </ul> <p>→ <b>Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW</b></p>
	<p><b>Testigo de mal funcionamiento de la dirección asistida eléctrica (EPS)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la luz de advertencia permanece encendida, indica que hay un mal funcionamiento en EPS</li> </ul> <p>→ <b>Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la luz de advertencia parpadea, indica que el EPS no coincide. Por ejemplo, se corta la alimentación del sistema EPS o se reemplaza la batería</li> </ul> <p>→ <b>Es necesario emparejar el EPS. ( → P. 367)</b></p>
	<p><b>Testigo de mal funcionamiento de la luz de freno *</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indica que la luz de freno está dañada</li> </ul> <p>→ <b>Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW</b></p>

Luz de alerta	Luz de advertencia/Detalles/Acciones
	<p><b>Testigo de avería del motor SVS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indica que el sistema de control del motor necesita mantenimiento</li> </ul> <p>→ <b>Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW</b></p>
<p>120 km/h</p>	<p><b>Luz de advertencia de exceso de velocidad *</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La velocidad del vehículo es superior a 120 km/h</li> </ul> <p>→ <b>Cumpla las leyes y conduzca el vehículo con cuidado y a la defensiva.</b></p>
	<p><b>Luz de advertencia de llave inalámbrica *</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La batería de la llave inteligente está baja o la llave inteligente abandona el área efectiva detectada</li> </ul> <p>→ <b>Reemplace la batería de la llave inteligente o coloque la llave inteligente en el área efectiva.</b></p>

### Zumbador de advertencia

- Tono de aviso de dirección izquierda/derecha  
Suena un zumbador de advertencia cuando se encienden las luces de dirección; deja de sonar después de que se apagan las luces de dirección.
- Advertencia de cinturón de seguridad desabrochado  
El zumbador suena cuando se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor o del pasajero \* y la velocidad del vehículo supera los 20 km/h; deja de sonar cuando se abrochan los cinturones de seguridad, el zumbador de advertencia suena continuamente durante unos 90 segundos o la velocidad del vehículo es inferior a 5 km/h.
- Advertencia de luz encendida  
Con la luz de posición encendida, si el interruptor "Encendido de motor" o el interruptor de encendido están apagados y la puerta del conductor está abierta, el timbre sonará 3 veces.
- Un sonido rápido \*  
Cuando se muestran un mensaje de advertencia amarillo y un mensaje de advertencia rojo en la pantalla TFT a color (excepto para TCS OFF, ESC OFF, sistema de arranque-parada inactivo apagado), el zumbador suena una vez.

---

#### ■ Si la luz de advertencia de mal funcionamiento se enciende mientras conduce

Si la luz de advertencia de mal funcionamiento se enciende mientras conduce, comuníquese con la estación de servicio autorizada de FAW Car lo antes posible.

#### ■ Sensor de detección del pasajero delantero \* y luz de advertencia de cinturón de seguridad desabrochado

- Si se coloca equipaje en el asiento del pasajero delantero, el sensor de detección del pasajero delantero puede hacer que se encienda la luz de advertencia, incluso si un pasajero no está sentado en el asiento.
- Si se coloca un cojín en el asiento, es posible que el sensor no detecte a un pasajero y que la luz de advertencia no funcione correctamente.

#### ■ Zumbador de advertencia

En algunos casos, es posible que no se escuche el zumbador debido a un lugar ruidoso o un sonido de audio.

#### ■ Si la luz de advertencia del sistema de frenos y del ABS permanece encendida

Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car. De lo contrario, el vehículo se volverá muy inestable y el sistema ABS puede funcionar mal durante el frenado, lo que provocará accidentes, lo que provocará la muerte o lesiones graves.

### ■ Flujo de emparejamiento de EPS

- Bajo el arranque del motor, gire el volante hacia la izquierda para limitar la posición en su lugar y permanezca durante 1 a 2 segundos, luego gire el volante hacia la derecha para limitar la posición y permanezca durante 1 a 2 segundos, y gire el volante a la posición central.
- Conduzca el vehículo en línea recta durante más de 20 km/h, si la luz de advertencia de mal funcionamiento de la dirección asistida eléctrica (EPS) se apaga desde el flash en este momento, la coincidencia de EPS es correcta.
- Si las operaciones anteriores no se pueden combinar con éxito cuando ocurren situaciones complejas, continúe conduciendo durante unos 300m. Si aún no se puede emparejar correctamente, comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car.

## 8-2. Pasos a seguir en caso de emergencia

Si se muestra un mensaje de advertencia (vehículos con pantalla TFT a color)

Si se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla TFT a color del grupo de instrumentos, mantenga la calma y realice las siguientes acciones. Si alguno de los mensajes de advertencia vuelve a aparecer después de que se hayan realizado las siguientes acciones, comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car.

La pantalla de mensaje de advertencia utilizada en esta sección es solo para referencia, todas las pantallas de visualización están sujetas a la visualización del vehículo real.

### Lista de mensajes de advertencia

Mensaje de advertencia	Detalles/Acciones
 <p>Apaga la iluminación</p>	Indica que se debe apagar el interruptor "Encendido de motor" y abrir la puerta del conductor con la luz de posición encendida. El zumbador también sonará. → <b>Apaga la luz de posición</b>
 <p>Vaya a la estación de servicio para mantenimiento.</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	Indica que el vehículo necesita mantenimiento. → <b>Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car inmediatamente.</b>
 <p>Compruebe el sistema ESCL.</p>	Indica que el sistema ESCL no funciona correctamente. → <b>Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car inmediatamente.</b>
 <p>Batería baja</p>	Indica que la batería de la llave está demasiado baja. → <b>Reemplace la batería de la llave (→ P. 338) o comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car.</b>
 <p>Compruebe el sistema ABS</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	Indica que el sistema ABS no funciona correctamente. → <b>Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car inmediatamente.</b>

Mensaje de advertencia	Detalles/Acciones
<p>Compruebe el sistema TCS</p>  <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Indica que el sistema TCS no funciona correctamente. → <b>Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car inmediatamente.</b></p>
<p>Compruebe el sistema ESC</p>  <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Indica que el sistema ESC no funciona correctamente. → <b>Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car inmediatamente.</b></p>
<p>Advertencia de nivel de combustible bajo</p>  <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Indica que la cantidad de combustible en el tanque es baja. → <b>Please add fuel as soon as possible.</b></p>
<p>Compruebe el sistema Start-stop</p>  <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Indica que el sistema de Start-stop no funciona correctamente. → <b>Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car inmediatamente.</b></p>
<p>Advertencia de mal funcionamiento de la luz de stop</p>  <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Indica que la luz de freno no funciona correctamente. → <b>Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car inmediatamente.</b></p>
<p>Compruebe el sistema del motor</p>  <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Indica que el sistema del motor no funciona correctamente. → <b>Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car inmediatamente.</b></p>
<p>Vaya a la estación de servicio para mantenimiento</p>  <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Indica que el sistema del motor necesita mantenimiento. → <b>Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car inmediatamente.</b></p>
<p>Avería del interruptor "Encendido de motor"</p>  <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Indica que el interruptor "Encendido de motor" no funciona correctamente. → <b>Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car inmediatamente.</b></p>

## 8-2. Pasos a seguir en caso de emergencia

Mensaje de advertencia	Detalles/Acciones
 <p>Suelte el freno de estacionamiento</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Indica que se debe conducir el vehículo con el freno de estacionamiento no liberado.</p> <p>→ <b>Suelte el freno de mano.</b></p>
 <p>Compruebe el sistema EPS</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Indica que el sistema EPS no funciona correctamente.</p> <p>→ <b>Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car inmediatamente.</b></p>
 <p>La velocidad del vehículo supera los 120 km/h</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Indica que la velocidad del vehículo es superior a 120 km/h</p> <p>→ <b>Cumpla las leyes y conduzca el vehículo con cuidado y a la defensiva.</b></p>
 <p>Por favor, toma un descanso</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Indica que el vehículo se ha conducido durante un período de tiempo.</p> <p>→ <b>Detenga el vehículo en un lugar seguro y descanse.</b></p>
 <p>Llave en área no efectiva</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Indica que no se detecta una llave válida en el vehículo.</p> <p>→ <b>Coloque la llave en el área efectiva (dentro del vehículo).</b></p>
 <p>Temperatura del refrigerante del motor excesivamente alta</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Indica que la temperatura del refrigerante del motor es extremadamente alta.</p> <p>→ <b>Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car inmediatamente.</b></p>
 <p>Compruebe el sistema de frenos</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Indica que el sistema de frenos está fallando.</p> <p>→ <b>Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car inmediatamente.</b></p>
 <p>Nivel de líquido de frenos bajo</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Indica que el nivel de líquido de frenos es bajo.</p> <p>→ <b>Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car inmediatamente.</b></p>

Mensaje de advertencia	Detalles/Acciones
 <p>Compruebe el sistema de transmisión</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Indica que el sistema de transmisión está funcionando mal  → <b>Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car inmediatamente.</b></p>
 <p>Compruebe el sistema de bolsa de aire</p> <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Indica que el sistema de bolsa de aire no funciona correctamente.  → <b>Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car inmediatamente.</b></p>
 <p>Presione el botón MENÚ para apagar el mensaje</p>	<p>Indica que cualquier puerta está abierta cuando el vehículo está conduciendo.  → <b>Compruebe que todas las puertas estén cerradas.</b></p>

#### ■ Zumbador de advertencia

→ P. 366.

## Si tiene un pinchazo

**Su vehículo está equipado con una llanta de repuesto.  
Reemplace una llanta desinflada con llanta de repuesto.  
Para obtener más información sobre el neumático: → P. 328.**



### ADVERTENCIA

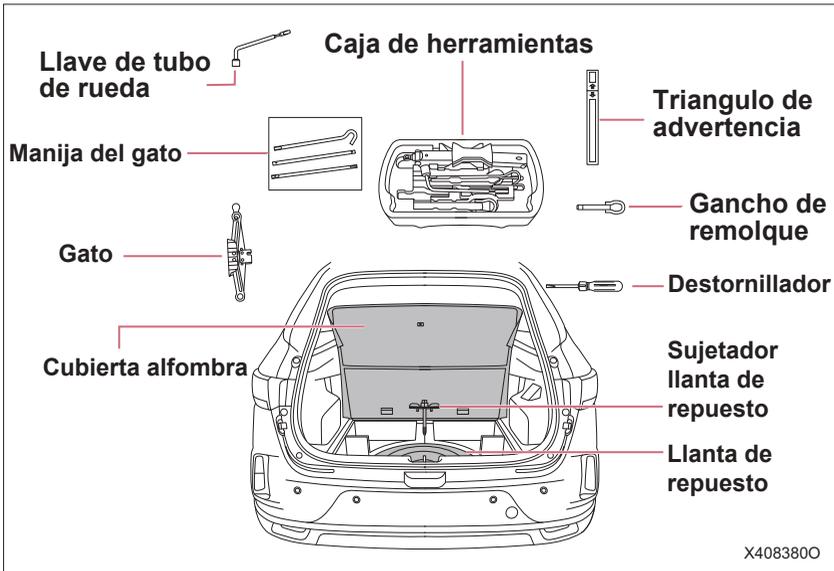
■ **Si tiene una llanta pinchada**

- No continúe conduciendo con una llanta pinchada.  
Cuando tiene una llanta pinchada, incluso una distancia corta puede dañar la llanta y la rueda sin posibilidad de reparación, provocando un accidente.

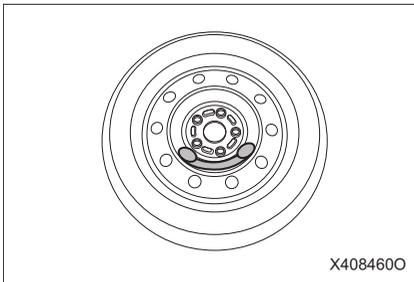
### Antes de levantar el vehículo

- Detenga el vehículo sobre una superficie plana y dura.
- Aplicar el freno de mano.
- Coloque la palanca de cambios en P (transmisión automática) o R (transmisión manual).
- Detenga el motor.
- Encienda las luces de emergencia y coloque un triángulo de advertencia.

## Ubicación de la llanta de repuesto y las herramientas.



## Etiqueta de advertencia de llanta de repuesto



La especificación de la llanta de refacción que no es de tamaño completo es diferente de la llanta del vehículo en uso, la llanta de refacción es solo para uso temporal. Siempre con mucho cuidado al conducir, es necesario reemplazar la rueda por una estándar.



### ADVERTENCIA

#### ■ Usando el gato

Observe las siguientes precauciones.

El uso inadecuado del gato puede hacer que el vehículo se caiga repentinamente del gato, provocando la muerte o lesiones graves.

- Utilice únicamente los puntos de conexión recomendados en este manual. Apoyar el vehículo en posiciones distintas a las recomendadas en este manual es muy peligroso. El vehículo puede caerse del gato y provocar la muerte o lesiones graves. Utilice únicamente los puntos de gato recomendados en este manual.
- El gato para vehículos solo está permitido en los puntos de apoyo especificados en la viga lateral. Cada lado de la rueda solo tiene un punto de gato correspondiente. Nunca coloque el gato en otras posiciones. Nunca levante el vehículo en un punto de gato no especificado. O puede provocar la deformación de la carrocería o la caída del vehículo del gato, lo que puede provocar accidentes.
- Coloque siempre el gato sobre un suelo sólido. Si el suelo debajo del gato se ablanda, el vehículo puede caerse del gato.
- No utilice el gato para ningún otro propósito que no sea reemplazar ruedas o instalar y quitar cadenas de neumáticos.
- Reemplace la llanta desinflada solo usando el gato para llantas provisto con su vehículo.  
No lo use para otros vehículos y tampoco reemplace el neumático del vehículo con otros gatos para neumáticos.
- Siempre verifique que el gato esté bien colocado en el punto del gato.
- No solo use un gato para sostener el vehículo o realizar operaciones, asegúrese de usar la base de seguridad para sostener el vehículo.
- Utilice una base de seguridad con accesorios de goma. Utilice correctamente el gato y la base de seguridad para sostener el vehículo en posiciones específicas.

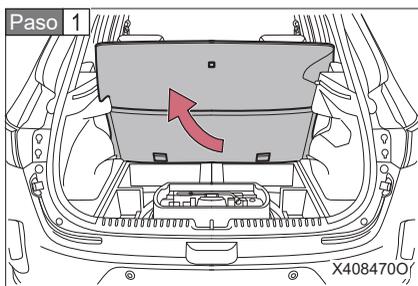
**ADVERTENCIA****■ Usando el gato**

- Ponga calzos en ambos lados de la rueda que toque el suelo al levantar la rueda delantera o trasera.  
Al levantar la rueda delantera, suelte el freno de mano y es necesario poner calzos sólo en la parte trasera de las ruedas traseras. Al levantar la rueda trasera, es necesario colocar calzos solo en la parte delantera de las ruedas delanteras.  
Cuando baje el vehículo con las ruedas delanteras levantadas usando un gato, suelte el freno de mano y es necesario poner calzos solo en la parte delantera de las ruedas traseras. Al bajar el vehículo con las ruedas traseras levantadas con un gato, es necesario colocar calzos solo en la parte trasera de las ruedas delanteras.
- No deje ninguna parte de su cuerpo levantada debajo del vehículo.
- Cualquier parte de su cuerpo que esté levantada debajo del vehículo es muy peligrosa; si el vehículo se cae del gato, puede causar la muerte o lesiones graves.
- No arranque ni conduzca el vehículo mientras su vehículo esté sostenido por el gato.
- No levante el vehículo mientras haya alguien en él.
- Al levantar el vehículo, no coloque ningún objeto encima o debajo del gato.
- Utilice un gato si es necesario para meterse debajo del vehículo.
- No eleve el vehículo a una altura superior a la requerida para reemplazar la llanta.
- Al bajar el vehículo, asegúrese de que no haya nadie cerca del vehículo. Si hay personas cerca, avíseles verbalmente antes de bajar.

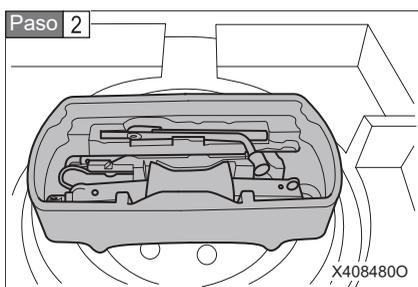
**PRECAUCIÓN**

No coloque el gato en el umbral de la puerta para levantar el vehículo. El gato solo puede colocarse en el punto de apoyo preestablecido en la viga lateral, o el vehículo puede resultar dañado.

## Sacando el gato



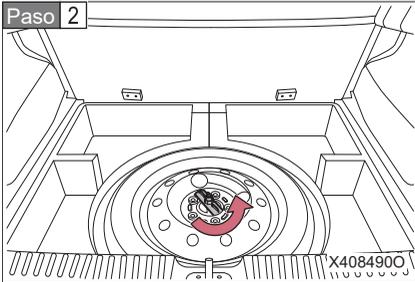
Abra y retire la cubierta del piso del baúl.



Saque la caja de herramientas y el gato.

## Sacando la llanta de repuesto

**Paso 1** Saque la caja de herramientas (→ P.376)



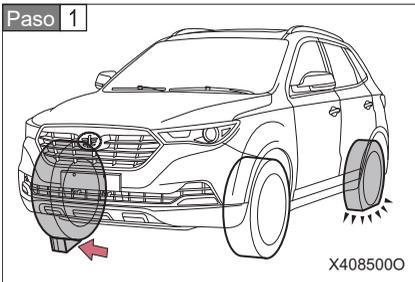
Retire el sujetador de la llanta de repuesto y saque la llanta de repuesto.

### ADVERTENCIA

#### ■ Al guardar la llanta de repuesto

Tenga cuidado de no pillarse los dedos u otras partes del cuerpo entre la llanta de refacción y la carrocería del vehículo.

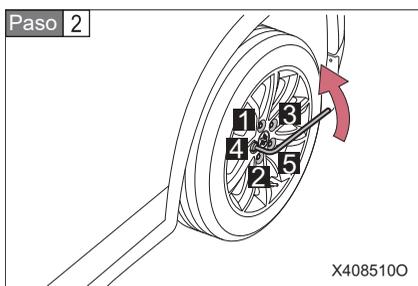
## Reemplazo de una llanta desinflada



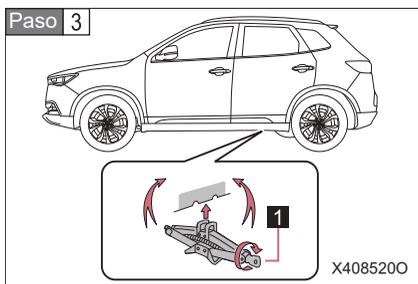
Calce los neumáticos con bloques.

Neumático desinflado		Posiciones de calzo de rueda
Frontal	Lado izquierdo	Detrás del neumático trasero derecho
	Lado derecho	Detrás del neumático trasero izquierdo
Posterior	Lado izquierdo	Delante del neumático delantero derecho
	Lado derecho	Delante del neumático delantero izquierdo

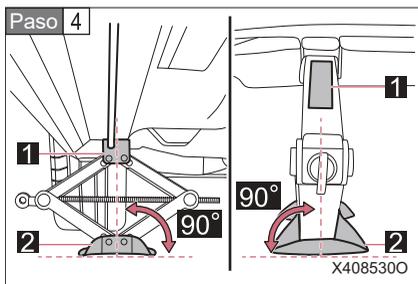
## 8-2. Pasos a seguir en caso de emergencia



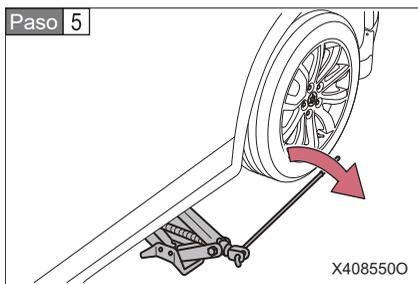
Afloje ligeramente las tuercas de la rueda (una vuelta) en el orden que se muestra en la ilustración.



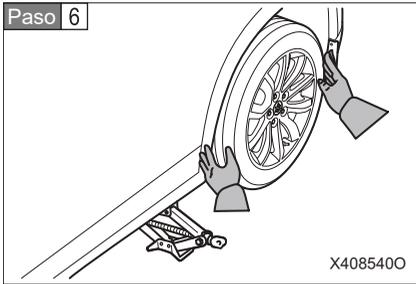
Gire la parte del gato **1** para neumáticos con la mano hasta que la muesca del gato esté en contacto con el punto del gato.



Corrija las posiciones del gato **1** de modo que la muesca de las cubiertas **2** de las garras de fijación y la tabla inferior se aplanen sobre el suelo. En este momento, la tabla inferior **2** debe estar perpendicular debajo del punto de apoyo **1**.



Inserte la manija del gato en el orificio del volante. Gire la manija del gato para elevar el vehículo, de modo que las ruedas estén ligeramente alejadas del suelo.



Retire todas las tuercas de la rueda y la rueda.

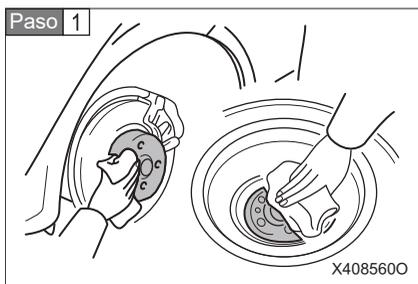
Cuando apoye la rueda en el suelo, coloque el neumático de modo que el radio mire hacia arriba para evitar rayar la llanta.

### ADVERTENCIA

#### ■ Reemplazo de una llanta desinflada

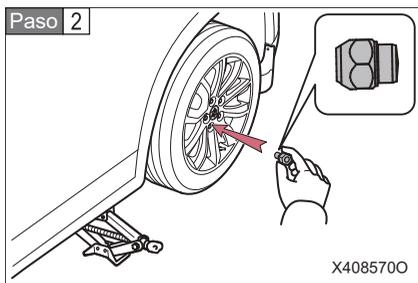
- No toque las ruedas o el área alrededor de los frenos inmediatamente después de haber conducido el vehículo.  
Una vez conducido el vehículo, las ruedas y el área alrededor de los frenos estarán extremadamente calientes. Tocar estas áreas con las manos, los pies u otras partes del cuerpo mientras reemplaza la rueda puede provocar quemaduras.
- El incumplimiento de estas precauciones podría hacer que las tuercas de las ruedas se aflojen y la llanta se caiga, provocando la muerte o lesiones graves.
  - Haga que aprieten las tuercas de las ruedas con una llave dinamométrica al par especificado tan pronto como sea posible después de cambiar las ruedas.
  - No coloque un adorno de rueda muy dañado, ya que puede salirse de la rueda mientras el vehículo está en movimiento.
  - Al instalar una rueda, utilice únicamente tuercas de rueda que hayan sido diseñadas específicamente para esa rueda.
  - Si hay grietas o deformaciones en los pernos, haga inspeccionar el vehículo en su estación de servicio autorizada de FAW Car.
- Apriete siempre las tuercas de las ruedas de forma adecuada y firme.  
La tuerca de la rueda con un apriete inadecuado o floja es muy peligrosa. La rueda puede sacudirse o caerse, lo que puede provocar la pérdida del control del vehículo y provocar accidentes graves.
- Nunca use aceite o grasa en las tuercas y espárragos de las ruedas.  
El aceite y la grasa pueden hacer que las tuercas de la rueda se aprieten excesivamente, provocando daños en las tuercas de la rueda. Además, el aceite o la grasa pueden hacer que las tuercas de la rueda se aflojen y la rueda se caiga, provocando un accidente grave. Quite el aceite o la grasa de las tuercas y espárragos de las ruedas.

## Instalación de la llanta de repuesto



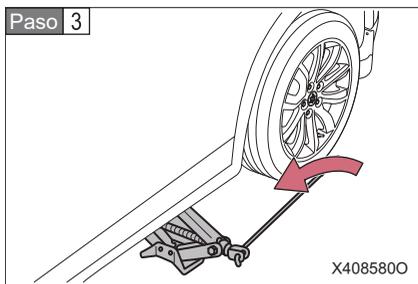
Elimine cualquier suciedad o materia extraña de la superficie de contacto de la rueda.

Si hay materias extrañas en la superficie de contacto de la rueda, las tuercas de la rueda pueden aflojarse mientras el vehículo está en movimiento y la llanta puede salirse del vehículo.

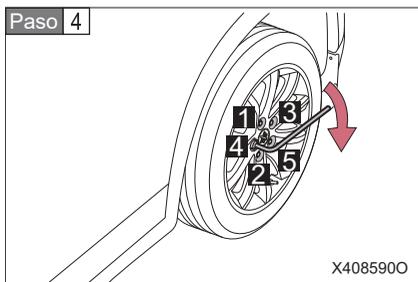


Instale la llanta de repuesto y apriete ligeramente cada tuerca de rueda con aproximadamente la misma fuerza.

Apriete las tuercas de la rueda hasta que la parte de la esfera entre en contacto suelto con el asiento de la tuerca de la rueda de la llanta.



Bajar el vehículo.



Apriete firmemente cada tuerca de rueda 2 o 3 veces en el orden que se muestra en la ilustración.

Par de apriete:

88 - 127 N · m

**Paso 5** Guarde la llanta desinflada, el gato y todas las herramientas.

■ **Llanta de refacción que no es de tamaño completo**

- La llanta de refacción que no es de tamaño completo se identifica por la etiqueta "USO TEMPORAL ÚNICAMENTE" en el costado de la llanta. Use la llanta de repuesto que no sea de tamaño completo temporalmente solo en caso de emergencia.
- Asegúrese de verificar la presión de inflado de la llanta de la llanta de repuesto de tamaño no completo.

P. 415)

■ **Si tiene una llanta delantera pinchada en una carretera cubierta de nieve o hielo**

Instale la llanta de repuesto que no sea de tamaño completo en cualquier rueda trasera del vehículo. Realice los siguientes pasos e instale cadenas para neumáticos en los neumáticos delanteros:

**Paso 1** Reemplace una llanta trasera con una llanta de repuesto que no sea de tamaño completo.

**Paso 2** Reemplace el neumático delantero desinflado con el neumático retirado de la parte trasera del vehículo.

**Paso 3** Instale cadenas para neumáticos en los neumáticos delanteros.

### **WARNING**

#### ■ **Cuando se usa una llanta de repuesto que no es de tamaño completo**

- Recuerde que la llanta de repuesto que no es de tamaño completo proporcionada está diseñada específicamente para su uso con su vehículo. No use su llanta de repuesto que no sea de tamaño completo en otro vehículo.
- No use más de una llanta de repuesto que no sea de tamaño completo simultáneamente.
- Reemplace la llanta de repuesto que no sea de tamaño completo por una llanta estándar lo antes posible.
- Evite la aceleración repentina, la dirección brusca, el frenado repentino y las operaciones de cambio que provocan un frenado repentino del motor.
- No conduzca a velocidades superiores a 80 km/h cuando el vehículo tenga instalada una llanta de repuesto de tamaño no normal.  
La llanta de repuesto que no es de tamaño completo no está diseñada para conducir a altas velocidades. El incumplimiento de esta precaución puede provocar un accidente, causando la muerte o lesiones graves.

#### ■ **Al instalar neumáticos**

- Utilice los mismos métodos de instalación para llantas de tamaño completo y llantas de repuesto.
- Siempre reemplace el neumático siguiendo las operaciones anteriores. Si el funcionamiento es incorrecto, es muy peligroso cambiar el neumático. El vehículo puede caerse del gato y provocar lesiones graves.
- Después de conducir una distancia con los neumáticos instalados, es necesario volver a apretar las tuercas de las ruedas según el par estándar. Y haga que la estación de servicio autorizada de FAW Car realice la inspección del par de apriete de las tuercas de las ruedas.

#### ■ **Precauciones al conducir**

- Verifique la presión de inflado de los neumáticos inmediatamente después de instalar el neumático de repuesto.
- La llanta de repuesto que no es de tamaño completo es solo para uso temporal, repare la llanta dañada a tiempo o reemplace la llanta de tamaño completo con la misma especificación.
- Verifique la presión de inflado de la llanta de refacción y la llanta del vehículo en uso al menos una vez al mes.

#### ■ **Después de usar las herramientas equipadas con el vehículo**

Antes de conducir, asegúrese de que todas las herramientas equipadas con el vehículo estén bien colocadas en sus ubicaciones de almacenamiento para reducir la posibilidad de lesiones personales durante una colisión o un frenado repentino.



## PRECAUCIÓN

■ **No conduzca el vehículo con una llanta desinflada**

No continúe conduciendo con una llanta pinchada.

Conducir incluso una distancia corta con una llanta pinchada puede dañar la llanta y la rueda sin posibilidad de reparación.

■ **Al conducir el vehículo con cadenas para llantas y llanta de repuesto que no sea de tamaño completo**

No instale cadenas para llantas en llantas de repuesto que no sean de tamaño completo. Las cadenas de los neumáticos pueden dañar la carrocería del vehículo y afectar negativamente al rendimiento de conducción.

### Si el motor no enciende

**Si el motor no arranca aunque se estén siguiendo los procedimientos de arranque correctos (→ P. 154, 160), considere cada uno de los siguientes puntos.**

**El motor no arrancará incluso cuando el motor de arranque funcione normalmente**

Uno de los siguientes puede ser la causa del problema:

- Puede que no haya suficiente combustible en el tanque del vehículo.  
Reposte el vehículo.
- El motor puede estar ahogado.  
Intente volver a arrancar el motor siguiendo los procedimientos de arranque correctos. (→ pág. 154, 160)
- Puede haber una falla en el sistema inmovilizador del motor.  
(→ pág. 64)

**El motor de arranque gira lentamente, las luces interiores y los faros delanteros están atenuados o la bocina no suena o suena a un volumen bajo**

Uno de los siguientes puede ser la causa del problema:

- La batería puede estar descargada. (→ pág. 390)
- Las conexiones de los terminales de la batería pueden estar sueltas o corroídas.

**El motor de arranque no gira.**

Es posible que el sistema de arranque del motor no funcione correctamente debido a un problema eléctrico, como un circuito abierto.

- Puede haber una falla en el sistema inmovilizador del motor.  
(→ pág. 64)

**El motor de arranque no gira, las luces interiores y los faros no se encienden o la bocina no suena**

Uno de los siguientes puede ser la causa del problema:

- Los terminales de la batería pueden estar desconectados.
- La batería puede estar descargada. (→ P. 390)

- Puede haber un mal funcionamiento en el sistema de bloqueo de la dirección (vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente).

Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car si el problema no se puede resolver o si se desconocen los procedimientos de reparación.

## 8-2. Pasos a seguir en caso de emergencia

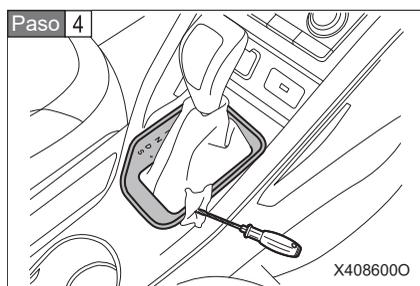
Si la palanca de cambios no se puede cambiar de P (transmisión automática)

Si la palanca de cambios no se puede cambiar con el pie en el pedal del freno, puede haber un problema con el sistema de bloqueo de cambios (un sistema para evitar la operación accidental de la palanca de cambios). Haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car. Los siguientes pasos pueden usarse como medida de emergencia para garantizar que la palanca de cambios se pueda cambiar.

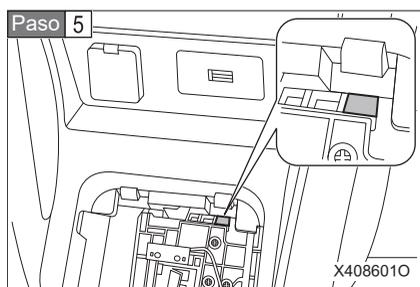
**Paso 1** Aplicar el freno de mano.

**Paso 2** Gire el interruptor "Encendido de motor" o el interruptor de encendido a la posición ON.

**Paso 3** Pise el pedal del freno.



Quite la placa de la cubierta de la palanca de cambios con un destornillador con la punta envuelta con cinta protectora o una herramienta equivalente.



Inserte la herramienta adecuada en el orificio en un cierto ángulo, presione el botón de desbloqueo de emergencia mientras cambia de posición.

## Si pierde sus llaves

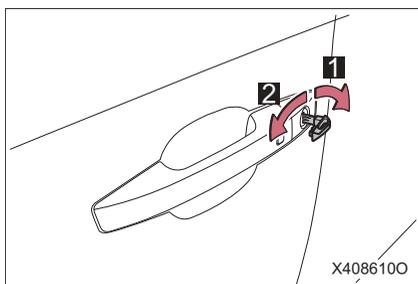
Si ha perdido o le han robado las llaves, entregue las demás llaves restantes a la estación de servicio autorizada de FAW Car lo antes posible para volver a emparejar la llave. Después de volver a emparejar nuevas llaves, las llaves perdidas o robadas se desactivarán. Cualquier modificación no autorizada o el uso de repuestos no originales puede causar fallas en el funcionamiento del sistema.

## 8-2. Pasos a seguir en caso de emergencia

Si la llave inteligente no funciona correctamente (vehículos con sistema de botón de encendido inteligente)

Si la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo es interrumpido (→ P. 114) o la llave inteligente no se puede utilizar porque la batería está agotada, la función de inicio del botón de la llave inteligente y el control remoto inalámbrico no se pueden utilizar. En tales casos, las puertas se pueden abrir y el motor se puede arrancar siguiendo los procedimientos a continuación.

### Bloquear y desbloquear las puertas



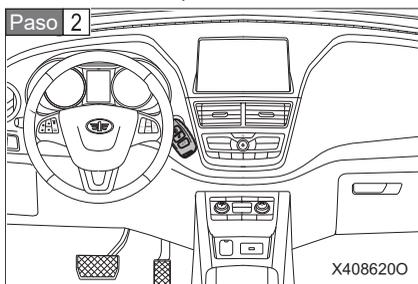
Utilice la llave mecánica (→ P.97) para realizar las siguientes operaciones:

- 1 Bloquear
- 2 Desbloquear (solo abre la puerta del conductor)

### Modo de espera de tecla inteligente

Utilice el modo de espera de la llave inteligente cuando la batería de la llave inteligente esté agotada.

- Paso 1** Confirme que la palanca de cambios esté en P y que el pedal del freno esté presionado y presionado. (Transmisión automática)  
Confirme que la palanca de cambios esté en neutral y que el pedal del embrague esté presionado y presionado. (Transmisión manual)



Mantenga presionada la llave inteligente para acercarse al interruptor de "Encendido de motor" en paralelo y presione el interruptor para arrancar el motor.

Si el motor aún no arranca, comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car.

---

■ **Parando el motor**

Cambie la palanca de cambios a P (transmisión automática) o neutral (transmisión manual) y presione el interruptor "Encendido de motor" como lo hace normalmente al detener el motor.

■ **Reemplazo de la batería de la llave**

Como el procedimiento anterior es una medida de emergencia, se recomienda que la batería de la llave inteligente se reemplace inmediatamente cuando se agote. (→ pág. 339)

# Si la batería del vehículo esta descargada

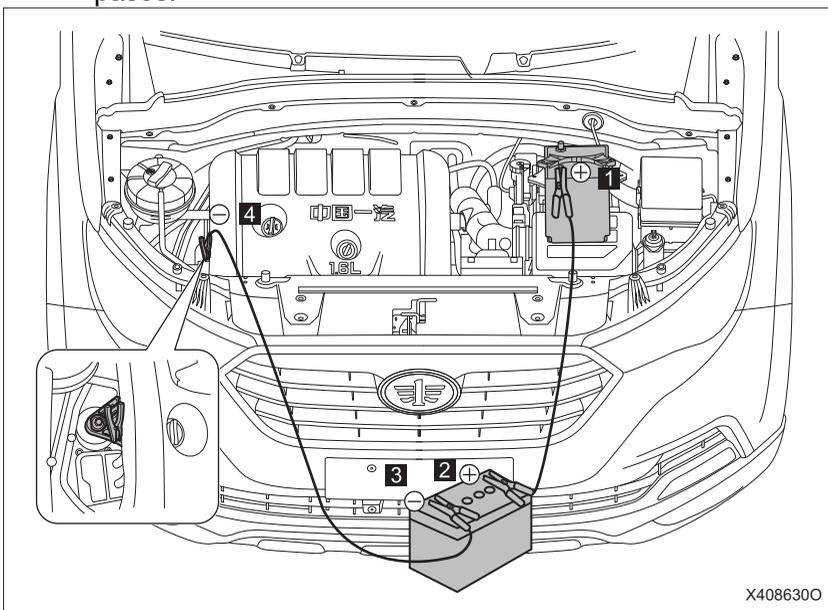
Los siguientes procedimientos pueden usarse para arrancar el motor si la batería del vehículo está descargada.

Puede ponerse en contacto con su estación de servicio autorizada de FAW Car o con un taller de reparación especializado.

Si tiene un juego de cables de puente (o amplificador) y un segundo vehículo con una batería de 12 V, puede arrancar su vehículo siguiendo los pasos a continuación.

**Paso 1** Abra el capó (→ P. 314) y abra la tapa del positivo de la batería..

**Paso 2** Conecte los cables de puente de acuerdo con los siguientes pasos:



- 1** Conecte el terminal positivo (+) de la batería de su vehículo.
- 2** Conecte el terminal positivo (+) de la batería en el segundo vehículo.
- 3** Conecte el terminal negativo (-) de la batería en el segundo vehículo.
- 4** Conecte el soporte de montaje del motor en su vehículo (o un punto metálico sólido, estacionario y sin pintar lejos de la batería y cualquier parte móvil).

**Paso 3** Arranque el motor del segundo vehículo. Aumente ligeramente la velocidad del motor y manténgala en ese nivel durante aproximadamente 5 minutos para recargar la batería de su vehículo.

**Paso 4** Mantenga el motor del segundo vehículo en marcha y encienda su interruptor "Encendido de motor" (encendido) del vehículo a la posición ON, luego arranque el motor.

**Paso 5** Una vez que el motor de su vehículo haya arrancado con éxito, retire los cables de puente en el orden inverso exacto en el que se conectaron.

Una vez que arranque el motor, haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car lo antes posible.

### ■ Arrancar el motor cuando la batería está descargada

El motor no se puede arrancar con arranque por empuje.

### ■ Para evitar la descarga de la batería

- Apague los faros y el sistema de audio mientras el motor está apagado (excepto cuando el motor está parado por el sistema de Start-stop)
- Apague todos los componentes eléctricos innecesarios cuando el vehículo esté funcionando a baja velocidad durante un período prolongado, como en tráfico denso, etc.

### ■ Cargar la batería

La electricidad almacenada en la batería se descargará gradualmente incluso cuando el vehículo no esté en uso, debido a la descarga natural y los efectos de drenaje de ciertos aparatos eléctricos. Si se deja el vehículo durante mucho tiempo, es posible que la batería se descargue y que el motor no pueda arrancar. (La batería se recarga automáticamente durante la conducción).

### ■ Al reemplazar la batería

Utilice una batería especificada para su uso con el sistema de Start-stop. Si se utiliza una batería no compatible, las funciones del sistema de Start-stop pueden restringirse para proteger la batería. Además, el rendimiento de la batería puede disminuir y es posible que el motor no pueda reiniciarse. Comuníquese con la estación de servicio autorizada de FAW Car para obtener más detalles.



### ADVERTENCIA

Para garantizar la seguridad y el funcionamiento adecuado de la batería, lea atentamente las siguientes precauciones antes de usar o inspeccionar la batería.

#### ■ Evitar incendios o explosiones de baterías

Observe las siguientes precauciones para evitar encender accidentalmente el gas inflamable que puede emitir la batería:

- Asegúrese de que cada cable de puente conectado al terminal correcto y que no esté en contacto involuntariamente con ningún otro terminal que no sea el previsto.
- No permita que el otro extremo del cable de puente conectado al terminal "+" entre en contacto con otras partes o superficies metálicas en el área, como soportes o metal sin pintar.
- No permita que las abrazaderas "+" y "-" de los cables de puente entren en contacto entre sí.
- No fume, use fósforos, encendedores de cigarrillos ni permita llamas abiertas cerca de la batería.
- Conecte el cable negativo a un buen punto de tierra lejos de la batería. Conectar un extremo del segundo cable de puente al terminal negativo (-) de la batería descargado es muy peligroso. Las chispas pueden hacer que el gas cerca de la batería explote, provocando lesiones graves.

**ADVERTENCIA****■ Precauciones con la batería**

La batería contiene electrolito ácido venenoso y corrosivo. Tenga en cuenta las siguientes precauciones al manipular la batería:

- Al manipular la batería, utilice siempre gafas de seguridad y tenga cuidado de no permitir que ningún líquido de la batería (electrolito ácido) entre en contacto con la piel, la ropa o la carrocería del vehículo.
- No se incline sobre la batería.
- En caso de que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente el área afectada con agua y busque atención médica. Coloque una esponja o paño húmedo sobre el área afectada hasta que pueda recibir atención médica.
- Lávese siempre las manos después de manipular el soporte de la batería, los terminales y otras piezas relacionadas con la batería.
- No permita que los niños se acerquen a la batería.
- Mantenga el cable de puente alejado de las piezas móviles durante la organización. Conectar el cable de puente a las partes móviles (ventilador eléctrico, cinturón) o alrededor de ellas es muy peligroso. Los cables pueden atascarse cuando el motor está arrancando, lo que puede causar lesiones graves.

**PRECAUCIÓN****■ Para evitar dañar el vehículo**

No tire ni empuje para arrancar el vehículo tanto como sea posible, ya que el convertidor catalítico de tres vías puede sobrecalentarse y dañarse.

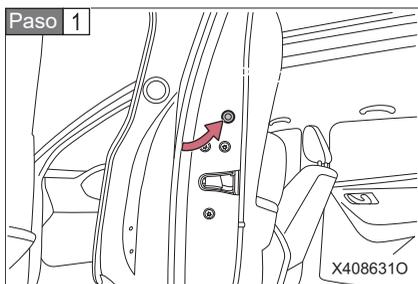
**■ Al manipular cables de puente**

- Tenga cuidado de que los cables de puente no se enreden en el ventilador de refrigeración o en las correas del motor al conectarlos o desconectarlos.
- Utilice únicamente una batería auxiliar de 12 V. O puede dañar el motor de arranque de 12 V, el sistema de encendido y otros componentes eléctricos.

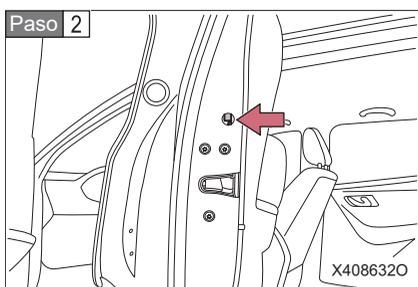
## 8-2. Pasos a seguir en caso de emergencia

Si necesita bloquear manualmente la puerta del pasajero delantero y la puerta trasera

**Los siguientes procedimientos pueden utilizarse como medida de emergencia para confirmar que la puerta del pasajero delantero y la puerta trasera se pueden bloquear.**



Abra la puerta, retire la cubierta de goma de la superficie del extremo de la puerta.



Inserte la llave mecánica o un elemento similar en el orificio para empujar la varilla.

**Paso 3** Vuelva a instalar la cubierta de goma, luego cierre completamente la puerta, verifique que la puerta esté bloqueada.

## 8-2. Pasos a seguir en caso de emergencia

# Si tu vehículo se sobrecalienta

**Lo siguiente puede indicar que su vehículo se está sobrecalentando.**

- La luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante (→ P. 68) se enciende o un mensaje de aviso de advertencia rojo (→ P. 93) indica que se produce una alta temperatura del refrigerante en la pantalla TFT a color o que se reduce la potencia del motor (por ejemplo, la velocidad del vehículo no puede aumentar).
- Sale vapor de debajo del capó.

### Procedimientos de corrección

**Paso 1** Detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el sistema de aire acondicionado, luego apague el motor.

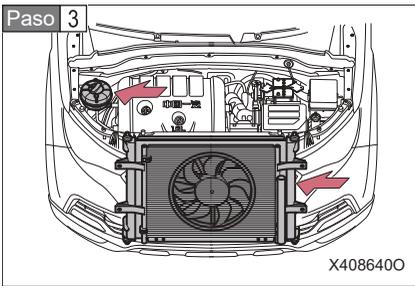
**Paso 2** Compruebe si sale vapor por debajo del capó.

**Si ve vapor:**

Levante con cuidado el capó después de que el vapor disminuya.

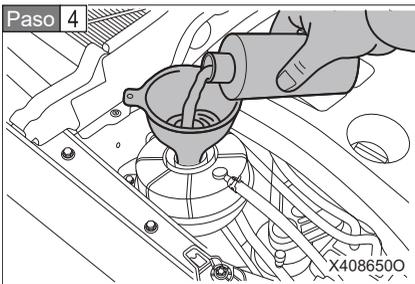
**Si no ve vapor:**

Levante con cuidado el capó.



Una vez que el motor se haya enfriado lo suficiente, verifique que la manguera y el radiador no tengan fugas. Compruebe si el nivel de refrigerante es normal.

Si se escapa una gran cantidad de refrigerante, comuníquese de inmediato con su estación de servicio autorizada de FAW Car.



Agregue refrigerante del motor si es necesario. (→ P. 320)

Se puede usar agua en caso de emergencia si no hay refrigerante disponible.

**Paso 5** Arranque el motor y encienda el sistema de aire acondicionado para verificar que el ventilador de enfriamiento del radiador funcione y para verificar si hay fugas de refrigerante del radiador o las mangueras.

El ventilador funciona cuando el sistema de aire acondicionado se enciende inmediatamente después de un arranque en frío. Confirme que el ventilador está funcionando comprobando el sonido del ventilador y el flujo de aire. Si es difícil de confirmar, encienda y apague el sistema de aire acondicionado repetidamente. (Es posible que el ventilador no funcione a temperaturas bajo cero).

Si el ventilador no está funcionando:

**Paso 6** Detenga el motor inmediatamente y comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car.

Si el ventilador está funcionando:

Haga que el vehículo sea inspeccionado por su estación de servicio autorizada de FAW Car.



### WARNING

#### ■ Al inspeccionar debajo del capó de su vehículo

Observe las siguientes precauciones.

No hacerlo puede resultar en lesiones graves como quemaduras.

- Si ve que sale vapor de debajo del capó, no abra el capó hasta que haya disminuido. El compartimento del motor puede estar muy caliente.
- Cuando el motor esté en marcha, mantenga las manos y la ropa (especialmente una corbata, una bufanda o un silenciador) alejadas del ventilador y las correas.
- No afloje la tapa del depósito de refrigerante mientras el motor y el radiador estén calientes.  
Podría salir vapor o refrigerante a alta temperatura.
- Antes de trabajar cerca de un ventilador eléctrico, apague el interruptor "Encendido de motor" o gire el interruptor de encendido a la posición LOCK y confirme que la dosis del ventilador no funciona.  
Con el ventilador eléctrico en funcionamiento, trabajar cerca de él es muy peligroso. Incluso si el motor ha dejado de funcionar, el ventilador también puede seguir funcionando debido a la alta temperatura en el compartimento del motor. El ventilador puede golpearlo y provocar lesiones graves.

**PRECAUCIÓN****■ Al agregar refrigerante del motor**

Agregue refrigerante lentamente después de que el motor se haya enfriado lo suficiente. Agregar refrigerante frío a un motor caliente demasiado rápido puede causar daños al motor.

**■ Para evitar daños al sistema de enfriamiento**

Observe las siguientes precauciones:

- Evite contaminar el refrigerante con materias extrañas (como arena o polvo, etc.).
- No utilice ningún aditivo refrigerante.

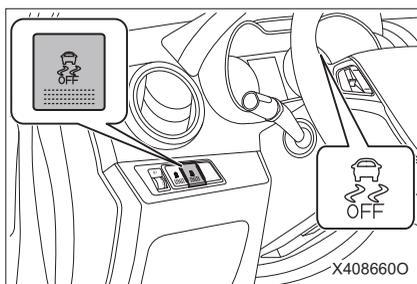
## 8-2. Pasos a seguir en caso de emergencia

### Si el vehículo se atasca

**Realice los siguientes procedimientos si los neumáticos patinan o el vehículo se atasca en el barro o la nieve.**

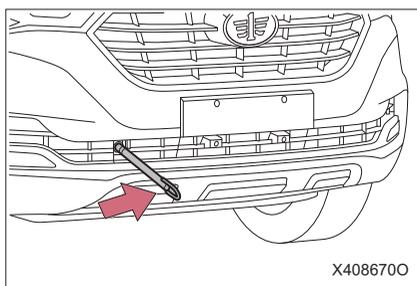
- Paso 1** Detenga el motor. Aplique el freno de estacionamiento y cambie la palanca de cambios a P (transmisión automática) o neutral (transmisión manual).
- Paso 2** Quite el barro, la nieve o la arena alrededor de las ruedas atascadas.
- Paso 3** Coloque madera, piedras u otros materiales debajo de las ruedas delanteras para ayudar a aumentar la capacidad de agarre de los neumáticos.
- Paso 4** Reinicie el motor.
- Paso 5** Mueva la palanca de cambios a D o R (transmisión automática), o 1 o R (transmisión manual) y suelte el freno de mano. Luego, presione con cuidado el pedal del acelerador para liberar el vehículo.

#### ■ Cuando es difícil liberar un atascado (vehículos con sistema TCS/ESC)



Presione el interruptor ESC OFF para desactivar el sistema TCS/ESC.

#### ■ Remolque de emergencia



- Si su vehículo se atasca o no se puede mover, su vehículo puede ser remolcado por otros vehículos usando un cable o cadena asegurados al gancho de remolque en una emergencia.
- Para obtener detalles sobre el remolque, consulte "Si su vehículo necesita ser remolcado" en esta sección.
- No recomendamos remolcar otros vehículos con su vehículo.

**ADVERTENCIA****■ Al intentar liberar un vehículo atascado**

Si opta por empujar el vehículo hacia adelante y hacia atrás para liberarlo, asegúrese de que el área circundante esté despejada para evitar chocar con otros vehículos, objetos o personas. El vehículo también puede lanzarse hacia adelante o hacia atrás repentinamente cuando se libera. Tenga mucho cuidado.

**■ Al cambiar la palanca de cambios**

Tenga cuidado de no cambiar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado. Esto puede provocar una aceleración rápida inesperada del vehículo que puede provocar un accidente y provocar la muerte o lesiones graves.

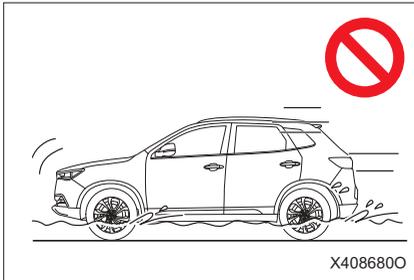
**PRECAUCIÓN****■ Para evitar daños a la transmisión y otros componentes**

- Evite que las ruedas delanteras patinen y pise el pedal del acelerador más de lo necesario.
- Si el vehículo permanece atascado incluso después de realizar estos procedimientos, es posible que sea necesario remolcarlo para liberarlo.

# Al conducir por una carretera inundada

**Al conducir en una carretera que se ha inundado, si la profundidad del agua se acerca o excede la capacidad de su vehículo, comuníquese con la estación de servicio autorizada de FAW Car para verificar lo siguiente:**

- Eficacia de los frenos.
- La cantidad y calidad del aceite y el líquido utilizados para el motor y la transmisión, etc. (si el aceite y el líquido se vuelven turbios, indica que se ha mezclado algo de agua y se debe reemplazar el aceite).
- Compruebe el estado del lubricante para el eje de la hélice, los cojinetes, todas las juntas, etc.



Conducir en una carretera inundada puede provocar que el motor se pare, cortocircuito en los componentes eléctricos o inmersión en agua. No intente arrancar el motor después de detenerse. De lo contrario, el motor puede sufrir daños graves.

Antes de conducir en una carretera inundada, siempre apague la función de Start-stop para asegurarse de que el indicador OFF del sistema de Start-stop se muestre en el tablero de instrumentos y el mensaje de aviso OFF se muestre en la pantalla TFT a color.

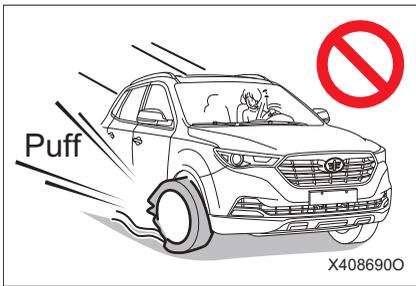
### Si ocurre un reventón

**Mantenga la calma cuando se produzca un reventón o si se pincha un neumático durante la conducción.**

Sostenga el volante firmemente y presione gradualmente el pedal del freno para reducir la velocidad del vehículo. Evite frenadas bruscas o giros rápidos del volante. No hacerlo puede hacer que el vehículo pierda el control fácilmente.

Lo siguiente puede indicar que una llanta puede explotar o que usted tiene una llanta pinchada:

- Cuando el volante pierde el control o se sacude repentinamente
- Cuando se produce un sonido de explosión anormal
- Cuando se produce una inclinación o vibración anormal en el vehículo



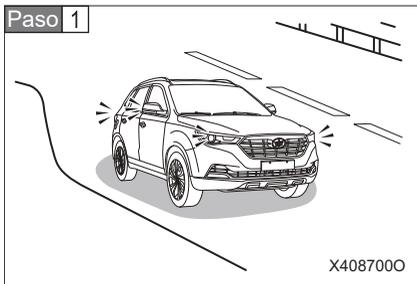
**No conduzca el vehículo con neumáticos reventados.**

Es muy peligroso seguir conduciendo con una llanta rota, lo que será más fácil de provocar un accidente, resultando en la muerte o lesiones graves. Además, también puede dañar la llanta, la suspensión y la carrocería, etc., detenga el vehículo en un lugar seguro y reemplace con una llanta de refacción o comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW car.

## 8-2. Pasos a seguir en caso de emergencia

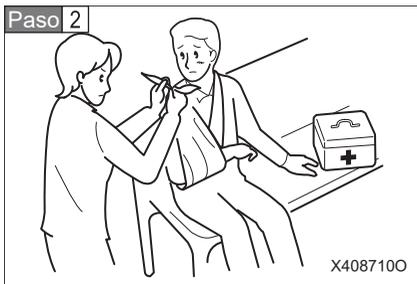
### Si ocurre un accidente

**No entre en pánico y siga los siguientes métodos:**



Si ocurre una lesión personal, tome medidas de emergencia para rescatar.

Tome las medidas de emergencia lo antes posible antes de que lleguen el médico y la ambulancia. Si la cabeza está gravemente herida, intente mantener la postura original y, si le preocupan los accidentes continuos, muévase a un lugar seguro.



Si ocurre una lesión personal, tome medidas de emergencia para rescatar.

Tome las medidas de emergencia lo antes posible antes de que lleguen el médico y la ambulancia. Si la cabeza está gravemente herida, intente mantener la postura original y, si le preocupan los accidentes continuos, muévase a un lugar seguro.



Llama a la policía.

**Paso 4** Confirme quién tiene la culpa y haga un informe (nombre, dirección y número de teléfono).

**Paso 5** Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car y su compañía de seguros.

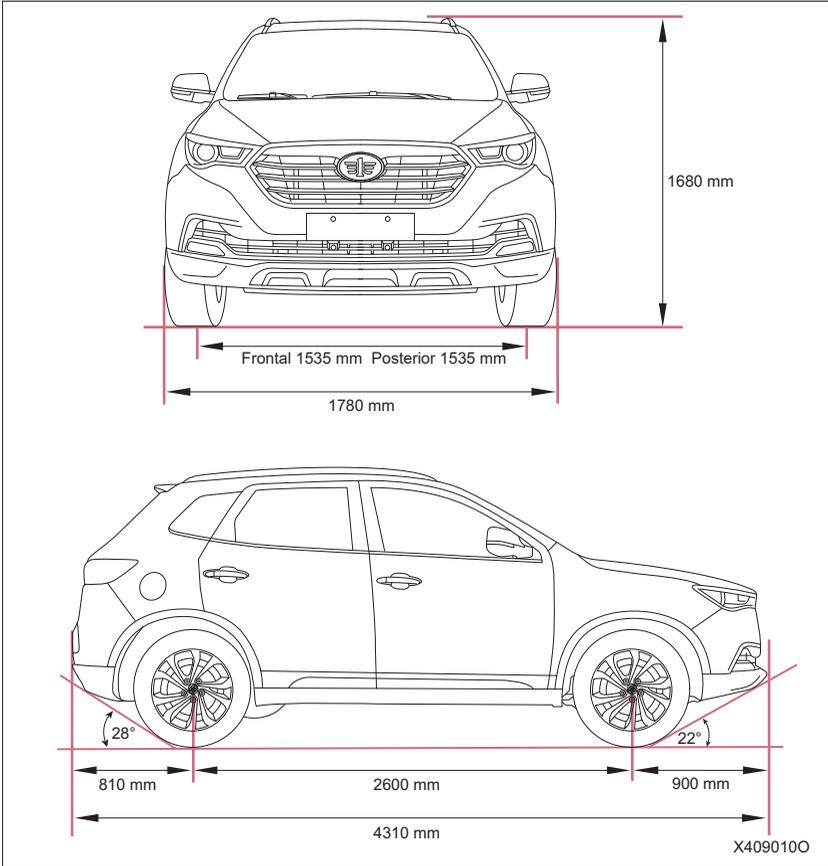
- 9-1. Especificaciones..... 404**
  - Datos de mantenimiento (Combustible, nivel de aceite, etc.)..... 404
  - Información de combustible..... 418
  
- 9-2. Personalización..... 419**
  - Funciones personalizables..... 419
  
- 9-3. Declaración de conformidad..... 420**
  - Declaración de conformidad..... 420

## 9-1. Especificaciones

# Datos de mantenimiento (Combustible, nivel de aceite, etc.)

### Dimensiones

► Código del modelo: CA7166MTE5, CA7166ATE5



Longitud total		4310 mm
Ancho total		1780 mm
Altura total		1680 mm (incluida la altura de la antena de aleta de tiburón)
Voladizo delantero		900 mm
Voladizo posterior		810 mm
Distancia entre ejes		2600 mm
Pisada	Frontal	1535 mm
	Posterior	1535 mm
Ángulo de aproximación		22° (Sin carga)
Ángulo de salida		28° (Sin carga)

### Número de plazas

Número de plazas	5
------------------	---

### Pesos

#### ► Código del modelo: CA7166MTE5

Peso en vacío		1290 kg
Peso bruto del vehículo		1665 kg
Capacidad del eje	Frontal	890 kg
	Posterior	775 kg

#### ► Código del modelo: CA7166ATE5

Peso en vacío		1325 kg
Peso bruto del vehículo		1700 kg
Capacidad del eje	Frontal	920 kg
	Posterior	780 kg

### Estándares de emisión

► Código del modelo: CA7166MTE5, CA7166ATE5

Estándares ambientales	GB18352.5-2013 China V
------------------------	------------------------

### Consumo de combustible en condiciones de prueba específicas.

Código del modelo	CA7166MTE5	CA7166ATE5
Consumo total de combustible (L/100 km)	6.2	6.5

### Rendimiento del vehículo

Potencia máxima/ motor velocidad	80 kW/5500 rpm	
Potencia nominal/velocidad de motor	84 kW/5500 rpm	
Par máximo/Velocidad motor	155 N · m / 3600 rpm	
Habilidad de inicio de colina	≥ 30%	
Velocidad máxima	CA7166MTE5	173 km/h
	CA7166ATE5	168 km/h

### Alineación de la rueda delantera (Sin carga)<sup>\*1</sup>

Camber	$-19' \pm 45'$
Caster	$6^{\circ}32' \pm 1^{\circ}$
Angulo de inclinación	$13^{\circ}6'$
Convergencia <sup>*2</sup>	$\beta = -7' \pm 5', 2\beta = -14' \pm 10'$
Ángulo de dirección de la rueda	Rueda interior: $37^{\circ}6' \pm 2^{\circ}$ , Rueda exterior: $31^{\circ}18' \pm$
Altura del vehículo <sup>*3</sup>	$420 \pm 10$ mm

<sup>\*1</sup>: El tanque de combustible se llena con 12 L de combustible. El refrigerante y el lubricante del motor están al nivel especificado. El neumático de repuesto, el gato y las herramientas se colocan en la ubicación especificada.

<sup>\*2</sup>:  $\beta$  es el ángulo entre 2 rectas que se cruzan. Uno de los cuales es la línea de intersección del plano central longitudinal del vehículo y el suelo, el otro es la línea de intersección del plano central de la rueda y el suelo.

<sup>\*3</sup>: Altura desde el centro de la rueda hasta el borde del guardabarros.

### Alineación de la rueda trasera (Sin carga)<sup>\*1</sup>

Camber	$-1^{\circ}20' \pm 10'$
Angulo de inclinación <sup>*2</sup>	$\beta = 9' \pm 10', 2\beta = 18' \pm 20'$
Altura del vehículo <sup>*3</sup>	$444 \pm 10$ mm

<sup>\*1</sup>: El tanque de combustible se llena con 12 L de combustible. El refrigerante y el lubricante del motor están al nivel especificado. El neumático de repuesto, el gato y las herramientas se colocan en la ubicación especificada.

<sup>\*2</sup>:  $\beta$  es el ángulo entre 2 líneas que se cruzan. Uno de los cuales es la de intersección del plano central longitudinal del vehículo y el suelo, el otro es la línea de intersección del plano central de la rueda y el suelo.

<sup>\*3</sup>: Altura desde el centro de la rueda hasta el borde del guardabarros.

## Suspension

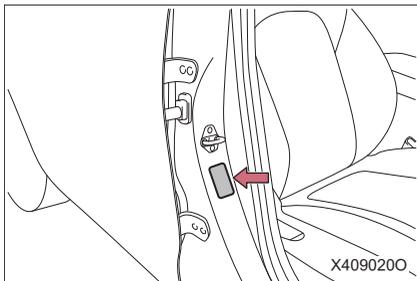
Suspensión delantera	Tipo		Suspensión independiente MacPherson
	Tipo de resorte		Muelle helicoidal
	Tipo de amortiguador		Tipo hidráulico de doble tubo lleno de gas
	Barra estabilizadora	Tipo	Varilla de rendimiento
Diámetro		20 mm	
Suspensión posterior	Tipo		Suspensión semi-independiente de barra de torsión
	Tipo de resorte		Muelle helicoidal
	Tipo de amortiguador		Tipo hidráulico de doble tubo lleno de gas
	Barra estabilizadora	Tipo	Varilla de rendimiento
Diámetro		17 mm	

## Estado técnico de rodaje del vehículo nuevo

La distancia de rodaje de vehículos nuevos es de 1500 km. No se permite que la velocidad del motor exceda 3/4 de la velocidad nominal cuando se conduce dentro de los 1000 km; Durante 1000 a 1500 km, la velocidad del motor se puede aumentar gradualmente a la velocidad nominal de acuerdo con las condiciones de la carretera.

## Identificación del vehículo

### ■ Etiqueta del fabricante



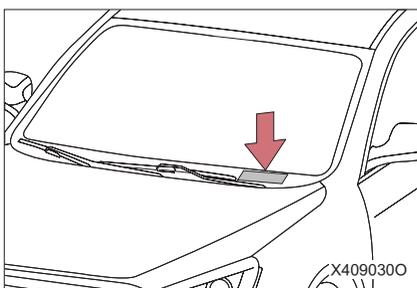
La etiqueta del fabricante se encuentra en el pilar central del lado derecho, como se muestra en la ilustración.

La etiqueta del fabricante se compone de país de fabricación, fabricante, marca, código de modelo, número de identificación del vehículo (VIN), tipo de modelo de motor, potencia máxima del motor, peso bruto del vehículo, capacidad de asientos, desplazamiento del motor y fecha de fabricación.

### ■ Número de identificación del vehículo.

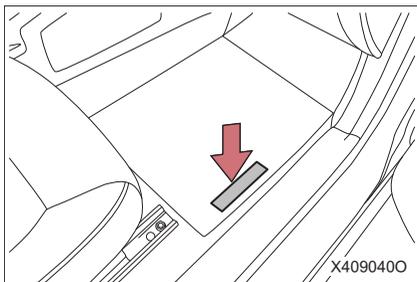
El número de identificación del vehículo (VIN) es el identificador legal de su vehículo. Este es el número de identificación principal de su vehículo. Se utiliza para registrar la propiedad de su vehículo.

#### ► Arriba a la izquierda del panel de instrumentos



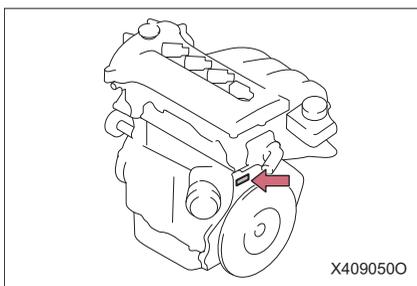
Este número se encuentra en la parte superior izquierda del panel de instrumentos.

► Parte delantera inferior del asiento del acompañante



Este número está estampado en el frente bajo piso del frente asiento del pasajero.

■ Tipo de modelo de motor y número de motor



El tipo de modelo de motor y el número de motor está estampado en el bloque del motor como se muestra.

**Motor**

Modelo	CA4GB16
Tipo	4 cilindros en línea, refrigerado por agua, doble árbol de levas en culata, 16 válvulas, admisión VCT, inyección de puerto de entrada multipuerto de control electrónico motor de gasolina de aspiración natural
Diámetro y carrera	76.5 × 86.9 mm
Desplazamiento	1.598 L

## Combustible

Tipo de combustible	Vehículo gasolina sin plomo
Número de octano	92 o más
Capacidad del tanque de combustible (Referencia)	50 L

## Sistema de lubricación

El aceite de motor tiene una influencia importante en el rendimiento y la vida útil del motor, por lo que debe utilizar el aceite de motor correcto.

El aceite de motor aprobado por nuestra empresa puede proteger mejor el motor, se recomienda encarecidamente que utilice el aceite de motor aprobado por nuestra empresa.

Nuestra empresa actualizará continuamente el aceite de motor del mercado de accesorios de acuerdo con el desarrollo de la tecnología del aceite. Recomendamos que el reemplazo lo realice una estación de servicio autorizada de FAW Car.

Capacidad de aceite (reemplace el aceite del motor)	4.6 L
Estándar ejecutivo	Q/CAM-215
Grado de calidad del aceite	SM y superior
Grado de viscosidad del aceite	5W-40 Es aplicable a la temperatura ambiente de -30°C ~ 40°C
	0W-40 Es aplicable a la temperatura ambiente de -35°C ~ 40°C (usado para invierno y zona fría)

Pista:

- ¡Asegúrese de utilizar aceite de motor que sea aplicable a su vehículo de acuerdo con los requisitos de especificación en la tabla anterior!

- ¡Nunca agregue ningún otro lubricante al aceite del motor, ya que el mal funcionamiento y los daños causados por ello no están dentro de la garantía!

- ¡Nunca mezcle aceite de motor de diferentes modelos y marcas

NOTA: Q / CAM-215 es lanzado por China FAW Co. Ltd.

### Sistema de refrigeración

Capacidad	6.7 L
-----------	-------

### Sistema de encendido

Tipo de bujía	FR7HE2
Holgura	0.8 - 0.9 mm



### PRECAUCIÓN

Utilice únicamente bujías con punta de iridio. No ajuste el espacio de la bujía.

### Sistema eléctrico

Batería	Batería de plomo-ácido mejorada de 12 V,65Ah_EFB
---------	--

### Sistema de aire acondicionado

Tipo de refrigerante	R134a
Cantidad de carga	500 ± 25 g

### Transmisión automática

Capacidad de fluido	5.8 L
Tipo de fluido	AW-1

**PRECAUCIÓN****■ Fluido de transmisión automática**

- El uso de líquido de transmisión automática diferente al especificado puede causar un deterioro en la calidad de los cambios.
- Reemplace el líquido de la transmisión automática solo si es necesario.
- Si es necesario cambiar el líquido de la transmisión automática y otras operaciones, no solo el llenado normal del líquido de la transmisión, sino también una cierta cantidad de líquido de la transmisión que se llena adicionalmente. Comuníquese con la estación de servicio autorizada de FAW Car para obtener más detalles.

**Transmisión manual**

Capacidad de fluido	1.7 - 1.9 L
Tipo de fluido	GL-4 75W-85

**Embrague**

Recorrido completo del pedal del embrague	135 mm
Tipo de fluido	DOT4

**Frenos**

Capacidad de líquido de frenos	0.6 L
Tipo de líquido de frenos	DOT4

### Rango de uso razonable para par de fricción de freno

#### ► Frontal

Espesor del forro de la pastilla	Espesor estándar	11 mm
	Espesor estándar	2 mm
Espesor del disco	Espesor estándar	26 mm
	Espesor estándar	24 mm

#### ► Posterior

Espesor del forro de la pastilla	Espesor estándar	9.5 mm
	Espesor estándar	2 mm
Espesor del disco	Espesor estándar	10 mm
	Espesor estándar	8 mm



#### **PRECAUCIÓN**

Cuando las pastillas de freno se desgastan al mínimo espesor, hay una advertencia sonora. Es necesario reemplazar las pastillas de freno lo antes posible.

## Neumáticos y ruedas

Tamaño de llanta	215/55R17 94V		
Presión de inflado de neumáticos kPa (bar)	3 o menos		Carga completa
	Frontal	220 (2.2)	220 (2.2)
	Posterior	220 (2.2)	240 (2.4)
Tamaño de la rueda	17 × 7J		
Par de tuerca	88 - 127 N · m		
Desequilibrio residual para ruedas	≤ 184.7 g · cm		
Rueda de repuesto	Tamaño de llanta	T125/80R16 97M (Repuesto compacto neumático)	
	Tamaño de la rueda	16 × 3.5J	
	Inflado de neumáticos presión kPa (bar)	420 (4.2)	

## Bombillos

	Conjunto de luces	Bulbos	Energía	Tipo de fuente de luz	Color
Exterior	Luz alta/luz baja integrado en el faro delantero	Bulbo de Halogeno	55 W	HIR2	Blanco
	Luces direccionales delanteras	Bulbo de Halogeno	21 W	PY21W	Amarillo
	Luces de señal de giro lateral	LED	1 W	-	Amarillo
	Luces de posición delanteras/luces de circulación diurna	LED	0.48 W/ 7.2 W	-	Blanco
	Luces de posición traseras	LED	Luz posterior 1: 2.6 W Luz posterior 2: 1.8 W	-	Red
	Luces de freno	Bulbo de Halogeno	21 W	P21W	Rojo
	Luces de señal de giro traseras	Bulbo de Halogeno	21 W	PY21W	Amarillo
	Luces de marcha atrás	Bulbo de Halogeno	16 W	W16W	Blanco
	Luz tercer stop	LED	1.4 W	-	Rojo
	Luz trasera antineblina	Bulbo de Halogeno	21 W	P21W	Rojo
	Luces de matrícula traseras	Bulbo de Halogeno	5 W	W5W	Blanco
Reflector trasero	-	-	-	Rojo	

	Conjunto de luces	Bulbos	Energía	Tipo de fuente de luz	Color
Interior	Luces interiores delanteras	Bulbo de Halogeno	5 W	W5W	Blanco
	Luz interior trasera	Bulbo de Halogeno	5 W	C5W	Blanco
	Luz de baúl	Bulbo de Halogeno	5 W	C5W	Blanco

## Información de combustible

**Solo debe utilizar gasolina sin plomo.**

**Para un rendimiento óptimo del motor, asegúrese de utilizar gasolina sin plomo premium con un octanaje de 92 o superior y que cumpla con los requisitos de la norma GB 17930.**

**Para garantizar el rendimiento de las emisiones y el diagnóstico de averías, se recomienda el uso de gasolina especificada en la norma local de cada país**

■ **Puerta de llenado del tanque de combustible especial para gasolina de vehículos**

Para ayudar a evitar un repostaje incorrecto, su automóvil tiene una abertura en el tanque de combustible que solo admite la pistola de aceite especial en la bomba de gasolina del vehículo

■ **Uso de gasolina mezclada con etanol en un motor de gasolina**

FAW Car permite el uso de gasolina mezclada con etanol con un octanaje de 92 o superior y que cumple con los requisitos del estándar GB 18351. Asegúrese de que la gasolina mezclada con etanol que se utilizará tenga un número de octano que siga el estándar

■ **Si tu motor golpea**

- Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car.
- Ocasionalmente, puede notar golpes leves durante un período breve mientras acelera o conduce cuesta arriba. Esto es normal y no hay necesidad de preocuparse.



### **PRECAUCIÓN**

■ **Aviso sobre la calidad del combustible**

- No utilice combustibles inadecuados. Si se utilizan combustibles inadecuados, el motor se dañará.
- Limpie a fondo el sistema de combustible y compruebe el motor después de un repostaje incorrecto. Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car.
- No utilice gasolina con plomo.  
La gasolina con plomo hará que el convertidor catalítico de tres vías pierda su eficacia y que el sistema de control de emisiones funcione incorrectamente.

## Funciones personalizables

Su vehículo incluye una variedad de funciones electrónicas. Varias funciones de las características electrónicas se pueden personalizar según sus preferencias.

La programación de estas preferencias requiere equipo especializado, comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car para personalizar sus preferencias.

Algunas configuraciones de funciones se cambian simultáneamente con otras funciones que se personalizan. Consulte con la estación de servicio autorizada de FAW Car para obtener más detalles.

Item	Función	Configuración personalizada
Cerradura de puerta ( → P. 101)	Bloqueo de control de velocidad y desbloqueo fácil	Si
		No
	Recordatorio de sonido para la operación de bloqueo/desbloqueo	Si
		No
Luces( → P. 173)	Sígueme a casa*	Si
		No
	Luces de circulación diurna	Si
		No

## 9-3. Declaración de conformidad

# Declaración de conformidad

### ■ Certificación para dispositivo de control remoto inalámbrico

Certificado de aprobación de tipo de equipo de transmisión de radio  
ID de CMIIT: 2015DP5669  
Parámetros técnicos principales:  
Rango de frecuencia: 433,92 MHz  
Tolerancia de frecuencia: ---  
Potencia de transmisión:  $\leq 10\text{mW}$  (erp)  
Ancho de banda ocupado:  $\leq 400\text{kHz}$   
Límites de emisión espuria:  $\leq -30\text{dBm}$  (valor efectivo)

- Sin autorización, no cambie la frecuencia de transmisión, no aumente la potencia de transmisión (incluida la instalación de un amplificador de potencia de RF adicionalmente), ni instale la antena externa ni utilice otra antena de transmisión.
- Tenga cuidado de no producir interferencias perjudiciales en las diversas comunicaciones de radio legales cuando utilice este producto. Una vez que ocurra la interferencia, deje de usarlo inmediatamente y tome medidas para eliminar la interferencia. Luego continúe usándolo.
- Este producto es un equipo de radio de micro-potencia, que puede soportar las diversas interferencias de radio o las interferencias de radiación de dispositivos industriales, científicos y médicos.
- No utilice este producto cerca de aviones o del aeropuerto.

### ■ Certificación para dispositivo de control remoto inalámbrico

Certificado de aprobación de tipo de equipo de transmisión de radio  
ID CMIIT: ---  
Parámetros técnicos principales:  
Rango de frecuencia: 433,92 MHz  
Tolerancia de frecuencia: ---  
Potencia de transmisión:  $\leq 10\text{mW}$  (erp)  
Ancho de banda ocupado:  $\leq 400\text{kHz}$   
Límites de emisión espuria:  $\leq -30\text{dBm}$  (valor efectivo)

- Sin autorización, no cambie la frecuencia de transmisión, no aumente la potencia de transmisión (incluida la instalación de un amplificador de potencia de RF adicionalmente), ni instale la antena externa ni utilice otra antena de transmisión.
- Tenga cuidado de no producir interferencias perjudiciales en las diversas comunicaciones de radio legales cuando utilice este producto. Una vez que ocurra la interferencia, deje de usarlo inmediatamente y tome medidas para eliminar la interferencia. Luego continúe usándolo.
- Este producto es un equipo de radio de micro-potencia, que puede soportar las diversas interferencias de radio o las interferencias de radiación de dispositivos industriales, científicos y médicos.
- No utilice este producto cerca de aviones o del aeropuerto.

### ■ Certificación del sistema inmovilizador del motor

Certificado de aprobación de tipo de equipo de transmisión por radio ID CMIIT: 2015DP5424

Parámetros técnicos principales:

Rango de frecuencia: 125 kHz

Tolerancia de frecuencia: ---

Potencia de transmisión:  $\leq 72 \text{ dB}\mu\text{A} / \text{m}$  (intensidad de campo a 10 m, valor cuasi pico)

Ancho de banda ocupado: ---

Límites de emisión espúrea:  $\leq 27 \text{ dB}\mu\text{A} / \text{m}$  (a 10 m, valor cuasi pico)

- Sin autorización, no cambie la frecuencia de transmisión, no aumente la potencia de transmisión (incluida la instalación de un amplificador de potencia de RF adicionalmente), ni instale la antena externa ni utilice otra antena de transmisión.
- Tenga cuidado de no producir interferencias perjudiciales en las diversas comunicaciones de radio legales cuando utilice este producto. Una vez que ocurra la interferencia, deje de usarlo inmediatamente y tome medidas para eliminar la interferencia. Luego continúe usándolo.
- Este producto es un equipo de radio de micro-potencia, que puede soportar las diversas interferencias de radio o las interferencias de radiación de dispositivos industriales, científicos y médicos.
- No utilice este producto cerca de aviones o del aeropuerto.

### ■ Certificación para sistema de control de presión de neumáticos

Certificado de aprobación de tipo de equipo de transmisión de radio

ID CMIIT: 2012DJ5624

Parámetros técnicos principales:

Rango de frecuencia: 433,92 MHz

Tolerancia de frecuencia: ---

Potencia de transmisión:  $\leq 10 \text{ mW}$  (erp)

Ancho de banda ocupado:  $\leq 400 \text{ kHz}$

Límites de emisión espúrea:  $\leq -30 \text{ dBm}$  (valor efectivo)

- Sin autorización, no cambie la frecuencia de transmisión, no aumente la potencia de transmisión (incluida la instalación de un amplificador de potencia de RF adicionalmente), ni instale la antena externa ni utilice otra antena de transmisión.
- Tenga cuidado de no producir interferencias perjudiciales en las diversas comunicaciones de radio legales cuando utilice este producto. Una vez que ocurra la interferencia, deje de usarlo inmediatamente y tome medidas para eliminar la interferencia. Luego continúe usándolo.
- Este producto es un equipo de radio de micro-potencia, que puede soportar las diversas interferencias de radio o las interferencias de radiación de dispositivos industriales, científicos y médicos.
- No utilice este producto cerca de aviones o del aeropuerto.



## Índice

Qué hacer si ... (Solución de problemas)..	424
Índice alfabético .....	428
Número y nombre estándar del producto.....	431

**Si tiene un problema, verifique lo siguiente antes de comunicarse con su estación de servicio autorizada de FAW Car.**

Las puertas no se pueden bloquear, desbloquear, abrir ni cerrar



### **Pierdes tus llaves**

- Si pierde sus llaves, el riesgo de robo del vehículo aumenta significativamente. Comuníquese con su estación de servicio autorizada de FAW Car inmediatamente.



### **Las puertas no se pueden bloquear ni desbloquear**

- ¿La batería de la llave está débil o agotada? (→ Pág. 338, 339)
- Vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente:  
¿Está el interruptor "Encendido de motor" en modo ON o ACC?  
Al bloquear las puertas, apague el interruptor "Encendido de motor".  
(→ pág. 154)
- Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente:  
¿Está el interruptor de encendido en la posición ON o ACC o se quitó la llave del interruptor de encendido, y todas las puertas y la tapa del maletero están completamente cerradas?
- Es posible que la función no funcione correctamente debido a la condición de la onda de radio. (→ pág. 105, 114)



### **La puerta trasera no se puede abrir**

- ¿Está configurado el bloqueo del protector para niños?  
La puerta trasera no se puede abrir desde el interior del vehículo cuando el bloqueo está activado. Abra la puerta trasera desde el exterior y luego desbloquee el seguro para niños. (→ pág.104)

## Si crees que algo anda mal



### El motor no arranca

#### (vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente)

- Vehículos con transmisión automática:
  - ¿Está la palanca de cambios en la posición P o N? (→ pág. 163)
- ¿Está desbloqueado el volante? (→ pág. 162)
- ¿Hay averías en el sistema inmovilizador del motor? (→ pág. 64)
- ¿Está descargada la batería? (→ pág. 390)



### El motor no arranca

#### (vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente)

- ¿Presionó el interruptor "Encendido de motor" mientras presionaba firmemente el pedal del freno? (transmisión automática) (→ P.154)
- ¿Pulsó el interruptor "Encendido de motor" mientras oprimía firmemente el pedal del embrague? (transmisión manual) (→ P.154)
- ¿Está la palanca de cambios en la posición P o N? (→ pág. 163)
- ¿Se puede detectar la llave inteligente en algún lugar dentro del vehículo? (→ pág. 112)
- ¿Está desbloqueado el volante? (→ pág. 157)
- ¿La batería de la llave inteligente está baja o agotada?  
En este caso, se puede utilizar el modo de espera para arrancar el motor. (→ pág. 388)
- ¿Hay averías en el sistema inmovilizador del motor? (→ pág. 64)
- ¿Está descargada la batería? (→ pág. 390)



### La palanca de cambios no se puede cambiar de P incluso si pisa el pedal del freno (vehículos con transmisión automática)

- Vehículos sin sistema de arranque con botón de llave inteligente:
  - ¿Está el interruptor de encendido en la posición ON?  
Si no puede soltar la palanca de cambios presionando el pedal del freno con el interruptor de encendido en la posición ON. (→ pág. 386)
- Vehículos con sistema de arranque con botón de llave inteligente:
  - ¿Está el interruptor "Encendido de motor" en modo ON?  
Si no puede soltar la palanca de cambios presionando el pedal del freno con el interruptor "Encendido de motor" en el modo ON. (→ pág. 386)



### **El volante no se puede girar después de que el motor está parado**

- Vehículos sin sistema de encendido con botón de llave inteligente:  
Si se quita la llave del interruptor de encendido y se gira el volante, se bloquea para evitar el robo del vehículo. (→ pág. 162)
- Vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente:  
El volante se bloquea automáticamente para evitar el robo del vehículo.



### **Las ventanas no se abren ni se cierran al operar los interruptores de las ventanas eléctricas**

- ¿Está presionado el interruptor de bloqueo de la ventana?  
La ventana eléctrica, excepto la del lado del conductor, no se puede operar si se presiona el interruptor de bloqueo de la ventana. (→ pág. 132)



### **Suena un zumbador de advertencia durante la conducción**

- Cuando suene el zumbador de advertencia, consulte la P. 366.



### **Se enciende una luz de advertencia**

- Cuando se enciende una luz de advertencia, consulte la P. 362.

## Cuando ha ocurrido un problema



### **Cuando ha ocurrido un problema**

- Detenga el vehículo en un lugar seguro y reemplace la llanta desinflada con la llanta de refacción. (→ P. 372)



### **El vehículo se atasca**

- Pruebe el procedimiento para cuando el vehículo se atasque en barro, tierra o nieve. (→ P. 398)

- A** Filtro de aire acondicionado ..336
  - Bolsas de aire .....36
  - Índice alfabético .....428
  - Apoyabrazos .....289
  - Manijas de techo .....290
  - Transmisión automática .....163
- B** Operaciones básicas .....218
  - Antes de conducir .....28
  - Función bluetooth .....248
- C** Carga y equipaje .....151
  - Modo CarLife .....258
  - Comprobación y sustitución de fusibles .....341
  - Sistemas de retención infantil .....48
  - Limpieza y protección del exterior del vehículo .....294
  - Limpieza y protección del interior del vehículo .....297
  - Percheros .....291
  - Control de crucero de velocidad constante .....185
  - Funciones personalizables ...419
- D** Declaración de conformidad 420
  - Precauciones de hacerlo tu mismo .....311
  - Puertas .....101
  - Sistemas de asistencia a la conducción .....210
  - Conducir el vehículo .....140
- E** Sistema de aire acondicionado eléctrico ..... 268
  - Luces intermitentes de emergencia .....354
  - Compartimiento de motor .....316
  - Sistema inmovilizador del motor ..... 64
  - Interruptor de "Encendido de motor" (con sistema de encendido por botón inteligente) .....154
  - Precauciones con los gases de escape .....63
- F** Soportes de archivos .....287
  - Interruptor de luz antiniebla .176
  - Para conducción de seguridad .29
  - Asientos delanteros .....117
  - Información de combustible ....418
- G** Instrumentos y medidores .....76
- H** Reposacabezas .....122
  - Interruptor de los faros .....173
  - Capó .....314
- I** Sistema Start-stop .....202
  - Si ocurre un reventón .....401
  - Si se enciende una luz de advertencia o suena un zumbador zumbador de advertencia 362
  - Si se muestra un mensaje de advertencia (vehículos con pantalla TFT a color) .....368
  - Si ocurre un accidente .....402

Si necesita bloquear manualmente la puerta del pasajero delantero y la puerta trasera .....394

Si el motor no arranca .....384

Si la palanca de cambios no se puede cambiar de P (transmisión automática) .386

Si la llave inteligente no funciona correctamente (vehículos con sistema de encendido con botón de llave inteligente .....388

Si la batería del vehículo está descargada .....390

    Si el vehículo se atasca ...398

Si tiene un pinchazo .....372

Si pierde sus llaves .....387

Si crees que algo anda mal .361

Si su vehículo necesita ser remolcado .....355

Si tu vehículo se sobrecalienta 395

interruptor de encendido (sin sistema de encendido con botón de llave inteligente) .....160

Indicadores .....70

Espejo retrovisor interior .....126

Instalación del sistema de retención infantil .....54

Lista de luces interiores .....276

**K** Llaves .....96

**L** Pantalla LCD (pantalla TFT a color) .....83

Pantalla LCD (pantalla de segmento) .....79

Bombillos .....344

Lista de funciones de almacenamiento .....280

**M** Datos de mantenimiento (Combustible, Nivel de aceite, etc.) .....404

Requisitos de mantenimiento .....300

Transmisión manual .....168

Techo corredizo .....134

**O** Abrir la tapa del tanque de combustible .....180

Uso óptimo del sistema de audio .....222

Espejos retrovisores exteriores .....129

**P** Freno de mano .....172

Toma de corriente .....288

Ventanas eléctricas .....131

Número y nombre estándar del producto .....431

**R** Operaciones de radio .....231

Asientos traseros .....119

Sistema de monitor de vista trasera .....193

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas trasero .....179

Reemplazo de la batería de la llave .....338

Sistema de radar de marcha atrás .....189

**S** Información de seguridad  
    para niños .....47  
Mantenimiento Programado 303  
Cinturones de seguridad .....31  
Sistema de calefacción  
    de asiento .....274  
Sistema de encendido de botón  
    de llave inteligente .....112  
Volante .....124  
Parasoles .....285

**T** Presión de inflado  
    de neumáticos .....331  
Sistema de monitoreo de presión  
    de neumáticos (TPMS) ....200  
Neumáticos .....328  
Remolque .....153  
Baúl .....107  
Partición de baúl .....292  
Palanca de señal de giro ....170

**V** Espejos de cortesía .....286

**W** Luces de advertencia .....69  
Luces e indicadores  
    de advertencia .....68  
Qué hacer si ...  
    (Solución de problemas) .424  
Ruedas .....334  
Al conducir por una  
    carretera inundada .....400  
Limpiaparabrisas y  
    lavaparabrisas .....177  
Consejos para conducir  
    en invierno .....214

**U** Puerto USB .....229  
Usando un dispositivo  
    de memoria USB .....235

## Número y nombre estándar del producto

Este producto cumple con las siguientes reglas de implementación para la certificación obligatoria de vehículos de motor (producto automotriz), estándar cotizado y el nombre y número de reglas de implementación de certificación.

### ■ Número y nombre estándar del producto

GB11551	La protección del ocupante en caso de colisión frontal para el pasajero
GB11552	El equipamiento interior de los turismos.
GB11555	Vehículos de motor: desempañador y descongelación de parabrisas sistemas: requisitos de rendimiento y métodos de prueba
GB11557	La estipulación que protege a los conductores de lesiones por el mecanismo de dirección de un vehículo motorizado
GB11562	Visibilidad frontal de vehículos de motor para conductores: requisitos y métodos de medición
GB11566	Proyecciones externas para turismos
GB11568	Sistema de cierre de capó de vehículos de motor
GB14023	Vehículos, embarcaciones y motor de combustión interna — Características de las perturbaciones radioeléctricas — Límites y métodos de medición para la protección de los receptores externos
GB14166	Cinturones de seguridad, sistemas de retención, sistemas de retención infantil y sistemas de retención infantil ISOFIX para ocupantes de vehículos de motor
GB14167	Anclajes de cinturones de seguridad, sistemas de anclajes ISOFIX y anclajes de sujeción superior ISOFIX para vehículos
GB1495	Límites y métodos de medición del ruido emitido por vehículos de motor en aceleración
GB15082	Medidores de velocidad para vehículos de motor
GB15083	Requisito de resistencia y prueba de los asientos de los automóviles, sus anclajes y los reposacabezas

GB15084	Vehículos de motor: dispositivos de visión indirecta: requisitos de funcionamiento e instalación
GB15085	Vehículos de motor-limpiaparabrisas y lavaparabrisas sistemas: requisitos de rendimiento y métodos de prueba
GB15086	Requisitos de rendimiento y métodos de prueba de los seguros de las puertas de los vehículos de motor y los componentes de retención
GB15740	Dispositivos de protección contra el uso no autorizado de vehículos de motor
GB15741	Las placas de matrícula (soportes) y su posición en vehículos de motor y remolque
GB15742	Requisitos de funcionamiento y métodos de prueba de la bocina para vehículos de motor
GB1589	Límites de dimensiones, carga por eje y masas para vehículos de carretera
GB16735	<b>Vehículo de carretera: número de identificación del vehículo (VIN)</b>
GB17675	Sistema de dirección de vehículos de motor: requisitos básicos
GB18352.5	Límites y métodos de medición de las emisiones de vehículos ligeros (CHINA 5)
GB20071	La protección de los ocupantes en caso de colisión lateral.
GB20072	Los requisitos de seguridad del sistema de combustible en caso de colisión por alcance de un vehículo de pasajeros
GB21670	Requisitos técnicos y métodos de ensayo de los sistemas de frenado de los turismos
GB22757	Etiqueta de consumo de combustible para vehículo ligero
GB26134	Resistencia al aplastamiento del techo de los turismos
GB30509	Identificación de turismos y sus partes
GB4094	Vehículos de motor: símbolos para controles, indicadores y testigos

GB4785	Prescripción para la instalación de dispositivos de alumbrado exterior y señalización luminosa para vehículos de motor y sus remolques
GB7063	Los guardabarros de los vehículos de motor.
GB7258	Especificaciones de seguridad para vehículos de motor que operan en carreteras
GB/T13594	Rendimiento del sistema de frenos antibloqueo y procedimiento de prueba para vehículos de motor y sus remolques
GB/T14172	<b>Método de ensayo de estabilidad de balanceo estático para vehículos de motor</b>
GB/T14365	Acústica: medición del ruido emitido por vehículos de carretera estacionados
GB/T17692	Métodos de medición de la potencia neta para motores de automoción.
GB/T19233	Métodos de medición del consumo de combustible para vehículos ligeros
CNCA-02C-026	Normas de aplicación para la certificación obligatoria de productos de cinturones de seguridad para automóviles
CNCA-04C-028	Normas de implementación para la certificación obligatoria de vidrio de seguridad (productos de vidrio de seguridad)
CNCA-02C-055	Normas de aplicación para la certificación obligatoria de los productos de bocina de vehículos de motor
CNCA-02C-056	Normas de aplicación para la certificación obligatoria de productos reflectores sensibles a los vehículos de motor
CNCA-02C-057	Normas de aplicación para la certificación obligatoria de productos de conjuntos de mangueras de freno de vehículos de motor
CNCA-02C-058	Normas de ejecución para la certificación obligatoria de los dispositivos de iluminación exterior y señalización luminosa de los vehículos
CNCA-02C-059	Normas de implementación para la certificación obligatoria de productos de espejos retrovisores para automóviles
CNCA-02C-060	Normas de aplicación para la certificación obligatoria de productos de revestimiento interior de automóviles

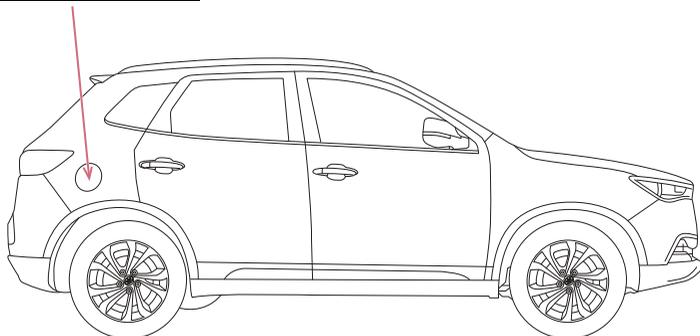
CNCA-02C-061	Normas de aplicación para la certificación obligatoria de cerraduras de puertas y elementos de retención de vehículos de motor
CNCA-02C-062	Normas de implementación para la certificación obligatoria de productos de tanques de combustible para automóviles
CNCA-02C-063	Normas de aplicación para la certificación obligatoria de productos de asientos y reposacabezas de automóviles
El aire acondicionado del automóvil debe equipar la identificación del refrigerante o el certificado correspondiente. Está prohibido usar CFC12	

Este manual cumple con el requisito de la normativa china GB7258 (Especificaciones de seguridad para vehículos de motor que operan en carreteras).

## INFORMACIÓN DE LA ESTACIÓN DE GAS

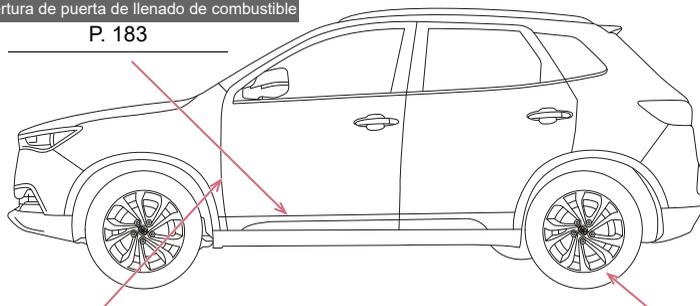
Puerta de llenado de combustible

P. 183



Apertura de puerta de llenado de combustible

P. 183



Palanca de liberación del capó

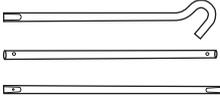
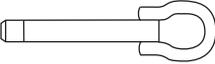
P. 314

Presión de inflado de neumáticos

P. 415

Capacidad del tanque de combustible (referencia)	50 L
Tipo de combustible	→ P. 180, 411
Presión de inflado de neumáticos	→ P. 415
Capacidad de aceite de motor	→ P. 411
Tipo de aceite	→ P. 411

## LISTA DE HERRAMIENTAS EQUIPADAS CON VEHÍCULO

Nombre	Ilustración	Cantidad
Gato		1
Mango de gato		1
Llave para tuercas de rueda		1
Gancho de remolque		1
Triángulo de advertencia		1
Destornillador		1